Dites: OUI !

Caisse de bienfaisance

Le Droit

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Dernière heure page 11

39e année — No 247 | OTTAWA, LE MARDI 23 OCTOBRE 1951 | Le numéro: 5 sous

LA G.-B. OCCUPE PORT-SUEZ

Wyse connaîtra son sort dès aujourd'hui

PEMBROKE (Spécial au 'Droit') — C'est aujourd'hui qu'un jury de la Cour suprême d'Ontario décidera si Lloyd Robert Wyse, âgé de 35 ans, plombier de Golden Lake, Ont., sera pendu pour le meurtre de Lloyd Barber, conseiller et chauffeur de taxi de Killaloe, ou s'il quittera le Palais de Justice de Renfrew en homme libre.

La déposition s'est terminée hier, après que le 48e témoin de la Couronne eut déposé; la défense était sans témoin. Son honneur le juge Treleaven, qui a présidé au procès, s'est adressé au jury à 10 heures ce matin.

Me E. D. Wilkins, C.R., de Sudbury, procureur spécial de la Couronne, et Me James Maloney, C.R., de Renfrew, avocat de Wyse, ont fait leurs plaidoyers dans une salle d'audience bondée. Me Wilkins a parlé durant 1 heure et 23 minutes, tandis que Me Maloney a parlé durant 1 heure et 45 minutes.

Me Wilkins a soutenu que l'accusé a poignardé Barber le 13 avril dernier, qu'il a déposé le corps dans la salle de bain (celle de Barber), qu'il a pris les vêtements de la victime, ses documents personnels et son automobile, et qu'il s'est rendu ensuite à Hamil-

(Suite à la page 10, col. 4)

Elections à Québec dès le printemps

MONTREAL (P.C.) — Le quotidien de langue anglaise "The Gazette", de Montréal, publie aujourd'hui une nouvelle à l'effet qu'il est possible que des élections générales provinciales soient tenues le printemps prochain, dans le Québec, peut-être au mois de mai.

La nouvelle mande que les nombreux discours prononcés par M. Duplessis au cours de sa tournée de la province constituent un indice plausible de la tenue prochaine des élections générales. Le premier ministre a continuellement attiré l'attention de ses auditeurs sur le développement industriel de la province pendant que le parti de l'Union nationale était au pouvoir.

Si les élections sont décrétées pour le mois de mai, ajoute la nouvelle, il restera peu de temps pour faire une campagne électorale après la prorogation des Chambres, et le premier ministre fait sa campagne électorale immédiatement.

L'Assemblée législative actuelle a été élue en juillet 1948 et son mandat n'expire qu'en juillet 1953.

Les Rouges ont rendu hommage aux grévistes

TOKIO (Reuter) — La radio communiste de Pékin citait hier soir un article paru dans un journal et qui rendait hommage aux débardeurs en grève du port de New-York.

L'article précisait que les débardeurs retardaient avec succès les expéditions d'approvisionnements et d'équipement militaires en Corée et vers d'autres parties du monde.

Il soulignait aussi que les grévistes apportaient leur part à la cause de la paix mondiale comme font les Coréens du Nord et les armées chinoises communistes qui combattent "l'agresseur" en Corée.

CHASSEURS CHANCEUX — A leur neuvième excursion de chasse en deux ans, ces trois chasseurs, de gauche à droite: Philippe BRUNET, René L'ECUYER et Marcel De GUIRE, ont finalement abattu un magnifique chevreuil pesant tout près de 350 livres. C'est non loin de Gracefield qu'ils firent ce coup de feu. Mais pour prouver que ce n'est pas seulement la chance, ils rapportèrent aussi un ourson de 6 mois.

(Photo Le Droit—par Pierre Normandin)

La grève prend de l'ampleur

Victoire prédite aux conservateurs de G.-B., jeudi

LONDRES (P.A.) — Deux des journaux les plus influents de Grande-Bretagne, le Times de Londres et le Manchester Guardian, ont aujourd'hui donné leur appui, à la faveur de décisions de la onzième heure, au parti conservateur en vue des élections générales de jeudi prochain.

Ces deux journaux ne sont affiliés à aucun des deux grands partis politiques en lice. Le Times était resté neutre lors des élections de 1950. Le Guardian avait appuyé les travaillistes.

Ils ont donné tous deux la même raison pour leur décision: le parti travailliste et sa politique socialiste ne peuvent plus servir les intérêts du pays.

A mesure qu'approche le jour de la votation, la campagne électorale prend de l'ampleur. Les Britanniques attendent avec intérêt le dernier grand discours de la campagne électorale qui sera prononcé cet après-midi par M. Churchill. Celui-ci redeviendra premier ministre, si les conservateurs reprennent le pouvoir.

Les principaux chefs des deux grands partis sont rendus dans les régions stratégiques, en tant que chaque parti est concerné, pour y lancer un dernier appel aux électeurs.

(Suite à la page 10, col 5)

On a établi un embargo ferroviaire

Les débardeurs étendent leur emprise à Boston, Philadelphie et Baltimore

BOSTON (P.A.) — Les mouvements du port de Boston ont été aujourd'hui paralysés par une grève de sympathie que font 1,500 dockers et 400 débardeurs. Les ouvriers refusent de travailler aux navires qui ont changé de route et passent par Boston au lieu de New-York où sévit la grève.

Le "walkout" de Boston a immobilisé ainsi neuf cargos.

NEW-YORK (P.A.) — Des tonnes de matériel militaire et de marchandises destinées aux civils s'entassent aujourd'hui sur les quais, alors que les débardeurs en grève ont la maîtrise quasi complète du plus grand port de l'univers.

(Suite à la page 10, col. 5)

Thomson prédit 58 sièges aux libéraux d'Ont.

FINCH, Ont. (P.C.) — Walter Thomson, chef du parti libéral ontarien a prédit hier soir que son parti remporterait 58 des 90 sièges aux élections provinciales qui auront lieu en Ontario le 22 novembre prochain. Au moment de la dissolution, les libéraux n'occupaient que 13 sièges à l'Assemblée législative.

Le rapport Hendry recommande une consolidation

Le rapport Hendry a été officiellement rendu public aujourd'hui, selon M. L. Donaldson, président du comité exécutif de l'enquête.

Comme le rapport préliminaire l'a révélé plus tôt, le rapport, recommande la consolidation de tous les services récréatifs, financés par le public et la création d'une Commission municipale de récréation, comprenant tous ces services.

Cette Commission devrait être assistée par un comité consultatif, comprenant des experts techniciens et des conseillers, représentant les citoyens.

Le rapport Hendry souligne que la création d'une telle commission aurait pour effet de donner à la récréation un statut comparable à celui de l'éducation, de la santé et du bien-être.

Le mémoire affirme également que la Commission récréative d'Ottawa et le département des terrains de jeux ne sont pas propres à ce but.

Ce rapport est le résultat de trois ans et demi de recherches. Le club Lions d'Ottawa et le Conseil des agences sociales ont financé l'étude. Le professeur Charles E. Hendry dirigeait l'enquête.

M. Donaldson, en rendant public le rapport a souligné que c'était l'étude la plus approfondie jamais vue et que des milliers de personnes avaient été atteintes activement par l'enquête. Vingt-trois séances publiques eurent lieu.

(Suite à la page 10, col. 5)

Hôtel incendié à Shawinigan Falls

SHAWINIGAN FALLS, P.Q. — (P.C.) — Le feu a dévoré hier soir l'hôtel Saint-Maurice, dans la ville de Shawinigan Falls, à 120 milles environ au nord-est de Montréal.

Les premiers rapports mandent que tous les pensionnaires de l'hôtel ont évacué l'édifice au début de l'incendie.

L'hôtel, un immeuble de trois étages, en brique, abritait quelque 50 clients.

L'incendie s'est déclaré un peu avant 7h. 30 hier soir et une heure plus tard les flammes faisaient encore rage.

Les pompiers, commandés par le chef Arthur Loranger, étaient sur les lieux et arrosaient les flammes de puissants jets d'eau.

L'hôtel est situé sur la quatrième avenue, principale artère de la ville et toute circulation a été interrompue.

Shawinigan est à environ 20 milles au nord des Trois-Rivières, centre de la région industrielle de la Mauricie. La ville a fêté le 50e anniversaire de sa fondation l'été dernier.

IIIe explosion atomique en Russie

WASHINGTON (A.F.P.) — M. Joseph Short, secrétaire de la présidence, a annoncé hier soir qu'une troisième explosion atomique avait eu lieu en Russie.

M. Short s'est abstenu de parler de "bombe" mais a simplement informé les journalistes "qu'une explosion atomique avait été effectuée sur le territoire de l'Union soviétique faisant apparemment partie d'une série d'expériences. Il se peut naturellement que d'autres explosions aient lieu de temps à autre".

Trois explosions en URSS; 18 aux E.-U.

Les Alliés ont l'avance à six contre un, mais les savants aux Etats-Unis laissent percer leur inquiétude

Par JEAN DAVIDSON

WASHINGTON (A.F.P.) — Trois contre dix-huit, tel est le nouveau bilan des explosions atomiques. Les Etats-Unis mènent donc toujours à six contre un. De plus, deux de leurs bombes (Hiroshima et Nagasaki) ont été employées en combat contre le Japon alors que l'U.R.S.S. n'a jamais encore fait la guerre avec ces engins. Les Etats-Unis fabriquent la bombe depuis 1945 et les Russes, sans doute depuis 1949. L'Amérique mène donc également à trois contre un dans le domaine du temps.

Il serait faux toutefois, de dire que les spécialistes des questions nucléaires aux Etats-Unis ne sont pas inquiets. Ils le sont. C'est le silence à la Fédération des savants atomiques, qui groupe des savants dont certains ont travaillé à la bombe depuis la première expérience de Los Alamos et dont le but est de rendre le peuple américain conscient des dangers d'une guerre nucléaire. La Fédération ne s'est manifestée qu'en septembre 1949 après l'explosion de la première bombe soviétique. Elle souligna alors l'avance américaine. Mais insista sur la nécessité d'un contrôle des armements atomiques.

Après la deuxième explosion annoncée par la Maison Blanche, elle a gardé le silence. Interrogée aujourd'hui, elle n'a rien dit. Mais on croit savoir que ses dirigeants se réuniront la semaine prochaine et feront une déclartion solennelle.

Dans les milieux informés, on souligne qu'il s'agira vraisemblablement d'un appel à la modération et d'une réaffirmation de la nécessité d'un contrôle de l'énergie atomique, étant donné l'accumulation des armements nucléaires aux Etats-Unis et les progrès de l'U.R.S.S.

On sait que le sénateur Brien MacMahon, qui accompagnera la délégation américaine à l'assemblée générale des Nations Unies, estime qu'il est indispensable de rechercher un contrôle des arme-

(Suite à la page 10, col. 3)

Me Henri SAINT-JACQUES, C.R., a révélé ce matin au "Droit" qu'il briguera les suffrages, comme candidat du parti conservateur dans Ottawa-Est, aux prochaines élections provinciales. Il sera officiellement choisi demain soir, lors d'une importante réunion du parti, en la salle de l'école Garneau. Me Lorenzo Lafleur, C.R., et M. Alcide Paquette ont retiré leur candidature. Me Saint-Jacques fit partie de la commission Hope et présenta un rapport minoritaire. Il fut candidat au fédéral en 1945. Le candidat libéral dans Ottawa-Est est Me Aurèle Chartrand.

Tour de 90 pieds détruite par la petite bombe, hier

LAS VEGAS (A.F.P.) — L'explosion atomique de lundi "n'a ni avorté ni raté", a déclaré hier soir le savant américain le Dr Alvin C. Graves, directeur des expériences scientifiques de la Commission civile de l'énergie atomique des Etats-Unis. Et la preuve en est, a-t-il souligné, que l'arme atomique dont la détonation a été effectuée, aussi petite qu'elle ait été, a complètement démoli la tour d'acier de 90 pieds de haut d'où elle a éclaté.

"Il ne reste en effet absolument rien de la tour", a dit de son côté aux journalistes M. Carroll L. Tyler, directeur des essais. Il a bien voulu préciser pour la presse que tout le personnel de la Commission atomique portait des lunettes noires et que les mêmes précautions avaient été prises que s'il se fût agi d'une explosion nucléaire de grande puissance.

L'armée interdit la circulation routière

Les troupes britanniques continuent d'affluer en Egypte — Mustapha réitère ses promesses de résistance par la force

LE CAIRE (P.A.) — L'armée britannique a réduit de façon radicale la circulation ferroviaire et interdit toute circulation routière, à l'aube aujourd'hui, dans toute la zone du canal de Suez.

Selon un porte-parole britannique, ces restrictions à la circulation resteront en vigueur tant que les débardeurs, qui refusent de décharger les navires britanniques de ravitaillement au port militaire d'Abadia, sis à 10 milles au sud de Suez, ne retourneront pas au travail.

Les Britanniques ont saisi le port et la gare ferroviaire à Port-Suez, hier soir.

On permettra seulement à quelques trains de circuler et ils seront aux mains d'équipes britanniques. On permettra à un train de passagers et un train de marchandises de franchir le canal pour aller ravitailler les troupes égyptiennes cantonnées sur la rive orientale du canal. On laissera aussi circuler des trains chargés d'aliments destinés aux civils égyptiens habitant la zone du canal.

De Port-Saïd jusqu'à Suez, cependant, des troupes britanniques montent la garde près des traverses et des aiguillages, tout le long du canal qui a 104 milles de longueur.

Depuis le 17 octobre, les Britanniques fouillent tous les Egyptiens qui entrent dans la zone du canal. Ils inspectent minutieusement tous les wagons ferroviaires afin d'empêcher des bandes organisées de se faufiler derrière les lignes britanniques.

Entre temps, un porte-parole de la R.A.F., au Caire, a dit que des avions à réaction britanniques continuaient à faire des "sorties de reconnaissance" au-dessus de la région du canal.

Hier également, l'agressif premier ministre égyptien Mustapaha El Nahas Pasha a dit devant des foules en délire qu'il ferait "rendre rigoureusement compte" aux Britanniques de leur résistance aux décrets égyptien d'expulsion.

D'autres troupes et des navires de guerre britanniques, venant de plusieurs bases méditerranéennes et même de Grande-Bretagne, se hâtent de venir prêter main-forte aux soldats, marins et aviateurs qui ont jusqu'ici donné suite au refus de la Grande-Bretagne de

(Suite à la page 16, col. 1)

Pourparlers de paix retardés par les Rouges

MUNSAN, Corée (P.A.) — Bien que les communistes aient remanié leur délégation, aujourd'hui, ils n'ont pas encore donné le signal de la reprise des négociations d'armistice.

La radio communiste de Pékin a signalé que deux généraux de la délégation de cinq officiers, avaient été remplacés. Aux Nations Unies, on croit que ces changements veulent dire que les Rouges entendent donner plus d'importance aux considérations militaires qu'à celles de nature politique aux négociations d'armistice.

La réorganisation de la délégation rouge a été accomplie alors que les Alliés venaient de demander aux communistes de rectifier certains règlements se rattachant aux négociations, ce qui était la seule chose manquant à la reprise des pourparlers. Le délai apporté par les communistes rend impossible une reprise des pourparlers avant mercredi.

Le vice-amiral C. Turner Joy, chef médiateur allié, a signé lundi le document se rattachant aux territoires, quelques heures seulement après que les officiers de liaison l'eurent approuvé. Il a demandé au lieutenant-général Nam Il, chef de la délégation communiste, d'agir en sorte que les négociations soient reprises aussitôt que possible.

Le général Nam Il n'avait pas encore répondu à l'amiral Joy que la radio de Pékin annonçait les changements apportés à la délégation communiste. Les Nations

(Suite à la page 10, col. 3)

Une collision à Brockville: deux morts et 3 blessés

BROCKVILLE — (Spécial au Droit) — Une violente collision a coûté la vie à deux jeunes gens de quinze ans et occasionné des blessures à trois autres personnes, hier soir, près des limites ouest de Brockville. Les cinq adolescents qui ont souffert de cette tragédie voyageaient dans une automobile de modèle 1932 quand leur véhicule rencontra une camion. Les morts sont Ruth Easter, fille de M. et Mme Walter Easter, de Brockville; et Paul Leo Elinger, fils de Mme Helen Elinger, de Syracuse, N.-Y. John Stanistreet, d'Addison, Ont., Mona Summers, de Brockville, et Allan Mott, de Jellyby, Ont., étaient les autres occupants de l'automobile 1932 et furent blessés assez gravement. Harry Rogers, de Toronto, conducteur du camion, s'en tira indemne.

La collision s'est produite sur la route no 2, dans la courbe de la rue Cedar. L'automobile des jeunes gens prit la courbe pour donner pratiquement face à face sur le camion et capota plusieurs fois en jetant ses occupants sur le pavé. C'était le 14e accident qu'on enregistrait dans cette courbe depuis 3 ans; mais ce fut le seul à être fatal.

Jessup nommé membre de la délégation

WASHINGTON (A.F.P.) — Le président Truman a annoncé hier soir qu'il avait décidé de nommer M. Philip Jessup, à titre provisoire, — vu les vacances parlementaires du Congrès — membre de la délégation des Etats-Unis à l'Assemblée générale de l'O.N.U. à Paris.

On sait que la Commission des Affaires étrangères du Sénat avait rejeté la nomination de M. Jessup et que le Sénat lui-même s'était abstenu de se prononcer à ce sujet avant son ajournement.

Nouvelle liste des concurrents, demain

Le directeur du concours exhorte les concurrents à bien profiter de cette quatrième semaine du concours

Le Droit publiera demain une nouvelle liste des concurrents, annonce aujourd'hui le directeur du grand concours d'abonnements à notre journal.

Toutes les personnes qui connaissent de leurs parents ou amis susceptibles d'être intéressés à s'abonner au Droit pourraient donner leurs noms à un des concurrents figurant dans la liste publiée demain.

Le directeur du concours profite aussi de l'occasion pour exhorter tous les concurrents à bien profiter de cette quatrième semaine du concours pour accumuler des points et mériter un prix d'une plus grande valeur encore.

Il rappelle aussi que toutes les personnes désirant entrer dans le concours sont bienvenues et qu'elles sont sûres de mériter un prix dès qu'elles auront recueilli cinq nouveaux abonnements annuels.

D'ailleurs, comme il reste encore trois semaines complètes d'ici la fin du concours, les concurrents anciens ou nouveaux ont encore assez de temps devant eux pour mériter un magnifique prix ou recevoir une commission très rémunératrice.

Pour tous renseignements au sujet du concours, s'adresser au Directeur du Concours, Le Droit, 368, rue Dalhousie, Ottawa; tél: 3-4061 (jour) et 3-4067 (soir).

Système démodé d'évaluation

C'est là l'avis d'un expert du ministère des Affaires municipales, M. Sloan, qui est venu entretenir nos édiles municipaux à ce sujet

La cité d'Ottawa aurait le système d'évaluation le plus démodé des grands centres urbains de la province, selon M. Sloan, représentant des Affaires municipales. Une complète réorganisation, comprenant l'introduction d'une technique moderne et l'entrainement des évaluateurs serait nécessaire. Plusieurs pratiques illégales sont également visées.

Ces vérités et plusieurs autres n'ont guère surpris les conseillers municipaux, lors de la réunion spéciale d'hier soir.

M. Sloan a reçu l'ordre de la municipalité d'établir le plan de réorganisation par écrit et de le soumettre au Conseil. Le représentant gouvernemental a promis toute l'aide nécessaire à cette opération majeure.

Voici les principaux défauts signalés et les correctifs à apporter selon l'expert du gouvernement ontarien:

1—La documentation sur l'évaluation des maisons est dispersée dans cinq locaux différents, ce qui nuit considérablement au travail.

2—Le service d'évaluation ne fait pas l'emploi qu'il devrait de sa division d'adressographe.

3—Les factures de l'imposition foncière sont faites au crayon, ce qui sera illégal l'an prochain.

4—Le secrétaire du service d'évaluation agit à titre de secrétaire de la Cour de révision, ce qui est absolument illégal. Il faudrait absolument dissocier ces deux fonctions.

5—La tenue des livres pour les améliorations locales devrait être confiée au service des Travaux publics.

6—L'évaluation des maisons devrait se faire méthodiquement et être inscrite sur un ensemble de cartes d'évaluation. Ottawa est la dernière cité ontarienne à n'avoir pas installé ce système.

7—Les dimensions des habitations devraient être vérifiées et complétées, surtout dans le cas des édifices gouvernementaux afin d'en obtenir une imposition suffisante.

8—Les biens immobiliers ne sont pas évalués au même niveau dans les divers secteurs de la ville. Basés sur l'évaluation gouvernementale (1940) voici le pourcentage de valeur dans différents endroits de la ville: 1—Parties annexées de Nepean, 95.08 p. 100; 2—Parties annexées de Gloucester, 92.8 p. 100; 3—Vieux Ottawa, 87.20 p. 100.

9—Le service d'évaluation devrait être réorganisé, avec surveillant et évaluateur des propriétés exemptées.

10—Il faudrait absolument avoir un programme d'entrainement des évaluateurs, dont plusieurs ne connaissent rien dans la construction. Actuellement, certains d'entre eux ont aidé pendant deux jours à un évaluateur, avant de le devenir eux-mêmes.

11—Les évaluateurs devraient employer le manuel des valeurs immobilières d'Ontario, afin de fixer avec justice la valeur des immeubles.

12—Il faudrait avoir un rôle d'évaluation séparé pour les propriétés commerciales et industrielles, afin de fixer l'année même de l'imposition des taxes, leur valeur.

13—Le commissaire ou le sous-commissaire de l'évaluation devrait être bien renseigné sur les valeurs dans le domaine de la construction. Cette exigence s'avère particulièrement nécessaire dans l'établissement de la valeur d'un édifice industriel ou commercial.

Les échevins ont posé diverses questions à l'expert de Toronto. M. Sloan, conformément aux désirs des conseillers municipaux, doit présenter un mémoire écrit sur le service d'évaluation, dans lequel il mettra de l'avant toute réforme utile.

La voix de la nation

Le Canada ne veut pas que le Commonwealth devienne la 3e puissance mondiale - Pearson

Importante déclaration du ministre des Affaires extérieures sur notre politique étrangère

Par Jean-Charles DAOUST
Courriériste parlementaire

DANS UN DISCOURS DE GRANDE PORTEE, M. Lester B. Pearson, ministre des Affaires extérieures du Canada, a tenu l'attention de la Chambre et de nombreux observateurs dans les galeries. Dans une magistrale revue de la situation internationale et du rôle du Canada, il a su réunir en une heure et quelque quinze minutes assez de faits et de commentaires pour défrayer une demi-douzaine de discours ordinaires. Dans le cadre de la présente chronique, je tenterai de faire saisir l'importance d'une des déclarations de notre principal interprète dans le concert des nations. L'attitude du Canada dans la Communauté des nations britanniques.

Le Canada, a-t-il affirmé, s'opposera à tout mouvement visant à faire du Commonwealth britannique une troisième puissance mondiale parce que ce genre de centralisation est à l'encontre de la politique étrangère du Canada.

Le débat sur la politique étrangère du Canada s'est donc ouvert de magistrale façon aux Communes. Toute démarche en vue d'ériger le Commonwealth en une troisième puissance mondiale entrainerait la ruine du même Commonwealth parce que des pays tels que l'Inde, le Pakistan et l'Afrique du Sud ne l'accepteraient jamais, pas plus que le Canada d'ailleurs, qui a refusé de semblables propositions à maintes reprises.

(Suite à la page 10, col. 1)

Exposition Charles de Foucauld

Le mystère de l'Orient

Le visiteur de l'Exposition Charles de Foucauld — elle se tient à la Salle académique du Collège de Bruyère — s'il veut s'arrêter devant la carte du Sahara sera intrigué par deux mannequins aux visages voilés, un visage de femme, un visage d'homme.

Ces deux visages cachent un double mystère: le mystère de l'Orient, le mystère du Désert.

Sans doute, ces deux yeux noirs, vifs, passionnés évoqueront-ils pour un lettré la pseudo-révélation du Prophète de l'Islam: "Que les femmes ne laissent voir leur visage qu'à leurs maris, leurs pères, leurs enfants..." Mais pour l'Occidental qui débarque sur les rives du Moghreb et pénètre dans les villes musulmanes le visage voilé de la femme arabe est avant tout un symbole. Longtemps, peut-être toujours, l'Occidental demeurera un étranger, car tout lui est nouveau et difficilement pénétrable: façon de se vêtir et de se nourrir, vie de société et vie de travail, habitat et artisanat, art et croyances... Oui, ce visage voilé est bien le symbole d'un monde inconnu, car depuis la conquête arabe l'Afrique du Nord c'est l'Orient.

Au coeur du Sahara un autre visage voilé sollicite l'attention du visiteur de l'Exposition. C'est un visage d'homme, un visage de Targui.

Les Touaregs (c'est le pluriel de Targui) sont de race blanche et berbère; aussi, chez eux la femme ne porte pas le voile. Ces hommes grands, musclés, courageux, dominaient le désert avant l'occupation européenne. Organisés en castes selon le système féodal, considérant le travail comme un déshonneur, ils vivaient de l'élevage du chameau et surtout du pillage de leurs voisins et des voyageurs. Interceptant les caravanes qui faisaient le commerce entre le Soudan et l'Algérie, ils y trouvaient esclaves, argent et marchandises. La paix française les a limités à des occupations pacifiques. Basés sur les pentes du Hoggar ou d'autres massifs, ils passent la majeure partie de l'année sous leurs grandes tentes, loin de leurs femmes, promenant leurs chameaux à la recherche de quelques maigres pâturages.

Les Touaregs sont voilés parce qu'ils sont par excellence les Nomades et les hommes du Désert. Sur les pistes ardentes, dans une atmosphère de feu et de sable où la réverbération est assez intense pour produire d'authentiques mirages, l'homme doit se protéger le plus possible: il porte un large turban autour de la tête et un voile sur le nez et la bouche. Assis sur son chameau, la monture si bien adaptée au Désert, il parcourra de longues étapes sans rencontrer personne, s'enroulant dans son burnous et couchant à même le sable lorsque vient la nuit.

L'homme voilé est bien l'évocation du Désert austère et bienfaisant, des nuits immenses et silencieuses, de la solitude sauvage et incorfortable.

Avez-vous des amis qui s'enlisent dans le confort, s'enferment dans le conformisme et le conventionnel des civilisations trop raffinées ou s'enorgueillissent d'un progrès purement matériel... proposez-leur un séjour au pays des hommes voilés, là où on entend "les voix qui crient dans le Désert".

Antonin CORNUEJOLS, P.B.

Roméo Morin, le champion-coureur, de retour au pays

Roméo Morin, le champion canadien du cyclo-tourisme, vient de rentrer au pays à bord du "Columbia", après une sensationnelle tournée cycliste en Europe, au cours de laquelle il a visité 15 pays et 14 capitales, dans les Iles britanniques et sur le continent. De mémoire d'homme et de cycliste, il est le seul sportif à avoir accompli semblable exploit.

D'ailleurs, M. Morin n'en est pas à sa première randonnée phénoménale en bécane. Il a déjà traversé en vélo deux fois le continent américain, de l'Atlantique au Pacifique, une fois en territoire canadien, de Halifax à Vancouver, en 1947, et une autre fois en territoire américain, de New-York à Los-Angeles, en 1950. En outre, depuis qu'il fait du tourisme en bicyclette, il a parcouru une distance total de 122,500 milles.

Parti de Dublin le 1er juillet, il a parcouru l'Irlande, l'Ecosse, l'Angleterre, la Belgique, le Luxembourg, la Hollande, l'Allemagne occidentale, la Suède, le Danemark, la Suisse, la France, le Portugal, l'Espagne, Monaco et l'Italie. Il terminait à Rome, le 30 septembre, son tour d'Europe.

Les impressions qu'il rapporte de sa randonnée à travers 15 pays de la vieille Europe sont originales et personnelles, et s'il a apprécié partout la bonne hospitalité européenne, il n'a pas toujours aimé avec la même ferveur la cuisine des pays visités. Il ne se lasse pas de vanter la politesse française et n'a que des louanges pour la beauté de Paris. Pour ce globe-trotter, qui parle en connaissance de cause, la capitale française est la plus belle ville du monde.

Tapissier aux usines Angus, du C.P.R. à Montréal, M. Morin reprendra son travail ces jours-ci, tout en préparant une autre randonnée fantastique pour l'été prochain.

La maison paternelle Woodside du regretté William Lyon Mackenzie King, à Kitchener, est montrée ci-dessus. Ses terrains deviendront un parc et un site de pique-niques et seront conservés comme un parc historique national. La maison elle-même sera meublée avec quelques meubles appartenant à M. King et sa famille. Elle offrira en montre également une galerie d'art et une bibliothèque.

(Photo S.N.S.)

Le couple royal s'est montré heureux de visiter Kapuskasing

Voici le texte du discours que la princesse Elisabeth a prononcé lors de sa visite à Kapuskasing: "Il me fait plaisir que les circonstances me permettent de vous rencontrer vous qui vivez dans le nord d'Ontario si loin des grandes villes.

"Je n'ignore pas qu'un grand nombre parmi vous soit venu ici, comme pionniers dans un pays nouveau, et apprirent la vie si difficile de défricheurs.

"Dans ce grand pays qu'est le Canada, la forêt recule toujours vers l'Arctic, et d'immenses richesses nouvelles sont découvertes par un peuple fort et courageux.

A cet endroit de notre voyage, mon époux et moi aimerions à faire parvenir, à tous ces résidents du nord que nous ne pouvons hélas visiter cette fois, mais nous les assurons qu'ils sont tous en notre pensée.

"Nous pensons à eux avec admiration!

"A vous tous ici présent, je vous remercie très sincèrement pour la bienvenue que vous nous donnez.

"Nous nous en rappellerons toujours," conclut-elle.

Le couple princier a manifesté un réel intérêt lors de sa visite au moulin à papier de la Spruce Falls. M. Guy Minard, gérant du moulin, dirigea le couple princier et leur expliqua tout ce qui pouvait les intéresser. Il les fit visiter le moulin en entier, de l'écorsage du bois, à la chambre de finissage du papier. Le duc parut vivement intéressé et demanda nombre d'explications.

Ils emportèrent quelques échantillons de papier fait à l'usine. La visite au moulin dura deux heures.

A la réception au club qui eut lieu à huit heures, le couple royal rencontra les autorités religieuses telles que les RR.PP. André Cary et Walker, O.M.I., ainsi que le R.F. Normand, S.-C., directeur de l'école Sacré-Coeur.

La princesse s'est exprimée dans les deux langues au grand plaisir de tous.

Les visiteurs royaux ont quitté Kapuskasing pour Winnipeg dans le quadrimoteur qui les a amenés. Ils ont laissé un sourire qui a gagné tous les coeurs. La princesse s'est trouvée très à l'aise à Kapuskasing. Elle s'est jointe joyeusement au peuple et s'est réjouie de rencontrer un si grand nombre de travailleurs.

Ladouceur-Hébert

FIELD, Ont. (D.N.C.) — Le mariage de M. et Mme Lucien Ladouceur, née Florine Hébert, avait lieu récemment à l'église Notre-Dame de Lourdes de Field. M. Henri Hébert, père de la mariée, et M. Dieudonné Ladouceur, père du marié, agissaient comme témoins.

Octobre
Novembre
Les mois pour
ACHETER des
FOURRURES
Renfrew Furs
156, rue Rideau. 2-4207

Les Nations Unies ne vont pas assez loin, selon Solon Low

M. Solon Low, chef du Crédit Social, a exprimé l'opinion aux communes hier, que les Nations Unies devraient étendre leurs opérations militaires jusqu'aux bases des forces communistes chinoises.

Il a soutenu, au cours d'un débat mixte sur la défense et les affaires étrangères, que les Nations Unies ne devraient pas limiter leur objectif au pays où l'agression a lieu, mais qu'il leur faudrait y adjoindre le "tremplin" de l'agresseur.

"MacArthur avait absolument raison," a-t-il affirmé à la chambre.

M. Low a souhaité que les Nations Unies préparent sans tarder une stratégie qui leur assurera la victoire en Corée, si les pourparlers d'armistice échouent.

Le chef créditiste a dit avoir appris que les troupes canadiennes en Corée se battent dans des conditions "déplorables". Que le gouvernement, a-t-il ajouté, démente ces nouvelles ou, si elles sont vraies, qu'il prenne les mesures voulues.

Le Canada ne devrait pour aucune considération céder son droit de se faire entendre au sujet des conditions de combat de ses troupes et de les retirer si l'état des choses ne s'améliore pas.

M. Low a approuvé le Canada d'avoir appuyé l'intervention des Nations Unies en Corée, car en agissant ainsi le pays faisait honneur à ses obligations mieux que certains membres des Nations Unies. Si tous les pays membres, a-t-il conclu, avaient agi avec la même générosité, la guerre serait déjà terminée.

Un réseau mondial pour l'éducation

PARIS (A.F.P.) — Le Conseil exécutif de l'U.N.E.S.C.O., dont la 28e session doit s'ouvrir à Paris et dont les travaux dureront 8 jours, sera appelé à prendre des décisions faisant suite aux résolutions votées par la Conférence générale en ce qui concerne la création d'un réseau mondial de centre d'éducation de base.

Le premier de ces centres fonctionne depuis le mois d'avril dernier à Patzcuaro (Mexique). Le Conseil décidera au cours de la présente session du lieu où sera établi le 2e centre.

Dans un autre domaine, le Conseil, sur les vues des rapports d'experts consultés à ce sujet, examinera la possibilité de constituer un conseil mondial du braille. On sait que depuis plusieurs années l'U.N.E.S.C.O. a entrepris de coordonner et, dans la mesure du possible, d'unifier les divers systèmes d'écriture braille actuellement en vigueur.

Funérailles

Mme HECTOR BLAIS

Les funérailles de Mme Hector Blais, décédée le jeudi 18 octobre, à l'âge de 68 ans, ont eu lieu le samedi 20 octobre, à 7h. 45, en l'église Saint-François d'Assise.

Le départ a eu lieu à 7h. 30 des salons funéraires Gauthier, 733, Somerset-ouest.

Le R.P. Anselme, O.F.M. Cap., a fait la levée du corps et a chanté le service.

L'inhumation s'est faite au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Les dernières prières ont été récitées par le R.P. Romuald, O.F.M. Cap.

Hémorroïdes douloureuses

Pour soulagement prompt, absolu des hémorroïdes douloureuses, démangeantes, brûlantes procurez-vous CHINAROID en toute pharmacie. Constatez avec quelle rapidité il met fin à la douleur et à la démangeaison. Constatez comme il rafraîchit et calme le picotement, le brûlement. Constatez comme il cicatrise et réduit les tissus enflés. Après un traitement au CHINAROID vous regretterez d'avoir enduré souffrances et nervosité inutilement. Remboursement si non satisfait.

Montréal, une ville de lumière le 29 octobre

MONTREAL (P.C.) — "Le square Dominion sera un immense réflecteur. Montréal sera une ville de lumière!" C'est par ces mots qu'on a décrit, hier, ce que l'on prévoit pour le 29 octobre au soir et pour le lendemain soir, dans la Métropole, à l'occasion de la visite de la princesse Elisabeth et du duc d'Edimbourg.

Les représentants du comité montréalais d'organisation n'avaient pas assez de mots pour donner une idée de l'effet que donnera la Métropole, et particulièrement les abords de l'hôtel Windsor.

Décès

M. Jean-Baptiste Lapointe

BUCKINGHAM, Qué. (D.N.C.) — M. Jean-Baptiste Lapointe, de Masson, est décédé le samedi, 20 octobre, dans un hôpital local, à la suite d'un accident, à l'âge de 71 ans.

Il était né le 24 juin, 1880, à Masson. Son père se nommait Martin Lapointe, décédé. Le défunt avait épousé à Masson en 1902, Fidélia Marleau qui lui survit.

Il laisse en outre, quatre fils: Hector, de Windsor, Emile, de Sudbury, Philippe, de Buckingham, et Jean-Batiste, de Masson; cinq filles: Mme Arthur Vachon, de Cumberland; Mme Royal Bédard, de Wrightville; Mme Aurèle Beauvais, d'Eastview; Mme Edgar Viau, de London; Mlle Antoinette Lapointe, de Wrightville; deux frères: Thomas Lapointe, de Mattawa, et Hormidas, de Timmins, Ont.; 26 petits-enfants et deux arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle repose à sa demeure à Masson, d'où aura lieu le départ du cortège, le mercredi, 24 octobre, à 9 h. 15, pour le service en l'église Notre-Dame-des-Neiges à 9 h. 30.

L'inhumation se fera au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la maison Vincent Brunet, 20, rue Denis, Buckingham.

A la poursuite des communistes dans la jungle

SINGAPOUR (P.A.) — Des troupes indiennes se frayent un chemin à travers la jungle dense de la Malaisie centrale aujourd'hui, sous une pluie torrentielle, à la poursuite des guérilleros communistes auxquels on impute l'assassinat du haut commissaire britannique, Sir Henry Gurney.

Deux-cent cinquante membres de la Garde nationale de l'état de Pahang sont venus se joindre aux 2,000 soldats et policiers déjà en route.

Les troupes ont découvert d'autres camps abandonnés par les communistes en fuite. Des avions de la R.A.F. ont bombardé les routes que les Rouges pourraient suivre.

OUVERT
TOUTE LA JOURNEE
MERCREDI
de 9 h. à 6 h.
OUVERT TOUS LES JOURS
de 9 h. à 6 h.
Caplan's
CAPLAN LIMITED — RIDEAU

CHAMBRE meublée avec permission de cuisine, Hull. 77-8473. 23-193

CHAMBRE meublée, pour 1 ou 2 personnes, Wrightville. 77-7016. 23-193

CHAMBRES simples, doubles; hommes; repas si désirés. Côte-de-Sable. 3-6087. 23-198

CHAMBRE à 46 Bruyère. S'adresser [illegible] 23-195

CHAMBRE chaude Bruyère

3 CHAMBRE balcon, cha dresser: 140

2 CHAMBRES garderait enfan re travaille; pas

CHAMBRE très de gril, Côte-

CHAMBRE Eastview

DANS bell pa

GRAND Daly, O.

GRANDE CH avant, dam préférence; p

POUR 1er septe et cuisinette. 21 77-3490.

A louer

CHA p

A.B.C. WOODYARD — Slabs mélangées: corde $8; ½ corde coupée $5: gros voyage $3. Tél: 77-9972 32-300

M. YVON ARBIQUE, scieur de bois, 52 Labelle. Tél: 77 4904. 32-214

ALARY MAURICE — Slabs de bois mou, la corde coupée $10; ½ corde $5; gros voyage $3. Tél: 77-8722. 32-300

76 Dupont. Tél: 77-8061. 42-300

Imprimeurs (43)

O-MOR PRINTERS — Faire-part de mariages, gaufrage, gravure, impressions commerciales — Cartes de Noël — 243, rue Albert. Tél: 2-2335 43-29e

eurs

mpany elec- di- Sla- 44-300

ers

ION ur, ouvrage ga- alonnable — Sa- ousineau, Pointe- 51-199

peinturage de ation gratuite. 51-300

vos décora- prix raison- 51-300

entre- rations s, 5, rue pont, Hull. 55-300

RE — Entre- en, installation de tous genres. 81. Tél: 77-8755.

SURVEILLEZ LES JOURNAUX DE DEMAIN

Les journaux de demain vous annonceront un grand écoulement d'été . . . des épargnes pour tous les membres de la famille et pour le foyer.

SOLDE CLASSÉ DE CAPLAN

Solde de marchandises d'été classées dans un ordre facile pour votre vérification. Quantités limitées, tailles désassorties, couleurs et modèles désassortis. Nous regrettons: pas de commandes téléphoniques, postales ou C.O.D.

JEUDI, UN JOUR SEULEMENT

Magasinez de bonne heure jeudi, les quantités sont limitées, alors les emplettes de bonne heure signifient un meilleur choix.

C. CAPLAN LIMITED .. RIDEAU ST.

"Soyons fiers aujourd'hui du beau nom de nos pères"

(OCTAVE CRÉMAZIE)

HENRI DE TONTI, surnommé "Main-de-Fer", était un ami et frère d'armes de Cavelier de La Salle. Il devait son surnom au membre artificiel qui remplaçait sa main perdue dans un combat. Un caractère de fer fut aussi l'apanage de cet indomptable explorateur, qui refit seul sur un parcours de centaines de lieues le voyage du Mississipi, afin de retrouver son maître La Salle disparu dans le sud de la Louisiane. Esprit de découverte, fidélité au devoir et joyeuse audace en face de l'inconnu, telles furent les vertus héroïques de nos pères, vertus dont nous sommes les héritiers.

Une race jeune et virile ne suit pas les sentiers battus. La jeunesse du Canada d'aujourd'hui est appelée à jouer le rôle d'éclaireur dans une ère de découverte sans précédent. Jeunes gens, voulez-vous faire partie d'une équipe d'élite, marcher à l'avant-garde du progrès, de la paix et de civilisation? *Voulez-vous avoir aussi l'honneur de protéger ce pays que vous aimez contre l'agression préméditée des dictateurs et les doctrines faussées qui prêchent la destruction de nos libertés religieuses et démocratiques?* N'hésitez pas. Le C.A.R.C. vous offre cette vie d'action et d'aventure dont vous rêvez, en plus d'avantages personnels introuvables dans la vie civile. Jeunes gens, soyez d'aujourd'hui. Optez pour l'aviation.

Centres de recrutement du C.A.R.C.
1470, rue Mansfield, Montréal, P.Q. Tél. HA. 9175
24, rue Saint-Stanislas, Québec P.Q. Tél. 2-8527
49, rue Metcalfe, Ottawa, Ont. Tel. 2-2196

Veuillez m'envoyer, sans obligation de ma part, tous renseignements sur les conditions d'avancement et emplois actuellement vacants dans le C.A.R.C.

NOM (lettres moulées)
ADRESSE
VILLE PROVINCE
DEGRÉ D'INSTRUCTION
ÂGE
CAF51-14F

Corps d'Aviation Royal Canadien

"L'avenir est à ceux qui luttent".

Le Droit

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

LE DROIT est publié par le SYNDICAT D'OEUVRES SOCIALES (Ltée), siège social 368, rue Dalhousie; téléphones : Ottawa, 3-4061; CKCH, 77-2771. Services télégraphiques : Presse Canadienne, Presse Associée, Reuter, Agence France-Presse. Correspondants dans les principales villes et campagnes. Seule, la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du "Droit", attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence France-Presse et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au "Droit" sont également réservés

TARIF DES ABONNEMENTS

Par la poste: OTTAWA ET LA BANLIEUE: 1 an, $10.00; 6 mois, $5.25; 3 mois, $2.75
CAMPAGNE: 1 an, $9.00; 6 mois, $4.75; 3 mois, $2.50.
Par porteur: 1 an, $15.00; 6 mois, $7.50; 3 mois, $3.75; la semaine, $0.30.

"Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa.
Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens.

LE MARDI 23 OCTOBRE 1951

Un discours du Pape

Le texte d'un discours très important du Saint-Père vient de nous parvenir. Ce discours, S.S. Pie XII l'a prononcé à Rome à l'issue du premier congrès mondial de l'apostolat laïc qui a réuni, du 7 au 14 octobre, des catholiques venus de tous les coins de l'univers. Nous avons déjà parlé ici du congrès lui-même, mais nous croyons opportun d'y revenir, tant le message du Souverain Pontife est substantiel et répond à des questions qui se posent chez nous sur la nature de l'apostolat laïc dans le monde moderne.

S.S. Pie XII a situé précisément la place de cet apostolat et son rôle d'aujourd'hui, à la lumière de l'histoire de l'Eglise, dont il n'a jamais été absent. Certaines gens considèrent encore l'apostolat laïc comme une intrusion et ils en parlent comme d'une nouveauté. "Pareil jugement, au dire même du Souverain Pontife, est tellement loin de la réalité que c'est précisément depuis le saint Concile de Trente que le laïcat a pris rang et a progressé dans l'activité apostolique. La chose est facile à constater; il suffit de se souvenir de deux faits historiques patents entre bien d'autres: les Congrégations mariales d'hommes exerçant activement l'apostolat des laïques dans tous les domaines de la vie publique, l'introduction progressive de la femme dans l'apostolat moderne." Et le Saint-Père cite deux grandes figures de l'histoire catholique: celle de Mario Ward et celle de saint Vincent de Paul.

Nous savons que l'Eglise a la triple mission de hausser les croyants fervents au niveau des exigences du temps présent, d'introduire ceux qui s'attardent sur le seuil dans l'intimité du foyer, de ramener enfin au bercail ceux qui s'en sont éloignés. Cette tâche est devenue plus difficile parce que le nombre des prêtres n'a pas augmenté en proportion du nombre des humains que l'Eglise doit atteindre. C'est pourquoi S.S. Pie XII vient de répéter, après ses prédécesseurs: "Le clergé a besoin de se réserver avant tout pour l'exercice de son ministère proprement sacerdotal, où personne ne peut le remplacer. Un appoint, fourni par des laïques à l'apostolat, est donc d'une nécessité indispensable."

Avouons que c'est très clair, trop clair pour que les laïcs catholiques puissent s'y dérober. Tous les fidèles, sans exception, ont l'obligation de donner le bon exemple d'une vie vraiment chrétienne et tous sont engagés à penser non seulement à leurs nécessités privées mais encore aux grandes intentions du règne de Dieu dans le monde. Le Pape affirme que la *vocation* d'apôtre ne s'adresse pas à tous, si l'on s'en tient à la stricte acception du terme, mais il insiste sur la puissante et irremplaçable valeur du simple accomplissement du devoir d'état, puis sur le bien que font sûrement tant de laïques excellents qui n'appartiennent pas à l'Action catholique proprement dite et à d'autres institutions d'activité apostolique approuvées par l'Eglise.

Certaines gens sont souvent portés à mesurer l'efficacité de leur travail apostolique en se basant sur le nom ou la nature de l'organisation dont ils font partie. Le Saint-Père a fait encore une mise en garde à ce sujet en disant: "Nous estimons très fort l'organisation comme forme d'apostolat, surtout dans un monde où les adversaires de l'Eglise fondent sur elle avec la masse compacte de leurs organisations. Mais elle ne doit pas conduire à un exclusivisme mesquin. . . Réjouissez-vous quand, hors de vos rangs, vous en voyez d'autres, gagner leurs frères au Christ."

Le Souverain Pontife a encore rappelé des vérités connues mais souvent oubliées, à propos de la subordination de l'apostolat des laïques à la hiérarchie ecclésiastique et des différents degrés de dépendance selon la nature de l'activité en cause; à propos aussi de la tendance néfaste qui règne même chez des catholiques et qui voudrait confiner l'Eglise dans les questions dites "purement religieuses". Cette dernière tendance est peut-être celle qui nuit le plus à l'apostolat laïc chez nous; il importe donc de rappeler que l'Eglise ne doit pas se réfugier dans le sanctuaire et la sacristie, car il ne peut y avoir de cloison étanche entre la vie chrétienne et la vie humaine, tant sociale que privée.

Germain BRIERE

Heureuse décision de M. Truman

La nomination du général Mark Clark au poste d'ambassadeur américain près le Vatican a étonné une partie du public aux Etats-Unis. Ce n'est, en effet, que quelques heures après l'ajournement du Sénat en janvier, que le président Truman annonça ce choix. D'ici là, le général Clark assumera son nouveau poste, mais le Sénat devra ratifier la décision présidentielle à sa prochaine réunion. Le général Clark devient ainsi le premier ambassadeur américain près le Vatican.

Cette décision marque le retour des Etats-Unis à leur tradition diplomatique. Quinze ans après la conquête de leur indépendance, les Etats-Unis, en effet, nouèrent des relations diplomatiques avec le Saint-Siège. De 1798 à 1868, ils y maintinrent un consul ou un ministre. Washington abolit ensuite le poste. Cependant, au cours de la dernière guerre, feu le président Roosevelt délégua Myron C. Taylor comme son représentant personnel auprès du Pape. Sans posséder le rang officiel d'ambassadeur, M. Taylor occupa ces fonctions de 1940 à 1951.

Le président Truman a fait connaître les motifs de sa décision. L'intérêt national commande de maintenir un représentant diplomatique au Vatican. Il importe, en effet, de renforcer la lutte contre le communisme sur le plan international. Or, le Vatican est un de ses plus vigoureux adversaires et des plus importants postes d'écoute de l'univers. D'autre part, la présence d'un représentant diplomatique au Vatican servira les buts humanitaires de la politique d'aide américaine.

Rien de plus naturel en tout cela: trente-sept Etats entretiennent des relations diplomatiques avec le Vatican. Aussi s'explique-t-on mal les protestations que la décision du président Truman a soulevées dans certains milieux non catholiques aux Etats-Unis, au nom du principe de la séparation de l'Eglise d'avec l'Etat.

L'établissement de relations diplomatiques entre le Vatican et un Etat quelconque ne diffère pas de l'établissement de relations diplomatiques entre les autres Etats. Le Vatican est un Etat et il en possède toutes les prérogatives. Le fait que le Pape est à la fois le chef temporel du Vatican et le chef spirituel de 425 millions de fidèles ne change rien à la situation, pas plus que le fait que le roi de Grande-Bretagne est à la fois le chef de la religion anglicane ne doit être un obstacle à l'établissement de relations diplomatiques entre la Grande-Bretagne et les pays étrangers.

C'est pourquoi nous ne comprenons pas ceux qui veulent faire une question religieuse de l'établissement de relations diplomatiques entre leur pays et le Vatican. Ces gens montrent qu'ils ne saisissent pas le caractère du Vatican et, s'ils le connaissent, ils font preuve d'une étroitesse d'esprit incroyable.

Le président Truman a agi comme il le devait dans les circonstances. Il faut le féliciter d'avoir placé l'intérêt national de son pays au-dessus des préjugés religieux. S'il en était débarrassé, le Canada suivrait le même exemple, mais il préfère se distinguer en rejetant, en compagnie de la Russie soviétique et du Mexique, toutes relations diplomatiques avec le Vatican.

Camille L'HEUREUX

Le nouveau timbre-poste

Le nouveau timbre-poste de quatre cents, émis pour commémorer la visite de la princesse Elisabeth et du duc d'Edimbourg, sera lancé vendredi prochain, annonce-t-on. Déjà, des échantillons de la vignette ont été reproduits dans la presse, avec un grossissement considérable, afin de bien faire voir les détails. En même temps, les autorités postales, interrogées là-dessus, ne cachèrent pas leur désappointement: la gravure ne rend pas parfaitement justice aux traits de la princesse et du prince. Et c'est vrai. Il y a déjà eu des timbres-postes mieux réussis. Cependant, on ne peut certainement pas dire qu'au point de vue artistique, il soit un échec complet.

Cependant, il y a un autre point de vue sous lequel on peut envisager cette manifestation et c'est celui du bilinguisme. De chaque côté du nouveau timbre, verticalement, s'inscrivent les deux mots connus: POSTE — POSTAGE. Ils condensent et renferment tout le bilinguisme de ce timbre.

Car, sous les deux vignettes représentant LL. AA. RR., on lit ces mots, qui sont bel et bien uniquement en anglais. *Their Royal Highnesses the Princess Elizabeth and the duke of Edinburgh.* Evidemment, on pourra toujours soutenir que s'il avait fallu répéter tout cela en français, il n'y aurait pas eu assez d'espace. Mais la question est de savoir s'il fallait d'abord choisir des inscriptions suffisamment courtes pour qu'elles puissent être bilingues ou s'il fallait occuper tout l'espace disponible pour l'inscription anglaise et constater ensuite avec regret qu'il n'y avait plus de place pour le français ?

On ne nous fera jamais croire qu'il était impossible de trouver deux formules, brèves mais complètes, l'une en français, l'autre en anglais, qui eussent sauvegardé tout aussi bien le respect dû à LL. AA. RR. que le bilinguisme.

Georges-Henri DAGNEAU.

Au jour le jour

Défendons nos collèges classiques

M. Vincent Massey a fait récemment une tournée rapide de la région de Chicoutimi. Reçu au séminaire de cette ville, il a prononcé une allocution. Nous en détachons le passage suivant: "Vos collèges classiques se distinguent merveilleusement par l'importance primordiale qu'ils attachent aux humanités. Restez fidèles à vos traditions classiques, à votre idéal de formation humaniste et chrétienne. Continuez à former de bons hommes et de bons chrétiens. Ce sera la façon la plus efficace de travailler à la grandeur de notre cher pays et au salut du monde." Certes, nous ne devons pas négliger la formation technique et professionnelle de notre jeunesse. Elle est nécessaire. Mais le fondement de toute formation de l'homme, c'est encore la formation humaniste et chrétienne. Sans elle, notre monde deviendrait une jungle.

C. L'H.

BILLET

Sur le voyage d'une princesse

Il y avait une fois une princesse qui entreprit un long voyage par delà les mers pour aller serrer les mains et les rangs de ses futurs sujets. Submergé par une vague d'enthousiasme gigantesque, le Canada, entre deux océans, succomba au charme magique de la jeune princesse et de son prince.

La vieille citadelle de Champlain eut l'insigne honneur d'être le premier jalon d'une route glorieuse. Ce fut dans l'ordre. Elisabeth put ainsi être témoin du miracle français en terre canadienne, miracle perpétué par l'énergie farouche et la foi indomptable des vaincus des Plaines d'Abraham. Elle put encore en témoigner dans leur langue maternelle lors de son premier discours officiel en territoire canadien.

Second jalon, Ottawa offrit au couple princier toute la splendeur naturelle et artificielle dont elle est capable aux jours de grande fête. Se succédèrent à un rythme draconien, les nombreuses réceptions officielles où les feux étincelants des diamants et des rubis se croisaient avec la froideur métallique des décorations.

Mais de cette couronne de belles dames et de seigneurs galants offerte à Leurs Altesses, le joyau par excellence fut le peuple, ce peuple sans qui toute entrée triomphale est impossible, ce peuple, nous dit l'histoire, qui fait les rois.

Le peuple qui se rassemble très tôt sur la chaussée au froid et à la pluie afin que l'accueil soit plus chaleureux, lui qui se fait bousculer par l'autorité policière s'il ose avancer d'un pas près de la route choisie, lui qui, par ses sous accumulés versés à l'Etat, permet ce faste royal, aperçut jusqu'alors une princesse encadrée de somptueuses fourrures. Derrière les portes historiques où il n'est point admis, les cascades diamantées ont scintillé dans son esprit et les toilettes fabuleuses ont fait soupirer bien des coeurs...

Au terme de ce déploiement princier, s'infiltra une pensée canadienne due à la délicatesse des châtelains et de la résidence vice-royale. Elisabeth et Philippe purent alors se métamorphoser en jeunes paysans et se livrer à coeur joie dans les rondes si familières au peuple canadien.

Ce fut sa récompense. Ecrasé devant la grille qui le séparait du convoi royal, jamais peuple ne fut plus transporté de voir, enfin, des princes humains, des princes heureux comme des enfants le saluant de gestes spontanés et lui prodiguant des sourires hors commande. Le vide était comblé. On venait de se reconnaître et des deux côtés de la grille, on retrouvait la joie de vivre.

La visite princière se continue.

Si le peuple canadien, d'un océan à l'autre, pouvait jouir de ce moment suprême où la royauté à son sujet lève le voile et révèle un coeur humain!

Lorsque ton front couronné se rembrunira au contact austère de la vie, souviens-toi, Elisabeth, de cette soirée canadienne où, dans tes vingt ans, tu y abandonnas ta grande lassitude pour t'amuser gaiement. Souviens-toi encore que le plaisir simple des humbles est le meilleur remède aux maux des grands.

Gracieuse et simple dans sa jupe paysanne, la princesse Elisabeth règne déjà sur tous les coeurs. Son souvenir est à jamais gravé dans la mémoire de son peuple, témoin d'adieux uniques dans les annales de la royauté.

"Vive Elisabeth et ses jolis yeux bleus!"

Madeleine PLOUFFE

EPHEMERIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

23 octobre 1931

La Grande-Bretagne envoie des troupes sur l'Ile de Chypre, afin d'y réprimer une révolte; cette révolte a éclaté à la suite d'un ordre britannique imposant des tarifs qui ont été rejetés.

Un délégué japonais au Conseil de la Société des Nations affirme que le Japon veut bien faire son possible pour garder la paix pourvu que la Chine cesse de faire de l'agitation anti-japonaise.

Le premier ministre ontarien Henry déclare à Cochrane qu'il est optimiste sur l'avenir du nord de cette province et qu'il fonde des espérances particulièrement grandes sur le territoire entre Cochrane et Moose Factory.

A l'occasion de la journée de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, LE DROIT demande aux Franco-Ontariens de se montrer généreux, car la minorité franco-ontarienne ne peut se passer de l'Association, qui veille sur ses intérêts scolaires et nationaux pendant que chacun vaque à ses occupations.

AU ROYAUME DE L'ABITIBI (1)

L'outil perfectionné de la colonisation

(Par G.-H. DAGNEAU)

En quinze ans, la province de Québec s'est dotée d'un instrument parfaitement adapté aux besoins en matière de colonisation. Sans doute ne l'utilise-t-elle pas à plein rendement, mais il est là, travaillant avec efficacité, même si c'est au ralenti.
Telle est la conclusion d'une enquête sommaire effectuée lors d'un bref voyage dans les trois comtés d'Abitibi-Est, d'Abitibi-Ouest et de Rouyn-Noranda, vers la mi-septembre.

Deux grandes dates marquent l'histoire de la colonisation dans ce pays: 1910, lorsque le chemin de fer traversa la contrée, et 1935, lorsque la crise économique força les autorités à passer à l'action dans ce domaine.

C'est depuis 1935 que les dirigeants du ministère de la Colonisation travaillent à mettre au point le système le plus efficace et le plus humain.

De là découlent deux constatations: dans les circonstances, les premiers plan de colonisation furent ni plus ni moins que des expériences. On procéda d'une certaine façon parce que rien ne permettait de dire qu'elle fût mauvaise ou qu'il y en eût une meilleure. On obéissait également à la pression des événements: le recrutement s'opérait surtout dans les villes. Naturellement, on récolta ainsi beaucoup plus de bûcherons que de cultivateurs.

En second lieu, il est évident que les méthodes sont maintenant assez affinées pour rendre la colonisation humaine. Les autorités ne sont plus victimes du dilemme qui consistait à savoir si on devait laisser les chômeurs crever de faim en ville ou leur imposer le risque de périr au fond des bois à titre de colons. Le recrutement s'effectue surtout à la campagne, avec le résultat suivant: on envoie maintenant sur les terres neuves des cultivateurs; lis ne sont colons que temporairement. Grâce à la mécanisation, par exemple, on a réussi à réduire notablement la période du défrichement, de sorte que le colon peut se transformer en agriculteur, vivant de ses propres moyens, dans un délai relativement court.

Le décor dans lequel vivent les cultivateurs de l'Abitibi ne manque pas de grandeur. Ce vaste plateau, sillonné de rivières dont la lenteur rappelle qu'on se trouve à la ligne de partage des eaux, est recouvert de forêts, dont les tons, en automne, sont d'une richesse inégalée. De place en place, cependant, les brûlés, souvenirs pénibles de l'époque des grands feux de forêts, évoquent l'aspect d'un étrange désert.

Aussi, rien n'est-il plus révélateur que le contraste qu'on imagine facilement entre l'énorme somme de travail qu'ont dû demander les vastes champs ensemencés des vieilles paroisses de colonisation et l'immense puissance mécanique qu'il faut maintenant déployer pour défricher en quelques mois des étendues à peu près semblables, dans les cantons neufs. Car, il y a des coins où on se croirait sur les bords du Saint-Laurent. Mêmes vallonnements et même répartition des champs. La forêt a décidément reculé. Des poteaux traversent les prés, portant les fils électriques dans un très grand nombre de fermes. Les maisons offrent un caractère évident de permanence. Les bâtiments sont solides. Des troupeaux paissent aux alentours. La colonisation est là un souvenir des heures héroïques du début.

Par contre, dans un canton nouvellement ouvert comme celui de Despinassy, le spectacle change. Tout y est neuf, trop neuf. Maisons, chemins et champs gardent un air fruste. Le paisible mais irrésistible cycle rural n'a pas encore eu le temps d'assouplir le paysage. Les champs sont hirsutes comme un visage mal rasé. La forêt est toute proche. Les monstres mécaniques du ministère de la Colonisation emplissent la campagne de leur sourd grondement, renversant les arbres ou dépeçant la terre à 24 pouces de profondeur. Tel écrivain français — Gérard d'Houville, sauf erreur — qui voyait dans l'appareil dont s'entoure la naissance d'un enfant une similitude avec les circonstances qui accompagnent la mort, pourrait appliquer la même idée à la colonisation: la naissance d'une terre rappelle à maints égards la fin d'une campagne sous les boulets et le choc des combattants.

Dans ce cadre vivent plus de 10,000 colons. A quels problèmes ont-ils à faire face ?

Du côté de l'Etat provincial, d'abord, la colonisation cesse d'être une étude des moyens à prendre pour la réaliser. Elle devient plutôt une question d'orientation. Quinze ans d'expérience ont permis de forger l'outil. Le ministère de la colonisation est devenu un organisme compliqué, renfermant quatre ou cinq ministères en miniature. La colonisation, on le sait, voit à ses propres chemins. Elle a son service agronomique. Elle dispose d'un véritable ministère de la santé. Elle a des laboratoires pour l'analyse des sols. Elle a un service de trésorerie très poussé pour les primes. Mais enfin, tout cela existe, est en pace, est coordonné, fonctionne et agit.

Grâce aux expériences passées, on sait maintenant où recruter les colons. On connaît les qualités requises. On a supprimé les hasards et les risques d'autrefois. On peut même donner aujourd'hui au colon qui descend du train un confort inconnu il y a seulement dix ans. En somme, on a humanisé la colonisation.

Dès lors, faut-il procéder à grande allure ou marcher au ralenti ? Le ministère s'arrête à la politique dite de la "consolidation", accompagnée d'établissements restreints en nombre. On répare ainsi les fuites opérées dans les vieux établissements et on n'en ouvre de nouveaux qu'à coup sûr, avec des éléments choisis et dans des conditions optima.

Du côté des colons, les problèmes ne manquent pas, non plus. Ils sont de deux ordres différents.

Il y a d'abord les problèmes d'ordre moral, si l'on peut dire. Par là, nous voulons parler des deux grands dangers qui menacent le colon. En effet, en premier lieu, il doit résister à l'attrait du gain facile offert par le défrichement hâtif et prématuré. Le prix du bois est actuellement très élevé. Le colon peu scrupuleux peut en quelques années toucher de fortes sommes. Ainsi s'explique la présence de trop d'autos sur des chemins qui n'existent que depuis deux ans. En contre-partie, on a constaté que le colon qui réussit le mieux, c'est celui qui a un lot plutôt pauvre en bois. N'est-ce pas la preuve du danger ?

L'autre tentation à laquelle le colon doit résister, c'est celle du gain rapide, mais peut-être moins facile, dans les mines. Pays riche en minerais de toutes sortes, l'Abitibi offre un débouché constant à la main d'oeuvre industrielle. Evidemment, le mineur qui fait les heures de travail requises n'a pas à se préoccuper des inspecteurs de la colonisation, ni de l'échéance des primes, ni des soucis de l'agriculture. Il travaille, touche son salaire et ça finit là, comme dit Séraphin ! Hélas, ça ne finit pas là. Il y a les conséquences sociales de ce prolétariat. Mais c'est un problème que nous ne pouvons aborder ici.

De tout cela, il découle que la province de Québec a tout intérêt à surveiller de très près l'organisation des marchés en Abitibi. Actuellement, la production agricole de cette région ne suffit pas à satisfaire les besoins. L'Abitibi importe donc une forte proportion de sa consommation. Normalement, le développement agricole de ces quatre comtés devrait être assuré par suite du débouché sans cesse croissant qu'ils trouvent sur place.

L'opinion du lecteur

L'évaluation à Ottawa

(Traduction)

Ottawa, le 20 octobre 1951.

M. le Rédacteur,

Que l'évaluation se fasse dans une ville sur un base de 65 ou de 70 pour 100, il faut voir à ce que chacun soit traité de la même façon a fixé une norme.

Une importante perte de revenus est due à la sous-évaluation des terrains vagues et des propriétés mal entretenues. On prétend que les propriétés qui ne sont pas entretenues ne devraient pas être évaluées sur la même base que les propriétés améliorées parce qu'elles ne sont pas immédiatement utilisables. Si tel est le cas, le prix du marché le montrera. Permettre un dégrèvement sur les terrains vagues jusqu'à ce que leurs propriétaires les vendent à bon prix et, pendant ce temps, charger à la propriété bien entretenue le coût de l'entretien des rues, de l'électricité, des égouts, de l'eau et des autres services publics, voilà qui fait peser un fardeau injuste sur les épaules de ceux qui édifient une cité.

Dans chaque ville ou cité, il y a un quartier dont il vaudrait mieux faire disparaître les immeubles. Les propriétaires de ces immeubles disgracieux sont ordinairement favorisés par une sous-évaluation et comme ils en tirent des revenus il se peut qu'ils n'acceptent de s'en départir que pour des prix élevés. Dans des cas semblables il faudrait s'efforcer d'évaluer correctement le terrain et les immeubles afin de pousser les propriétaires à faire les améliorations qui s'imposent.

Les estimateurs indépendants devraient faire table rase des évaluations fixes. L'auteur de cette lettre sait qu'il y en beaucoup. Ils feraient bien de voir à ce que l'évaluation de gros immeubles d'appartements se compare à celle des petits immeubles à deux logis. Ils devraient aussi noter que les propriétaires de maisons qui portent les lourds fardeaux d'imposition ne bénéficient pas des évaluations fixes.

M. S. Carrigan,
105, avenue Glen,
Ottawa.

Protestations du Conseil du Travail

(TRADUCTION)

A madame la mairesse
Charlotte Whitton,
Cité d'Ottawa,
Ottawa.

Madame la mairesse,

Le 11 octobre 1951, la cité d'Ottawa donnait une réception en l'honneur de LL. AA. RR. la princesse Elisabeth et le duc Philippe d'Edimbourg. De nombreuses sociétés associées à la vie et au travail de la ville y furent invitées, mais le Conseil du Travail d'Ottawa, de Hull et de la région fut laissé de côté, ne recevant aucune invitation. J'ai donc reçu instruction de faire parvenir par écrit au Conseil de ville les protestations du Conseil du Travail contre cet oubli.

Le Conseil du Travail d'Ottawa, de Hull et de la région, représentant les syndicats du Congrès canadien du Travail dans la région, existe depuis près de dix ans. Pendant toute cette période, son travail a été constamment signalé au public par la presse et plus d'une fois, il a eu l'occasion d'adresser des représentations comme corps, au nom de ses vingt syndicats affiliés, soit au bureau des Commissaires, soit au Conseil de ville. A plusieurs reprises, il a collaboré avec l'Association des Métiers et du Travail d'Ottawa, surtout lors des dernières élections municipales. A cette époque, les candidats aux postes civiques recherchaient de l'appui. Il est donc regrettable que ceux qui nous représentent nous aient oubliés, nous enlevant ainsi l'occasion d'assister à cet important événement.

Les milliers d'ouvriers, hommes et femmes, qui regardent le Conseil du Travail comme leur porte-parole attitré dans les questions municipales, occupent une grande variété d'emplois, dans les laiteries, les fabriques de bois, les chemins de fer nationaux, y compris le Château Laurier, les maisons de salaison, les usines de l'industrie lourde et légère, les brasseries, les bureaux, les magasins de détail, le transport, l'entreposage, les taxis et les autobus. Aucune association n'est plus largement représentative, pls vraiment démocratique que l'union ouvrière. Il est donc à espérer que le bureau des Commissaires et le Conseil de ville, spécialement ceux de leurs membres qui professent connaître le monde syndical non seulement quand il s'agit de lui faire signe en temps d'élection, tiendront les présents renseignements comme très utiles dans de futures circonstances.

Malheureusement, il ne semble pas que ces futures circonstances amènent prochainement une nouvelle visite royale. En tout cas, nous ne pouvons concevoir aucune raison valide pour excuser l'affront reçu. Nous espérons que le Conseil de ville portera une sérieuse considération à la présente communication et qu'à l'avenir, il saura reconnaître sans hésitation l'importance de notre association.

A. L. HEPWORTH,
président, Conseil du Travail d'Ottawa, de Hull et de la région.

La bible vous parle

Ceci est mon commandement, que vous vous aimiez les uns les autres, comme je vous ai aimés. Il n'y a pas de plus grand amour que de donner sa vie pour ses amis. Vous êtes mes amis, si vous faites ce que je vous demande.

(Jean, 15, 12-14)

(Texte préparé par la Société catholique de la Bible)

A travers la presse

LA PATRIE — M. Gordon O. Rothney, professeur au Collège Sir George William, de Montréal, aime l'histoire propre, et franchement racontée. Or, à son avis, Québec fut, au pays, le berceau de la démocratie, et il en reste le boulevard. Les libertés diverses et complètes, établies sur l'égalité au XVIIe siècle, sont inchangées au XXe; elles s'avèrent d'autant plus précieuses, qu'on a voulu sans cesse les battre en brèche.

Exemple du Québec

Le savant professeur relate que l'histoire du peuple français en Amérique du Nord est faite de luttes constantes avec le fléau de l'assimilation. Il précise que l'Angleterre donnait à fond, au XVIIIe siècle, dans sa psychose de domination économique, culturelle et politique, mais que le petit peuple du Saint-Laurent défendit avec vaillance les legs des valeurs spirituelles, et que ses hommes d'Etat — La Fontaine, Papineau et autres — surent entretenir la flamme sacrée, faisant que le courage triomphât du nombre comme de la jactance.

Quand les Anglo-Canadiens s'en donnent la peine, ils brossent, avec un relief étrangement accusé, la fresque d'une époque ou le tableau d'une passée critique. Leur bras secourable, vigoureux, ne nous a jamais manqué. Mais il ne s'agit là, chez le voisin, que d'une élite que nous voudrions aussi nombreuse que constante. Après tout, anglophones et francophones travaillent à la grandeur d'un pays commun, également cher.

L'entrée en scène d'aussi nobles combattants apporte une contribution dynamique à l'oeuvre de l'harmonie nationale. On ne saurait trouver d'ambassadeurs plus efficaces auprès des compatriotes anglophones. C'est chez le partenaire confédératif, et par lui, que la conviction doit se faire, avec les meilleures chances de réussite. Du jour que tous les Canadiens ne feront qu'un corps et une âme, notre merveilleux pays sera en excellente santé.

L'union fait la force, et la force fait la grandeur.

L. G.

Les Eglises aux Etats-Unis

Aux Etats-Unis l'Eglise catholique est numériquement la plus nombreuse. Elle groupe plus de 27 millions de membres. Les autres Eglises, dont on remarquera la diversité et la dispersion, comptent le nombre de fidèles suivants: Méthodistes, 8,800,000; Baptistes (Sud) 6,700,000; Juifs 5,000,000; Episcopaliens, 2,300,000; Presbytériens (Nord) 2,400,000; Luthériens Unis, 1,950,000; Disciples du Christ, 1,730,000; Luthériens évangéliques, 1,670,000; Baptistes (Nord) 1,580,000; Congrégationnalistes, 1,180,000; Mormons, 980,000; Presbytériens (Sud) 653,000; Eglise de Dieu dans le Christ, 340,000; Assemblées de Dieu, 275,000; Adventistes du 7ième jour, 230,000; Unitoriens, 74,000.

I. S. P.

Retour de Bruening

L'ancien chef des syndicats catholiques d'Allemagne, qui devint chancelier du Reich et dut s'exiler à l'avènement d'Hitler, le docteur Henrich Bruening, vient de rentrer en Allemagne. Il enseignera à l'Université de Cologne. Durant son séjour aux Etats-Unis, il fut professeur à Harvard.

I. S. P.

Villes et villages au Canada

WATERVILLE

La paroisse de Waterville appartient au comté de Compton et à l'archidiocèse de Sherbrooke. Ses registres s'ouvrirent en 1907 et un curé y réside depuis l'année suivante. L'érection canonique et civile avait été accordée en 1906. Le territoire appartenait à l'origine au canton de Compton.

La municipalité du village de Waterville remonte à l'année 1876. Elle est située au bord de la rivière Coaticook et est desservie par le réseau des chemins de fer de l'Etat.

Les forces hydrauliques que charrie la rivière ont fait donner à cette municipalité le nom de Waterville. La paroisse est dédiée à l'Assomption-de-la-Bienheureuse-Vierge-Marie.

Les Filles de la Charité du Sacré-Coeur-de-Jésus y dirigent une école primaire complémentaire depuis 1918. Les religieux de la Congrégation de Sainte-Croix y ont fondé un orphelinat.

La population de l'endroit est d'environ 900 âmes.

MERCREDI
LE 24 OCTOBRE 1951
297e jour de l'année
Lev. Cou.
Soleil 6.27 5.00
Lune ..... MAT. 2.41

Le Droit

TEL: BUREAU DE HULL—3-4061 — POSTE CKCH—77-2771

MERCREDI
LE 24 OCTOBRE 1951
Fête
Saint Raphaël, archange.
Quarante-Heures
Plantagenet: 23, 24, 25.
Hôpital Général: 24, 25, 26.

Souscrivez aux Oeuvres de charité de Hull

Hill Clark obtient le contrat de l'orphelinat de Rouyn, Qué.

Vaste projet de l'évêque de Timmins

ROUYN, Qué. — (D.N.C.) — La compagnie Hill Clark Francis, de Norands, vient d'obtenir le contrat de la construction du futur orphelinat qui sera situé sur le bord du Lac Trémoy, à l'extrémité est de la rue Perrault, à Rouyn. S. Exc. Mgr Louis Rhéaume, évêque de Timmins, projette de construire à cet endroit une maison mère des RR. Soeurs Notre-Dame-Auxiliatrice. C'est un projet dont le coût atteindra probablement deux millions de dollars.

Pour le moment, cependant, seul l'orphelinat sera construit et le contrat accordé à Hill Clark Francis porte sur cet édifice exclusivement. Les travaux sont commencés depuis hier et ils dureront une vingtaine de mois. Ils se continueront sans interruption, à moins que la mauvaise température n'oblige à des arrêts temporaires. Il est probable que les fondations seront terminées pour Noël.

Le futur orphelinat, qui sera le complément de l'orphelinat Saint-Michel actuel, sera complètement à l'épreuve du feu. Il aura quatre étages en façade et cinq étages à l'arrière. Les matériaux à employer sont le béton armé, les blocs de ciment, la brique pour la façade, le plâtre à l'intérieur et autres. La surface totale des planchers aura plus de 24,000 pieds carrés. L'entrepreneur a déjà accordé des sous-contrats à Girard-MacLean et Radio Electric, et il en accordera d'autres prochainement pour le plâtre, les planchers, etc.

Cet immeuble sera l'un des plus beaux et des mieux situés de Rouyn. Il s'élèvera au bord du lac Trémoy, à environ un demi-mille en dehors des limites habitées actuellement, endroit paisible et sain où la vue porte sur une grande nappe d'eau bornée par la verdure. Plus tard, lorsque tout le projet de Mgr Rhéaume aura été exécuté il y aura là comme une petite ville séparée qui comptera plusieurs centaines d'habitants répartis sous trois immenses toits.

Le nouveau projet et celui du collège classique, qui sont commencés tous les deux, occasionneront éventuellement une dépense totale de quatre millions de dollars. Il s'en dépensera environ la moitié d'ici deux ans et le reste suivra au fur et à mesure des besoins, qui se font de plus en plus pressants à cause de l'augmentation de la population tant à Rouyn que dans toute la région avoisinante.

Le secrétaire de la province visite l'Abitibi

ROUYN, Qué. — (D.N.C.) — L'honorable Omer Côté, secrétaire de la province, est arrivé à Rouyn cet avant-midi après avoir présidé à l'inauguration de plusieurs écoles dans les comtés d'Abitibi-est et d'Abitibi-ouest, où il a été reçu par les députés, MM. Jacques Miquelon, C.R., et Emile Lesage.

M. Côté a rendu visite à la Commission scolaire catholique de Noranda en compagnie de M. Guy Dallaire, député de Rouyn-Noranda. Il a aussi rencontré les commissaires d'écoles de Rouyn et de la paroisse de l'Immaculée-Conception. Il a aussi visité, en compagnie de M. Dallaire, plusieurs colonies du comté où de nouvelles écoles ont été construites depuis 1948. Le but de la visite du ministre est de constater avec les commissaires quel est l'état des écoles dans la région et quels sont les problèmes les plus urgents qu'ont à résoudre les Commissions scolaires.

Samedi, à 6 h. 30 à l'hôtel Albert, le comité de Rouyn-Noranda a reçu le ministre à un banquet. Les dames étaient bienvenues à ce dîner que présidait Me Marc Fortin, C.R. Le ministre a été présenté par M. Maurice Portelance, maire de Noranda, et remercié par M. Bruno Denis, maire d'Evain. Outre l'honorable Omer Côté, le principal orateur a été M. Emile Lesage, député d'Abitibi-ouest. Ont aussi adressé la parole, M. Guy Dallaire, député de Rouyn-Noranda, et M. Nil.-E. Larivière, député du Témiscamingue.

Après avoir visité l'Abitibi et le comté de Rouyn-Noranda, l'honorable Omer Côté passera quelques jours au Témiscamingue avec le député, M. N.-E. Larivière. Lundi, il a assisté à l'inauguration et à la bénédiction des nouvelles écoles de Notre-Dame-du-Nord, de Nédelec et de Guigues. Le soir, il y a eu en son honneur un grand banquet donné à Notre-Dame-du-Nord, par la Commission scolaire et le Conseil municipal. Le banquet a été suivi d'une assemblée politique. Aujourd'hui, M. le ministre a visité d'autres nouvelles écoles dans différentes paroisses du comté. Il a assisté ensuite à un banquet à Lorrainville et ce soir aura lieu un grand ralliement pour tout le comté à Ville-Marie où les principaux orateurs seront le Secrétaire provincial et le député du comté, M. Larivière. Au cours de sa visite dans la région, M. le ministre Côté aura assisté à l'inauguration d'une cinquantaine d'écoles construites en ces dernières années.

Verdict de mort accidentelle de Mme L. Martineau

L'enquête du coroner sur la mort de Mme Laura Martineau, 56 ans, d'Ottawa, qui a été trouvée sans vie, hier matin, à la carrière de Wright, à Hull, a conduit à un verdict de mort accidentelle.

Le Dr Jean-Marie Roussel, médecin-légiste de Montréal, a examiné la victime hier aux salons funéraires Emond, boulevard Saint-Joseph. Il a attribué la mort à des fractures des côtes et à des hémorragies internes.

Le Dr Gérald Brisson, coroner, a étudié tous les faits déposés devant lui par la Sûreté municipale et a déduit qu'il s'agissait d'un accident. La victime aurait tombé au bas de la falaise de quelque 25 pieds pour s'écraser sur la pierre.

Benoît Prévost à la présidence du Conseil des métiers

M. Benoit Prévost a été réélu président du Conseil des métiers de la construction à l'assemblée annuelle de cet organisme.

Les autres membres du comité exécutif sont les suivants: vice-président, Léon Granger; secrétaire, Rodolphe Joly; trésorier, Jean-Paul Cyr; sergent d'armes, Omer Gervais; directeurs, Joseph Grenier et Théo Régimbald.

L'assemblée a aussi choisi comme représentants ouvriers au Comité paritaire de la construction: Roger Pilotte, agent d'affaires du Conseil des métiers; Anatole Lacombe et Rodolphe Joly.

M. l'abbé René Soucy, aumônier des Syndicats catholiques nationaux du diocèse d'Ottawa, agissait comme président d'élection.

Chauffeur condamné après un accident

Walter Robinson, d'Uplands, a été condamné à $75 et aux frais, hier après-midi, en Cour de Hull, sous une accusation d'avoir conduit son automobile alors qu'il était sous l'influence de l'alcool. Son permis de conduire a été confisqué pour trois mois.

Robinson a été appréhendé par la Sûreté municipale de Hull, après avoir frappé un poteau de téléphone, à l'angle du boulevard Saint-Joseph et du boulevard Montclair.

Décès

M. ACHILLE GAMACHE

ROUYN, Qué. (D.N.C.) — Mercredi midi est décédé après une brève maladie, M. Achille Gamache, de Rouyn, à l'âge de 51 ans. Le défunt était depuis 25 ans employé à la mine Noranda à titre de mécanicien. Il habitait notre ville depuis les débuts et était originaire de Notre-Dame-du-Nord.

Il laisse dans le deuil son épouse, née Aurore Turpin; une fille, Mlle Pierrette Gamache, institutrice à Rouyn; son père et sa mère, M. et Mme Ubald Gamache, de Notre-Dame-du-Nord; deux soeurs, Mme Ulysse Langevin, de Evain, et Mme Aristide Marcoux, de Notre-Dame-du-Nord.

Les funérailles, sous la direction du salon funéraire Darby, ont eu lieu samedi matin, à 9 h. 30, en l'église Saint-Michel-Archange de Rouyn.

ON DEMANDE
MESSAGER
avec bicyclette
16 ans ou plus.
S'adresser
M. Gaston Quessy,
LE DROIT
368, RUE DALHOUSIE

Dr Gérard PEPIN, B.A., M.D.
Ex-interne des hôpitaux de Montréal
Ex-interne résident de l'hôpital du Sacré-Coeur, Hull
a ouvert son bureau au numéro
73, RUE LAVAL (Près de la rue Hôtel-de-Ville) HULL
Signalez 77-5582 — Appels jour et nuit

PILON LTÉE
BOIS — MENUISERIE — MATERIAUX DE CONSTRUCTION
Tél.: 77-4348

La nouvelle série d'émissions de la St-Jean-Baptiste

La Société Saint-Jean-Baptiste de Hull et du Nord de l'Outaouais a commencé, dimanche dernier, une nouvelle série d'émissions sur les ondes de CKCH. Ces programmes radiophoniques, qui passent chaque dimanche après-midi à 2 heures, mettent en vedette les élèves de nos écoles.

M. Edouard Renaud, organisateur des émissions, vient de communiquer le programme complet de la série qui compte 31 programmes. Nous la reproduisons ici à l'intention de nos lecteurs:

OCTOBRE
21—Fantaisistes Jean et Luc.
28—Ecole de diction — Mlle Germaine Séguin, L.D.

NOVEMBRE
4—Ecole Saint-Bernardin (filles)
11—Ecolle Carriere (filles)
18—Ecole Cauvin (garçons)
25—Ecole Sainte-Bernadette (filles)

DECEMBRE
2—Ecole Duhaut (filles)
9—Académie Sainte-Marie (filles)
16—Ecole normale (filles)
23—Petite Maîtrise du collège Notre-Dame (garçons)
30—Fantaisistes Jean et Luc

JANVIER
6—Ecole de diction — Mlle Jacqueline Labrèche, L.D.
13—Annexe de l'Ecole normale (filles)
20—Ecole de diction — Mlle Pauline Duguay, L.D.
27—Ecole Larocque (garçons)

FEVRIER
3—Ecole Sainte-Bernadette (garçons)
10—Ecole Lauzon (filles)
17—Ecole Reboul (garçons)
24—Ecole Saint-Joseph (filles)

MARS
2—Ecole Laverdure (filles)
9—Ecole Cauvin (garçons)
16—Ecole Saint-Bernardin (garçons)
23—Collège classique Marie-Médiatrice
30—Ecole Larocque (garçons)

AVRIL
6—Petite Maîtrise du collège Notre-Dame (garçons)
13—Ecole Bruyère — Pointe-Gatineau (filles)
20—Guides
27—Ecole Laverdure (garçons)

MAI
4—Ecole de diction — Mlle Pauline Dugay, L.D.
11—Ecole de diction — Mlle Germaine Séguin, L.D
18—Fantaisistes Jean et Luc

M. J.-David Joanisse, maire suppléant de Hull, a remis hier à Mme A.-W. Labelle, présidente conjointe de la campagne de souscriptions de la Fédération des oeuvres de charité de Hull, un chèque de $200, don de la ville à la Fédération. La présentation du chèque eut lieu dans le bureau du maire, à l'hôtel de ville. Cette photographie montre, de gauche à droite, Mme Labelle, M. Paul-C. Lafond, président de la Fédération et le maire suppléant Joanisse.

(Photo "Le Droit"—par Pierre Normandin)

Une raffinerie en flammes en zone rouge d'Autriche

VIENNE—(A.F.P.) — Vingt-quatre heures après l'explosion du réservoir de la plus importante raffinerie de pétrole d'Autriche, au coeur du bassin de Zisterdorf en zone soviétique, près d'un million de gallons de naphte brûlent toujours.

Les efforts des pompiers et des sauveteurs accourus de toutes parts et qui se poursuivent toujours, ont permis d'enfermer la masse de liquide en fusion dans une ceinture de talus de terre qui donne l'impression du cratère d'un énorme volcan en éruption.

Les réservoirs voisins au nombre de huit, dont l'un d'une contenance de 1 million de gallons qui, endommagé par l'explosion, a des fuites, sont constamment "rafraîchis" par les lances des pompiers afin d'éviter leur explosion sous l'effet de la chaleur dégagée par le brasier.

Les villages voisins et la localité de Zisterdorf ainsi que le pipe line, sont actuellement complètement hors d'atteinte du sinistre.

Quyon aurait ses jeunes brigadiers

Alors qu'il adressait la parole récemment à un groupe d'écoliers et écolières de Quyon, le sergent Gaston Garceau, officier de circulation de la Sûreté provinciale à Hull, s'est prononcé en faveur de la formation de brigades scolaires pour diminuer les accidents autour des écoles, et sur les grands chemins.

Le sergent Garceau a déclaré que les brigades scolaires seraient un des moyens d'éviter les dangers d'accidents chez nos écoliers et écolières en créant l'habitude de la prudence et en montrant le respect des lois. Il a ajouté que l'éducation qu'ils recevaient dans leur jeunesse devrait en faire des chauffeurs prudents dans l'avenir.

Le sergent Garceau parlait devant les élèves des écoles intermédiaires St. Mary et Onslow.

Décès

M. J.-Aibert Lemieux

ROUYN, Qué. (D.N.C.) — Jeudi matin est décédé subitement à sa demeure de la rue Noranda, à Rouyn, M. J.-Albert Lemieux, 60 ans, ancien conducteur de chemin de fer sur la ligne Noranda-Senneterre.

Le défunt laisse dans le deuil neuf fils, Rodolphe, Charles, Emile, Henri, Hervé, Marcel, Gérard, Gaston, de Rouyn, et Paul, de Québec, trois filles, Mmes Lucien Lavioletta, de Mattawa, Doris Lagacé, de Noranda, et Léonce Raymonde, de Rouyn; sa mère de 87 ans, Mme Adjutor Lemieux, de Lévis; 3 frères, Arthur, de Val Alain, Emile, de Saint-Romuald, et Edgar, de Lévis.

M. Lemieux habitait Rouyn depuis 1938. Originaire de Lévis, il avait résidé quelques temps à Taschereau avant de venir dans notre ville. Il était à l'emploi du Canadien-National depuis 35 ans et recevait sa pension depuis le mois d'avril dernier. Les funérailles, sous la direction de la maison funéraire Darby, ont eu lieu lundi matin à l'église Saint-Michel-Archange.

EMPLOYES DE LA C.I.P. A L'HONNEUR — Onze employés de la compagnie Canadian International Paper, à Gatineau, qui prendront sous peu leur retraite, furent l'objet d'une fête samedi soir. Ce sont: MM. Delpha Carrière, J.-B. Corneau, Daniel Larabie, Edouard Hamel, Eugène Giroux, A. J. McCarthy, Samuel Laliberté, Henri Fugère, Joseph Cloutier, Aimé Graveline et Alderic Blanchette. On voit ici sur cette photo de la table d'honneur, de gauche à droite: M. C. H. Champion, Mme Champion, M. Patrick O'Farrell, Mme O'Farrell, le président du banquet, M. Sylvio Charron, Mme Charron, M. L.-P. Lacroix, M. A. W. Simpson, Mme Simpson et M. A. McGuire. Les onze employés à l'honneur occupaient une table spéciale.

(Photo "Le Droit"—par Potvin)

La Fédération des Oeuvres de Charité

LA FEDERATION N'EST PAS ELLE-MEME UNE OEUVRE NECESSITEUSE MAIS...

PLUS VOUS LUI DONNEZ, PLUS VOUS ELIMINEZ LES SOLLICITATIONS ET LES APPELS AU PUBLIC DANS HULL!

Si nous n'atteignons pas l'objectif de $39,200.00, que vont devenir nos dix oeuvres?
Chacune d'elle devra mener sa propre campagne de souscriptions!
Un seul appel au public, au lieu de dix...
Voilà le service que vous rend votre Fédération!

1. Service Social	10,500.00	15,000.00
2. Terrains de jeux	3,000,00	4,000.00
3. Colonies de vacances	2,000.00	3,000.00
4. Orphelinat	2,000.00	3,000.00
5. Aveugles	2,000.00	3,000.00
6. Protestants	2,000.00	3,000.00
7. Sanatorium	1,200.00	1,800.00
8. Hôpital	1,200.00	1,800.00
9. Layettes	750.00	1,100.00
10. I.O.D.E.	200.00	300.00
Administration et Réserve	4,650.00	3,200.00
	Résultat, campagne 1950: 29,500.00	Objectif, campagne 1951: 39,200.00

EN SOUSCRIVANT A VOTRE FEDERATION

1 Vous éliminez dix quêtes!
2 Vous soulagez des milliers de malheureux!
3 Vous vous rendez service à vous-même!

SOYEZ GENEREUX!

Oeuvres de charité

Quinze pour cent de l'objectif souscrit à date

La Fédération des oeuvres de charité de Hull a atteint hier 15 p. 100 de son objectif de $39,200. Les souscriptions à date se chiffrent par $6,001.48.

M. Pierre Fortier, gérant général de la campagne, a déclaré aujourd'hui que plusieurs des souscriptions reçues jusqu'à maintenant étaient plus élevées que celles de l'an dernier.

Voici la dernière liste de souscriptions de $5 et plus:

$350 — La compagnie Gatineau Power;
$100 — La compagnie Gatineau Bus; Primco Limited;
$50 — La maison du Sacré-Coeur;
$35 — The Robert Simpson Eastern Limited;
$25 — M. Paul Lafond; William-Thomas;
$15 — Le Dr Armand Dufresne; le Dr Gérard Gagné;
$10 — Le Dr Gérald Brisson, le Dr Benoit Lambert; M. J.-David Joanisse; M. Hector Lafleur;
$5 — M. André Lessard; Léo Béland; Robert Boudreau; Oscar Poulin.

Ces souscriptions ont été reçues au bureau du gérant, M. Pierre Fortier, à 196, rue Principale, quartier général de la présente campagne.

UNION NATIONALE ET JUSTICE SOCIALE

A une assemblée du Club Rotary d'Aylmer, M. William Munroe a félicité chaleureusement le gouvernement de l'Union Nationale pour sa politique de construction d'écoles dans la province. "Jamais il ne s'est fait autant pour l'éducation" a ajouté M. Munroe.

Ann.

Fête en l'honneur de Louise Poirier au manège de Hull

La ville de Hull rendra hommage, dimanche prochain, à une de ses jeunes citoyennes qui lui a fait le plus honneur. L'héroïne de la fête sera la jeune Louise Poirier, talentueuse patineuse de fantaisie, que la population de Hull et des environs a pu voir évoluer à plusieurs reprises sur les patinoires locales.

Au cours d'une soirée en son honneur, au manège de Salaberry, le pro-maire David Joanisse lui présentera une bourse, au nom de ses amis et de ses admirateurs, pour lui permettre de continuer son entrainement et de devenir une seconde Barbara Ann Scott.

Comme on le sait, la jeune Louise Poirier a déjà commencé son entrainement intensif avec Mlle Andrea Kekesy Bernolak, ancienne championne européenne et mondiale du patin, qui est maintenant attachée au club Minto d'Ottawa.

L'hiver dernier, la petite patineuse a évolué sur la glace des principales patinoires de Hull, à l'occasion principalement des festivals d'hiver. Elle s'est également fait applaudir à l'extérieur de la ville, faisant ainsi honneur à la ville de Hull.

Il faut souligner que Louise Poirier, en plus d'être une patineuse hors pair, est également une danseuse à claquette qui a fait ses preuves. Elle fait aussi de la danse le ballet.

Les citoyens de Hull se doivent donc de l'encourager dimanche soir, à 8 heures, au manège de Salaberry.

Clarence Creek

CLARENCE CREEK, Ont. — (D.N.C.) — M. et Mme Aurèle Potvin font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Gérard-Daniel. Parrain et marraine, M. et Mme Horace Charette, oncle et tante. Porteuse: Mlle Huguette Potvin, soeur de l'enfant.

Manteau de
CHAT SAUVAGE (rasé)
Style d'une beauté exceptionnelle
PRIX: $695
HORACE BERTHIAUME
marchand-tailleur en fourrures
68, boul. Gamelin, Hull
(autrefois chemin de la Montagne)
Tél.: 77-5564

Pour un rendez-vous signalez 77-6776
JACQUES VINSON, L.Sc.O., optométriste
Examen de la vue
Hull — 206, rue Principale
Gatineau, Qué. — Tél: 765

Vous l'avez voulu... Le voici!

TIGRESS* nouveau au Canada
mais déjà apprécié...
créé par Fabergé,
parfumeurs de modes réputés

Tigress... parfum sauvage dont l'odeur riche et suave vous gagne de plus en plus... pour enrichir vos fourrures, velours, bijoux exotiques, et vos plus beaux déshabillés

Parfum Extraordinaire 6.50 10.00 18.00
"Fabergette" 3.00
Cologne Extraordinaire 1.50 2.50 4.00

*de la même famille que Aphrodisia et Woodhue

AU MAGASIN

J. O. HUBERT Ltée
Maniwaki, P. Qué.

NOUS VOUS INVITONS A VISITER NOS RAYONS POUR HOMMES, DAMES ET ENFANTS! TOUT EST EN MONTRE POUR L'HIVER!

30e anniversaire chez les fermières de Montebello, Qué.

MONTEBELLO, Qué. (D.N.C.) — Le cercle des fermières de Montébello fêtait récemment son 30e anniversaire de fondation. A cette occasion une messe solennelle a été célébrée par Mgr Hector-David Brosseau, curé de Montébello.

Un banquet a été servi à l'école ménagère régionale, réunissant quelque 70 membres.

Comme invités d'honneur, on remarquait: M. E. Séguin de Buckingham, agronome du comté de Papineau; Mgr H.-D. Brosseau, curé; M. l'abbé Leroux, vicaire; M. E. Séguin, de Buckingham, agronome du comté de Papineau et Mme Séguin; MM. les maires Quesnel et Ipperciel et Mmes les mairesses; Mme Napoléon Giguère, présidente de la Fédération. Les membres du conseil: Mme W. Poirier, présidente; Mme R. Blais, vice-présidente; Mme J.-L. Gervais, secrétaire-trésorière; Mmes J.-A. Quesnel et Ernest Périard, conseillères et Mlle Michèle Lavoie, bibliothécaire.

A l'issue du banquet, un cadeau souvenir et un bouquet de corsage furent présentés à la présidente, Mme Poirier, en reconnaissance du dévouement manifesté pour le cercle comme présidente depuis 10 ans.

Une magnifique partie de cartes a ensuite réuni de nombreuses dames à la salle de l'hôtel de ville;

La chanson "Le réveil de la nature", interprétée par un groupe de dames a ouvert la partie.

La gagnante d'une magnifique draperie tissée par les fermières fut Mme Gustave DesCoeurs. Le maître de cérémonie était M. Auguste Hébert. Les dames fermières présentèrent un succulent goûter. Elles remercient tous les généreux donateurs de prix et tous ceux qui ont contribué à faire réussir cette journée.

Décès
M. EDOUARD POTVIN

Les funérailles de M. Edouard Potvin, époux de Juliette Racicot, décédé le vendredi, 19 octobre, ont eu lieu hier matin à l'église Saint-Charles, à 8 heures.

Le départ du cortège a eu lieu à 7h. 45, des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice.

M. l'abbé Edouard Landry a fait la levée du corps. M. le curé F.-X. Barrette a chanté le service, assisté comme diacre, de M. l'abbé Edouard Landry, et comme sous-diacre, de M. l'abbé Adalbert Laframboise.

L'inhumation a eu lieu ensuite au cimetière Notre-Dame d'Ottawa, où M. l'abbé Edouard Landry a récité les dernières prières.

Activité des fermières à Chénéville

CHENEVILLE, Qué. (D.N.C.) — Les membres du Cercle de l'U.C.F. tenaient leur réunion mensuelle la semaine dernière à Chénéville, sous la présidence de Mme Armand Dinel. M. l'aumônier Laurent Savage était présent ainsi que 19 membres. Six de ces dames avaient apporté des ouvrages: Mmes Mézano Turpin, Camille Brière, Albert Gamache, Arthur Desjardins, Jean-Paul Lamothe et Armand Dinel exhibèrent des taies d'oreillers brodées, des chaussettes de différents patrons, de petits pantalons, etc . . . Le prix attribué pour ces ouvrages fut gagné par Mme Arthur Desjardins et le prix de présence a été remporté par Mme Eusèbe Pilon.

Mme la présidente souhaita la bienvenue à tous, puis la secrétaire fit le procès-verbal de la dernière réunion. Mme P. A. Bélanger, secrétaire, céda sa place à Mme Hervé Major car sa santé ne lui permet pas de continuer à remplir ce poste. Il y eut lecture des rapports de l'exposition locale, de celle de l'artisanat à Ottawa, en août et de celle de Papineauville, où le cercle de Chénéville a remporté plusieurs prix.

M. l'aumônier a félicité les dames des sujets choisis pour l'étude de l'année et il a donné de nombreux conseils, traitant notamment de l'éducation des enfants.

La présidente a remercié M. l'aumônier. Le cercle fêtera la Sainte-Catherine, le 25 novembre prochain, comme il le fait tous les ans.

Le programme d'étude pour le mois prochain a pour thème: "L'embellissement de nos maisons et de leurs abords, et l'éducation des enfants.

Une prière à Notre-Dame-des-Champs a clôturé la réunion.

Résultats du scrutin au R.U.

Grâce au directeur adjoint, M. A.C. Hall, de l'Information du Royaume-Uni au Canada, plusieurs journalistes pourront recevoir tous les renseignements sur la votation de jeudi outre-mer. Des fils directs et la radio renseigneront les invités de M. Hall à ses bureaux, édifice Colonial Coach, rue Albert.

Nouveau sommet de véhicules étrangers ici

Il est entré 1,941,739 véhicules étrangers au Canada au cours des neufs premiers mois de 1951, soit une augmentation de 9 p. 100. En septembre, un nouveau sommet mensuel a été atteint, soit 281,011 contre 277,388 en septembre 1950, mais dans le Québec, la Saskatchewan et l'Alberta, on accusait une diminution mensuelle.

Les noms de 55 héros de guerre inscrits sur le monument des braves à Maniwaki

MANIWAKI, Qué. (D.N.C.) — Maniwaki sera le théâtre d'un événement historique, dimanche, le 4 novembre prochain, alors qu'un monument dédié aux morts des deux grandes guerres sera dévoilé sur la terrasse du Bureau d'enregistrement du comté de Gatineau, à l'intersection des rues Commerciale et Notre-Dame.

La cérémonie solennelle aura lieu dans l'après-midi, à la suite d'une parade des vétérans et d'un court service religieux en l'église paroissiale.

La fanfare du Régiment de Hull prendra une part active à la cérémonie, qui sera sous la présidence probable d'un officier supérieur de la Défense nationale ou d'un haut fonctionnaire du ministère des Anciens Combattants. Des représentants de tous les corps publics de Maniwaki et de la région seront présents. De courtes allocutions seront prononcées par quelques personnalités du comté et une couronne de fleurs sera déposée au pied du monument pendant que l'on observera les deux minutes de silence.

Les noms des 55 militaires de la partie du comté de Gatineau comprise entre Wakefield et Maniwaki, tombés au champ d'honneur au cours des deux grandes guerres, seront gravés sur le monument.

Voici la liste de ces braves: — John Mac Anderson, Masham-Nord; Joseph Audette, Maniwaki; Ludger Audette, Maniwaki; Gérard Barnabé, Sainte-Cécile-de-Masham; John Donald Bates, Wakefield; Paul-Emile Beaulieu, Maniwaki; Ernest Patrick Benford, Low; Ernest-Alfred Bonner, Masham-Nord; Léo Brazeau, Low; Joseph Clifford Britt, Sainte-Famille d'Aumond; Russell Brown, Wakefield; Douglas Cecile Chamberlain, Low-Kazabazua; James R. Daly, Maniwaki; Arthur Derby, Kazabazua; George Derby, Kazabazua; James Donohue, Maniwaki; Joseph Douglas, Masham-Nord; Sidney John Ferguson, Déléage; Harold Thomas Flynn, Maniwaki; Aldoria Fréchette, Gracefield; Frank James Gagnon, Maniwaki; Richard Gardner, Maniwaki; Thomas Godin, Maniwaki; Sebra Hall, Wakefield; Charles Patrick Hayes, Maniwaki-Bouchette; J. A. C. Holmes, Wakefield; Francis Hurley, Low; Ulric Johnson, Masham-Nord; Frank Lowel, Low; James Crosbey Matchett, Masham-Nord; Clarence McAfee, Kazabazua; Edwin A. McCorkell, Wakefield; Lawrence McGarry, Wakefield; Wallace Mervyn Moodie, Wright; Adélard Morin, Maniwaki-Gracefield; Olivier Morin, Maniwaki; Robert Henry Neely, Masham-Nord; Basil Alias Odjick, Maniwaki - Réserve indienne; Joseph Odjick, Maniwaki-Réserve indienne; Robert Simon Odjick, Maniwaki-Réserve indienne; Joseph Pelletierl, Bois-Franc; James Allen Reid, Maniwaki-Wakefield; Patrick Riel, Maniwaki; Jean-Louis Riendeau, Maniwaki; Adélard Rochon, Wright; Elmer J. Rusenstrom, Kazabazua; Sydney G. Stephenson, Wright; Glen Allan Stewart, Wakefield; Eldon Howard Storey, Wakefield; Gilbert Irvine Teeples, Kazabazua; Alfred Tyers, Low; Henry E. Walker, Wright; John S. Watson, Maniwaki; George Hedley Wolfendale, M.B.E. H.-Capt. Kazabazua; Milton Leslie Young, Masham-Nord.

Décès du père adoptif de M. l'abbé Soucy

BUCKINGHAM, Qué. (D.N.C.) — M. Philias Lacelle de Buckingham est décédé le dimanche, 21 octobre, à l'hôpital Saint-Michel de Buckingham, à la suite d'une longue maladie, à l'âge de 72 ans. Il était le père adoptif de M. l'abbé René Soucy, aumônier des Syndicats catholiques nationaux à Ottawa et Hull.

Le défunt était né le 2 mars, 1879, à Buckingham et avait été marchand à cet endroit pendant de nombreuses années. Il était à sa retraite depuis quelques années.

Le défunt avait épousé Donalda Blais, à Buckingham, le 9 juin, 1903, qui lui survit.

Il laisse en outre, un fils adoptif, M. l'abbé René Soucy, aumônier des Syndicats catholiques d'Ottawa et Hull; une fille adoptive, Mme Léo Legeault, née Fédora de Hull; un frère, M. Joseph Lacelle de Kirkland Lake, Ont.; une soeur, Mme Hormidas Nadon de Buckingham.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Vincent Brunet, de Buckingham, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre, le jeudi, 25 octobre, à 9 h. 20, pour le service à l'église Saint-Grégoire de Buckingham à 9 h. 30.

L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

ARRÊTE DOULEURS
NÉVRITIQUES-NÉVRALGIQUES!
ASPIRIN
MARQUE DÉPOSÉE AU CANADA

Chénéville, Qué.

CHENEVILLE, Qué. (D.N.C.) — M. le curé Henri Bélanger, M. Jean-Marc Charlebois, M. et Mme Gérald Gérard, se rendaient à Saint-Donat, où ils assistaient aux funérailles de M. l'abbé Palma Allard, curé de Saint-Donat, la semaine dernière.

M. le curé Henri Bélanger, Jean-Marc Charlebois, assistaient aussi aux funérailles de Mgr Onésime Lalonde, ancien curé de la cathédrale d'Ottawa, qui eurent lieu à Sainte-Thérèse-de-Blainville, lundi dernier.

Mme A.-N. Lalonde et Mlle Thérèse Quesnel, de Montréal, passent quelques semaines chez M. Alcide Hotte. Mlle Lucienne Hotte, est revenue de Montréal avec sa grand'mère et sa tante. Elle était dans la Métropole depuis quelques mois.

M. l'abbé Emile Coursol, Mme Jean-Paul Bélisle, Mlle Emélia Faubert, allaient à Montpellier, dernièrement.

Samedi dernier, M. et Mme Henri Ouellette, de Woonsocked, R.I., Mme W. Legault, de Hull, Mme Fernand Bélanger, de Montréal, ont visité leurs parents, M. et Mme P.-A. Bélanger, récemment.

M. et Mme Aurèle Dinel et leurs enfants, M. et Mme Paré, tous de Montréal rendaient visite aux familles Dinel et Proulx, dernièrement.

M. et Mme Jean-Louis Lepage et leurs filles, Jeannine et Lise, de Saint-André-Avellin et Mme Sylvio Paiement, de Montréal, visitaient la famille Georges Proulx, dimanche dernier.

M. Legault, M. et Mme Denis Proulx, tous de Brownsburg rendaient visite aux familles Gédéon Lindsay et Georges Proulx, dimanche dernier.

M. Bernard Proulx est actuellement à Montréal.

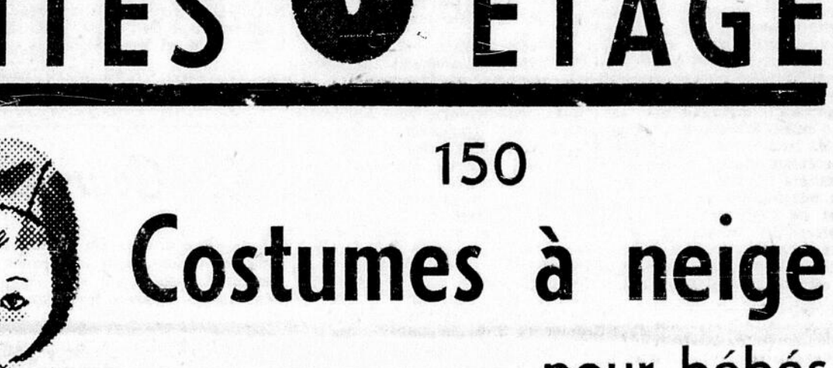
M. le curé Henri Bélanger, sa mère, Mme Adélard Bélanger, M. Raymond Proulx et Mlle Emélia Proulx, allaient rendre visite à Mlle Claire Gravel, à l'Ecole ménagère de Montébello, en fin de semaine.

Mme Adélard Bélanger a passé quelques jours à Thurso, chez son fils et sa belle-fille, M. et Mme François Bélanger.

M. Gaston Blais est allé rendre visite à son épouse hospitalisée à Montréal.

M. et Mme Rosaire Laplante et leur fils, de Montréal, Lauria Major et Jeanne Major, tous de Montréal étaient en visite dans les familles Proulx et Major, ces jours-ci.

SERVEZ Coca-Cola Lorsque les amis arrivent



A. D. STACKHOUSE, gérant de division

Angle des rues Rideau et Dalhousie

Larocque

Les portes ouvrent à 9 h. 30 précises!

3ième VENTES ETAGE

150 Costumes à neige pour bébés

Faits pour se vendre 8.95 et 9.95
Mercredi $6.99 TOUS PARFAITS!

- Un achat spécial sensationnel rend possible cette vente extraordinaire.
- Coupe ample de satin de qualité, chinchilla et tissu couverture. Chauds et durables.
- Plusieurs avec capuchon à même avec garniture de lapin, d'utres avec collet et casque de fourrure et collet et casque en pareil.
- Chaude doublure de kasha piqué, souple et confortable.
- Teintes foncées et pastelles. Tailles 1 à 4 dans le groupe.

Spécial de l'ouverture des portes!
PYJAMAS de flanellette pour garçonnets
(Imparfaits)
70 seulement! Coupe ample pour le confort, genres 2 pièces de flanellette douce, chaude. Tailles 26 à 34 dans le groupe. Rayés en teintes assorties. 99c

Voyez cette valeur!
CHEMISES SPORT pour garçonnets
(Imparfaits)
Chics et durables . . . avec manches longues. Bien confectionnées de coton uni et imprimés; de cowboy, aussi, de flanellette en plaids assortis. Tailles 8 à 14 dans le groupe. 99c

ROBES DE CHAMBRE de flanelle tout laine pour enfants $2.19

- Ce n'est qu'en voyant ces robes de chambre de flanelle tout laine que vous apprécierez cette aubaine exceptionnelle.
- Attrayant collet châle et garniture de soie cordée. Chics teintes pâles et foncées. Tailles 2 à 6 ans.
- Valeur régulière de 5.95, pour seulement $2.19! Les imperfections sont à peine visibles.

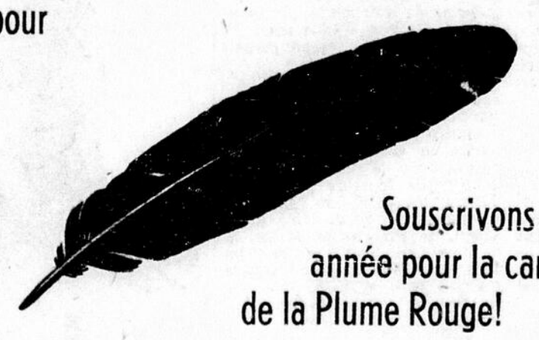
Vêtements pour enfants, 3e étaye.

LAROCQUE (OTTAWA) LIMITED

Pas de commandes C. O. D. téléphoniques ou postales!

LE BESOIN EST URGENT
DONNONS GÉNÉREUSEMENT

Souscrivons beaucoup pour les moins favorisés que nous-mêmes!



Souscrivons plus cette année pour la campagne de la Plume Rouge!

Il y a une fillette qui s'ennuie sur un lit d'hôpital, un garçonnet dans une chaise roulante, un vieillard épris de la vieillesse . . . Tous ceux-ci et plusieurs autres reçoivent l'aide des diverses associations qui composent l'organisation de la Plume Rouge, grâce à notre grande générosité!

DONNONS... ET DONNONS BEAUCOUP

Gracieuseté de

THE E.B. EDDY COMPANY

Fabricants de papier à HULL, Québec

Pour vous mesdames

M. et Mme JEAN BLANCHARD, née Jeannette Gosselin, fille de M. et Mme Joseph Gosselin, décédés, dont le mariage a eu lieu récemment en l'église Sainte-Anne. Le marié est le fils de feu M. et Mme Jean Blanchard, de Détroit, Mich.

(Photo Champlain Marcil)

A GAUCHE — **M. et Mme Jean Despatie**, née Thérèse Couroux, fille de M. et Mme Aldoria Couroux, dont le mariage a eu lieu récemment à Saint-Joseph de Wrightville. Le marié est le fils de Mme Alfred Despatie. — A DROITE: **M. et Mme Richard Lascelle** (Solange Madore), mariés récemment à Ottawa. Ils sont les enfants respectifs de MM. et Mmes Zotique Lascelle et Ernest Madore.

(photos Potvin)

M. et Mme RENE CLEROUX, née Clareine Lavergne, fille de M. et Mme Aurèle Lavergne, de Navan, Ont., au cours de la réception qui a fait suite à leur mariage en l'église de Sarsfield. Le marié est le fils de M. et Mme Hormidas Cléroux, de Navan.

(Photo Pépin)

M. et Mme ROGER FILIATREAULT, née Carmen Dussiaume, photographiés au cours de la réception qui a suivi leur mariage en l'église Saint-Joseph de Wrightville. Le marié est le fils de M. et Mme Arthur Filiatreault, tandis que son épouse est la fille de M. et Mme Honoré Dussiaume.

(Photo Pépin)

FEUILLETON DU "DROIT"

LES ROSES DE LA NEIGE

par ROCHEBRUNE

Reproduction aux conditions de la Société des Gens de Lettres

17 —

— pourquoi te cacher son nom plus longtemps? — n'a pas accepté de t'épouser, mais seulement de te rencontrer; c'est moi qui, sûre comme je le suis que tu lui plairas, suis allée trop vite dans mes explications. Oui, ce jeune homme, causant avec son oncle, le général comte de Prépolin, un vieil ami que tu as rencontré ici, l'entretenait de la question du mariage; et il affirmait que, sans doute, il ne s'y résoudrait jamais, faute de rencontrer une jeune fille correspondant à son rêve, possédant à la fois les qualités physiques, morales et intellectuelles qui lui semblaient indispensables et faute desquelles il se croyait incapable d'aimer.

—Il en existe cependant beaucoup, dit Yvette en souriant.

—Sans doute, et cela est heureux pour notre pays. Aussi Gustave de Prépolin déclarait-il, non pas que cet idéal était rarissime, mais seulement que lui-même avait peu de chances de les rencontrer. En effet, il travaille beaucoup; il sort fort peu, n'aimant pas le monde. Ce sont là de bien mauvaises conditions pour trouver une de ces jeunes filles parfaites qui, tu le dis très justement, ne sont pas des exceptions, mais qu'on ne croise pas non plus à tous les tournants de la rue. D'autant plus qu'il faut se méfier des apparences et qu'on ne peut juger quelqu'un sur le hasard d'une conversation. Voilà donc pourquoi le vicomte de Prépolin exprimait à son oncle le regret de ne pouvoir se marier, quel que fût son désir de fonder une famille, de vivre à un foyer.

Tel fut le discours de tante Hortense. On s'étonnera peut-être que cette vieille dame, si respectable et surtout si stricte sur l'exactitude horaire, pût inventer avec une pareille audace. Mais elle ne croyait pas du tout mentir: le général, en qui elle avait toute confiance, lui avait parlé de son neveu dans les termes les plus élogieux; ensuite, restée seule, elle avait sur ces données créé dans son imagination un personnage, reconstituant d'après les éléments qu'elle possédait les inconnues qui lui manquaient. De sorte qu'exposant son rêve, elle était persuadée de faire un portrait rigoureux. Elle y mettait d'autant plus de chaleur que c'était sa propre histoire qu'inconsciemment elle croyait raconter: cette jeune fille idéale, c'était elle-même, autrefois; et ce jeune homme trop absorbé qui n'avait pas su la reconnaître, c'était le général...

—Eh bien! Yvette, tu comprends mieux maintenant? Le général a réfléchi au problème, il est venu me consulter et j'ai songé à toi. Sur ma garantie, le jeune homme acceptera de sortir de sa retraite, il verra s'il peut espérer te plaire et si de ton côté tu lui plais. Il me semble qu'il n'y a rien à dire à cela, que ce sont des sentiments extrêmement louables, qui indiquent un garçon à la fois sentimental et sage, aussi éloigné de l'emballement déraisonnable que du froid mariage de raison.

La vieille dame inventait de plus en plus. Ayant posé en principe que ce mariage était souhaitable, elle faisait tout pour le réaliser et n'examinait pas avec trop de soin la véracité de ses dires. Certes, elle n'aurait pas agi contre sa conscience, elle n'aurait pas pris ni encore moins soutenu une décision qu'elle aurait crue mauvaise. Mais, certaine d'avoir raison, elle voulait triompher, n'admettait pas d'échec et, partant, ne souffrait pas d'un excès de scrupules sur le choix des moyens. Avec un peu d'irritation contre le silence de sa nièce, elle reprit:

—Alors, Yvette, auras-tu la bonté de me dire ton opinion sur ce que je viens de t'expliquer? La conduite de ce jeune homme te paraît-elle plus sympathique?

—Bien sûr, ma tante. Je suis surtout confuse de votre indulgence dans les éloges que vous avez faits de moi au général...

—Cela ne regarde que moi, tu n'as pas à en être confuse; j'ai dit ce que je jugeais bon de dire, personne n'a à s'en occuper. La seule question sur laquelle je désire ta réponse, c'est ton opinion sur ce jeune homme, d'après ce que je viens de te révéler.

—Cette opinion est excellente, dit Yvette en souriant un peu. On ne peut pas reprocher à M. de Prépolin d'être trop romanesque... mais, comme vous le remarquiez fort justement, cela lui épargnera bien des désillusions. Je vous remercie donc de tout coeur de m'avoir crue digne de lui, d'avoir ménagé pour moi une union entourée de telles garanties. Toute ma reconnaissance vous est acquise. Malheureusement, vous le savez, je ne puis pas accepter.

—Oui, dit la tante pensivement, à cause de...

Elle s'arrêta, elle ne voulait pas, en nommant les frères d'Yvette, leur accorder une existence qu'elle leur avait toujours refusée. Mais elle comprenait bien que là se trouvait un obstacle très puissant, qu'il ne fallait pas non plus attaquer de front; jusqu'à présent, ses quantes manoeuvrières semblaeint efficaces, mieux valait les utiliser encore.

—Remarque, mon enfant, que ces scrupules t'honorent et que, si je ne les comprends pas, je suis loin pourtant de les blâmer... Mais pourquoi vois-tu là une difficulté insurmontable? Ce jeune homme est très riche, il possède une brillante situation; de ton côté, tu seras riche...

—Moi, ma tante?

—Oui, mon enfant, tu seras riche en te mariant. Non, pas un mot de remerciement, j'agis comme je l'entends et cela ne regarde que moi. Personne, pas plus toi qu'une autre, n'a à s'en mêler. Donc, votre ménage sera riche; il n'y aura aucune difficulté à ce qu'il prenne en charge.. les personnes auxquelles tu peux t'intéresser.

Et ainsi, de manoeuvre en manoeuvre, la tante Hortense avait glissé de l'interprétation au mensonge... Car elle savait parfaitement, par le général, que Gustave de Prépolin était bien trop raisonnable pour s'accabler d'une charge qui ne le concernait pas. Mais, après tout, ce mensonge n'était pas bien grave, puisque le jeune homme, à la première rencontre, remettrait les choses au point. L'essentiel était que cette rencontre eût lieu, et voilà pourquoi Hortense avait menti: elle comptait sur les charmes du jeune homme pour entraîner Yvette et reléguer ses scrupules dans la pénombre de la conscience...

Yvette se taisait, les yeux baissés. Elle songeait que ce mariage serait une solution aux difficultés qui, le matin encore, lui paraissaient insurmontables. Ses frères seraient sauvés et l'on pouvait à peine dire qu'elle se sacrifiât... elle éprouvait presque un remords de se sentir si triste, elle aurait dû être joyeuse, c'était de l'égoïsme... Aussi se décida-t-elle brusquement.

(a suivre)

Le Courrier de Jeanne

Q.—Pouvez-vous me donner la signification du mot "amour", en tous ses termes, pour les jeunes filles "junior", "intermédiaire" et "senior"? J'espère que vous comprenez ce que je veux dire. — Que devons-nous répondre lorsqu'un garçon nous demande: "M'aimes-tu?"

Qui aime les garçons à 16 ans

R.—L'amour ne change pas de signification selon l'âge d'une personne. C'est la personne elle-même qui change d'opinion sur l'amour, selon son âge. Voyons! Vous êtes vraiment très jeune de caractère pour penser ainsi. L'amour est un mot qui a été défini depuis des siècles et qui fait encore le sujet de bien des écrits. Je vous donne ici une définition que vous pourrez comprendre et que je cite des "Cours de préparation au mariage". Evidemment, quand vous parlez d'amour, vous pensez à l'amour humain. Voici une définition: "Dans son sens le plus général, l'amour est une tendance vers qui nous va, une chose ou une personne qui plait, qui convient. Ce penchant nous anime à rechercher cette bonne chose, cette personne tant qu'on ne l'a pas et fait que le bonheur s'empare de nous dès que nous pouvons en jouir seul ou avec des amis. L'amour, c'est le don de soi-même à la personne aimée. Aimer, c'est vouloir du bien à un autre". Cette formule est très courte et très abrégée. Si cette question vous préoccupe tant, vous devriez choisir un directeur de conscience qui vous aidera à régler les délicats problèmes de l'adolescence. — Au risque de vous paraitre sévère, je pense que vous fréquentez trop souvent les jeunes gens. Quand un jeune garçon vous demande si vous l'aimez, répondez franchement que vous êtes trop jeune pour penser à l'amour et que vous n'aimez les jeunes gens que d'amitié.

Lepage-Laurin

Mlle Madeleine Laurin, fille de M. et Mme Joseph Laurin, de Hull, épousait samedi matin, en la chapelle privée de l'église Notre-Dame, à 7 h., M. Lucien Lepage, d'Ottawa, fils de M. et Mme Raoul Lepage.

Le R. P. Bergeron, O.M.I., a béni le mariage. Accompagnée de son père, la mariée portait un tailleur brun, sous un manteau de fourrure brune. Elle coiffait un chapeau de velours d'antilope brun et avait des accessoires en peau de serpent. La mariée tenait un bouquet colonial composé de roses thé. M. Raoul Lepage servait de témoin à son fils.

Une réception a eu lieu après la cérémonie, à la demeure des parents de la mariée, dans la plus stricte intimité. M. et Mme Lucien Lepage sont ensuite partis en automobile pour Québec. Les nouveaux époux demeureront à Hull, à leur retour de voyage.

Q.—Pour un grand mariage, combien a-t-on de demoiselles d'honneur?

Suzie

R.—La mariée est ordinairement accompagnée d'une dame d'honneur et de deux demoiselles d'honneur. Pour un très grand mariage, on compte rarement plus de quatre demoiselles d'honneur.

* * *

Q.—J'ai 15 ans et j'aimerais beaucoup porter du rouge à lèvres et du poli à ongles. Croyez-vous que ma mère me le permettra si je lui demande?

Petite brunette

R.—Ah! mais je ne suis pas devin. Je crois bien que votre mère vous permettra de porter, pour sortir, un rouge à lèvres très clair et du poli à ongle de couleur naturelle.

DORÉ-BEAULNE

En l'église Saint-François d'Assise, avait lieu mardi matin le mariage de Mlle Léa Beaulne, fille de M. et Mme Léon Beaulne, de Masson, à M. Maurice Doré, fils de M. et Mme Albert Doré, d'Ottawa.

Le R. P. Yves, O.F.M.Cap., a donné la bénédiction nuptiale. L'église était décorée de fleurs de la saison. MM. Edgar Proulx et Oscar Derouin ont interprété le programme de chant. A l'orgue, on remarquait Mme Asselin.

Accompagnée de son père, la mariée portait une robe de taffetas aux lignes simples, et se terminant par une longue traine. Sous un diadème de perles, elle coiffait un voile de tulle garni d'une large bordure de dentelle. Son bouquet se composait de roses American Beauty.

Mme Roger Albert, de Frenchville, Maine, était dame d'honneur. Elle portait une longue robe de taffetas bleu, un chapeau de même teinte et un bouquet de roses roses. Mlles Lucille Mongeon et Irma Chalifoux, demoiselles d'honneur, portaient des toilettes l'une de teinte lilas, l'autre, verte, avec accessoires de même ton. La première tenait un bouquet de roses jaunes et la seconde, de roses roses.

Les petites bouquetières, Carole Doré et Michèle Lacoste, étaient vêtues de vert et de jaune et coiffées de couronnes de fleurs. Elles tenaient chacune un petit panier de fleurs automnales. MM. Armand Beaulne et Roger Albert plaçaient les invités.

Après la cérémonie nuptiale, une réception a eu lieu en la Suite du Château Laurier. Pour recevoir, Mme Beaulne portait un tailleur gris, des accessoires marine et un bouquet de corsage de roses roses. La mère du marié, Mme Doré, avait choisi une robe de dentelle taupe, un chapeau et des accessoires de même nuance et un bouquet de corsage de roses jaunes.

Les nouveaux époux sont ensuite partis pour un voyage dans l'état de New-York. A son départ, la mariée portait un costume bleu marine, un chapeau en velours de chiffon orné de plumes grises et manteau de fourrure grise.

Parmi les invités de l'extérieur, on remarquait M. et Mme Roger Albert, de Frenchville, Maine, M. et Mme Louis Couture, de Timmins, Ont., Mme Eugène Carrière, d'Alfred, Ont., et M. et Mme Victor Richer, de Sainte-Geneviève, Qué.

Holt Renfrew recommandent que vous soumettiez vos fourrures à présent au procédé

HOLLANDERIZING

Ce procédé scientifique de réputation mondiale, le seul dans son genre et sans pareil n'importe où . . nettoie, lustre et rajeunit les fourrures . . il leur donne une vie nouvelle et une glorieuse beauté.

Le prix de ce service spécial est modéré . . demandez nous une évaluation.

Téléphonez s.v.p. . . 2-7387

HOLT RENFREW

Carnet mondain

Rideau Hall

La vicomtesse Alexander de Tunis est revenue dans la Capitale lundi matin.

* * *

Corps diplomatique

Le baron Pierre de Gaiffier d'Hestroy, conseiller à l'ambassade de Belgique, et son épouse s'embarqueront, mercredi à bord de l'Ile de France, pour la Belgique, où ils feront un séjour de vacances. Ils seront de retour au pays avant la Noël.

* * *

Déplacements

Mme Hector Carbonneau est de retour d'un voyage de deux semaines à Washington et à New-York, où elle a été l'invitée de ses filles, Mme Lucile Desloges et Mlle Françoise Carbonneau.

* * *

Le Dr Lotta Hitschmanova, directrice du Conseil exécutif du Unitarian Service Committee of Canada, est partie pour Windsor et London, Ont., où elle assistera aux congrès régionaux des Instituts féminins de l'Ontario.

* * *

Réceptions

A l'occasion du prochain mariage de Mlle Fernande Morin, Mlles Thérèse Legault et Françoise Pelletier ont offert un thé, dimanche dernier. On a présenté un bouquet de corsage et une verrerie à la future mariée. Mmes Raoul Jolicoeur et Joachim Pelletier ont versé le thé, assistées de Mmes Roger Larivière et Maurice Charlebois.

* * *

Mme Camille Gay a reçu hier, à l'heure du thé, à l'occasion du prochain mariage de Mlle Joan Kelley.

* * *

Une fête-surprise avait lieu samedi soir dernier, à la demeure de M. et Mme Léo Quesnel, à l'occasion de l'anniversaire de naissance de Mme Marguerite Quesnel. Une quarantaine d'invités ont pris part à la fête. On a présenté une magnifique lampe et plusieurs autres cadeaux à l'héroïne de la fête. Au cours de la soirée, M. Wilfrid Sarault a interprété quelques chants de son répertoire. L'hôtesse a ensuite servi un goûter.

* * *

Dames auxiliaires

Les Dames auxiliaires de l'Orphelinat Sainte-Thérèse de Hull invitent leurs amies d'Ottawa et de Hull à visiter les orphelins, le mercredi 24 octobre. On servira le thé.

* * *

Croix-Rouge

Le Corps canadien de la Croix-Rouge présentait hier aux patients du Sanatorium Royal Ottawa, un programme varié de chants et de musique. Mlle Claire Sauvé a interprété plusieurs chants, accompagnée par Mlle Etta Steele et M. Bert Fredenberg. Sept employés du ministère des Postes, sous la direction de M. Andy Kalil, ont interprété plusieurs pièces de musique légère, accompagnés par M. Fredenberg. Mlle Noni Malloy avait organisé cet intéressant programme.

* * *

Prochain mariage

Mme Yvonne Morin fait part du prochain mariage de sa fille, Fernande, à M. Gérard Jolicoeur, fils de M. et Mme Raoul Jolicoeur. Le mariage sera célébré en l'église Sainte-Anne, le samedi 27 octobre, à 9 heures.

* * *

Naissances

M. et Mme Bernard Châtillon (Rosette Fuocco) annoncent la naissance de leur fils, le 16 octobre.

* * *

M. et Mme Raymond Laprade (Yvonne Pilon) sont les heureux parents d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Philippe-René-Robert. Parrain et marraine: M. et Mme René Pilon, grands-parents de l'enfant; porteuse: Mlle Rose-Idèle Pilon, tante.

* * *

M. et Mme Napoléon Legris, née Claudiane Lévesque, ont le plaisir de faire part de la naissance de leur fils, le 19 octobre.

* * *

M. et Mme Robert Sigouin (Aline L'Heureux) désirent annoncer la naissance de leur fils, à l'Hôpital général, le 20 octobre.

* * *

M. et Mme Roger Blanchette, née Alice Lafontaine, annoncent la naissance de leur fils, à l'Hôpital du Sacré-Coeur, le 20 octobre.

* * *

Evénement prochain

Le Bureau des Gouverneurs de la Société Radio-Canada tiendra sa réunion annuelle les 22, 23 et 24 novembre prochain à Ottawa.

M. ET MME JACQUES HAMELIN (Lucille Belley), dont le mariage a été célébré récemment en l'église du Très Saint-Rédempteur. Le marié est le fils de M. et Mme Wilfrid Hamelin et son épouse est la fille de Mme Georges Belley.

(photo Potvin)

Poulet à la King

(P.C.) — Il y a d'innombrables façons d'apprêter le poulet. Mais le Poulet à la King devient de plus en plus populaire en Amérique du Nord, et il ne serait pas mauvais de rappeler aux cuisinières comment elles peuvent faire ce plat succulent.

Comme ingrédients, il vous faut les choses suivantes: une boîte de crème de champignons, une demi-tasse de crème légère ou de lait pris sur le dessus de la bouteille; une tasse de poulet coupé en cubes, un jaune d'oeuf battu; trois cuillerées à soupe de piment rouge, coupé en languettes; trois cuillerées à soupe de piment vert, également coupé en languettes.

Versez la soupe dans une casserole et remuez bien. Ajoutez le lait, ou la crème, et faites chauffer. Puis ajoutez le poulet et le jaune d'oeuf. Ajoutez les piments, vert et rouge, et mélangez. Le piment peut être cuit à l'eau bouillante ou sauté au beurre. Faites chauffer, mais ne laissez pas bouillir. Servez sur des toasts ou dans des timbales. Cette recette vous donnera de quatre à cinq portions.

Les jours chauds ont fui! Pour les journées d'automne, Virginia Spears a créé ce modèle pratique, confectionné de gabardine et de tissu de rayonne pour hommes. La jupe à larges carreaux s'allie à un corsage à encolure pointée.

Les maladies de coeur et le cancer viennent en tête, au Canada, des maladies mortelles. Ils occupent respectivement le premier et le deuxième rang. On arrêtera souvent le progrès de ces maladies en consultant un médecin le plus tôt possible. Dans beaucoup de cas, un traitement précoce amène la guérison.

POUR LE RHUME de BÉBÉ

Pour le soulager sans drogues... une friction au VICKS VAPORUB

Avant...

si facile d'être ravissante

Les lignes du corps sont moulées... les hauts de jersey sont préférés — *les courbes du buste* se présentent conformes à la vogue.! Jouissez d'un nouvel attrait... avec Flexees Avant... le *soutien-gorge s'agrafant en avant*. Remarquez vos courbes *plus jeunes, plus rondes, plus captivantes*.... votre ligne de dos *plus souple!*

Voyez *Avant* en *taffetas nylon* séchant rapidement ou — le genre illustré — de *satin rayonne* de qualité supérieure... chacun, $2.

*Modèle breveté aux Etats-Unis.

AVANT S'AGRAFE EN AVANT pour mettre plus facilement, plus rapidement et assurer de plus jolies courbes. Demandez-le à votre magasin préféré.

flexees.

FLEXEES CANADA LTD., 48, RUE ABELL, TORONTO, ONTARIO

Activités des femmes c.-f. de Mattawa

MATTAWA, Ont. (D.N.C.) — Dernièrement, à sa réunion mensuelle, la Fédération des femmes canadiennes-françaises de Mattawa avait l'honneur de recevoir sa présidente régionale, Mme Perrier, de Pembroke.

Mme la présidente régionale a félicité la section du gros travail accompli et de la fidélité avec laquelle les membres suivaient leurs réglements. Elle a aussi donné de nombreux conseils aux membres. Après la réunion un goûter fut servi.

Soirée récréative

Au cours d'une semaine débordante d'activité, la Fédération des femmes canadiennes-françaises de Mattawa a servi un souper à la dinde à plus de deux cents convives. Après le souper, il y a eu un bingo où de magnifiques prix ont été gagnés. Entre autres, Mme Paul Côté a été la gagnante d'un radio. Mlle Hébertine Gravel a gagné un coffret-surprise d'une valeur de $250.

Bonfield, Ont.

BONFIELD, Ont. (D.N.C.) — Récemment, en l'église Sainte-Philomène de Bonfield, a eu lieu le mariage de Mlle Jacqueline Gagné, fille de M. et Mme Auguste Gagné, à M. Vincent Lauzon.

M. et Mme Louis Clément, leur fils Donat, ainsi que leur fille et leur gendre, étaient de passage chez des parents, dernièrement.

M. François Amyotte, de Fort-Coulonge, Qué., était de passage à Bonfield, récemment.

M. et Mme Pierre Martin, ainsi que Mme Lorenzo Martin sont de retour d'un voyage à Ottawa.

M. et Mme François Martin sont actuellement en voyage aux Etats-Unis.

M. Raymond Tremblay, de l'Université d'Ottawa, était de passage chez ses parents en fin de semaine.

Mlles Eveline Shank, Paulette Martin, Marie-Thérèse Allard et Mlle Thérèse Rainville, toutes du pensionnat Notre-Dame de Sturgeon Falls, étaient de passage chez leurs parents en fin de semaine.

Mme Claude Chaput, de Bonfield, est actuellement à l'hôpital Saint-Joseph de North Bay.

Permis suspendu pour trois mois

Un automobiliste de Woodlawn, William Amm, s'est vu imposer une amende de $75 et les frais et suspendre son permis de conduire pour une période de trois mois, après que le magistrat Austin O'Connor l'eût trouvé coupable de négligence au volant, en Cour du magistrat du comté.

L'accusation a été portée par la Sûreté provinciale d'Ontario à la suite de la mort de M. Charles Rathwell, aide-fermier de Kinburn, âgé de 47 ans, le 8 septembre dernier. La voiture de Amm renversa Rathwell qui montait sa bicyclette.

L'ouvroir missionnaire de la paroisse de Saint-François d'Assise

L'ouvroir missionniare de la paroisse Saint-François d'Assise, inauguré au début du mois sous la présidence de Mme Edward B. Cassidy, connaît une popularité grandissante et compte envoyer bientôt une quantité considérable d'articles utiles aux missionnaires capucins, aux Indes.

L'ouvroir se réunit chaque jeudi, au sous-sol de l'Eglise, d'une heure à quatre.

Déjà une vingtaine de dames de la paroisse en font partie. Le R. P. Marie-Anselme, O.F.M. Cap, curé de Saint-François d'Assise, a toutefois précisé que toute personne, même si elle ne demeure pas dans la paroisse, peut en faire partie.

Les travaux de cet ouvroir, pour le moment, iront aux missionnaires capucins qui se dévouent aux Indes.

Blessé dans une chute du quatrième

Un homme de 49 ans, M. Alfred Bédard, concierge aux appartements Strathcona, 404, avenue Laurier-est, a subi des blessures à la tête et s'est fracturé le bras droit hier après-midi, en tombant d'une fenêtre du quatrième étage, sur le toit d'un garage. Il a fait une chute d'environ 20 pieds.

M. Bédard, avons-nous appris, nettoyait l'extérieur d'une fenêtre aux appartements Strathcona quand l'accident s'est produit. Une ambulance de la maison "Exclusive" l'a transporté d'urgence à l'Hôpital municipal, où son état ce matin était "satisfaisant".

M. Bédard demeure au numéro 334 de la rue Clarence.

Comité pour la convention de la Jeunesse libérale

ROCKLAND, Ont. — (Spécial) — La Fédération de la Jeunesse libérale de l'Est de l'Ontario a tenu une assemblée, vendredi soir dernier.

Un comité fut élu afin d'organiser la convention qui aura lieu à Ottawa le 10 novembre prochain.

Ce comité se compose comme suit:

Brian Higgerty, président; Jérôme Somers et Gordon Boreham, vice-présidents; Mlle Pierrette Sylvestre, secrétaire, et Gilbert Lalonde, directeur.

Le but de cette convention est d'élire les officiers de la Fédération pour l'année 1952. Il y aura aussi une importante discussion sur l'élection provinciale.

Un orateur de marque adressera la parole. Un dîner sera servi à la suite de la convention.

C'est si facile de faire du thé délicieux avec les

SACS DE THÉ "SALADA"

Ils sont toujours rayonnants!

Ils emploient Ipana!

POUR DES DENTS PLUS BLANCHES, UN SOURIRE PLUS RAYONNANT

Pour faire ressortir la beauté de votre sourire, il vous faut prendre soin de vos dents et de vos gencives — *les deux*. Et, *seul* Ipana favorise des gencives plus saines . . . des dents plus blanches, plus éclatantes. Ipana stimule la circulation dans les gencives tout en nettoyant vos dents. N'oubliez pas non plus qu'Ipana réduit la carie dentaire — nulle autre pâte dentitrice (ammoniacée ou autre) n'a été prouvée plus efficace qu'Ipana. Procurez-vous Ipana dès aujourd'hui!

Pourquoi leurs dents rayonnent-elles de propreté? Ils emploient IPANA!

Pourquoi leurs bouches rayonnent-elles de fraîcheur? Ils emploient IPANA!

Pourquoi son sourire est-il si rayonnant? Elle emploie IPANA!

PÂTE DENTIFRICE IPANA

Oubliez pas— Ipana est un dentifrice de grande marque conçu pour favoriser des gencives plus saines tout en nettoyant et en avivant l'éclat de vos dents et de votre sourire.

Un Produit Bristol-Myers

La science va de l'avant

Depuis 50 ans nous nous servons de petits comprimés—de l'acide acétylsalicylique—pour soulager la douleur. Aujourd'hui ce remède de tous les jours se présente sous une forme *nouvelle*—sans les inconvénients de l'insolubilité, de l'acidité et du goût détestable. Il s'appelle 'DISPRIN' et vous pouvez vous le procurer chez tous les pharmaciens.

'DISPRIN' se vend en flacon de 26 comprimés ou en format de poche de 8.

"Mauvaise journée?.. Prenez un Disprin"

Pourquoi DISPRIN? Parce que DISPRIN est *soluble et remarquablement* neutre. Pris avec de l'eau, tel que prescrit, il parvient à l'estomac en *solution complète*, non pas en particules non dissoutes. Il en résulte moins de probabilité de causer des malaises d'estomac.

DISPRIN s'absorbe *très vite*. Parce qu'il se dissout vraiment (et ne se désintègre pas seulement) DISPRIN donne une absorption plus rapide, procure un soulagement immédiat.

DISPRIN est *agréable au goût*. Même les enfants le prennent sans rechigner.

DISPRIN ENREG. RAPIDE SÛR AGRÉABLE

...POUR SOULAGER LA DOULEUR

FAIT PAR LES FABRICANTS DE L'ANTISEPTIQUE 'DETTOL'... RECKITT & COLMAN (CANADA) LIMITED, DIVISION DES PRODUITS PHARMACEUTIQUES, MONTRÉAL

HEURES d'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. TOUS LES JOURS. TELEPHONE 2-6464

A. J. FREIMAN LIMITED

Le centre des emplettes de la capitale du Canada

Le paletot original 3 saisons!

Pour le printemps, l'automne et l'hiver! Par Liberty Clothes

Paletots de laine vierge de captivante confection avec doublure de plaid à glissière. Slip-on genre ample en modèle à devant droit. Poches crevées. Teintes: brun moyen, bleu sarcel. Tailles 35 à 42.

59.50

Magasin pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée

SOUS-VÊTEMENTS PURE LAINE pour hommes

SOUS-VETEMENTS LEGERS TOUT LAINE PREALABLEMENT RETRECIE DE MARQUE WOLSLEY

COMBINAISONS

Longueur à la cheville, devant à boutons, couleur crème. Tailles 36 à 44.

Manches longues 9.95

Manches courtes 9.50

CALEÇONS

Haut élastique et longueur à la cheville. Teinte crème. Tailles 32 à 42. **5.50**

CAMISOLES

Genre pull-over à encolure ronde et manches courtes. Teinte crème. **4.50**

Magasin pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée

COMBINAISONS de coton brossé

Par Turnbull — de coton de couleur naturelle, peigné et de belle qualité. — Longueur à la cheville, avec manches longues ou courtes. Tailles 36 à 44 . . . **3.75**

Rayon pour garçonnets chez Freiman, deuxième étage

CHANDAILS JAGUARD pour GARÇONNETS

Chandails en mélanges de laine et coton comportant les plus captivants dessins de cowboy et skieurs. Manches longues, encolure ronde. Teintes: marine, vin et gris. Tailles 26 à 34. **3.69**

Rayon pour garçonnets chez Freiman, deuxième étage

Pantalons de flanelle tout laine pour garçonnets

Des pantalons qui plairont aux jeunes garçons!

Pantalons de flanelle grise avec plis et braguette à glissière. Avec revers, prêts à porter. 6 à 10 ans. **6.95**

Mêmes pantalons tout laine, gris, pour garçons plus âgés. 11 à 16 ans. **7.95**

Rayon pour garçonnets chez Freiman, deuxième étage

Solde! COSTUMES pour DAMES

QUANTITE LIMITEE

Réduits de séires à prix plus élevés!

$5 et $15

Gabardine rayonne, veloutine et flanelle de laine. Complets, doublés et non doublés. Costumes en lignes classiques, de circonstances. Genres d'apparat! Vin, noir, gris et quadrillés assortis. Tailles 12 à 18.

Vêtements sport chez Freiman, deuxième étage

COUVERTURES DE PLANCHERS À BASE FÉUTRÉE

Sous-types de série au prix de 75c!

Sous-types, 3 verges de largeur! Les manques dans l'impression sont minimes! Fini très lustré et dos de feutre résistant, dessins et couleurs pour toute pièce dans la maison.

55c la verge carrée

Rayon du linoléum chez Freiman, quatrième étage

SOLUTIONNEZ VOS PROBLEMES DE STATIONNEMENT

Conduisez simplement votre auto au magasin pour hommes chez Freiman, entrée de la rue Rideau, et confiez à George, notre portier, le soin de la conduire à notre parc de stationnement. 10c l'heure.

Couvertures de flanellette

SOUS-TYPE D'UNE SERIE COTEE A 6.25

LA PAIRE

5.26

Couvertures de flanellette de coton en blanc avec bordure rose ou bleue. Qualité épaisse, à ourlet simple. Se lavent facilement.. 60" x 90".

Rayon de la literie chez Freiman, troisième étage

Couvertures de laine

SPECIAL!

SOUS-TYPES!

Chacune

7.99

Douces couvertures de laine avec bordure de rayonne. A peu près 3 lbs. Blanches avec bordures roses ou bleues. 64" x 84".

Rayon de la literie chez Freiman, troisième étage

Oreillers

SPECIAL!

Chacun

2.98

Oreillers de plume de poulet. Coutil bleu et fleuri. Idéals si vous avez plusieurs lits à garnir! 20" x 26".

Rayon de la literie chez Freiman, troisième étage

Comité de parents pour le district scolaire de l'école Saint-Bernardin

Première réunion sous la présidence de M. Paul Rémillard

Un Comité de parents a été fondé pour l'arrondissement scolaire de l'école Saint-Bernardin. Les parents se sont rendus nombreux à une première réunion tenue sous la présidence de M. Paul Rémillard.

Le R. P. Antonio Massé, C.S. Sp., de Limbour, était le conférencier invité. Il parla de l'éducation de l'enfant et de l'importance d'un Comité de parents dans la poursuite de l'oeuvre si importante de l'éducation de nos jeunes. Après la causerie, il y eut un forum très intéressant.

M. Antoine Darvault, ingénieur forestier au service des Mines et Ressources, d'Ottawa, donna la technique de l'organisation d'un tel Comité.

La directrice de l'école, Mlle Emma Massie, invitée à dire quelques mots, présenta d'abord les institutrices de l'école et se dit heureuse de voir la formation du Comité des parents. "A Saint-Bernardin, a-t-elle dit, il existe déjà une collaboration très étroite entre les parents et les institutrices. Toujours les parents ont répondu admirablement à tous nos appels et nous ont secondé dans notre tâche. Le Comité de parents existait officieusement et, ce soir, je suis heureuse de voir qu'il se forme officiellement."

Puis on procéda aux élections qui donnèrent le résultat suivant: président, M. Elzéar Lajambe; secrétaire, Mme Thérèse Legris; directeurs, MM. Bernard Pharand, Marcel Sainte-Marie, Jean-Maurice Défayette, Paul Gagné et Laurent Pelchat; directrices, Mmes Berthe Cléroux, Bianche Butler et Marguerite Graveline.

M. l'abbé Damien Trudeau, curé de la paroisse Saint-Raymond, dit le mot de la fin. Il félicita les parents de vouloir ainsi s'organiser pour pouvoir travailler plus étroitement avec les institutrices. Il loua le bon travail accompli par le personnel enseignant de l'école Saint-Bernardin. "Un tel groupement, a-t-il dit, ne pourra avoir que des résultats heureux dans l'éducation de vos enfants, car l'école doit continuer l'oeuvre de la famille. Je me réjouis de cette formation du Comité de parents et lui souhaite tout le succès possible."

Il est question de terrains de jeux au Commerce d'Eastview

Le documentaire "Stagecoach to the Stars", de l'Office national du Film, a été montré pour la première fois à Ottawa hier, à l'assemblée mensuelle de la Chambre de commerce d'Eastview, à l'hôtel Eastview. Quelque soixante membres assistaient à la réunion, de même qu'un bon nombre d'invités.

Le conférencier était M. R.-L. Sabourin, officier de relations extérieures au bureau de poste d'Ottawa, qui donna quelques précisions sur le service postal au Canada et expliqua le film.

La pellicule de l'O.N.F. illustre les progrès constants du service de la livraison postale à travers le Canada, depuis un siècle.

M. Jean Alie, de Hull, narrateur et acteur de l'O.N.F., que l'on peut voir dans le film, était présent au dîner, accompagné de Mlle Adrienne Bencze, de l'O.N.F. aussi.

M. Sabourin fut présenté par M. Roch-P. Labelle, secrétaire de la Chambre de commerce, et remercié par Son Honneur le maire Gordon Lavergne.

Le président de la Chambre, M. R.-D. Chénier, présenta les nouveaux membres de l'organisme: MM. le Dr Denis Brunet, J.-A. Paquette, Roméo et Aurèle Houle, Duncan McArthur, Camille Major, Rolland Motard, Gérard Sarra-Bournet, René Vachon, Emmanuel Reny, Léo Perrier, Eddie Wilson, Pierre Guibert, Gordon Lavergne et Victor Paré.

Après la causerie de M. Sabourin, on procéda à la formation d'un comité qui fera les démarches nécessaires en vue d'aménager un terrain de jeux dans la vaste cour de l'Ecole secondaire d'Eastview.

M. Ovide Proulx, principal du High School, a été nommé président de ce comité. Les membres en sont: le maire Gordon Lavergne, MM. Fred Butler, Edward Wilson et Edward Laham.

M. Fred Butler, instigateur du projet, a déclaré que le terrain serait aménagé en collaboration avec les autorités municipales.

Aux soldats qui n'écrivent pas

Le major-général G. R. Pearkes, V.C., député progressiste-conservateur de Nanaïmo, a demandé aux troupes canadiennes en Corée d'aider à maintenir le moral au foyer.

Ils pourraient fort bien faire cela, a-t-il dit au cours d'un débat aux Communes, en écrivant à leurs parents et amis plus souvent et plus régulièrement.

Il a dit qu'il avait entendu de nombreuses plaintes de la part de familles de militaires canadiens en Corée. Il a demandé aux soldats d'écrire plus souvent au foyer, afin de maintenir le moral.

Pour protéger les travailleurs de l'industrie contre les risques professionnels, il existe beaucoup de moyens de protection qui sont le fruit d'une longue expérience et de recherches étendues. Tous les travailleurs devraient se servir des appareils de sécurité mis à leur disposition.

Réunion de la Fédération des instituteurs

La convention annuelle des membres de la Fédération des professeurs des écoles secondaires de l'Ontario, aura lieu à l'école secondaire Fisher Park à Ottawa, le vendredi, 26 octobre.

On s'attend que plus de 550 professeurs d'écoles secondaires de l'Ontario, assisteront à cette convention qui débutera à 9 heures de la matinée pour se terminer à 9 heures de la soirée, à la date mentionnée.

Cette fédération comprend les professeurs des écoles secondaires des comtés suivants: Carleton, Lanark, Renfrew, Prescott, Glengarry, Dundas, Stormont et Russell.

Ce genre de convention qui a lieu chaque année depuis trois ans, est autorisé par le ministère de l'Education.

Les inspecteurs suivants adresseront la parole: M. l'inspecteur E. J. Davies s'adressera aux professeurs de mathématiques; MM. les inspecteurs G. H. Hilmer et T. O. W. Fowler parleront aux professeurs du cours commercial et Mlle Mary Clark s'adressera aux institutrices d'art ménager.

Les congressistes pourront entendre d'autres conférenciers éminents, dont voici les principaux: M. Bernard C. Taylor, professeur de Méthode à l'Université de Toronto; M. F. Kenneth Hare, professeur à l'Université McGill et président de la faculté de Géographie de cette institution; M. E. F. Sheffield, greffier du collège Carleton, d'Ottawa; M. Gayda, cartographe en chef au bureau de géographie du ministère des Mines et des Relevés techniques; M. Lucien Brault, archiviste aux Recherches et historien de renom; M. J. D. Converse, chimiste aux Recherches, et Mme Julia Murphy, du "Little Theatre".

Le conférencier invité au dîner sera M. A. B. B. Moore, président et vice-chancelier de l'Université Victoria à Toronto.

Les projets de Gaston Lafleur

ROUYN, Qué. (D.N.C.) — M. Gaston Lafleur, le nouveau gérant du Forum de Rouyn, anciennemnet de Hull, ne veut pas nécessairement changer la politique du Forum de Rouyn, mais il entend bien faire servir ce vaste amphithéâtre le plus possible au but qu'on s'était proposé lorsqu'on lança une grande souscription pour le construire; ce but demeure: servir la population, surtout les enfants.

M. Lafleur commençait dès lundi soir à organiser une ligue midget dans Rouyn. Cette ligue, formée d'équipes d'écoles, évoluait le samedi avant-midi l'an dernier. Cet hiver, le circuit jouera ses parties le vendredi soir en programme double. La ligue, dont la présidence fut offerte à M. André Tardif, rédacteur sportif à La Frontière, comprendrait des clubs représentant le Collège Classique, l'Ecole St-Jean-Baptiste, l'Ecole Saint-Michel et l'Ecole protestante. Seul le Collège serait nouveau dans la ligue cet hiver.

La ligue ne serait pas affiliée à la N.O.H.A., mais y enverrait son champion à la fin de la saison. Les clubs pourront commencer à jouer dès vendredi soir prochain. M. Lafleur organise une ligue bantam, soit des jeunes dont l'âge ne dépasse pas 13 ans. Ce circuit jouera ses parties le samedi avant-midi. Tous les samedis, il y aura du patinage gratis pour les jeunes et les étudiants. M. Lafleur nous fait remarquer que le Forum s'assurera les services de quatre instructeurs bénévoles afin de surveiller les périodes de patinage, et aussi pour montrer aux jeunes à patiner. M. Lafleur espère organiser, au cours de l'hiver, différentes oeuvres, telles que des soirées aux fèves, pour venir en aide aux midgets et aux bantams. Le nouveau gérant du Forum, qui a su se faire apprécier de tous ceux qui ont eu l'occasion de le rencontrer jusqu'ici, nous fait remarquer qu'il entend donner une chance à toute la population de Rouyn, jeunes et vieux qui peuvent encore patiner. En appuyant sur le hockey mineur, il entend former et découvrir des jeunes joueurs qui plus tard feront la joie et l'admiration des amateurs lorsqu'ils s'aligneront pour les Eclairs. Afin de permettre à ces derniers de reprendre le temps perdu par un début tardif, ils bénéficieront d'une plus longue période de pratique chaque soir. Tous les Eclairs, et le public en général, se sont déclarés enchantés de la condition de la glace qui est plus dure et égale que jamais.

Suez est le plus long canal au monde

Son importance stratégique en fait un sujet de querelle entre l'Egypte et le reste de l'Europe

Le canal de Suez, qui est actuellement l'objet d'une violente querelle entre l'Angleterre et l'Egypte, est le plus important raccourci entre l'Europe, l'Asie et l'Afrique. Voici quelques points d'histoire concernant cette femeuse "percée dans le sable" réalisé sous le premier ministre anglais Disraeli.

La "Suez Canal Company" en est la propriétaire. Le gouvernement anglais détient 44 p. 100 des parts de la compagnie, le reste appartenant à des actionnaires français et égyptiens. Le coût de la construction a été depuis longtemps remboursé et la compagnie n'enregistre plus que de gros profits. Toutefois, le canal deviendra la propriété privée de l'Egypte en 1968.

Creusé à travers le désert et certaines régions marécageuses, le canal s'étend sur une longueur de 104.5 milles entre Port Said, sur la Méditerrannée, et Port Tewfik, à la tête du golf de Suez. L'eau y circule au niveau de la mer sans portes.

Le canal peut laisser passer tous les genres de navires à l'exception des gigantesques paquebots. Il est profond de 45 pieds et mesures 70 verges de largeur. Un chemin de fer et un canal d'eau douce le suivent parallèlement.

La construction en avait été confiée à un Français, le comte Ferdinand de Lesseps, qui en a tracé les plans et dirigé tous les travaux, de 1859 à 1869. Ce travail de géant avait pour but d'épargner des milliers de milles de voyage autour de l'Afrique, mais quand les Allemands opérèrent le blocus de la Méditerranée lors de la dernière guerre mondiale, la plupart des navires devaient faire le grand tour.

Port Saïd, teminus nord du canal, a une population de 125,000 habitants. Au centre du canal se trouve Ismailia, sur la rive du lac Timsah, le "Lac des Crocodiles". Le grand lac Amer sert de chambre de réglage pour contenir une marée de quatre pieds de la mer Rouge.

La zone du canal a été définie en 1936 par le traité Anglo-Egyptien. L'Egypte a déclaré que ce traité était expiré mais l'Angleterre, avec l'appui de la France et des Etats-Unis, soutient le contraire. La frontière s'étend au sud de Kantara le long du canal jusqu'à la ville de Suez, sur la mer Rouge, ensuite à l'ouest le long du chemin de fer Caire-Suez jusqu'à une longitude 31 degrés et 30 minutes à l'est, ensuite au nord jusqu'aux terres cultivables du delta du Nil, une distance d'environ 20 milles, où elle se replie vers le nord-est jusqu'à une douzaine de milles de Kantara pour revenir à l'est, sur Kantara même.

L'histoire ancienne porte les savants à croire que les Israélites auraient traversé la mer Rouge près de ce qui est aujourd'hui le terminus sud du canal.

Nombreuses condoléances à la famille J. Ménard de Cornwall

CORNWALL, Ont. (Spécial) — Est décédé récemment à Cornwall, à l'âge de 86 ans, M. Joseph Ménard, époux de feu Exorée Martin.

Son service a été chanté en l'église de la Nativité par le R. P. Brunelle, curé.

L'inhumation s'est faite au cimetière de Saint-Isidore de Prescott, où M. l'abbé Roy a chanté un libéra.

Les porteurs étaient les quatre fils du défunt, et deux petits-fils: MM. Arthur et René Ménard.

M. Ménard laisse dans le deuil cinq fils: Dassise de Trois-Rivières, David, de Montréal, Joseph de Hull, Louis et Alfred de Cornwall, ainsi qu'une fille Juliette, également de Cornwall; une soeur, Mme Pierre Batalon de Moose Creek; six petits-enfants et six arrière-petits-enfants.

MARQUES DE CONDOLEANCES: Couronnes de fleurs: Gouin Lumber Co., Trois-Rivières; M. et Mme Georges Monfils, de Hull; M. et Mme Omer Major, de Hull; Les employés de la Canada Mills, et les enfants du défunt.

TELEGRAMMES: M. et Mme H. Cause, de Montréal; Dr et Mme W.-A. Parent, de Hull; Mme N. Duperon, de Montréal.

GRAND-MESSES: La Montreal tramway Co.; Monfils et Major et ses employés; Les employés de la Canada Mills; M. et Mme Rolland Gour, Casselman; M. et Mme Payfer, d'Ottawa; M. et Mme Paul-E. Antoine, d'Ottawa; Mme Pierre Batalon, Moose Creek; M. et Mme A. Martin, d'Ottawa; Mlle B. Fredette, d'Ottawa et les enfants du défunt.

BASSES-MESSES: M. et Mme Xiste Sabourin, de Saint-Isidore; Mme Albertine Dumas, M. et Mme Alphonse Sicotte, Mme H. Clément, M. et Mme J.-E. Mercier, de La Tuque; M. et Mme J.-J. Laramée, de Hull; M. et Mme E. Ménard, M. et Mme M. Villeneuve, M. et Mme E. Gauthier, M. et Mme A. Gagné, et sa famille. M. et Mme T. Villeneuve, tous de Cornwall; Mlles Victoria et Lucienne Faubert, de Montmartre (Sask.); M. et MmeL. Bourgon, M. et Mme L .Rainville, M. et Mme A. Martin, M. et Mme N. Bourgon, Mme Charles Faubert, tous de Saint-Isidore; le Dr et Mme D. Rousseau, de Montréal.

CONDOLEANCES: M. et Mme H. Lussier, M. et Mme A. Denis, M. et Mme D. Bray, tous de Moose Creek; MM. et Mmes D. Parent, O. Lalonde, J.-E. Laframboise, D. Marleau, E. Gagné, E. Ranger, A. Lamoureux, L. Marchand, Albert Laframboise, Mme F. Quenneville, M. et Mme Aldéo Lamoureux, tous de Saint-Isidore; MM. et Mmes F.-J. Gavard, A. Bourgon, de Hull; Beech Flooring, Eastview; l'hon. L. Cheurier, ministre du Transport; Mme H. Richer, de Buckingham; MM. et Mmes P. Marion, B. Ménard, de Montréal; Mme L. Groulx et sa famille, Mme O. D. Gauthier, de Montréal; M. et Mme P. Labrosse, Richmond; M. et Mme J. R. McDonnell Dunvagan, Mme A. Martin, Québec; MM. et Mmes Adolphe Laframboise, M. et Mme Clément, et Henri Ranger, de Saint-Isidore; J. Gour, J. Malette, A. Ménard, A. Gour et F. Bray, de Casselman; MM. et Mmes B. Lecours, A .Villeneuve, V. Latour L. Bergeron, C. Martin, O. Leduc, X. Bissonnette, O. Decoste, G. Bergevin et L. Latour, Mme L. Leroux, et A. Desjardins, tous de Cornwall; la R. S. M.-Elzéar, de Bourget; M. et Mme Gérard Fillion, d'Ottawa; Mlle Lucienne Gauthier, M. et Mme R. Léger, de Como, Qué.

La famille remercie cordialement toutes les personnes qui lui ont témoigné des marques de condoléances, soit par assistance aux funérailles, ou de toute autre manière.

Douze pour cent du total souscrit la semaine dernière

La Fédération des oeuvres de charité de Hull a perçu à date, 12 p. 100 de son objectif de 39,200, soit un montant de $4,774.40.

Voici la troisième liste de souscriptions les plus importantes:

$300 — A.J. Freiman Limited;

$250 — Le Transport Urbain de Hull Inc.; la Corporation épiscopale d'Ottawa;

$200 — Les Révérends Pères Oblats; la Canadian International Paper;

$100 — Groceteria A.-L. Raymond; Son Exc. Mgr Alexandre Vachon;

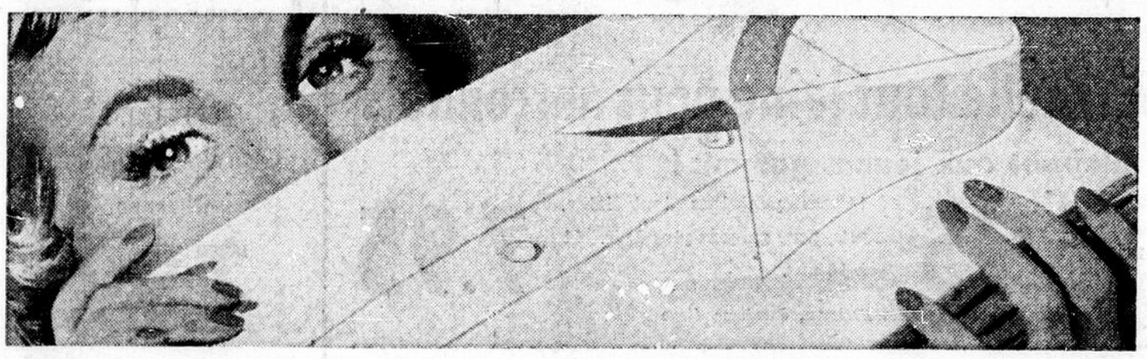
$75 — L'hôpital du Sacré-Coeur de Hull;

$50 — L'International Fibre Board Ltd; l'International Plywoods Ltd; Masonite Co. of Canada;

$5 — M. J.-R. Bolduc, le Phare littéraire de Hull.

UN GRAND MERCI— FINIE L'IRRÉGULARITÉ!

"Pendant des années, une constipation chronique m'a rendue très malheureuse. Maintenant, je mange de l'ALL-BRAN tous les jours et je me sens merveilleusement bien!" Mme P. Rioux, 3622, av., du Parc, Montréal, Qué. *Ce n'est là qu'une des lettres envoyées par les consommateurs* d'ALL-BRAN! Si vous souffrez de constipation due au manque de volume dans votre régime, mangez une once par jour d'ALL-BRAN. Buvez beaucoup d'eau! Si vous n'êtes pas satisfait après 10 jours, renvoyez la boîte vide à Kellogg's, London, Ont. ON VOUS REMBOURSERA LE DOUBLE DU PRIX!



La Nouvelle du Jour pour le lavage . . .

LES CHEMISES ET LES DRAPS DEVIENNENT PLUS BLANCS ..DURENT PLUS LONGTEMPS

quand on les a lavés 10 minutes dans le NOUVEAU LUX Jet-Atomisé plutôt que de les confier 20 minutes à d'autres produits de lavage

MADELEINE BÉRUBÉ
Rimouski, Québec
"Il est extraordinaire de constater que le Nouveau Lux ne coûte pas plus cher que les autres savons et qu'il élimine les risques d'usure. Mes draps ne s'usent pas aussi vite depuis que j'emploie le Nouveau Lux dans ma machine à laver."

MME COURTLAND SMITH,
Sault Ste-Marie, Ont.
"Mon mari est aussi heureux que moi de l'économie réalisée—cela coûte tellement cher de remplacer de la bonne lingerie de maison. L'usage du Nouveau Lux ne coûte pas un sou de plus que celui des autres savons."

Vous n'avez plus à détruire au lavage les chemises et les draps pour les rendre blancs!

Des épreuves de lavage avec tous les principaux savons de lessive démontrent indéniablement que le Nouveau Lux Jet-Atomisé dans la machine à laver rend le linge blanc plus blanc en 10 minutes *qu'aucun* autre produit en 20 minutes.

Vous évitez la moitié de l'usure. Et tout le linge dure plus longtemps. Employez le Nouveau Lux dans votre machine à laver dès le prochain lavage!

Son emploi coûte moins cher dans votre machine à laver—vous obtenez plus de savon par boite!

Les instituteurs de Timmins assistent à leur convention

TIMMINS, Ont. (Spécial) — Les instituteurs de l'Inspectorat de M. Hervé Cyr se sont réunis le 5 octobre à Timmins, Ont., pour leur convention annuelle.

Les invités d'honneur étaient le Dr Robert Gauthier, directeur du français en Ontario; le R.F. Arcadius, S.C., président de l'A.E.F.O.; Mlle Lauretta Lévêque, secrétaire, et M. Roger Saint-Denis, professeur à l'école normale de l'Université d'Ottawa.

La journée s'est ouverte par la messe à la cathédrale Saint-Antoine de Padoue. Monseigneur Mathieu adressa quelques mots de bienvenue aux instituteurs des endroits environnants puis il parla de l'Education familiale.

Ensuite les congressistes se sont rendus au théâtre Empire. A cet endroit, M. le maire Fay a aussi souhaité bienvenue et le meilleur succès possible aux congressistes.

Ensuite chaque comité a donné son compte rendu. M. Saint-Denis a donné une conférence sur la cartographie. Il a expliqué que l'étude de la cartographie suppose un entraînement long et méthodique.

Ceci termina l'avant-midi. Après le diner, les congressistes sont revenus pleins d'enthousiasme pour assister au forum préparé par le R.F. Arcadius et Mlle Lévêque. Le Frère Arcadius nous a donné:

1° Les rapports présentés au congrès de Pâques 1951.

2° Un aperçu du livre de l'A.E.F.O., dans lequel l'Association consacre une page à chaque ancien président; une page qui contient les faits saillants du terme d'office de chacun.

3° La fondation de l'O.F.F., et son but.

Quant à Mlle Lévêque, elle a choisi comme terme de sa conférence "l'Etiquette professionnelle". Elle a élaboré "l'esprit professionnel, c'est une intégration parfaite à une profession qui fait vivre, penser, agir en fonction de la profession. Ses exigences sont:

1° fierté;

2° une compétence qui exige des connaissances académiques étendues;

3° une amélioration de la compétence en haussant le niveau d'instruction pour l'admission à l'école normale;

4° la loyauté qui commande l'esprit de corps, le maintien des bonnes relations entre les commissaires, les parents, la localité et les instituteurs. La loyauté commandera le dévouement envers la profession.

On procéda ensuite aux élections et à l'adoption des résolutions. Un banquet a eu lieu ensuite à l'hôtel Goldfield, durant lequel M. Robert Gauthier donna une conférence sur le rapport de M. Jocerand, inspecteur général des écoles de France. Il élabora le luxe des écoles canadiennes et la timidité des instituteurs.

Une soirée récréative à la salle Légion a clôturé cette journée.

Sugar à San Francisco

SAN-FRANCISCO, 19.—(A.F.P.) — William Kyne, organisateur de San Francisco, annonce qu'il a mis au point tous les détails pour le match comptant pour le titre mondial des poids-moyens entre Sugar Ray Robinson et Harold Green, à San Francisco, le 8 janvier. Les contrats ont été adressés la semaine dernière à George Gainsford, gérant de Robinson, et seront signés à San Francisco vraisemblablement lundi. Une partie des recettes du match ira au fonds de lutte contre le cancer.

Lefaivre, Ont.

LEFAIVRE, Ont. (D.N.C.) — Mme Conrad Charbonneau, David Préseault, Sylvio Brunet, J.-B. Dion et Napoléon Séguin, ainsi que Mlle Mariette Brunet étaient à Hawkesbury, mardi dernier.

M. l'abbé Albert Cadieux a passé quelques jours chez son frère Donat et chez Mlle Cécile Cadieux.

M. Gaston Landriault et Claudette étaient chez M. Eddy Campbell, mercredi.

M. et Mme Arthur Frappier rendaient visite à M. et Mme Mendoza Poulin de Fassett.

M. Jacques Ipperciel et Mlle Rita Malette, M. Raymond Gascon et Mlle Juliette Malette, ainsi que M. et Mme Arthur Frappier étaient à Casselman, dimanche, chez M. et Mme Joseph Malette.

Mlle Odette Charbonneau et Roger Cadieux, M. et Mme Hector Lalonde et Rollande, assistaient à une assemblée Lacordaire à Plantagenet.

Le mardi 23 octobre aura lieu le Congrès de l'U.C.C. et de l'U.C.F.O. à Embrun, Ont.

M. et Mme Alphonse Préseault, ainsi que M. Gaston Landriault et Claudette passaient la fin de semaine à Montréal, chez leurs nombreux parents.

Mlle Annette Laviolette, de L'Orignal et Mlle Yvette d'Alfred passaient le dimanche chez M. Raphaël Laviolette.

Mlle M.-Marthe Chartrand passe quelques jours chez son père, M. Aurèle Chartrand.

Mmes F.-X. Barrette et Alfred Chartrand seront les déléguées au Congrès à Embrun, pour représenter le cercle de Lefaivre.

Un nouvel oeil électronique développé par le corps des signaux des Etats-Unis, pourrait bien devenir un aide précieux pour les aveugles. L'invention utilise une cellule photo-électrique et un vibrateur qui, portés dans la main, avertit le porteur de tout obstacle placé dans son rayon en faisant vibrer la poignée. Le professeur Thomas Benham, ci-dessus, physicien aveugle du collège Haverport, Pa., à qui on a confié le soin d'expérimenter cette trouvaille, tient "l'oeil portatif" sur ses genoux, tandis que son chien qui le conduit habituellement est couché à ses pieds, se demandant si cette boite le remplacera un jour.

(Photo S.N.S.)

L'U.C.F. à Bourget

BOURGET — Le cercle local de l'U.C.F. s'est réuni le 10 octobre 1951, sous la présidence de Mme Ubald Parent; 8 membres étaient présents.

L'aumônier lut l'épitre de saint Paul aux Corinthiens, chap. 12-13, sur la charité. Il conseilla aux membres de se surveiller continuellement dans les milieux où elles se trouvent pour ne pas manquer à ce graye devoir qu'est la charité.

Mme Ubald Parent présenta un tablier; Mme Guy Lalonde, une nappe de table, avec motifs travaillés à la peinture; Mlle Jeanne Rondeau, un habit en laine pour garçonnet. Deux dames ont tissé des tapis.

La prochaine assemblée aura lieu le 21 novembre.

Mlle Jeanne RONDEAU,
secrétaire

Au souper annuel de Sainte-Famille

Plus de 150 invités ont participé au souper annuel de la paroisse Sainte-Famille, qui a eu lieu dimanche soir en la salle paroissiale, sous la présidence du Dr Louis Charbonneau, président du conseil paroissial.

On remarquait en outre parmi les invités spéciaux: M. Jean-T. Richard, M.P., M. Aurèle Chartrand, député provincial, M. le commissaire Paul Tardif, MM. les échevins George Sloan et David McMillan.

Le Dr Charbonneau a souhaité la plus cordiale bienvenue aux nouvelles familles qui se sont établies récemment dans cette paroisse. Il a aussi félicité les RR. PP. Oblats qui sont chargés du ministère de cette paroisse. Il a souligné que ces religieux venaient de fêter le 100e anniversaire d'érection de leur province canadienne.

Le R. P. Honorius Chabot, O.M.I., curé, a aussi présenté ses hommages à tous ses paroissiens (nouveaux et anciens), et a invité ceux-ci à continuer d'entretenir le bon esprit de fraternité qui a prévalu dans la paroisse depuis sa fondation, il y a 50 ans.

Un double dessert a été servi au banquet par le Choeur Isabeau, dirigé par Mme Raymond Bériault. Des danses de folklore ont clôturé la soirée.

Parmi les invités on remarquait encore notamment: le R.P. Gérard Montpetit, O.M.I., du Scolasticat Saint-Joseph, représentant du R.P. Sylvio Ducharme, O.M.I., supérieur du Scolasticat; M. Charles Bruyère, publiciste du comité; son épouse, Mme Bruyère, vice-présidente du comité paroissial; Mme Thomas Richard, représentante de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, Mmes Jean Richard, Paul Tardif, John Sloan et autres.

Cures merveilleuses d'un mystérieux chirurgien de la marine en Corée

Une enquête vient d'être instituée relativement à l'identité d'un lieutenant chirurgien de la marine royale canadienne qui est sensé avoir pratiqué des interventions chirurgicales remarquables sur le théâtre de guerre coréen. Les autorités compétentes du Nouveau-Brunswick de même que les autorités navales à Ottawa poursuivent l'enquête.

Le 19 octobre dernier, la Presse canadienne précisait après avoir été informée par la Marine canadienne qu'un lieutenant chirurgien, Joseph Cyr avait pratiqué de remarquables opérations sur un certain nombre de blessés sud-coréens au cours d'un raid derrière les lignes communistes. Dans un certain cas, disait le communiqué, un blessé à qui on donnait une chance sur 100 de survivre parce qu'un projectile lui avait traversé le poumon a été traité par le lieutenant chirurgien et est revenu à la santé.

Le communiqué faisait savoir que le lieutenant chirurgien habitait Edmundston, N.-B., et la publication de cette histoire a déclenché une vague de demandes de renseignements.

Le seul Dr Cyr connu à Edmundston pratique toujours la médecine à Grand Falls, N.-B. A Grand Falls, le Dr Cyr a dit qu'il avait communiqué avec la Gendarmerie royale du Canada relativement à la disparition de certaines pièces d'identité médicale en novembre dernier.

Des porte-parole de la Marine à Saint-Jean, N.-B., ont dit que l'affaire avait été soumise au quartier-général de la marine à Ottawa pour enquête. A Ottawa, les autorités navales disent qu'une enquête est en cours et qu'elle durera environ deux semaines.

A Grand Falls, le Dr Cyr a dit qu'il avait été "renversé" en lisant cette dépêche et qu'une histoire "fantastique" pourrait bien être mise à jour.

Les autorités essaient de retracer un homme qui était dans la région de Grand Falls il y a environ huit mois et qui était connu comme le "Dr John" et aussi "Cecil Hammond."

La mère du Dr Cyr, Mme Arthur Cyr, d'Edmundston a dit aux journalistes que l'homme qu'on recherche est âgé d'environ 37 ou 38 ans, mais qu'il aurait une apparence plus jeune. Le Dr Cyr est âgé de 28 ans, et l'histoire coréenne donne cet âge comme celui du lieutenant chirurgien.

Mme Cyr dit que l'homme avait de vastes connaissances médicales et qu'apparemment il avait été infirmier dans un hôpital. Il avait fait la connaissance de son fils avant qu'il disparaisse de Grand Falls.

Selon les détails recueillis aux archives de la Marine à Ottawa, un homme, donnant son nom comme le Dr Joseph Cyr, 28 ans, s'était engagé en qualité de lieutenant chirurgien dans la Marine canadienne à Saint-Jean, N.-B., en mars dernier. Il s'était présenté comme un diplômé des Universités Saint-François-Xavier et Laval.

A Grand Falls le Dr Cyr a précisé qu'il était diplômé des deux Universités précitées.

A Saint-Jean les autorités navales ont dit que les documents soumis par l'homme qui s'est engagé comme lieutenant chirurgien paraissaient authentiques.

Le Dr Cyr et sa mère ont dit aux journalistes qu'ils avaient été avertis de ne pas dévoiler certains aspects de cette affaire.

Holà l'ami...
Vous avez besoin de peinture?

Oui? Quelle coïncidence, parce que...

nous avons encore en assortiment quelques gallons de notre peinture blanche de haute qualité pour l'intérieur ou l'extérieur; cette peinture est fabriquée par une des meilleures manufactures au pays (il ne nous est pas permis de dévoiler son nom) et elle se vend encore au même bas prix.

BLANC SEULEMENT : LE GALLON 4.39

Il sera sage de venir immédiatement (ou téléphoner) pour votre approvisionnement. Soit dit en passant que nous vendons les produits Lowe Bros.

TRUDEL HARDWARE COMPANY
"Le magasin au service personnel"
122, RUE RIDEAU. 3-5601
Fermé le mercredi à 1h. p.m.; le samedi à 5h. 30 p.m.

Quand vient l'automne, j'exige le service Esso

Au moment des "changements de l'automne", protégez l'important placement que constitue votre auto en utilisant la Marvelube, l'huile à moteur "Heavy-Duty" détergente qui répond à toutes les spécifications des manufacturiers en matière de graissage . . . et en demandant le graissage spécialisé Esso Imperial, par lequel chaque point est graissé conformément aux recommandations des manufacturiers. Voyez, cette semaine, votre vendeur Esso Imperial en vue de faire effectuer les changements de l'automne sur votre voiture. N'oubliez pas que protéger fait durer.

VENDEUR ESSO IMPERIAL
L'enseigne où il est PLUS avantageux de s'arrêter

COMBATTEZ ACIDITÉ ET CONSTIPATION
PRENEZ DU LAIT DE MAGNÉSIE PHILLIPS' CE SOIR
RÉVEILLEZ-VOUS PLEIN DE VIE

Défi amical

Essayez au moins *deux* nouvelles voitures cette année avant de vous décider à en acheter une neuve . . . et qu'une de ces deux soit une *Packard* 1951!

Pourquoi ce défi? Pour deux excellentes raisons:

1 Tant que vous n'aurez pas conduit une Packard 1951, vous ne saurez pas ce qui se passe dans le domaine de l'automobile. Or, vous vous le devez *à vous-même.*

2 La meilleure réclame est celle qui se répand de bouche en bouche. Que vous *achetiez* ou non une Packard, il y va de notre intérêt que vous *parliez* des perfectionnements qui font de la Packard la voiture la plus moderne de l'année. Cela, nous nous le devons *à nous-mêmes.*

P.S. Nous savons par expérience que les acheteurs *les plus sérieux* accepteront ce défi avec plaisir.

Nouvelle Packard 1951, modèle Patrician 400, la voiture la plus perfectionnée du Canada.
Les détails de la voiture sont sujets à changement sans préavis.

Quelques-unes des "révélations" qui vous attendent lors de votre essai:

Puissance engendrée par une compression maximum: Les nouveaux moteurs Packard Thunderbolt sont les huit-cylindres à la compression la plus forte du Canada; leur simplicité élimine l'entretien—25% de pièces actives de moins que les moteurs de puissance comparable.

Transmission "Ultramatic"—Une transmission exclusive à Packard et qui réunit: 1. la douceur d'un *changement de vitesses automatique pendant l'accélération* et 2. *l'absence de patinage en marche normale.*

Visibilité nouvelle: le nouveau capot surbaissé de la Packard vous permet, de votre place derrière le volant, de voir les deux ailes avant.

Nouvelle direction magique: Grâce à de nouvelles conceptions du mécanisme de direction et de la répartition du poids, on peut véritablement manoeuvrer une Packard en ville avec aussi peu d'effort qu'on tourne une poignée de porte.

Nouveauté en tout: Tout, dans la Packard, est appuyé par le meilleur record *d'endurance* qu'on connaisse dans le monde de l'automobile. A preuve: de toutes les Packard construites dans les *52 dernières années, plus de la moitié sont encore en service.*

Prix de la Packard à partir de $3613*
*pour la nouvelle Packard 1951, modèle sedan Club 200, livrée à Windsor.

Mieux et plus qu'une voiture--une PACKARD Demandez à l'homme qui en a une

Voyez-la... conduisez-la... aujourd'hui!

CANADA MOTOR SALES
308, rue Sparks, OTTAWA

F. A. McLAUGHLIN LTD
MANIWAKI, (Venosta) Qué.

JAS. A. BOWES
Angle Ragland et Munroe, RENFREW, Ont.

L'armée . . .

(Suite de la première page)

se laisser expulser de la zone du canal.

A Londres, le Board of Trade a interrompu tous les envois d'armes et de munitions aux Egyptiens.

"Nous avons étudié toutes les possibilités et tous les aspects de la situation", a dit le premier ministre égyptien, "afin d'atteindre notre but sans permettre à l'ennemi et à l'usurpateur de nous dominer".

"L'ennemi a perdu la tête et . . . s'est livré à des attaques agressives sur lesquelles nous ne garderons pas le silence et nous sommes à la veille de lui en faire rendre rigoureusement compte."

Le but auquel Nahas Pasha a fait allusion est l'expulsion complète des Britanniques du sol égyptien et la main-mise totale sur le Soudan anglo-égyptien.

LONDRES (A.F.P.) — Le War Office publie ce matin un rapport en provenance du Moyen-Orient qui fait le point de la situation dans la région du canal de Suez, telle qu'elle se présentait la nuit dernière.

Le rapport déclare que la journée de lundi a été calme dans toute la région. Le navire "Empress of Australia" a débarqué à Port-Saïd, sans incident, le gros de la 2ème brigade d'infanterie, mais les trains militaires demandés par l'armée pour le transport de ces forces ont été refusés. Tout trafic ferroviaire vers et en provenance de la région du canal sera donc arrêté à partir d'aujourd'hui et jusqu'à nouvel ordre, à l'exception des trains militaires d'approvisionnements égyptiens et des trains transportant du ravitaillement pour la population civile. Les gouverneurs de Port-Saïd et de Suez ont été informés de cette décision, indique le communiqué du War Office.

Le communiqué poursuit: "Une unité d'infanterie égyptienne de la force approximative d'un bataillon, a été signalée dans une position à cheval sur la route Le Caire-Ismaïlia, à environ 20 milles du Caire. Aucun changement n'a été signalé en ce qui concerne l'unité qui se trouve sur la route Le Caire-Suez.

Selon des rapports du Soudan, le commandant des troupes égyptiennes là-bas aurait reçu des ordres suivant lesquels, "les troupes égyptiennes ne devraient pas quitter le Soudan, même si cela rendait nécessaire l'emploi de la force contre l'administration soudanaise".

Le Canada . . .

(Suite de la première page)

REPONSE A M. GREEN

En réponse au député conservateur Howard C. Green de Vancouver-Quadra, qui avait soulevé la question jeudi dernier en préconisant la reconstruction de la puissance du Commonwealth afin qu'elle puisse devenir "une troisième puissance mondiale", M. Pearson n'y est pas allé par quatre chemins. Les relations entre le Canada et les nations-soeurs du Commonwealth sont bonnes et amicales et "nous sommes heureux de la position qui existe," dit le ministre, mais la centralisation qu'entraînerait le projet de M. Green ne lui plaît point. Il faudrait centraliser les institutions politiques de ses membres, sans un seul centre de contrôle et d'autorité.

"Une telle puissance n'existait-elle point en 1945?" demande M. Green.

"En 1945, il n'y avait aucune puissance centralisée, législative ou autrement, ni exécutive dans le Commonwealth, précise M. Pearson. Mais en 1945 existait un seul désir de travailler ensemble afin de mener la guerre à une conclusion victorieuse. De même existe-t-il en ce moment un seul désir centralisé de voir les nations du Commonwealth travailler ensemble; mais dans l'intérêt même du Commonwealth, j'espère qu'aucune proposition du genre de celle que l'honorable député (M. Green) m'a semblé faire l'autre soir ne soit mise à l'essai parce qu'elle briserait le Commonwealth."

M. Green: "Puis-je poser une question au ministre?"

Une question d'interprétation

Quelques députés: "Asseyez-vous." Le ministre de la Production, C. D. Howe, lance: "Faites votre discours plus tard." Et l'Orateur rappelle les législateurs à l'ordre.

M. Green: "Le Commonwealth n'était-il pas de fait une troisième puissance mondiale toute la guerre durant, et certainement pendant toute l'année 1945?"

M. Pearson n'abonde pas dans ce sens. Il n'entend pas cette interprétation des relations du Commonwealth même au cours de la dernière guerre. Il demande à M. Green s'il croit réellement que le

Tout près de la place Saint-Pierre à Rome, deux marins canadiens et un critique regardent avec intérêt un peintre en train de reproduire sur toile la basilique Saint-Pierre. Les marins sont les matelots Ronald McKenzie, de Truro (à droite) et Joseph Lamontagne, de Lachute, P.Q.

(Photo de la Défense nationale)

Pakistan, l'Afrique du Sud et l'Inde consentiraient à faire partie d'une troisième puissance mondiale.

"Il n'y a rien de statique au sujet de notre communauté de nations, dit-il. L'attitude du Canada à l'endroit de ce Commonwealth de nations n'a rien de statique non plus, mais je crois que nous ne nous orientons pas dans la direction que propose l'honorable député. Je crois que notre attitude a changé quelque peu, depuis quelques années, à l'endroit du Commonwealth. Toutefois, pendant la période où les chefs de tous les partis politiques du Canada obtenaient et consolidaient l'autonomie pour le Canada dans ses relations domestiques d'abord, puis dans ses relations extérieures, n'était-il pas naturel que l'appréciation de la valeur de l'association avec le Commonwealth n'excluait pas dans certains milieux une certaine mesure de ce que je pourrais appeler la prudence. Et cette circonspection s'est maintenue à cause des propositions répétées en faveur d'un organisme centralisé qui aurait donné une forme d'institution à la collaboration très étroite et soutenue mais souvent officieuse qui existait entre les membres du Commonwealth. Le Canada n'a cessé de s'opposer à ces propositions, parce que pour beaucoup de Canadiens, semblait-il, l'action collective à cette époque semblait devoir être par trop influencée par les intérêts impérialistes; de même parce que, semblait-il, de telles dispositions du Commonwealth auraient paru dresser un obstacle à une collaboration plus étroite (entre le Canada) avec les Etats-Unis. Bien que l'opinion canadienne demeure à mon avis aussi fortement opposée que jamais à un Commonwealth séparé et centralisé, le problème n'a plus rien de grave puisque le nouveau Commonwealth, avec ses trois nations asiatiques, se prête moins aux propositions centralisatrices que l'ancienne communauté (des nations britanniques)."

Si le Canada s'oppose plus que jamais à la centralisation, l'avènement de l'Inde, du Pakistan et de Ceylan a bel et bien relégué la question aux oubliettes. Quant aux relations avec les Etats-Unis, le Canada se doit de collaborer mais sans pour cela négliger ses propres intérêts. La mise au point de M. Pearson saura assurément dissiper les craintes dans certains milieux.

Pourparlers . . .

(Suite de la première page)

Unies avaient remplacé deux de leurs délégués la semaine dernière.

La radio rouge a annoncé que le général Pien Chiang-Wu, remplacerait le général Tung Hwa, et que le général Cheng Du Kon, remplacerait le général Chang Pyong San.

Le brigadier-général William P. Nuckols, porte-parole officiel des Nations Unies, a déclaré qu'il est possible que le général Pien soit un meilleur militaire que le général Tung que les Nations Unies considéraient plutôt comme étant un conseiller politique.

Le commandant des Nations Unies a insisté sur les considérations militaires au cours des négociations et a accusé les communistes d'attacher trop d'importance au côté politique des pourparlers.

Anticipant une reprise des négociations, les ingénieurs de l'armée américaine ont construit un autre pont sur la rivière Imjin, en complément à la route qui relie Munsan et Panmunjom, respectivement camp des médiateurs alliés et communistes.

C'est la septième fois que l'on refait ce pont depuis que les négociations d'armistice ont été entreprises. Des inondations ont emporté les autres ponts, ou bien ces derniers ont été démontés dans le but de les protéger contre les eaux.

Trois explosions . . .

(Suite de la première page)

ments atomiques et classiques. Il a fait des déclarations dans ce sens après l'explosion de la première et deuxième bombe atomique soviétique. M. MacMahon n'a jamais sous-estimé la capacité de production soviétique bien que de nombreuses personnalités, sur la base de l'exploitation par les Russes des minerais d'uranium d'Europe Centrale — faibles en teneur d'uranium — ont eu tendance à croire que l'U.R.S.S. ne pouvait fabriquer qu'un nombre très restreint de bombes.

Telle n'est pas l'impression en tout cas que cherche à donner, au peuple américain, le sénateur MacMahon, qui a d'autre part libre accès chez le président Truman. Il a obtenu de celui-ci qu'il transmette au président de l'U.R.S.S. M. Chvernik un message d'amitié au peuple russe.

Les milieux informés estiment que le sénateur MacMahon juge plus nécessaire que jamais de présenter au monde un sensationnel plan de paix américain, en novembre à l'assemblée générale des Nations Unies de Paris. Le plan MacMahon est simple: il porte sur cinq ans et cinquante milliards de dollars. Dix milliards par an qui contribueraient à accroître la production des pays, non communistes et communistes, dans la mesure où ils souscriraient à un contrôle des armements atomiques et classiques fondé sur une inspection réciproque de tous les pays intéressés.

Certains experts se demandent jusqu'à quel point la Maison Blanche s'empresse d'annoncer chaque nouvelle explosion qu'elle décèle en U.R.S.S. afin de préparer les Etats-Unis au plan du sénateur MacMahon.

Wyse . . .

(Suite de la première page)

ton et à Niagara Falls pous essayer de vendre l'auto. Le procureur a déclaré que Wyse, d'après les témoignages, a vendu la voiture à un marchand de Niagara Falls pour la somme de $1,700.

Me Wilkins a terminé en déclarant que la Couronne avait prouvé, hors de tout doute, que Wyse était allé à Killaloe, à Pembroke, à Golden Lake, à Niagara Falls et à Hamilton les 12 et 13 avril, et que ces endroits et ces dates, entre autres preuves, indiquaient la culpabilité du prévenu.

Me Maloney, d'autre part, a demandé au jury de "renvoyer cet homme à sa femme et à sa famille".

L'avocat de l'inculpé a considérablement appuyé sur la possibilité que Barber ait été tué par une femme. Il a fait allusion, notamment, à une chemise tachée de rouge à lèvre retrouvée dans la chambre de Barber après le crime.

"Il est possible que quelque chose se soit passé dans cette chambre ce soir là; qu'une femme en état d'ivresse ait infligé 13 blessures à la tête de Barber. Les hommes ne tuent pas de cette façon," a déclaré l'avocat.

Victoire . . .

(Suite de la première page)

Encore aujourd'hui, un relevé de l'opinion populaire tend à prédire la victoire des conservateurs.

Le Times traite sur un ton nouveau les aspects divers de la lutte électorale. Jusqu'à maintenant, le journal ne s'était pas prononcé. Mais aujourd'hui on lisait en tête de sa page éditoriale:

"Si le vote est défavorable au premier ministre Attlee et à ses collègues jeudi, ce sera parce que le peuple est convaincu qu'ils ne peuvent plus contribuer en rien, du moins dans ce domaine, à la direction des affaires du pays."

Le Manchester Guardian laisse entendre que le parti travailliste perd peu à peu sa vitalité et sa confiance. "Il arrive un moment dans la durée d'un gouvernement," écrit son éditorialiste, "où celui-ci voit son élan se briser. Ses vitrines sont vides et sa marchandise n'a plus d'attrait."

Le rapport . . .

(Suite de la première page)

Le rapport Hendry est très bien documenté avec des cartes, des chartes et des documents-statistiques.

Le rapport de 200 pages sera mis entre les mains de tous les groupements récréatifs. Il sera également mis en vente.

On a établi . . .

(Suite de la première page)

Cet embouteillage a provoqué un embargo ferroviaire sur la plupart des marchandises dirigées vers New-York et destinées à l'exportation ou à la distribution par les navires côtiers.

Alors que la grève menace de se propager tout le long de la côte de l'Atlantique, John P. Ryan, président de l'union des débardeurs, a convoqué une assemblée d'urgence des chefs unionistes. L'assemblée devait avoir lieu ce matin à 10 h. a.m., heure normale de l'Est.

Ryan, président de l'International Longshoremen's Association (Fédération américaine du travail) a dit que les membres du comité représentant le district de l'Atlantique au sein de l'union assisteraient à la réunion.

Soulagement Rapide des Douleurs ARTHRITIQUES

Etes-vous découragé parce que, jour et nuit, des douleurs cruelles vous assaillent? Alors voici de bonnes nouvelles. Des milliers de gens souffrant ainsi de douleurs arthritiques, rhumatismales et névritiques — de lumbago, goutte et névralgie — prennent des T-R-C Templeton et obtiennent le soulagement désiré. Plus de 10 millions de T-R-C Templeton ont été prises l'an dernier. Pourquoi ne pas voir si elles ne vous feront pas de bien? 65c et $1.35, tous comptoirs de pharmacie. T-835F

Il est rumeur que les chefs de l'I.L.A. se plieront aux demandes des grévistes et demanderont la reprise des négociations de contrat de travail avec les armeurs et les expéditeurs.

Les médiateurs fédéraux ont laissé croire à cette possibilité hier soir quand ils ont annoncé que les grévistes avaient consenti à ne rien faire pour propager la grève à d'autres ports tant que la réunion d'aujourd'hui n'aurait pas eu lieu.

Hier, seulement un ou deux quais n'étaient pas encore paralysés par la grève. Le geste des membres dissidents de l'union, posé il y a déjà neuf jours, a finalement engendré le pire embouteillage vu depuis nombre d'années sur les quais de New-York.

La grève s'est propagée à quelques quais de Boston hier et a fait surgir des menaces d'arrêt de travail à Philadelphie et Baltimore.

L'Association des chemins de fer américains a ordonné hier l'embargo ferroviaire, alors que des marchandises évaluées à $4,200,000 étaient déjà accumulées sur les quais du district New-York-New-Jersey.

Il n'y avait pas eu d'actes de violence depuis le début de la grève jusqu'à hier, alors que des bagarres entre grévistes et autres membre de l'I.L.A. ont entraîné plusieurs arrestations.

La police s'attend à d'autres bagarres, car des non grévistes ont annoncé qu'ils déchargeraient le paquebot Ile de France, "même si cela doit causer du trouble".

Quelque 97 navires ont été immobilisés par la grève et plusieurs ont dû prendre le chemin du retour en rapportant leur cargaison.

On croit que le nombre des grévistes est de 6,000 à 20,000.

Ils demandent une hausse de salaire de 25 cents l'heure au lieu de l'augmentation de 10 cents l'heure accordée par les employeurs en vertu du nouveau contrat de travail. Ce contrat portait le salaire moyen des débardeurs à $2.10 l'heure.

LONDRES (P.A.) — Le War Office a déclaré aujourd'hui avoir reçu un rapport selon lequel les troupes égyptiennes auraient reçu l'ordre de demeurer dans le Soudan "par la force si cela était nécessaire".

Le War Office a dit que ce rapport provenait d'un haut fonctionnaire britannique du Soudan.

Spéciaux EATON Du Mercredi Matin

EATON ferme à 1 h. p.m., le mercredi

Coupons de tissus de qualité!

Magasinez de bonne heure, mercredi matin, pour profiter du meilleur choix de ces coupons de tissus de bonne qualité. Vous ne manquerez pas de trouver des longueurs convenables pour bien des usages. Tissus de coton, rayonne, etc. En longueurs de ½ à 3 verges. .19 à 3.19

Spécial de mercredi matin chez EATON, de

Troisième étage chez EATON

Souliers de circonstances en suède

Loafers ou wedgies à talons bas . . . talon et bout fermés, semelle plateforme, légers et confortables pour porter tous les jours. Bleu marine ou noir. Pointures 4 à 9. SPECIAL EATON MERCREDI MATIN, la paire 4.49

Claques hautes pour hommes

Caoutchouc de première qualité, fabriquées pour porter avec soulier léger ou étroit seulement. Pointures 6 à 12. Noires seulement. SPECIAL EATON MERCREDI MATIN, la paire ..... .97

EATON . . . Rez-de-chaussée

Pantalons pour garçonnets

Gabardine brossée de laine et rayonne, résistante et de longue durée . . . ceinture à même et revers finis. Braguette glissière, passants à ceinture et 4 grandes poches. Teintes de bleu, royal et brun. Tailles 8 à 18. SPECIAL DE MERCREDI MATIN CHEZ EATON, chacun 5.99

Pullovers de nylon pour hommes!

Nylon léger mais résistant et robuste pour une durée confortable. Ne rétréciront pas! Bien fabriqués avec encolure à côtes et bande ajustée à la taille. Teintes de vin, vert, beige ou bleu poudre. Tailles 36 à 44. SPECIAL DE MERCREDI MATIN CHEZ EATON, chacun 5.98

EATON, rez-de-chaussée

Solde! Chandails pour fillettes

Cardigans tout laine et pullovers à manches longues, côtes fines au cou, à la taille et aux poignets, aux cardigans et pullovers à manches longues. Couleurs: mélange de gris, mélange de beige, mélange de vert, noir, jaune, marine ou vert foncé. Tailles 8 à 16. Spécial de mercredi matin chez EATON, chacun 2.98

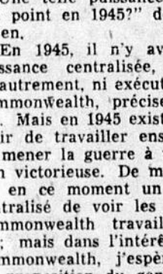
EATON, deuxième étage

HEURES D'AFFAIRES: 9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m.
Mercredi — 9 h. a.m. à 1 h. p.m.

T. EATON Co LIMITED OTTAWA BRANCH

Demandez Coca-Cola
Dans le verre standard aux fontaines
7¢

Dworkin
REMODELERA
Votre vieux manteau de fourrures



en un attrayant
Manteau Cape ou Jaquette
pour seulement
$39.50

- Nouvelles créations Dworkin de 1951
- Nouveaux boutons ou agrafes
- Nouvelle doublure
- Nettoyage et lustrage

Fourrure additionnelle (si nécessaire) au plus bas prix de l'atelier à la porteuse

Dworkin Furs 254 RIDEAU ST.

Trois réfrigérateurs remarquables par Westinghouse

Choisissez le modèle répondant le mieux à vos besoins

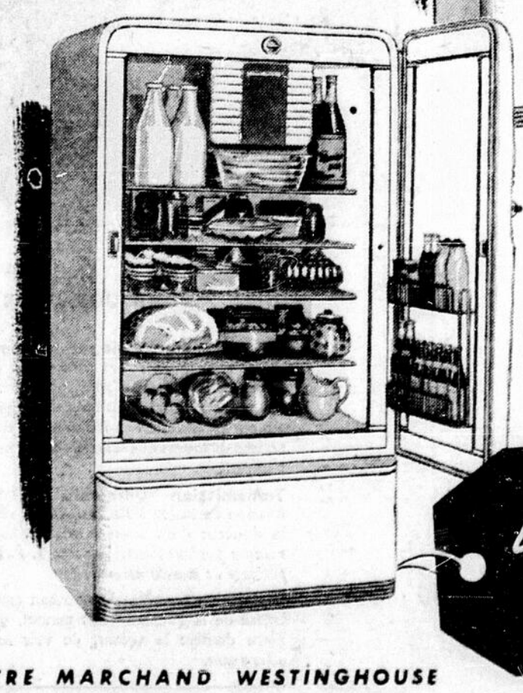
De ces trois réfrigérateurs Westinghouse, il y en a un qui est juste ce qu'il faut pour *votre* famille, pour *votre* cuisine et pour *vos* besoins particuliers.

Celui que vous choisirez possédera, comme les autres, la qualité Westinghouse de part en part . . . résultat d'une expérience insurpassée dans le domaine de l'électricité . . . un réfrigérateur dont vous serez toujours fier . . . un réfrigérateur durable et fiable tout en étant le dernier cri en fait de commodité, économie et progrès . . .

Aux présents bas prix, vous serez étonné d'apprendre combien facile il est de posséder un Westinghouse.

Le modèle sensationnel de 9 pieds cubes-MF9 avec coffre-glacière à "Froid plus Froid"

Pour la famille désirant tenir une bonne provision d'aliments congelés (jusqu'à 60 livres dans le coffre-glacière) ainsi que beaucoup d'espace pour breuvages et emmagasinage général. Tous les dispositifs super-de-luxe.



Le beau et pratique "Super-de-luxe" MSD8 de 8 pds3

Le réfrigérateur de famille parfait pour provisions de toute une semaine . . . avec grand congélateur, garde-viande, humitiroir à couvercle de verre et amplement d'espace pour toutes denrées périssables. Dispositifs super-de-luxe, y compris le ferme-porte automatique et tablettes ajustables.

L'économique modèle MS8 de 8 pds3

Grand réfrigérateur de 8 pieds cubes pour la mère de famille qui veut beaucoup d'espace d'emmagasinage sans trop de luxe. Il a un congélateur en "Sanalloy", le fameux mécanisme "Economiser" avec "sentinelle" silencieuse, la porte-étagère et une belle armoire à bords arrondis.

COTÉS À PARTIR DE $319.

VOYEZ CES VALEURS REMARQUABLES MAINTENANT CHEZ VOTRE MARCHAND WESTINGHOUSE

RAOUL LANDRIAULT
81, Chemin de Montréal — Eastview

WOODHOUSE LTEE
194, rue Rideau — Ottawa

LEMAY ELECTRIC ENRG.
92, rue Principale — Hull
369, Chemin Richmond — Ottawa

LEGARE CIE LTEE
75, rue Principale, Hull — Tél.: 77-1222

C. W. LINDSAY LTD.
189, rue Sparks — Ottawa

R. & A. COHEN
Angle Bank et Laurier — Ottawa

CHARLES LINDSAY & SON
286, rue Bank — Tél: 2-5923
115, rue Clarence (Succursale)

A. J. FREIMAN
Rue Rideau — 4ième étage

J.-C. NADON — Maniwaki

BRANCHAUD ELECTRIC — Maniwaki

J.-N. VAILLANCOURT — Gracefield

A. J. EARL — Wakefield

COOKE'S RADIO SERVICE — Low, Québec

MODERN ELECTRIC — Buckingham

E. VOISINE, — Limoge, Ont.

C. R. WERT — Chrysler, Ont.

CKCH

Le Droit

Page 11

OTTAWA, LE MARDI 23 OCTOBRE 1951

Question de juridiction entre la Fédération et l'A.S.C.O.

La question de la juridiction de l'Association du service civil d'Ottawa en matière de recrutement des fonctionnaires fédéraux qui travaillent au quartier général des divers ministères doit recevoir une solution dans les prochains quinze jours.

Le problème posé par l'attitude des Associations nationales des Anciens combattants et de l'Assurance-chômage, en particulier. Lors du congrès national de la Fédération du service civil, tenu à Toronto en janvier 1950, un orageux débat a été évité aux séances plénières grâce aux pourparlers entamés entre les groupements visés: l'A.S.C.O. d'une part, avec le président Henri Rhéaume, M. Charles Rump et autres éminents fonctionnaires d'Ottawa, la Fédération avec le président Fred Whitehouse et les porte-parole des remuantes associations nationales qui désiraient recruter leurs effectifs dans le territoire qui avait toujours été reconnu comme celui de l'A.S.C.O.

Plusieurs éminents fonctionnaires ont participé aux délibérations qui ont découlé du congrès de Toronto. Par suite des élections annuelles, M. John Mainwaring est maintenant, à titre de président de l'A.S.C.O., le porte-parole des fonctionnaires d'Ottawa au comité qui espère régler l'épineuse question de la juridiction territoriale en matière de recrutement.

Nous n'avons pu rejoindre MM. Whitehouse et Mainwaring pour des commentaires au moment de mettre sous presse. Nous croyons comprendre toutefois que M. Fred Knowles, chef des Amalgamated Civil Servants, groupement indépendant de la Fédération, aimerait à tendre la main à l'A.S.C.O., si celle-ci se voyait "lésée dans ses prérogatives territoriales".

La Chambre aînée endosse le projet du nouvel hôpital

La Chambre de commerce ainée de Hull vient d'accorder son entier appui à la Chambre de commerce des Jeunes de Hull dans ses démarches en vue de la réalisation du projet de construction d'un nouvel hôpital dans Hull.

M. Adrien Chatelain, président de la Chambre ainée, a tenu à aviser les intéressés ainsi que tous ses membres que ce groupement endôssait la campagne du Jeune commerce en faveur d'un nouvel hôpital dans Hull.

Une collision des plus spectaculaires: pertes de $2,000

Une collision spectaculaire survenue hier soir, à l'heure du souper, rue Rideau, près de la rue Nelson, a causé plus de $2,000 de dommages à quatre véhicules et a causé des blessures graves à un homme. Le chauffeur de la voiture "vedette" a été accusé de négligence au volant.

Le chauffeur de l'auto en question, M. Léon Gareau, 31 ans, 31, rue Tétreau, à Hull, a comparu ce matin en Cour de police mais le magistrat Joachim Sauvé, qui présidait a remis la cause au 31. L'accusé n'a fait aucun aveu.

Pendant ce temps, M. William Dunnigan, 47 ans, 139, rue Eccles, qui était dans l'automobile de M. Gareau, est à l'Hôpital général. Il souffre de blessures à la tête, qu'il s'est infligées en frappant le pare-brise, d'une fracture multiple au bras droit, de meurtrissures au visage et de choc nerveux. Son état ce matin était cependant "passable", selon les autorités de l'hôpital.

L'accident, selon la police, s'est produit vers 6 heures, alors que l'auto de M. Gareau se dirigeait vers l'ouest de la rue Rideau. Près de la rue Nelson, M. Gareau donna aparemment l'accolade à un camion de la compagnie Capital Storage, et perdit la maîtrise.

L'automobile de M. Gareau continua sur une distance de 80 pieds environ et frappa une voiture qui était stationnée du côté nord de la rue, appartenant à M. Jean Vézina, 362, rue Rideau, ainsi qu'une autre auto appartenant à M. Joseph Potvin, 356, rue Rideau.

L'accident a paralysé la circulation durant plus de 40 minutes, soit jusqu'à ce qu'on ait retiré les véhicules et enlevé l'essence et la vitre qui couvraient la rue.

Les agents Burt Wigmore et Gordon Coldham, de la Sûreté municipale, ont mené l'enquête d'usage et ont porté l'accusation contre M. Gareau.

Chauffard arrêté après avoir frappé 4 personnes en auto

La police a arrêté, hier soir, un homme de 33 ans, M. James Glasner, domicilié à 48, rue Murray, qui aurait frappé, en automobile, quatre membres d'une même famille, aux casernes d'Uplands. Il a fallu transporter deux des quatre personnes à l'Hôpital municipal.

Glasner a comparu ce matin en Cour de police sous l'accusation d'avoir quitté les lieux d'un accident, mais il a nié sa culpabilité et le magistrat Joachim Sauvé, qui présidait, a remis la cause au 31 octobre.

Selon la police, M. Glasner, en faisant un virage sur les terrains des casernes, frappa Mme Margaret Finn et ses trois fils, qui se dirigeaient vers leur logis, à la caserne no 65. Deux des trois garçons, Joseph, 15 ans, et Garry, 14 ans, furent transportés à l'Hôpital municipal, mais ne furent pas hospitalisés. Ils souffraient seulement de légères blessures aux pieds.

La police soutient aussi que Glasner et son compagnon, John O'Callaghan, demeurant à l'hôtel Victoria, rue Murray, laissèrent l'automobile sur les lieux de l'accident et essayèrent de partir "sur le pouce".

La police a arrêté les deux hommes non loin d'Uplands et les a interrogés. Les agents James Cram et G. Somerfield, qui ont mené l'enquête, ont arrêté Glasner par la suite et ont porté l'accusation.

Décès

Mme ISIDORE RODIER

Mme Isidore Rodier (Delvina Dequane) est décédée à sa demeure, 53, rue Dollard, Hull, à l'âge de 73 ans et 7 mois.

Née à Alfred en 1878, elle se maria à Hull en 1898, où elle demeura le reste de sa vie.

Elle était paroissienne de Notre-Dame de Hull et elle faisait partie de la congrégation des Dames de Sainte-Anne.

Elle laisse un frère, M. Fabien Dequane, de Montréal; un petit-fils Ronald Rodier et une belle-fille, Mme Victor Rodier.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, angle Kent et Saint-Laurent, Hull, d'où partira le cortège le vendredi, 26 octobre, à 7 h. 35, pour l'église Notre-Dame, où le service sera chanté à 7 h. 50.

L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.

Il est acquitté d'une accusation après une collision

Il arrive très souvent, à la suite de collisions, que les chauffeurs, nerveux, sortent de leurs voitures en furie et s'échangent des "gros mots", quand ce n'est pas des coups de poing. Ce n'est pourtant pas ce qui s'est produit l'autre jour, quand deux automobiles sont venues en collision sur le pont de la rue Sussex.

"Je me suis rendu à l'automobile de l'autre chauffeur, a raconté ce matin, en Cour de police, M. Frank Farrell, et nous nous sommes mis à causer bien amicalement en attendant l'arrivée de la police. Nous avons parlé de température, de chasse, de football..."

M. Farrell, incidemment, était un des témoins au procès de M. George MacCormick, 205, rue MacLaren, accusé d'avoir conduit une voiture "pendant que son aptitude à conduire était réduite par l'alcool". Le magistrat Joachim Sauvé, qui présidait, a cependant acquitté l'accusé à la suite d'un procès qui a duré presque toute la matinée.

Le magistrat a acquitté l'inculpé parce que l'alcool absorbé par ce dernier n'avait pas, à la lumière des témoignages, atteint ses facultés mentales. Le magistrat a déclaré aussi qu'il avait un doute quant aux "facultés physiques" de l'accusé, et qu'il devait par conséquent donner à celui-ci le bénéfice du doute. Il a cependant souligné que les automobilistes ne devraient pas conduire après avoir bu, quelle que soit la quantité de boisson enivrante absorbée.

Le magistrat a fait une sortie au début du procès contre les policiers, ou autres, qui circulent dans la Cour de police pendant que le magistrat siège.

"Il est déjà assez difficile de comprendre certains témoins sans toutes ces parades et ces murmures," a déclaré le magistrat.

Deux pertes de vie dans un accident

SHEDIAC, N.-B. (P.C.) — Delbert Wilson, 54 ans, et William Gould, 34 ans, de la ville d'Amherst, ont perdu la vie dans un accident d'automobiles survenu sur la grande route de Memramcook.

La voiture que conduisait Wilson et dans laquelle se trouvait William Gould, son compagnon, frappa l'arrière d'un camion qui s'avançait dans la même direction. La mort des deux victimes a été instantanée. Le camion appartenait à M. Léonard Leblanc, qui était accompagné de M. Laurier Leblanc; ces deux derniers n'ont reçu aucune blessure. Le Dr P.-M. Atkinson, coroner du district, a rendu un verdict de mort accidentelle à l'issu d'une enquête tenue sans jury.

Amende de $20 pour possession d'un pistolet

Un jeune homme de Thurso, Qué., Albert Labelle, âgé de 23 ans, a été condamné à une amende totale de $20 et les frais ce matin, en Cour de police, après s'être avoué coupable d'avoir été trouvé en possession d'un pistolet et d'avoir conduit une voiture sans permis.

Une hausse pour la Gendarmerie royale

Les membres de la Gendarmerie royale du Canada obtiendront peut-être sous peu une hausse de salaire.

On a appris aujourd'hui qu'une suggestion en ce sens serait bientôt soumise au cabinet fédéral. Il serait question d'accorder une hausse de 10 pour cent aux 5,000 membres de ce corps policier.

La dernière hausse de salaires accordée aux membres de la Gendarmerie remonte au mois de décembre 1950.

Le salaire de ces policiers s'échelonne de $200 par mois pour un constable de deuxième classe jusqu'à $300 par mois pour un sergent. Si la hausse est accordée, le constable de deuxième classe obtiendra environ $220 par mois et le sergent, environ $330.

Après 17 ans!

Notre Parlement aménagera le Saint-Laurent

Sans l'aide des Etats-Unis

Dans son discours de lundi aux Communes, l'hon. Lester B. Pearson a reconnu que le Canada aimerait voir le projet de canalisation du Saint-Laurent se réaliser à titre d'entreprise internationale, mais qu'il serait impossible d'en venir à une entente rapidement avec les Etats-Unis maintenant que le Congrès a ajourné ses séances, samedi dernier. Par conséquent, le gouvernement est prêt à recommander une entreprsie exclusivement canadienne. (Le projet entraînera des dépenses de 700 millions de dollars).

Avant que le Canada puisse entreprendre les travaux, toutefois, il faudra conclure un certain nombre d'ententes avec les provinces d'Ontario et de Québec et l'Etat de New-York, au sujet de la répartition de la puissance hydro-électrique et d'autres questions qui découlent de la canalisation.

La nouvelle annoncée par M. Pearson est la première indication précise à l'effet que le Canada a décidé d'entreprendre la réalisation du projet sans les Etats-Unis.

Le discours du Trône, lu à l'ouverture du Parlement, le 9 octobre, précisait qu'une agence fédérale serait créée et aurait le droit "d'entreprendre les travaux canadiens, qu'il s'agisse d'une entreprise internationale ou d'une entreprise exclusivement canadienne."

L'agence sera probablement une compagnie de la Couronne, qui sera responsable au Parlement.

Le projet de canalisation qui fut un sujet de controverse pendant de nombreuses années, n'a jamais reçu l'approbation du Congrès américain bien que le Parlement canadien eût approuvé le projet initial dès 1934.

L'ACCORD DE 1941

Les deux pays ont signé une entente en 1941, mais le projet de canalisation, soumis au Congrès chaque année depuis, a toujours été écarté.

Cette année, le projet fut encore favorisé par un comité du Congrès américain et le premier ministre Saint-Laurent se rendit à Washington en août afin d'en discuter avec le président Truman.

M. Truman déclare qu'il appuierait le geste du Canada s'il décidait de réaliser le projet *seul*, mais à titre de *"deuxième choix"*, s'il s'avérait impossible d'entreprendre la construction de pair au plus tôt. Son administration est en faveur de la participation des Etats-Unis et du Canada dans le projet.

En ce qui concerne la canalisation, on se propose de construire un chenal de 27 pieds dans le Saint-Laurent et à travers les Grands lacs afin que les océaniques puissent se rendre jusqu'à la tête des Grands lacs. La réalisation de cette partie du projet coûterait environ $300,000,000 au gouvernement canadien. Le Canada a déjà dépensé plusieurs millions dans la construction du canal Welland et de plusieurs autres installations qui feraient partie du canal.

Pour tirer la puissance hydro-électrique du Saint-Laurent, comme le veut le projet, il en coûterait $400,000,000 à l'Ontario et à l'Etat de New-York qui se partageraient cette dépense. Ils se partageraient également les 2,200,000 chevaux-vapeur d'énergie électrique qu'ils tireraient de la section internationale du fleuve. L'Ontario a déjà laissé entendre qu'il est prêt à débourser la somme de $200,000,000 pour sa part.

APPUI DES CONSERVATEURS

M. Gordon Graydon, député progressiste-conservateur de Peel, porte-parole de son parti sur les affaires étrangères, s'est dit content d'apprendre que le gouvernement avait décidé d'entreprendre les travaux.

Il avait toujours cru qu'on tirerait beaucoup d'avantages à faire de ce projet une réalisation canadienne et que certains avantages apparents d'une entreprise commune avec les Etats-Unis n'étaient pas ce qu'ils semblaient. Le Canada serait capable de réaliser le projet *entièrement seul*.

M. Solon Low, leader du Crédit social, a dit que son parti approuvait de tout coeur la décision du gouvernement.

Il laissa entendre que si le Canada allait de l'avant "avec diligence" le gouvernement américain renverserait "très prochainement" les forces qui ont paralysé le projet au Congrès, et que la canalisation serait éventuellement réalisée sur une base commune.

Indiquant ainsi que le commencement des travaux était encore loin, M. Pearson a détaillé les nombreuses démarches préliminaires qu'il faudrait entreprendre avant de lancer les travaux.

Premièrement, le Parlement doit approuver la législation que le gouvernement entend soumettre au cours de la présente session.

Ensuite, il faudra conclure une entente avec l'Ontario — les termes en sont déjà rédigés — pour la construction par la Commission de l'Hydro ontarienne, avec le consentement nécessaire des Etats-Unis, des installations hydroélectriques sur la section internationale du fleuve où se trouvent les rapides.

LES DEUX ASPECTS

Cette entente devra également préciser la répartition des frais, entre l'entreprise de canalisation et l'entreprise hydroélectrique. Il faudra aussi une répartition de responsabilité entre le Canada et l'agence américaine au sujet de la construction de ces installations hydroélectriques.

M. Pearson a ajouté que l'on avait déjà pris certaines mesures afin d'en venir à une entente avec des développements hydroélectriques possibles dans cette province, des développements hydroélectriques qui découleront de la réalisation canadienne du projet.

Finalement, toujours si le Canada *réalise seul le projet*, les autorités ontariennes devront faire approuver, par l'intermédiaire du gouvernement canadien, la construction des installations hydro-électriques par la Commission mixte internationale, en Ontario.

Ensuite, du côté des Etats-Unis, il faut une décision qui soit approuvée par le Président Truman — même si l'entreprise est canadienne — afin de déterminer quelle agence des Etats-Unis sera responsable de la construction de la partie américaine du projet hydroélectrique, dans la section internationale.

"C'est un problème compliqué qui touche sans doute à plusieurs considérations politiques américaines, et la solution de ce problème demandera quelque temps," a ajouté M. Pearson.

"Ce problème ne peut pas être réglé en une nuit, du moins je le suppose."

Deuxièmement, en ce qui concerne les Etats-Unis, l'agence responsable de la construction de la partie américaine du projet hydroélectrique doit obtenir un permis de la Commission hydroélectrique des Etats-Unis. Il faudra, pour ce faire, tenir des séances publiques, au cours desquelles tous les partis intéressés auront l'occasion d'exposer leur point de vue.

Enfin, l'agence américaine devra soumettre une demande, qui sera transmise par le gouvernement américain, afin d'obtenir la permission de la Commission mixte internationale, tout comme l'aura fait l'Ontario, par l'entremise du gouvernement canadien.

De l'eau potable pour l'école de Billings Bridge

M. W. E. MacDonald, directeur du service d'aqueduc, tentera l'impossible pour mettre l'eau potable à la portée de l'école Saint-Thomas de Billings Bridge, afin de remédier à une situation déplaisante, sinon dangereuse.

L'eau du pits de l'école n'étant pas potable, elle ne sert qu'aux fins sanitaires. Pour boire, les quelque 200 enfants doivent traverser une voie ferrée et se rendre à un kiosque à 900 pieds de l'immeuble scolaire, ce qui est très dangereux, étant donné le passage de trains rapides.

Au kiosque l'eau de l'aqueduc parvient. D'après le plan primitif, la Commission scolaire devait fournir les récipients pour le transport de l'eau en masse. Mais la Commission s'y refusa, en affirmant que c'était la responsabilité de la cité. M. MacDonald menaça de couper l'eau au kiosque, à cause du passage à niveau dangereux.

Le Bureau des commissaires doit prendre une décision à ce sujet, après la présentation du mémoire du Dr J. J. Day sur la question, cet après-midi.

Cette affaire réflète bien le genre de complications, résultant de l'expansion de notre ville.

Notons que les citoyens du voisinage ont endossé une pétition, demandant l'installation d'une canalisation pour approvisionner l'école. M. MacDonald fera son possible pour régler le problème dès cet automne.

A l'école Notre-Dame-de-la-Présentation d'Overbrook, un problème analogue existe, mais moins grave. Le service d'aqueduc réussira à fournir l'eau en cet endroit d'ici quelques mois également.

De toute façon on ne signale pas de dysentrie ou de typhoïde causée par l'eau contaminée.

Le pardon à 20,000 prisonniers "une manoeuvre rouge"

BONN — (Reuter) — Le parti social démocrate de l'Allemagne de l'Ouest a dit hier soir que la pseudo amnistie qui est censée être accordée à 20,000 prisonniers à l'occasion du deuxième anniversaire de l'Allemagne de l'Est "n'est qu'une manoeuvre communiste".

Le parti précise: "L'armistice ne touche pas les prisonniers politiques. Elle ne bénéficie qu'à certains criminels de moindre importance. La terreur politique continue de plus belle dans la zone soviétique."

Le premier ministre de l'Allemagne de l'Est Otto Grotewohl a annoncé cette amnistie le 6 octobre, lors de cérémonies à l'occasion d'un anniversaire.

Radio-Berlin sous contrôle soviétique a dit plus tard que l'amnistie favoriserait 20,000 "criminels économiques". Le même communiqué faisait savoir que des Allemands de l'Est condamnés à un an d'emprisonnement ou qui avaient payé des amendes jusqu'à 5,000 marks avaient bénéficié "d'une amnistie immédiate et complète".

Pour les sentences d'emprisonnement variant d'un à trois ans, l'amnistie accordait la moitié de la sentence.

Confirmation pour adultes, le 28

Un communiqué de l'archevêché annonce qu'il y aura confirmation pour adultes, le dimanche, 28 octobre, en l'église Saint-Patrice, à 8 heures du soir.

Son Excellence Mgr Alexandre Vachon présidera lui-même cette cérémonie.

Propriétaires en congrès dans la métropole

MONTREAL — (P.C.) — Pour la première fois depuis cinq années, les propriétaires de la province se réuniront en congrès à Montréal à l'occasion de la 19e réunion annuelle de l'Union des ligues de propriétaires de la province.

Ces ligues sont au nombre de 50 dans la province et leur effectif total atteint 20,000 membres.

Le congrès se tiendra dans les salons de l'hôtel Windsor les 2 et 3 novembre. L'hon. Maurice Duplessis prendra la parole à titre de conférencier d'honneur, le 3 novembre.

Le Jour du Souvenir ne pourra pas être célébré un lundi

Le Jour du Souvenir, le 11 novembre, est cette année un dimanche et ne pourra pas être célébré un autre jour, selon ce qu'annonce un fonctionnaire du gouvernement aujourd'hui.

Les lois régissant les fêtes de l'Etat prévoient le cas des fêtes qui tombent un dimanche et décrètent que le lundi suivant devient un congé. Toutefois, rien de semblable n'est spécifié à la loi du Jour du Souvenir.

Le quartier général du coquelicot est ouvert à "Trafalgar House", 29, rue Cartier.

Village allemand cause de dispute russo-américaine

BERLIN — (P.A.) — Les autorités alliées ont dit aujourd'hui qu'en principe les Russes consentaient à redonner à l'ouest de Berlin un village de 50 familles de Steinsteucken qu'ils avaient saisi.

Le commandant adjoint russe, V. Sussnin, a toutefois refusé de signer un accord à ce sujet, et le statut définitif de cette petite île, sise entre les zones américaine et russe d'occupation à Berlin, sera probablement décidé par une enquête russo-américaine.

Le commandant américain, le major-général Lemuel Mathewson, a soumis l'idée d'une telle enquête, mais a ajouté qu'il ne participerait à aucune discussion tant que les Russes ne rendraient pas le village à l'ouest de Berlin. Sussnin s'est dit d'accord en principe avec le général, mais a refusé de signer le document se rattachant au geste.

La police allemande sous la domination russe a occupé le village qui se trouve dans la banlieue de Berlin, jeudi soir, le réclamant comme étant une partie du territoire soviétique. Le général Mathewson a dit que le village avait été depuis longtemps considéré comme étant au contraire une partie de la zone américaine.

Ecole d'entraînement de la marine dans la province de Québec

QUEBEC (P.C.) — Le ministère de la Défense nationale, a annoncé ce matin que la marine Royale Canadienne ouvrira en janvier une école d'entrainement primaire pour les recrues de langue française à Québec.

En communiquant ce matin cette nouvelle aux journalistes locaux, le commandant Marcel-J.-A.-T. Jetté, récemment nommé commandant du H.M.C.S. "Montcalm", a ajouté que les Canadiens de langue française pourront maintenant songer à se tailler plus facilement une carrière dans la Marine Royale.

Cette nouvelle école sera sise dans l'édifice de l'unité navale H.M.C.S. "Montcalm". Le commandant Jetté sera aussi commandant de ce centre d'entrainement préparatoire.

Une caserne construite à l'arrière du local de l'unité navale québécoise sera transformée pour loger les 200 recrues qui seront admises à suivre les cours.

Enfant tué par une carabine à Sudbury, Ont.

SUDBURY, Ont. (P.C.) — Terrence Mulligan, 10 ans, a été tué hier soir par la décharge d'une carabine de calibre .22 qu'il maniait. Le garçonnet était à la maison en compagnie de sa jeune soeur de 9 ans au moment de la tragédie.

Au retour, les parents trouvèrent la fillette endormie dans son lit et son frère mort sur le parquet.

Funérailles

Mme Armand Monette

Les funérailles de Mme Armand Monette (Amanda Renaud), décédée le samedi, 20 octobre, dans un hôpital local, après une longue maladie, ont eu lieu ce matin, à 8 heures, en la basilique.

Le cortège a quitté les salons Horace Racine et Robert Ltée, 260, rue Besserer, à 7 h. 40.

M. l'abbé F.-M. Raymond a fait la levée du corps et a chanté le service, assisté de M. l'abbé Edgar Fleury, comme diacre, et de M. l'abbé Simon Chartrand, comme sous-diacre.

L'inhumation se fit au cimetière Notre-Dame de Hull.

La Russie devrait être expulsée des N.U., dit G. Drew

WINNIPEG (P.C.) — M. George Drew, chef du parti conservateur-progressiste, a dit hier que la Russie devrait être expulsée des Nations Unies.

M. Drew, qui prononçait une allocution devant les membres d'un club social de Winnipeg, a déclaré que l'expulsion de la Russie des Nations Unies était nécessaire si cet organisme international veut atteindre son but. Cette décision doit être prise pour sauver les Nations Unies de l'impotence qui causa la faillite de la Société des Nations.

"Je ne vois pas comment il est possible que la Russie reste membre des Nations Unies à moins que tout le travail y soit accompli dans une atmosphère de complète irréalité", ajouta M. Drew.

La charte des Nations Unies prévoit l'expulsion des membres qui répudient les clauses de la chartre. La Russie a officiellement publié la preuve qu'elle aidait la Corée du Nord dans sa guerre contre les forces des Nations Unies.

Un pont aérien Egypte-G.-B. est inauguré

LONDRES (A.F.P.)—La R.A.F. a pris des mesures pour assurer le fonctionnement parfait du "pont aérien" — le plus important de l'après-guerre en Grande-Bretagne — qui assurera le transport, dans la région du Canal de Suez, des hommes de la 19e brigade d'infanterie, dont l'envoi au Moyen-Orient a été annoncé hier, apprend-on au ministère de l'Air. Le transport des hommes sera effectué au moyen d'avions "Hastings".

Renfrew a choisi ses candidats

PEMBROKE, Ont. (D.N.C.) — Lors de deux conventions qui ont eu lieu à Pembroke samedi dernier, le Dr J. C. Bradley a été choisi candidat libéral du comté de Renfrew, tandis que M. S. J. Hunt, actuellement député conservateur, a été choisi de nouveau pour représenter son parti aux prochaines élections provinciales.

M. J. T. Richard, député d'Ottawa-Est, et vice-président de l'Association des Libéraux de l'Ontario, a été l'orateur à la réunion libérale, alors que l'honorable Fletcher Thomas, ministre des Travaux publics, du cabinet d'Ontario, a été le principal orateur pour le parti conservateur.

Octrois fédéraux pour entraîner des infirmières

Le ministère de la Santé a révélé aujourd'hui qu'il a pris $15,500 des octrois fédéraux destinés à la santé pour aider à l'entrainement des infirmières et autres projets spéciaux en Ontario.

Quelques cours de revision seront donnés le mois prochain à Peterborough et à Brantford à quelque 60 infirmières et autres surveillants de la santé publique.

Les infirmières qui se joignent aux services de santé publique d'Ontario auront un cours d'orientation de deux semaines à Toronto. On s'attend que 40 infirmières assistent à ce cours cette année.

Des bourses ont été accordées en vue d'entrainer trois pathologistes, de même qu'un octroi a été autorisé pour l'emploi d'une infirmière-instructrice pour le Niagara Peninsula Sanatorium, à St. Catharines, et pour le Ongwanada Sanatorium de Kingston, ceci pour veiller à l'entrainement des étudiantes infirmières d'hôpitaux de St. Catharines, Niagara Falls, Kingston, Belleville et peut-être aussi de Peterborough.

Une balle érafle le crâne d'un garçon

KAPUSKASING, Ont. — (D. N. C.) — Un garçonnet de Kapuskasing a vu la mort de près récemment, lorsqu'une balle égarée lui érafla le crâne, alors qu'il était en train de s'amuser sur le bord de la rivière, en face de la demeure de ses parents.

Le jeune Dallas Ryder, âgé de 8 ans, fils de M. et Mme Dudley Ryder, de Kapuskasing, n'a cependant subi qu'une égratignure au cuir chevelu et un choc nerveux.

Il a été hospitalisé pendant quelques heures après l'accident. Le chef de police Bill Thompson a fait enquête sur l'accident, et a trouvé plusieurs cartouches vides de calibre .22, sur le côté opposé de la rivière, vis-à-vis l'endroit où se trouvait l'enfant.

M. Thompson a fortement recommandé aux parents de ne pas laisser d'armes à feu entre les mains de leurs enfants.

Réunion des fermières à Saint-Eugène

SAINT-EUGENE, Ont. (D.N.C.) — Les membres du cercle des Fermières de Saint-Eugène se sont réunies récemment sous la présidence de Mme Bruno Renaud; 36 membres étaient présents.

Mme Romain Meilleur, secrétaire, fit la lecture du procès verbal de l'assemblée précédente.

Mme Arthur Bertrand fut l'heureuse gagnante du prix de présence, don de Mme Eugène Séguin.

La nouvelle évaluation porte à des discussions à Sudbury

SUDBURY, Ont. — (D.N.C.) — Les contribuables de la ville de Sudbury auront l'occasion de se prononcer sur la réévaluation des propriétés de la ville lors des élections municipales qui auront lieu le 3 décembre prochain.

Une résolution à cet effet a été approuvée par les membres du Conseil de ville lors d'une réunion spéciale tenue, le jeudi, 18 octobre.

Lorsque l'évaluateur en chef de la ville, M. W.-J. Boivin, annonça, au début du mois d'octobre, qu'une nouvelle évaluation des propriétés de la ville avait été effectuée et que la valeur des propriétés avait été augmentée d'environ 40 p. 100, les citoyens protestèrent en masse. Cet incident fournit l'occasion de former une association des voteurs de la ville de Sudbury. Chaque quartier de la ville élira trois représentants de l'exécutif de cette nouvelle association.

A une réunion antécédente, les échevins avaient rejeté, par un vote égal, cinq contre cinq, deux résolutions demandant que le Conseil de ville rejette la nouvelle évaluation faite par le service de l'évaluation de la ville et ordonne une nouvelle évaluation faite de maison en maison.

Durant cette discussion, la majorité des échevins soutenaient que le Conseil de ville n'a aucune autorité sur l'évaluateur en chef dans le domaine de ses fonctions.

Cependant, si les électeurs se prononcent en faveur d'une nouvelle évaluation des propriétés de la ville, il est tout probable que l'évaluation serait faite par une compagnie spécialisée dans ce travail au lieu d'une évaluation faite par le service d'évaluation de la ville.

Le séisme fait 80 pertes de vie sur l'île de Formose

TAIPEH, Formose (Reuter) — On rapporte que plus de 80 personnes ont perdu la vie et que des milliers d'autres sont aujourd'hui sans abri à la suite des violentes secousses sismiques qui ont ébranlé l'île de Formose depuis hier matin.

Selon les derniers rapports, 43 violentes secousses et 91 autres de moindre importance auraient été enregistrées depuis 36 heures.

Dans la région la plus durement secouée, à Hualien, environ 80 personnes ont perdu la vie, 56 pour cent des maisons se sont écroulées, les digues se sont effondrées et les pavés se sont ouverts.

D'autres accidents sont survenus dans les villes du sud et du centre de l'île, à Taichung et à Tainan où environ 50 personnes ont été blessées.

L'hôpital du Sacré-Coeur va être exproprié

La Chambre de commerce des Jeunes de Hull a appris ce matin de M. Robert Fortier, secrétaire du ministre des Travaux publics, qu'il n'était pas question de lever l'expropriation de l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull.

Ceci fait suite à une nouvelle publiée hier disant qu'il était possible que le gouvernement fédéral abandonne le projet d'expropriation de cet hôpital.

Usine avariée par le feu dans la métropole

MONTREAL — (P.C.) — Les flammes ont ravagé une partie des usines de la Montreal Machine Works aujourd'hui.

L'incendie a éclaté un peu après 11 h. dans une partie de la bâtisse en réparation. Les pompiers ont dû travailler pendant près d'une heure avant de pouvoir maîtriser les flammes.

Un porte-parole de la compagnie a dit, à midi, alors que les sapeurs luttaient encore contre l'élément destructeur, que les dommages semblaient devoir être considérables.

Personne n'aurait été blessé au cours des opérations.

Deux vols de bijoux: $6,300

MONTREAL — (P.C.) — Deux cambriolages de bijoux et de vêtements évalués à plus de $6,300 ont été révélés à la police depuis hier.

L'un des deux vols a été commis chez un chirurgien où des malfaiteurs ont volé un bracelet serti de diamants et de saphirs de $1,600, un pendentif serti de diamants de $880, deux bagues et autres articles de $4,300.

Incendie d'une propriété à Tring Jonction

TRING JONCTION — (P.C.) — Un incendie d'origine inconnue a complètement détruit, ces jours derniers, la propriété de M. Joseph Plante, occupée au rez-de-chaussée par une boucherie et un restaurant, et au premier plancher par le logement du propriétaire. L'incendie s'est déclaré de bonne heure le matin, alors que M. et Mme Plante étaient absents.

Les pompiers volontaires de ce village de Beauce ont dû travailler avec acharnement pour se rendre maîtres du sinistre qui menaçait, à tout instant, de dégénérer en conflagration. Il a été impossible d'obtenir le montant des pertes, celles-ci n'ayant pas encore été chiffrées.

Réunion de la Société historique du Nouvel-Ontario

SUDBURY, Ont. — (D.N.C.) — Le dimanche, 28 octobre, la Société historique du Nouvel-Ontario tiendra sa première réunion de l'automne au collège du Sacre-Coeur. Tous les membres sont priés d'assister à cette réunion qui commencera vers 8 h. 15 de la soirée.

Le R. P. Jean Archambault, S.J., qui a visité la plupart des centres du Nouveau-Brunswick, de l'Ile-du-Prince-Edouard et une partie de la Nouvelle-Ecosse, parlera de l'un des plus grands noyaux de la minorité française au pays: "Les Acadiens."

Dans ses études sur "ce peuple miraculé", le R. P. Archambault parlera aussi du grand congrès des instituteurs de la province de Québec qui eut lieu au cours de l'été dernier alors que les membres de ce congrès firent un pèlerinage à travers les principaux centres acadiens des provinces maritimes.

Une conférence sur l'Amérique du Sud à l'Université

Dimanche soir, le 21 octobre, dans le salon de la Salle académique de l'Université d'Ottawa, se déroulait un événement universitaire qu'on ne pourrait passer sous silence.

Les étudiants de la faculté des Sciences politiques répondaient généreusement à l'invitation si cordiale de la belle initiative de leurs confrères cadets. En effet, l'assistance dépassait le nombre qu'on s'y attendait. De nombreuses personnalités en rehaussaient le prestige. Signalons entre autres plusieurs membres du corps enseignant de l'Université et quelques représentants de différentes ambassades.

En l'inauguration d'une telle activité sociale, le choix d'un conférencier ne pouvait être plus heureux qu'en la personne de monsieur le docteur Roussin, spécialiste en matière sud-américaine.

Notre distingué président, M. Henri Tremblay, présenta brièvement, mais d'une façon tout à fait digne, le conférencier.

Celui-ci préambula par une surprise. Le pan-américanisme ne serait pas le sujet de son entretien. Pour l'intérêt de tous, M. Roussin se bornera à une étude des problèmes en Amérique.

Il y a contradiction dans le terme Amérique latine, exposa d'abord le conférencier, car de nos jours, l'influence latine n'est pas prépondérante en Amérique.

Un bref historique de l'Amérique et le coeur du problème était attaqué. Deux classes habitent l'Amérique du Sud: l'élite, les riches; la masse, les pauvres. Entre ces deux classes une lutte mortelle se livre. Le communisme profitant de l'occurrence, insinue ses ravages désastreux sur cette malheureuse populace 80% illettrée. Le fétichisme avec ses ensorcelleries, le spiritisme de l'opinion, la franc-maçonnerie la plus pernicieuse, fomentent les révolutions et fatalisent la personnalité des individus. Les gouvernements sont instables, et l'armée trop souvent éblouie par la doctrine communiste, jouit d'un trop grand pouvoir.

La population sud-américaine ne peut accepter la démocratie. Elle n'en est pas mûre. Toutefois, actuellement elle sort du plongeon de sa léthargie politique. Une évolution s'accomplit.

Et monsieur le conférencier, pour empeser l'emphase de cette évolution, nous laissait avec cette réponse originale d'un ambassadeur sud-américain à une bonne dame qui lui demandait: "Y a-t-il encore de nos jours des cannibales en Sud-Amérique? Celui-ci, spirituellement, répondait: —Non, madame! Il y a quelques jours, on mangeait le dernier."

Le forum était ouvert. Une foule de questions surgissait de tous côtés...

L'heure s'avançait... A brûle pourpoint, le sous-directeur de la faculté, le R.P. J.-M. Bélanger, O.M.I., se leva pour remercier et présenter ses hommages à notre causeur invité.

Ne serait-ce pas enlever un peu le "doigté" de cette agréable soirée que de ne pas mentionner le mignon petit goûter servi par de dévouées "gentilles et jolies" demoiselles. Peu s'en faut dire si nous les invitons à nous revenir.

Il ne reste plus qu'un souhait à formuler. Que le Comité continue à nous présenter des soirées si éducatrices, avec des compétences telles que M. Roussin, pour le bien de tous et chaque élève de la faculté des Sciences politiques.

PROGRAMME DES EMISSIONS

N.D.L.R. — Les postes émetteurs de radio dont l'indicatif figure dans les colonnes ci-dessous établissent eux-mêmes le programme-horaire de leurs émissions. Aussi ne sommes-nous pas responsables des inexactitudes qui, par occasion, pourraient s'y glisser.

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
970 kilocycles
6.00—Menu musical
6.15—Radio-journal
6.20—Menu musical
6.30—Romances de Paris
6.45—Menu musical
7.00—Un homme et son péché
7.15—Music-Hall "J.-P. Lévesque"
7.30—La chanson de l'escadrille
7.45—Visages du monde
8.00—Tentez votre chance
8.30—La mine d'or
9.00—Musique légère
9.30—Micro-reportage
10.00—Radio-journal
10.15—Les affaires de l'Etat
10.30—No. modernes
10.55—Nouvelles
11.00—Bonsoir les sportifs (Zotique Lespérance)
11.10—Bonsoir les sportifs (G. Renaud)
11.15—Paris-soir
11.55—Nouvelles et résultats sportifs
12.00—Minuit
12.15—FIN DES EMISSIONS

CKOY-OTTAWA
1310 kilocycles
6.00—Bulletin d'actualités
6.05—Sports par Ted Root
6.10—Make Believe Ballroom
6.50—Headliners
6.55—Actualités
7.00—Beulah
7.15—Jack Smith Show
7.30—The Army Show
7.45—P. M. Show
8.00—Return Journey
8.30—Symphonie de Montréal
9.30—My Favourite Music
10.00—Canada at Work
10.15—On a Mellow Mood
10.30—Canada at Work
10.45—Record Round-Up
11.00—Actualités et sports
11.15—Allen at the Standish
12.00—Actualités (jusqu'à 7 heures du matin)
12.05—Say It With Music

CFRA-OTTAWA
560 kilocycles
6.00—Sports at Six
6.15—Rainbow Ballroom
6.30—Actualités
6.35—Rainbow Ballroom
7.00—Actualités
7.10—Canada Savings Bonds
7.15—Personality Time
7.30—Hardy Family
8.00—Fun Parade
8.30—Crime Does Not Pay
9.00—Visite royale
9.15—Musique
9.30—Take a Chance
10.15—Visite royale
10.30—Summer Serenade
10.45—Lean Back and Listen
11.00—Actualités
11.15—Sport
12.00—Actualités
12.05—Dreamtime
12.30—FIN DES EMISSIONS

CBO-OTTAWA
910 kilocycles
6.00—Programme des émissions
6.15—Actualités et sports — C.B.C.
6.20—Int. Commentary
6.40—Musique et poésie
6.55—Fred Allen
7.00—Sunshine Society
7.30—Commodores
7.45—Fish, Flesh & Fowl
8.00—Sketches in Music
8.30—Hollywood Theatre
9.00—Mr. Glencannon
9.30—Mystery Theatre
10.00—Actualités nationales
10.15—Visite royale
10.30—Leicester Square
10.45—T.B.A.
11.00—Nocturne
11.30—Orchestre Owen Bradley
12.00—Actualités C.B.C.

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
6.00—Yvan l'Intrépide
6.15—Radio-journal
6.25—Chronique sportive
6.30—La revue de l'actualité
6.45—En dinant ou interview
7.00—Un homme et son péché
7.15—Métropole
7.30—Les peintres de la chanson
7.45—Visages du monde
8.00—Les idées en marche
8.30—L'orchestre de Toronto.
9.30—Micro-reportage
10.00—Radio-journal
10.15—Les affaires de l'Etat — Parti C. C. F.
10.30—La visite royale
10.45—Chansonnettes
11.00—Adagio
11.30—Musique de danse
12.00—FIN DES EMISSIONS

MERCREDI

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
A. M.
6.30—Radio Sacré-Coeur
6.45—Réveil au chant du coq
7.00—Réveil au chant du coq
7.15—Nouvelles à l'aube
7.20—Réveil au chant du coq
7.45—La ronde rurale
8.00—Nouvelles et pronostics
8.10—Musique
8.15—Elévations matutinales
8.30—Bal-chansonnette
9.00—Radio-journal
9.05—Bal-chansonnette (suite)
9.40—Concours "Téléphone"
10.00—Musique légère
10.15—Qui aura le dernier mot?
10.30—Entre nous, mesdames
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Casino "Catelli"
11.30—Les joyeux troubadours
P.M.
12.00—Bulletin d'actualités
12.05—Café-concert
12.30—Réveil Rural
1.00—Mélodies populaires
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Chansonnettes
2.00—A chaque refrain son histoire
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Father O'Neil
3.30—L'heure du thé
3.55—Nouvelles
4.00—Madeleine reçoit
4.15—Nécrologie
4.30—Bal-chansonnettes
4.55—Nouvelles
5.00—Bal-chansonnettes (suite)
5.30—Trouvez mon nom
5.45—Carrousel

CKOY-OTTAWA
1310 kilocycles
A.M.
7.00—Actualités
7.05—Musical Clock
7.30—Actualités
7.35—Musical Clock
8.00—Actualités
8.10—Sports par Ted Root
8.15—Musical Clock
8.30—Météo
8.35—Musical Clock
9.00—Actualités
9.05—Peggy Brooks
9.10—Claire Wallace
9.15—Hit Parade
9.30—Memory Lane
9.45—Monarch Money Man
10.00—Informations
10.05—Make Believe Ballroom
10.30—Kat Aitken
10.45—Make Believe Ballroom
11.00—Informations
11.05—Make Believe Ballroom
11.25—Tune for the day
11.30—Dial Quiz
11.45—The Little Show
P.M.
12.00—Actualités
12.05—Pick the Hits
12.15—Music Box
12.20—Music Box
12.30—Around the World in News
12.40—Sports par Ted Root
12.45—Who Am I?
1.00—Actualités
1.05—Barry and Betty
1.20—Tops in Pops
2.00—Double or nothing
2.30—Music Hall
3.00—Actualités
3.05—Music-hall
3.30—CKOY Party Line
4.00—Informations
4.05—Super Quiz
4.35—Words, Music and Rhythm
5.00—Actualités
5.05—Studio Party
5.30—Make Believe Ballroom

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles
A.M.
5.30—Rural Route 560
6.30—Fred's Zreakfast Jamboree
7.00—Actualités
7.05—Breakfast Jamboree
7.30—Actualités
7.35—Breakfast Jamboree
7.50—Secret Sound
8.00—Actualités
8.05—Sportsreel
8.10—Breakfast Jamboree
8.30—Actualités
8.35—Barry and Betty
9.00—Actualités
9.05—To The Ladies
9.30—Time Out
9.45—To the Ladi e
9.55—Lilian Wadsworth
10.00—Actualités
10.05—Birthday Party
11.55—Actualités
P.M.
12.00—Eddy Arnold Show
12.15—Farmers Notebook
12.30—Actualités
12.35—Date with Dinah
12.50—Date With Dinah
1.00—Actualités
1.10—There Are Tops
1.55—Actualités
2.00—Actualités
2.05—Showboat
2.30—Corinne Jordan
2.55—Actualités
3.00—Rainbow Ballroom
3.55—Informations
4.00—Young Widder Brown
4.15—Second Spring
4.30—Bing and Bob
4.45—George Murphy Show
5.00—Five O'Clock Club
5.30—Rainbow Ballroom
5.45—Orch. Ian Garber

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
A.M.
7.00—Wake Up to Music Loc.
7.30—Actualités — C.B.C.
7.00—Wake Up to Music
7.55—Melody Highlight
8.00—Actualités — C.B.C.
8.15—Devotional Period
8.30—Musical March Past
8.55—Actualités — C.B.C.
9.00—Breakfast Clbu
9.45—Visite royale
11.45—Laura Ltd.
P.M.
12.00—Actualités — B.B.C.
12.15—Aunt Lucy
12.30—Ont. Farm Bdcst.
12.59—Dom. Obs. Time Sigs.
1.00—Actualités — C.B.C. et météo
1.15—The Happy Gang
1.45—Robin Hood
2.00—Brave Voyage
2.15—5e anniversaire des Nations Unies
2.26—Women's News Commentary
2.30—Musical Memos
3.00—Visite royale
3.15—Ma Perkins
3.30—Pepper Youngs
3.45—Right to Happiness
4.00—Words and Music
4.30—Strike It Rich
4.45—Band Music
5.00—Piano Contrasts
5.15—Accent on Variety
5.30—Maggie Muggins
5.45—Don Messer

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
A.M.
7.00—Radio-journal
7.05—L'opéra de quat'sous
7.30—Radio-journal
7.35—L'opéra de quat'sous
7.55—Musique choisie
8.00—Radio-journal
8.10—Chronique sportive
8.15—Elévations matutinales
8.30—Rythmes et mélodies
9.00—Nouvelles
9.05—Chansonnettes
9.30—Comédies musicales
9.45—Visite royale
12.00—Jeunesse dorée
P.M.
12.15—Rue principale
12.30—Le Réveil rural
12.45—Radio-journal
1.00—Quelles nouvelles
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—A l'enseigne des fins gourmets
2.00—Grande soeur
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'Ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Les chefs d'oeuvre de la musique
5.00—L'ardent voyage
5.15—Lettre à une Canadienne
5.30—Le 5h. 30

Radio-Cinéma-Musique

CKCH

CE SOIR . . .

6h.15: **Informations.** — 7 h.: **Un homme et son péché.** — 10h.15: **Les Affaires de l'Etat.** — 11h.00: **Bonsoir les portifs:** Chroniqueurs: Gérald Renaud du "Droit", et Zotique Lespérance. — 11h.15: **Paris-Soir.** — Chansons françaises. — Minuit: **Informations.**

ET DEMAIN . . .

6h.30: **Radio Sacré-Coeur:** émission religieuse — 7h.15: **Les Nouvelles à l'aube:** Informations. — 6h.45: **Le Réveil au chant du coq:** Musique. 8h.05: **La chronique sportive:** Tous les sports. — 8h.30: **Bal-chansonnettes:** Chansons françaises. — 10h.15: **Qui aura le dernier mot?** — 11h.15: **Le Casino "Catelli",** — 12h.50: **Café-concert:** Votre déjeuner en musique. — 2 h.: **Récital:** Musique classique et contemporaine. — 4h.30: **Bal-chansonnettes:** Chansons françaises.

Les cinémas

ALADDIN — "Woman of the Town" (2).

AUTO-SKY — "Seven sinners" (3).

CAPITOL — "Here comes the groom" (7) 12.10-2.29-4.48-7.07-9.26. Dern. séance: 9.06.

CARTIER — "Showboat" (2) 12.30-2.12-4.38-7.04-9.30. Dern. séance à 8.57.

CENTRE — "The Iron Man" (2) 2.00-4.35-7.10-9.45. "Secrets of Monte Cristo" (2) 1.00-3.35-6.10-8.45. Dern. séance: 8.35.

CENTURY — "The second woman" (3) — "He ran all the way" (3).

CINEMA DE PARIS — "Tire au flanc" (2R) 4.45-8.19 "L'enfant perdue" (2) 6.26-10.00. Ciné-actualités: 8.09.

DRIVE-IN — "I am the law" (2) — "Baby makes three" (2).

EASTVIEW — "The big lift" (2) — Kansas raiders" (2).

ELMDALE — "The Browning version" (2) 3.20-6.45-10.10. "Stage fright" (2) 1.30-4.50-8.15. Dern. séance à 8.15.

FRANÇAIS — "Bullfighter and the lady" (7) 1.00-4.05-6.55-10.00. "The fat man" (7) 2.40-5.30-8.40. Dern. séance: 8.15.

GLEBE — "Major Barbara" (3) 2.55-6.15-9.40. "Pygmalion" (2) 1.35-4.55-8.15. Dern. séance: 8.10.

IMPERIAL — "Mask of the avenger" (1) 1.10-4.05-7.00-10.10. "The Harlem Globe-trotters" (2) 2.40-5.40-8.40. Dern. séance 8.30.

LAURIER — "Shortgrass" (2) 1.00-4.02-7.04-10.06. "Louisa" (1) 2.32-5.34-8.36.

LINDEN — "The Mating Seasno" (7) — "Flamingo Road" (3).

LITTLE ELGIN — "Bitter Rice" (3) 1.05-3.05-5.10-7.15-9.40. Dern. séance à 9.10.

MAIN ELGIN — "Saturday's Hero" (2) 12.55-3.05-5.15-7.25-9.40. Dern. séance à 9.20.

MAYFAIR — "Born yesterday" (3) 3.00-6.20-9.40. "Woman on the run" (2) 1.40-5.00-8.20. Dern. séance à 8.10.

NELSON — "The second woman" (2) 6.30-9.40. "He ran all the way" (3) 8.20. Dern. séance à 8.05.

MONTCALM — "Duchess of Idaho" (1) 6.21-9.42. "Highway 301" (2) 6.00-8.14. Dern. séance à 8.14.

ODEON — "Thunder on the hill" (2) 12.55-3.05-5.20-7.35-9.50. Dern. séance à 9.00.

REGENT — "A millionnaire for Christy" (2) 1.20-3.20-5.25-7.25-9.50. Dern. séance à 9.00.

REXY — "Tension" (3) — "One last fling" (2).

RIALTO — "City lights" (2) 3.20-6.35-9.45. "Gun Crazy" (2) 1.50-5.05-8.15. Dern. séance à 8.05.

RIDEAU — "Mask of the avenger" (1) 1.00-3.55-6.55-10.00. "The Harlem Globe-trotters" (2) 2.30-5.30-8.30. Dern. séance à 8.30.

SOMERSET — "September affair" (3) 2.30-6.05-9.40. "Harriet Craig" (2) 12.50-4.20-8.00. Dern. séance à 8.00.

STRAND — "Return of the frontiersman" (2) — "Task force" (1).

STAR-TOP — "Sword in the desert" (2) — 2 séances en soirée.

WESTBORO — "My blue heaven" (7) 6.30-9.51. "Perfect strangers" (7) 8.18. Dern. séance à 8.05.

Les théâtres

ACADEMIE DE LA SALLE — "Le Canadian Repertory Theatre: "George Washington slept here". Lundi: relâche. Du mardi au samedi: 8h. 30 du soir. Samedi: matinée à 2.30.

TINO ROSSI, Micheline Francey dans "DESTINS", en programme double avec Louis Salou et Claude Genia dans "Carrefour du Crime", jeudi prochain le jour des films français au théâtre Français. —Ann.

Solomon, interprète de Brahms

C'est le grand pianiste anglais Solomon qui sera le soliste du premier concert de l'**Orchestre Symphonique de Toronto,** mardi soir, à 8 h. 30. Au pupitre, on retrouvera Sir Ernest MacMillan, chef régulier de cet orchestre.

Ce concert, qui sera entendu au réseau français de Radio-Canada, sera le deuxième de la saison d'hiver des grandes auditions symphoniques du mardi soir, qui parviennent alternativement de Montréal et de Toronto.

Avec l'orchestre, le pianiste Solomon jouera le **Concerto No 1,** en ré mineur, Op. 15, de Brahms. Le programme sera complété par une oeuvre de Sir Arnold Bax: **Overture to a Picaresque Comedy.**

Brahms travailla durant des années à son premier concerto avant de lui donner sa forme définitive. Il pensa d'abord en faire une symphonie pour orchestre mais, comme il l'a dit lui-même, effrayé par Beethoven, il abandonna le projet et en fit une sonate pour deux pianos.

Finalement, il se décida à un compromis. Il écrivit un concerto pour piano et orchestre. Les deux premiers mouvements furent empruntés à la sonate pour deux pianos tandis qu'il écrivit un nouveau troisième mouvement. Quant au final de la sonate, il l'employa dans son oeuvre chorale **Un Requiem allemand.**

Le maestoso initial du **Concerto en ré mineur** sonne comme le prélude à une tragédie. L'introduction à l'orchestre comporte un thème d'une virilité et d'une puissance extraordinaire. Au moment où le piano fait son entrée, il joue des successions de trilles qui produisent un effet jamais entendu auparavant. Des thèmes de caractère élégiaque suivent mais sans enlever au mouvement son atmosphère de drame.

Au début du second mouvement, adagio, Brahms a écrit **Benedictus qui venit in nomine Dei** qui donne le ton à ce mouvement formé principalement de deux thèmes contemplatifs.

Le rondo final est animé et joyeux mais après la cadence du soliste, la musique redevient calme. L'oeuvre se termine brusquement par des accords de l'orchestre.

Brahms termina la version définitive de son oeuvre vers 1856. Le 22 janvier 1859, au théâtre Royal de Hanovre. Brahms joua lui-même la partie solo de son oeuvre avec un orchestre dirigé par le violoniste Joachim. La critique comme le public fut hostile. Un critique écrivit que cette musique était "difficile à comprendre, souvent sèche et, par endroits, très fatigante". Un autre mentionna que le concerto était "une symphonie avec piano obligé, dont la partie du soliste était injouable et la partie d'orchestre, une suite d'accords sans aucune signification".

De nos jours, cette oeuvre de Brahms a repris la place qu'elle mérite. Le concerto en ré mineur, si l'on songe que son auteur l'a écrit à l'âge de vingt-six ans, est une composition qui montre un Brahms en pleine possession de ses moyens. Entre les **Sérénades,** pour orchestre, qui le précèdent, et le concerto, le compositeur a franchi un pas de géant.

Overture to a Picaresque Comedy est une ouverture de concert qui ne précède aucune pièce ou opéra. Le compositeur lui-même affirme que ce n'est qu'une pièce musicale en rapport avec "des personnages tels que d'Artagnan ou Casanova, et encore l'auditeur peut faire son propre choix". Le compositeur a dédié son oeuvre à Sir Hamilton Harty qui l'a dirigée pour la première fois en novembre 1931.

Solomon, qui est un interprète réputé de Brahms, fait actuellement sa troisième tournée en Amérique. Il est intéressant de noter que ce pianiste jouait le **Premier concerto de Brahms** il y a quelques semaines, à Edimbourg, lors de l'ouverture du Festival musical et dramatique. L'orchestre était la Philharmonique de New-York que dirigeait Dimitri Mitropoulos.

Les caractéristiques de Noelle Norman sont certainement la malice, le naturel et la spontanéité. Dans le film "La Valse de Paris", elle joue la rivale d'Hortense Schneider. Vive, enjouée, Noelle Norman croit au travail et à l'opiniâtreté beaucoup plus qu'à la chance. Elle rêve d'une carrière glorieuse mais préférerait qu'elle soit durable plutôt que fulgurante, car elle n'imagine pas l'existence ailleurs que sur une scène ou au studio.

Giselle Pascal

La vie de Giselle Pascal est un conte de fée.

La légende dit, en effet, que la jeune fille de Cannes vendait des fruits, quand Marc Allégret, passant par là, remarqua cette longue fille aux yeux bleus et au sourire gourmand, et lui proposa sans autre préambule: "Voulez-vous faire du cinéma?"

Et c'est ainsi que la petite vendeuse de fleurs et de légumes, qui, en fait, préparait un examen de sténo-dactylo, fit un essai avec un tout petit rôle dans "Les Deux Timides". L'essai fut concluant, et elle fut engagée pour la nouvelle version de "L'Arlésienne" avec Raimu; elle fit sensation dans le rôle de Vivette. Raimu et Gaby Morlay adoptèrent la débutante et lui promirent un bel avenir. Giselle était lancée. Son plus récent succès, "Véronique," est tiré de la célèbre opérette d'André Messager. Le jeune premier Jean Dessailly lui donne la réplique.

Pour Giselle Pascal, les jolies histoires qu'on lui fait jouer devant la caméra ne valent pas les plus beaux contes de fée de sa vie, qui est toujours aussi enchanteresse.

Charles Laughton

Comment s'étonner de la réussite de l'acteur Charles Laughton? Nul mieux que lui ne s'était préparé à la carrière dramatique avec plus d'obstination.

Dès son jeune âge, Charles Laughton dut lutter contre ses parents, qui le destinaient à la carrière d'officier de marine. Il n'hésita pas à tenter seul, sans appui, de se lancer dans la voie où l'appelait une vocation irrésistible. Pour pouvoir suivre les cours d'un humble conservatoire, il s'engagea comme petit employé dans un hôtel de Londres. Là, il ne perdit pas son temps: tout en faisant scrupuleusement son service, il observait les allées et venues des clients, s'appliquait à saisir les tics, les manies des voyageurs, cherchait à deviner, à première vue, la profession ou le niveau social des nouveaux arrivés.

Du verre et de la porcelaine brisés peuvent causer des blessures graves aux membres de la famille, au concierge et aux boueurs. Par mesure de sécurité, placez le verre brisé dans une boîte de carton ou un autre récipient; enveloppez et attachez le paquet avant de le jeter dans la poubelle.

Du théâtre français au Little

Nos lecteurs ont appris samedi dernier l'heureuse nouvelle. Une troupe professionnelle de comédiens français donnera lors de son rapide passage au Canada deux représentations de Théâtre français au **Little Theatre** le lundi 29 et le mardi 30 octobre en soirée. Ils se rendent à New-York, où ils joueront au début décembre au Centre Rockfeller pendant trois semaines. Auparavant ils visiteront Montréal (His Majesty) et Québec. (Palais Montcalm).

Les deux pièces qui seront présentées dans notre ville sont: **"Les Plus Beaux Yeux du Monde",** le célèbre chef-d'oeuvre en trois actes de Jean Sarment, pièce admirable qui laissera un profond souvenir aux spectateurs; puis le lendemain **"Monsieur Lamberthier",** l'extraordinaire comédie de Louis Verneuil.

Il m'est difficile de faire une analyse de ces deux pièces sans trahir les secrets de la scène, mais nous en reparlerons. Cependant, disons tout de suite qu'il était impossible de faire un meilleur choix pour la Capitale.

C'est la première fois qu'une pareille aubaine nous est offerte. A lire les extraits de presse stupéfiants, publiés pour cette troupe, tant à Paris que dans le monde entier, il faut convenir que nous allons voir là quelque chose qui en vaudra la peine . . . Citons une phrase au hasard, celle du **Phare d'Alexandrie,** en Egypte — "René Rolland et sa troupe nous quitte, mais le vivant message de la France qu'ils nous apportèrent restera gravé dans nos coeurs!"

Nous ne pouvons que regretter que ce passage soit aussi rapide. Deux jours au Little Theatre, c'est vraiment bien peu pour notre capitale. Mais comme le dit René Rolland, "nous avons tant de choses à faire et si peu de temps devant nous".

A en juger, en effet, par leur dernière tournée hors de France qui commença par l'Italie pour se terminer au Vénézuela, après avoir visité la Grèce, la Turquie, la Syrie, le Liban, l'Irak, l'Iran, le Pakistan, les Indes, l'Egypte, Cuba, Mexico, Guatemala, San Salvador, la Colombie, l'Equateur, le Pérou, le Chili, Haïti, il faut convenir que la terre doit sembler bien petite à nos visiteurs.

Avant de nous quitter René Rolland nous rappelle que la ravissante Michèle CORSSE, qui est habillée aussi bien à la ville qu'à la scène par Christian Dior de Paris, aura l'occasion de démontrer son merveilleux talent si stylisé dans le rôle de "Lucie" des **"Plus Beaux Yeux du Monde"** ainsi que dans celui de Germaine l'énigmatique, de **"Monsieur Lamberthier".**

Nul doute que l'on refusera du monde au Little Theatre le 29 et le 30 octobre, puisque aucun spectacle ne pourra être répété.

Clermont Pépin

"Jamais les Canadiens français n'ont produit un compositeur aussi précoce". C'est en ces termes que M. Louis Charbonneau présentait vendredi soir M. Clermont Pépin à l'occasion de son récital présenté au bénéfice des Oeuvres de l'Institut Jeanne d'Arc. Cet éloge bien mérité s'adressait également à un interprète de grand talent.

Après une "Sonate au clair de lune" d'un accent nouveau, M. Pépin interpréta les "32 variations" de Beethoven avec une technique et une force prenantes. De Chopin vint ensuite le "Scherzo no 1" où les accords bien liés laissaient parfois poindre un éclair.

Le modernisme pittoresque de Ravel se faisait bien sentir dans la "Sonatine" surtout dans le dessin net du dernier mouvement. M. Pépin passa à "Jardins sous la pluie" de Debussy dans lequel chaque note semblait marteler le sol telle une averse d'automne.

La dernière partie du programme était attendue avec impatience puisque l'artiste y jouait certaines de ses compositions: "Fantaisie", "Petite suite", et en rappel "Etudes" et "Composition sur l'Atlantique". C'est à ce moment que l'auditoire retrouve Clermont Pépin dans toute la puissance de son jeu. Chaque accord est placé avec précision, chaque passage coloré vibre sous les doigts agiles et sûrs de son maître. Clermont Pépin a certes un sens du rythme très prononcé.

Ce concert, donné quelques semaines avant son nouveau départ pour l'Europe nous fait souhaiter le retour de ce pianiste et compositeur dont la personnalité forte s'impose de plus en plus à sa musique.

AUTO-SKY
DRIVE IN THEATRE
Tél: 8-6328
ENFANTS DE MOINS DE 12 ANS, A TITRE GRATUIT
Aujourd'hui
"SEVEN SINNERS"
John Wayne—Marlene Dietrich
"WHERE THE NORTH BEGINS"
Russell Hayden—Jennifer Holt
• Kiosque de rafraîchissements
• 2 spectacles chaque soir — beau temps, mauvais temps
• Toujours un dessin animé en couleurs
• Premier spectacle à 7.30 p.m.

Cote morale du cinéma
Les cotes morales qui suivent le titre des films ne s'adressent pas au public des salles paroissiales, mais aux habitués des salles publiques.
Ces cotes morales sont tirées de plusieurs sources, en particulier de la Legion of Decency des Etats-Unis et du Répertoire français. On sait que ces deux organes représentent officiellement l'épiscopat de France et des Etats-Unis.
Les chiffres 1, 2, 2R, 3, 4, classent de façon suivante:
1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire, absolument à rejeter par tous.
* Film recommandé pour sa valeur artistique.
? Film dont nous n'avons pas encore la cotation.
2R Film qui présente quelque danger.

LE SEUL THEATRE A HULL — LAURIER — OPERE AVEC DU CAPITAL LOCAL
Dernière fois ce soir
"SHORTGRASS"
avec Rod Cameron
EN PLUS
"LOUISA"
avec Ronald Reagan
"Foto-Nite" offre ce soir $145.00 pour votre photo.

Jeudi seulement
PROGRAMME FRANÇAIS
Tino ROSSI dans DESTINS avec MICHELINE FRANCEY
VENEZ ENTENDRE LE FAMEUX "PETIT PAPA NOËL"
EN PROGRAMME DOUBLE avec Louis SALOU Claude GENIA dans Carrefour du Crime
FRANÇAIS DALHOUSIE STREET • PH. 4-3161

Montcalm
Boul. Saint-Joseph, Hull. 77-6923.
"DUCHESS OF IDAHO"
en technicolor
Esther Williams, Van Johnson, John Lund
"HIGHWAY 301"
Steve Cochrane, Gaby Andre
VAISSELLE

CARTIER
A l'affiche
"SHOW BOAT"
en technicolor
Kathryn Grayson, Howard Keel, Ava Gardner, Joe E. Brown
SUJETS COURTS INTERESSANTS

LUNCH D'HOMMES D'AFFAIRES 85¢
Hôtel Stirling
123 STIRLING. — 8-2031

La plus grande offre N'importe où
VRAIMENT captivant
Service à dîner "Royal Alma"
GRATUIT
64 morceaux, pour 8 Presque
10c frais d'administration
Aujourd'hui jusqu'à mercredi
Judy Holliday gagnante du prix de l'Académie dans
"BORN YESTERDAY"
— DEUXIEME GRAND FILM —
Ann Sheridan
"WOMAN ON THE RUN"
Offert par
MAYFAIR
OTTAWA-SUD

A l'affiche
"THE FAT MAN"
avec J. Scott Smart
"BULLFIGHTER AND THE LADY"
en couleur
Offre de "FOTO-NITE" cette semaine, $250.
DALHOUSIE STREET
Français

CINEMA PARIS
HULL
Jusqu'à vendredi inclusivement
Jacques Jansen dans L'ENFANT PERDUE avec Lucien BAROUX, Micheline FRANCEY et LA PETITE MARIE FRANCE
EN PROGRAMME DOUBLE avec MAURICE BAQUET, FRANCIS BLANCHE, PAULETTE DUBOST dans TIRE AU FLANC
JEUDI - VENDREDI, 25 - 26 OCT. REPRISE, A 10H., DU FILM
"FLORENCE EST FOLLE"
Les 29 et 30 novembre à la scène en personne!
"LES COMPAGNONS DE LA CHANSON"
Billets actuellement en vente au Cinéma de Paris
OUVERTURE DES PORTES
Samedi et mercredi, à 1h.
Dimanche, midi. Autres jours, 4h. 45.

2e GRANDE SEMAINE
Claudette COLBERT · Ann BLYTH dans "THUNDER ON THE HILL"
ODEON
SPECIAL — A MEME NOS NOUVELLES ! METRAGE DOUBLE LONGUEUR SUR LA VISITE ROYALE

CONCERTS TREMBLAY
1ère soirée régulière
Jeudi, 1er nov. à 8 h. 30
FRIEDRICH
GULDA
Pianiste
"Le début le plus sensationnel depuis celui de Horowitz".
(Bohm, N.Y. Herald-Tribune)
La salle est toute vendue par abonnement
Le contrôle ouvre Lundi prochain, 10 a.m.
Pour la LIVRAISON des billets d'abonnement et la vente des chaises de scène et des places debout ($1.25 et $1.00). — Pour retenir ces places: 4-3176, de 11 a.m. à 1 p.m. ou de 7 à 9 p.m.
Prochain spectacle SPECIAL
"LA CHAUVE-SOURIS"
de Johann Strauss
Par la troupe du Metropolitan
Trois représentations.
LUNDI et MARDI, 3 et 4 décembre. (Matinée mardi.)
Les détails de location seront annoncés plus tard.

LE PARADIS DES VOYAGEURS
LES WORLD ADVENTURE TOURS
avec Robert Friars, en personne (ciné-aventure) sous la direction de Estelle Craig
vous présente un intéressant film en couleur:
"HOLIDAY IN SWITZERLAND"
Un nouveau "travelogue" qui vous fera rire
Le jeudi, 25 octobre, à 8 h. 30 p.m.
à la
HAUTE ECOLE TECHNIQUE D'OTTAWA
Billets chez Lindsay, de midi à 5 h., bureau du RA, 36 Elgin, 2-3586, et au Universal Tour & Travel Service, 5-5891.
BILLETS 90c, $1.10, $1.50
AVENTURES — EMOTIONS — VOYAGES

FOTO-NITE commence SAMEDI au LINDEN
OFFRE DE DEBUT
$100.00 EN ARGENT
• PLUS
$50.00 Offre spéciale de marchandises de F. SLOVER LTD.
Il vous faut inscrire votre nom et être présent au théâtre Linden au Foto-Nite.
• C'EST GRATUIT •
PAS DE FRAIS POUR L'INSCRIPTION
Les cartes d'inscription sont maintenant disponibles au théâtre.
A l'affiche, aujourd'hui! "MATING SEASON" avec John Lund, Gene Tierney et "FLAMINGO ROAD" avec Joan Crawford —

Epargnez... sur les fourrures chez
LES FOURRURES ONT EDIFIE CETTE MAISON
Dworkin Furs Reg'd.
256 RUE RIDEAU
EPARGNES DE L'ATELIER A LA PORTE

COMEDIES FRANÇAISES
LITTLE THEATRE
Pour la première fois à Ottawa, le Théâtre De Paris présente
Le lundi, 29 octobre à 8 h. 30 p.m.
"LES PLUS BEAUX YEUX DU MONDE"
Le célèbre chef-d'oeuvre de Jean Sarment
Le mardi, 30 octobre à 8 h. 30 p.m.
"MONSIEUR LAMBERTHIER"
L'extraordinaire comédie de LOUIS VERNEUIL
Plus de 14,000 représentations dans le monde entier
En vedette:
MICHELE GORSSE — RENE ROLLAND
La location sera ouverte au CENTRE CATHOLIQUE, 1, RUE STEWART tous les jours de 9 h. a.m. à 5 h. p.m.
Prix: $2.00 — $3.00 — Tél: 5-6751 Local 257

STAR DRIVE-IN THEATRE TOP
Sur le chemin Cyrville, 8 minutes du centre de la ville
LE PLUS BEAU, LE PLUS MODERNE AU CANADA!
"SWORD IN THE DESERT"
(pour adultes)
Dona Andrews — Marta Toren
Aventure au centre de l'univers
Le programme commence à 7h. p.m. sauf les samedis à 6h. p.m.
Dessin animé en couleur — Courts métrages — Dernières nouvelles de l'heure
GRATUITS: Les autos et les enfants de moins de 12 ans, qui sont dans les autos, sont admis gratuitement.

BRITANNIA DRIVE-IN
HIGHWAY 17 BELOW STOPLIGHTS, PHONE 72-2817
"I AM THE LAW" Edward G. Robinson
"AND BABY MAKE THREE" Robert Young
GRATIS: terrain de jeux pour enfants

LITTLE ELGIN — Sylvana Mangano en vedette dans "BITTER RICE" de De SANTIS, (pour adultes)
ELGIN — L'histoire du football jamais auparavant racontée "SATURDAY'S HERO" John Derek et Donna Reed
NELSON — 'THE SECOND WOMAN' Robert Young — Betsy Drake
CENTURY — 'HE RAN ALL THE WAY' John Garfield — Shelley Winters
IMPERIAL — John Derek • In Technicolor "MASK OF THE AVENGER"
AUSSI
RIDEAU — "HARLEM GLOBE TROTTERS" Le film sportif de l'année!

L'INAUGURATION OFFICIELLE DES ÉTABLISSEMENTS AGRANDIS ET RÉNOVÉS DE WELCH & JOHNSTON LTD.

MERCREDI SOIR, LE 24 OCTOBRE, de 5 h. à 10 h. p.m.

474 BANK

TÉL. 5-5172

Le public d'Ottawa et de la région est cordialement invité à visiter cet édifice spacieux et moderne sis à 474, rue Bank, et qui abrite les ateliers, les bureaux de la maison Welch & Johnson Limited.. Les visites se feront entre 5 heures et 10 heures, mercredi, 24 octobre. A l'occasion de l'inauguration officielle de ces nouveaux locaux, quelque 240 études photographiques de feu M. Clifford Milton Johnston, un des fondateurs de la maison, seront en montre.

Félicitations

et

Meilleurs voeux

à

Welch & Johnston Ltd.

de

DOMINION AUTO ACCESSORIES

Hommages

et

Meilleurs voeux

pour un succès ininterrompu

GEORGE HARDY SALES LIMITED

TORONTO

Equipement de chauffage à l'huile industriel

"Johnson" *"Faber"*

Félicitations

CANADIAN TECHNICAL TAPE LTD

GALON COLLANT TUCK

Fabricants

de

GALON COLLANT SENSITIF A PRESSION

Bons souhaits à

WELCH & JOHNSTON

LIMITED

474, RUE BANK

qui célèbrent

PLUS DE 31 ANS AU SERVICE DE L'AUTO ET DE LA FERME

Distributeurs de service autorisés des véritables produits d'équipement suivants

AUTO-LITE Ignition ● Bougies d'allumage ● Fils et câbles	**TRICO** Nettoyeurs de pare-brise	**STROMBERG** Carburateurs
CARTER Carburateurs et pompes de combustible	**BENDIX** Transmission	**BRIGGS & STRATTON** Moteurs et pièces
TILLOTSON Carburateurs	**FAIRBANKS-MORSE** Magnétos	**AUTOPULSE** Pompes électriques à combustible
KING-SEELEY Gouverneurs		**LEECE-NEVILLE** Systèmes alternatifs
MARVEL-SCHEBLER Carburateurs		Distributeurs de **PRODUITS SHALER** Rislone ● Kar-B-Out Collants chauds

PARTS SERVICE AUTOLEC EDUCATION

AUTO ELECTRIC SERVICE

COMPANY, LIMITED

1009, rue Bay, Toronto, Ontario

DISTRIBUTEURS CENTRAUX

Meilleurs souhaits

à

Welch & Johnston Ltd.

à l'occasion de leur 31e anniversaire

GRANT BROTHERS SALES

LIMITED

REPRESENTANTS DES FABRICANTS,

TORONTO, ONT.

Souhaits de succès continu

à

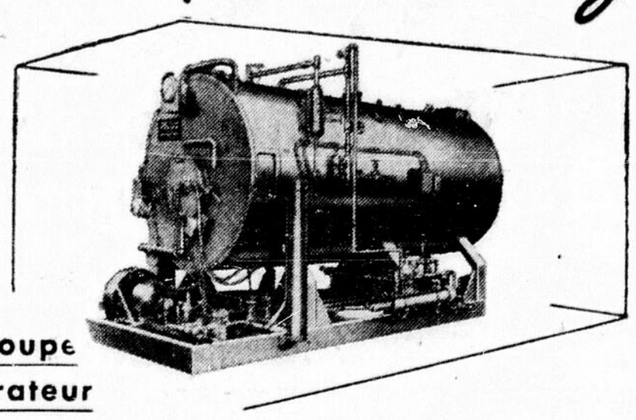
Welch & Johnston Ltd.

Finis d'automobiles

DITZLER

REGULIER DANS L'INDUSTRIE DE L'AUTOMOBILE DEPUIS 1902.

Besoin de vapeur ?.. Installez



Le groupe générateur

VOLCANO

POUR CHAUFFAGE A L'HUILE

Entièrement automatique — facile à installer — bas prix de revient — 80% d'efficacité — ne requiert pas de cheminée — facile à déplacer — Installation effectuée par une seule maison responsable et non par plusieurs — le groupe générateur de vapeur VOLCANO AMESTEAM porte l'approbation de la C.S.A. et des Autorités provinciales. PUISSANCE: 10 CV à 500 CV. PRESSION: 15 lbs à 200 lbs. Combustible: huile lourde ou légère.

FELICITATIONS

à

la Compagnie Welch & Johnston Limited

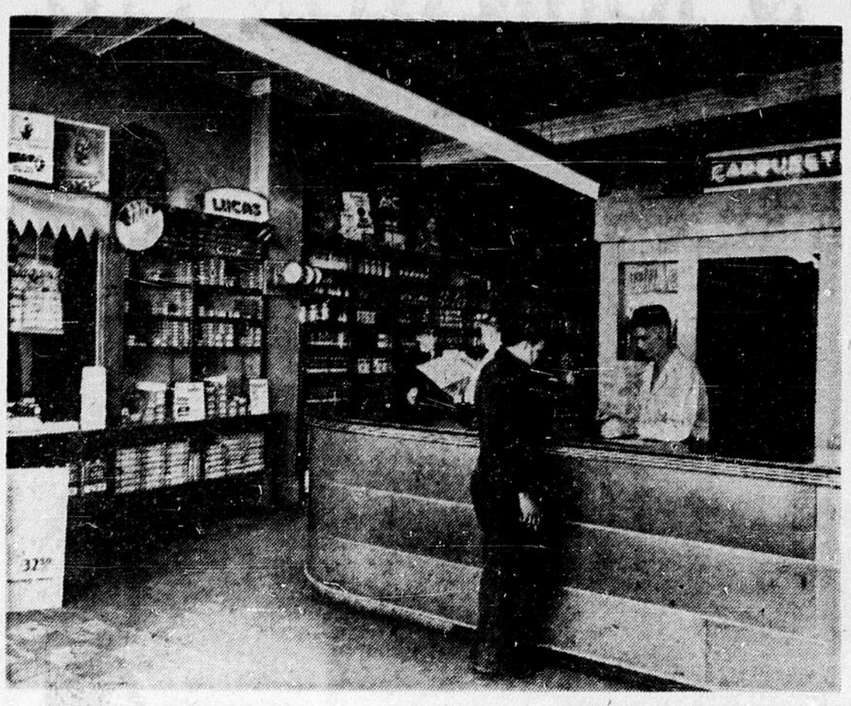
A L'OCCASION DE LEUR 31ème ANNIVERSAIRE

Nous sommes heureux d'avoir eu affaire pendant 20 ans avec cette association importante et progressive

VOLCANO LIMITÉE 743 rue de la Montagne, Montréal, Qué. UN. 6-1591

31e ANNIVERSAIRE DE WELCH & JOHNSTON

D'importantes améliorations marquent cet événement



Un service courtois est assuré au comptoir des ventes, chez Welch & Johnston.

Pour marquer le 31e anniversaire de sa fondation, et aussi pour souligner l'inauguration officielle de ses établissements agrandis et rénovés, la maison Welch et Johnston ouvrira au public les portes de ses vastes et spacieux locaux, au 474 de la rue Bank, mercredi soir prochain, de 5 à 10 heures.

Les visiteurs pourront alors constater les progrès et les développements qu'a connus la maison Welch et Johnston depuis sa fondation, le premier mars 1920.

Il y a en effet 31 ans que MM. Welch et Johnston s'unissaient pour former une compagnie qui devait devenir en quelques années l'une des plus florissantes et des mieux connues de tout le district. Et aujourd'hui, les noms Welch et Johnston sont synonymes de service expert en carburation et en électricité automotrice.

PROGRES RAPIDES

C'est le premier mars 1920 que deux hommes d'affaires connus et respectés de la population d'Ottawa et de tous les centres importants de l'Ontario et de l'ouest du Québec, MM. Clifford Milton Johnston, décédé en mai dernier, et Henry Richard Welch, jetaient les bases solides d'un commerce qui devait progresser d'année en année, jusqu'au point où il est aujourd'hui.

Le premier local qu'occupa la maison Welch et Johnston avait une superficie de 600 pieds carrés. Un an seulement après sa fondation, soit en 1921, la compagnie dut agrandir son centre d'affaires et en porter la superficie à 1,000 pieds carrés. Voilà qui indique un progrès très rapide qui devait, pour les années suivantes, se faire continu. Il y a quelque deux ans, la maison Welch et Johnston a entrepris des travaux de rénovation et d'agrandissement, a ajouté une nouvelle chambre de service pour les automobiles qui lui sont confiées, portant ainsi à 22,300 pieds carrés la superficie de ses locaux des plus modernes.

Une très forte demande pour les produits qu'elle distribue en exclusivité pour la plupart força la maison Welch et Johnston, en 1936, à ouvrir une succursale à Brockville. Pour servir encore mieux ses clients de l'extérieur, la compagnie fonda une autre ramification à Pembroke, en 1947.

LES FONDATEURS

Les deux fondateurs, MM. Johnston et Welch, ont mené au succès leur entreprise, grâce à leurs vastes connaissances dans le domaine du génie civil et mécanique.

M. Clifford Milton Johnston, qui est décédé en mai dernier, était gradué en génie électrique de l'université Queen's. Il était membre actif de l'Engineering Institute of Canada et de la Professionnal Institute of Engineers of Ontario. En 1936, il fut créé membre de la Royal Photographic Society of Great Britain. Il était l'un des rares Canadiens à faire partie de cette Société royale.

Comme passe-temps, M. Johnston donna des heures à la photographie amateur. Quelques-unes de ses études ont été exposées dans des salons de photographie par tous les pays du monde. Les visiteurs qui se rendront aux locaux de la compagnie, mercredi, entre 5 et 10 heures, pourront voir quelque 240 études photographiques de M. Johnston.

Son fils, Donald Johnston, gradué de Queen's en génie mécanique, suit les traces de son père. Actuellement, il fait un court stage dans tous les départements de la maison, afin de se perfectionner à la direction des affaires.

M. Henry Richard Welch, de son côté, est gradué de Queen's en génie civil. Président et gérant général de la maison Welch et Johnston, il est membre actif de l'Engineering Institute of Canada et de la Professionnal Institute of Engineers of Ontario. Tout comme son partenaire M. Johnston, il fit du service outre-mer durant le premier conflit mondial. C'est au retour de la guerre que tous deux unirent leurs intérêts pour fonder le commerce florissant du 474, rue Bank.

LES SPECIALITES

Quand ils fondèrent leur commerce, MM. Welch et Johnston voulaient se spécialiser dans la distribution de parties d'automobiles se rapportant à la carburation et à l'électricité automotrice seulement. Depuis ce temps, ils ont ajouté le service des automobiles. La maison distribue aussi aux garagistes et aux vendeurs, des parties de camions, de tracteurs et d'engins à combustion interne.

De plus, l'installation de brûleurs à l'huile automatiques et d'unités de chauffage à l'huile, dans plusieurs institutions et bâtisses d'Ottawa, a été faite par cette maison de confiance qui représente, entre autres, la fameuse compagnie Volcano, de Saint-Hyacinthe. Le service aux automobiles est offert à plus de deux cents modèles différents de véhicules américains, anglais, français, italiens, etc.

Le personnel de Welch et Johnston, qui se chiffre présentement par soixante-cinq, est expérimenté et fiable. La compagnie, pour assurer la qualité du service qu'elle offre, a inauguré il y a quelques années des programmes d'entrainement en services techniques pour son propre personnel et pour les mécaniciens de plusieurs garages de la région. Elle dispose d'un local où se donnent les cours et les démonstrations, et une bibliothèque aux rayons bien garnis est à la disposition de ceux qui suivent ces cours de perfectionnement.

Les vendeurs de la maison Welch et Johnston couvrent un territoire très vaste qui, à lui seul, démontre indubitablement l'importance qu'a prise cette compagnie d'Ottawa. Leurs districts s'étendent jusqu'à Maniwaki, Mont-Laurier, Campbell's Bay, dans le Québec, jusqu'à Chalk River, Brockville, Gananoque et dans la région des lacs Rideau, en Ontario.

VASTES LOCAUX

Les locaux occupés par le commerce Welch et Johnston sont vastes. Ils comprennent le département des ventes, les bureaux de comptabilité et d'administration, la salle de cours et de démonstrations, la salle d'entreposage des parties, la salle de mise à l'essai des unités de carburation et d'électricité automotrice, la salle de réparation, la chambre d'ajustement et le département d'unités de chauffage.

Durant le dernier conflit la compagnie Welch et Johnston a fait son effort de guerre en établissant un atelier pour la réparation et la mise à l'essai de parties d'avions.

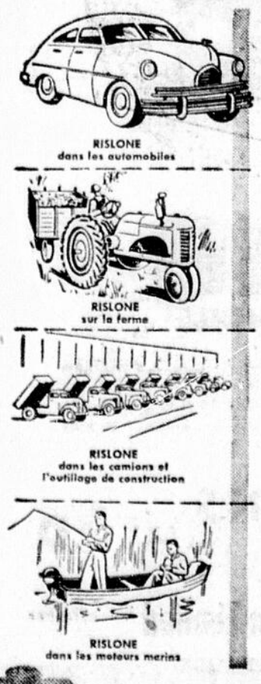
Tous les ateliers de la compagnie sont très propres; les plus grandes mesures de sécurité y sont prises et les employés possèdent des locaux où fumer et manger. Un système de communications relie tous les départements.

Les visites de l'établissement, lundi et mardi, se font sur invitation personnelle seulement. Mais mercredi, de 5 à 10 heures, le grand public pourra visiter les locaux, voir les photographies prises par feu M. Johnston et constater les progrès réalisés par cette maison en 31 années d'existence.

KLEEN-FLO dit:
"BONNE CHANCE"
WELCH & JOHNSTON LTD.

et
Rénovateur d'huile à chauffage
PRODUITS DE
COMBUSTION UTILITIES CORP.
MONTREAL — CANADA

RISLONE *garantit* plus de force à votre huile à moteur



Dissout instantanément la gomme et le cambouis : : : libère les soupapes collées, leur permettant compression et puissance absolues.

L'effet magique de Rislone agit sur les voitures de tout âge, et toute voiture a besoin de Rislone!

Rislone est en soi un super-lubrifiant, ne contenant aucun ingrédient nocif. Ayez-en dans votre moteur en tout temps—pour que votre huile continue à donner un bon rendement. Rislone dissout la gomme et le cambouis immédiatement, et empêche les nouveaux dépôts. De fait, il nettoie votre moteur pendant que vous conduisez; le protège par une lubrification instantanée et efficace et lui donne une puissance nouvelle.

Avec Rislone, vous savez que votre voiture fonctionnera "comme une neuve". Il rajeunit les moteurs "fatigués", élimine les saccades en basse vitesse ainsi que les démarrages difficiles. Dans une voiture neuve, il évite le rodage préliminaire à vitesse réduite, permettant de conduire à des allures normales immédiatement et en toute sécurité.

Garantie de remboursement!

Faites cette épreuve aujourd'hui même:

1. Demandez à votre garagiste d'ajouter une pinte de Rislone à votre huile.
2. Faites 10 milles—et constatez l'amélioration: puissance plus uniforme et plus silencieuse; un "entrain" nouveau . . . et des reprises vigoureuses!
3. Après 10 milles, si vraiment vous ne constatez pas cette amélioration, votre garagiste vous remboursera le plein montant d'achat.

Faites cette épreuve aujourd'hui!

Canadian Shaler Rislone Products Co. Ltd.
TORONTO, CANADA

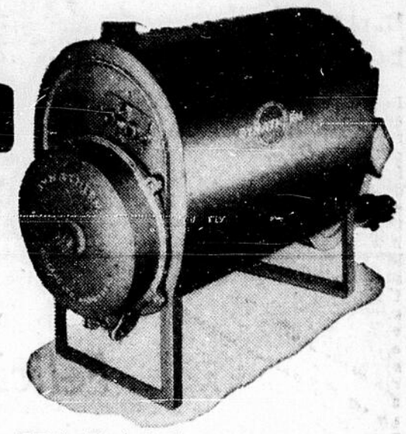
Renseignez-vous sur KARBOUT produit associé à Rislone, pour nettoyage du carbone, rapide et peu coûteux.

Recherchez cette enseigne quand vos chambres à air ont besoin de réparations, et laissez "celui qui s'y connait" les faire avec Hot Patch de Shaler—le meilleur de tous les produits du genre.

Une température contrôlée vous est assurée par un

VOLCANO DYNATHERM

Non seulement un contrôle de la température, mais aussi une économie. Le VOLCANO DYNATHERM et son brevet "Whirling Flame" est la solution de tous vos problèmes de chauffage. Grâce au brevet "Whirling Flame" de DYNATHERM, vous pouvez compter que 20% de chaleur supplémentaire est extraite de chaque goutte de combustible. Vous pouvez compter sur une température d'un niveau salubre constant durant les mois d'hiver et sur de l'eau chaude toute l'année dans vos robinets.



FELICITATIONS
à
la Compagnie Welch & Johnston Ltd.
A L'OCCASION DE LEUR 31ème ANNIVERSAIRE
Nous sommes heureux d'avoir eu affaire pendant 20 ans avec cette association importante et progressive

Pensez-y pour votre foyer.
VOLCANO LIMITEE
743 rue de la Montagne, Montréal, Qué. UN. 6-1591

AUTO-LITE MEANS PRECISION MANUFACTURING

BOUGIES D'ALLUMAGE
POMPES A CARBURANT
REGULATEURS ET RELAIS
GENERATEURS
KLAXONS
ESSUIE-VITRE ELECTRIQUES
BATTERIES
INSTRUMENTS ET GAUGES
PHARES
REGULATEURS
COMMUTATEURS
DISTRIBUTEURS
BOBINAGES ET CONDENSATEURS
MOTEURS
FILS ET CABLES

AUTO-LITE salue Welch et Johnston

Comme Welch et Johnston Limited commencent leur trente-deuxième année avec des établissements modernisés et plus spacieux, cette maison peut être fière avec raison de son progrès. Toujours, elle a été digne de confiance même lorsque les conditions de service et d'approvisionnement ont été les plus difficiles.

Auto-Lite est fière aussi du rôle qu'elle a joué pour établir cette confiance. Il s'agit du rendement prouvé des produits Auto-Lite qui rend aujourd'hui Auto-Lite, le plus grand manufacturier indépendant au monde, d'outillage électrique pour l'automobile. Les produits Auto-Lite tels que les bougie d'allumage, batteries, phares et systèmes d'allumage ont prouvé aux propriétaires d'auto, de camion ou de tracteur au Canada, que "Vous êtes toujours sûrs avec Auto-Lite."

Oui, et vous êtes toujours sûrs avec Welch et Johnson aussi!

Chronique de bridge

Par Noël DUCHESNE
Adresser toutes communications au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge
M. Noël Duchesne, 781, 3e Avenue, Limoilou, Québec

1307 — B-476
"ERRARE HUMANUM EST"

Si le jugement de l'homme ne peut s'appuyer que sur de simples apparences, il est dans sa nature d'être exposé à l'erreur!

Nul ne peut s'empêcher d'être la victime d'un jeu de déception exécuté au moment psychologique et avec toutes les apparences du naturel.

Le déclarant de la main suivante fut victime d'un jeu de déception de la part de son adversaire en Est. Cependant qui pourrait l'en blâmer sans tout d'abord se demander s'il n'aurait pas agi de même? Il convient plutôt de féliciter Est de sa présence et de sa rapidité d'esprit, qualités essentielles pour le succès d'un jeu de déception.

DONNEUR OUEST
NORD-SUD VULNERABLES

N: ♠ A-6-4 ♥ R-10-7-5-4 ♦ 10-9-8-7 ♣ 3

O: ♠ D-V-10-8-2 ♥ 9-8-6 ♦ 4 ♣ D-10-6-2

E: ♠ 9-5 ♥ D-V-2 ♦ R-V-3-2 ♣ A-V-7-5

S: ♠ R-7-3 ♥ A-3 ♦ A-D-6-5 ♣ R-9-8-4

OUEST	NORD	EST	SUD
passe	passe	1-trèfle (1)	1-S-A
2-trèfles	2-coeurs	passe	3-carreaux (2)
passe	4-carreaux	passe	5-carreaux
passe	passe	passe	

(1) Est ouvre les enchères afin de protéger son partenaire au cas où celui-ci aurait passé parole avec une assez bonne main.

(2) Sud désire donner à son partenaire l'occasion de redéclarer ses coeurs, plutôt que jouer lui-même le coup à carreau atout.

Entame: dame de pique.

Le Mort prend de l'as et le déclarant appelle le trois de trèfle. Devant la menace des coupes, immédiatement Est joue son as de trèfle et retourne son dernier pique. Le déclarant ayant gagné la levée du roi de pique, encaisse le roi de trèfle, et du Mort fait écarter le dernier pique. Le déclarant croit disposer de son petit pique perdant en le faisant couper par le sept de carreau du Mort, mais sans aucune espèce d'hésitation, Est surcoupe de son ROI! Pourquoi surcouper du roi et non du valet? C'est que de par les enchères, le roi de carreau se trouve localisé chez Est. La position du valet se trouve cependant incertaine. Et lorsque pour surcouper le sept, Est doit utiliser le roi, le déclarant ne viendra-t-il pas à la déduction que le valet de carreau se trouve chez Ouest et qu'une impasse à l'atout serait illogique? L'unique possibilité pour Est d'obtenir une seconde levée d'atout consiste à dissuader le déclarant de tenter une impasse à l'atout. Ne voyant rien de meilleur, Est joue le deux de carreau; et le déclarant craignant de perdre une levée au valet, supposé chez Ouest, prend de son as. Le déclarant se dit que la seule chance de réaliser le contrat repose sur l'affranchissement des coeurs. Après le jeu de l'as et du roi de coeur, Sud en coupant le troisième, cette suite se trouve affranchie chez Nord. Avec l'espoir de voir tomber le valet de la main de Ouest, le déclarant joue sa dame de carreau, mais quelle n'est pas sa surprise lorsqu'il voit l'adversaire écarter un petit pique et qu'il doit admettre qu'il a été victime de la ruse de Est.

Field, Ont.

FIELD, Ont. (D.N.C.) — Robert Serré, fils de M. et Mme Dorias Serré est sorti de l'hôpital de Saint-Jean-Brébeuf. Cependant M. Horacetide Serré est encore sous les soins du médecin.

Le 18 octobre le village de Field a manqué d'électricité de une heure à quatre heures de l'après-midi alors que des employés de la compagnie Hydro effectuaient des réparations.

M. Ulric Berthelot était de passage en fin de semaine chez son père, M. Joseph Berthelot de Désaulniers et aussi à Field chez ses parents.

Mme Elie Serré est gravement malade chez elle à Désaulniers, Ont.

Mlle Lucille Clément d'Embrun est en visite chez son frère Jean-Paul Clément.

M. Fred Monette de Noëlville, Ont., est en fin de semaine chez M. Stanislas Moreau.

Mme Georges Corbeil de North Bay est en visite chez son père, M. Stanislas Moreau, de Field, Ont.

Le samedi, 20 octobre, M. Stanislas Moreau fut transporté à l'hôpital Saint-Jean-Brébeuf de Sturgeon.

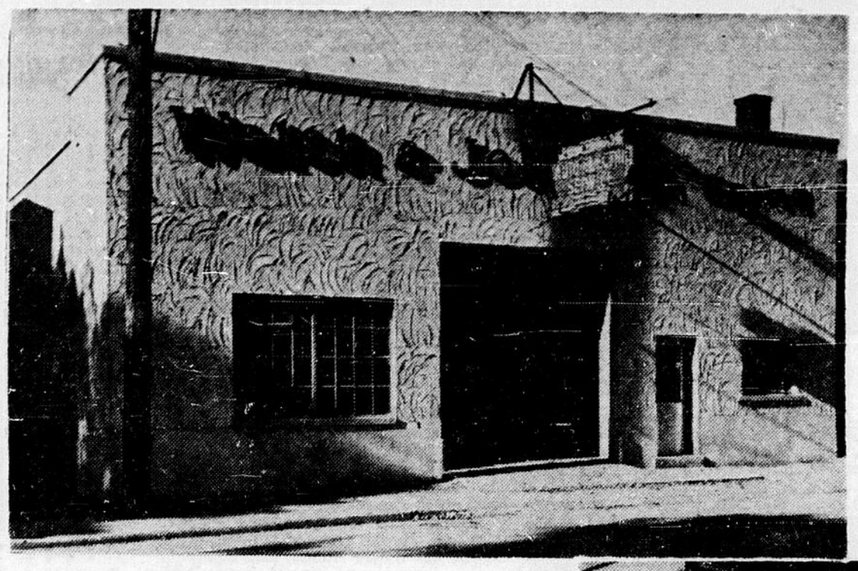
Etaient récemment de passage chez M. et Mme Narcisse Gervais, de Field, Ont.:

M. et Mme Roméo Gervais, de Saint-Urbain, comté de Châteauguay; M. et Mme Candia Malette de Saint-Urbain; M. et Mme Oscar Malette de Sainte-Martine et quelques autres.

Plus de confort à porter des DENTIERS

Voici une façon agréable d'avoir raison des ennuis de porter des dentiers. FASTEETH, une poudre améliorée, saupoudrée sur les dentiers de haut et du bas les tient plus fermement, plus solidement en place. Pas de goût gommeux, pâteux ou déplaisant. Elle est alcaline (non acide). Ne surit pas. Elimine l'"odeur du palais" (haleine de denture). Procurez-vous FASTEETH aujourd'hui en toute pharmacie. No 1

RÉNOVATION DES ÉTABLISSEMENTS WELCH & JOHNSTON

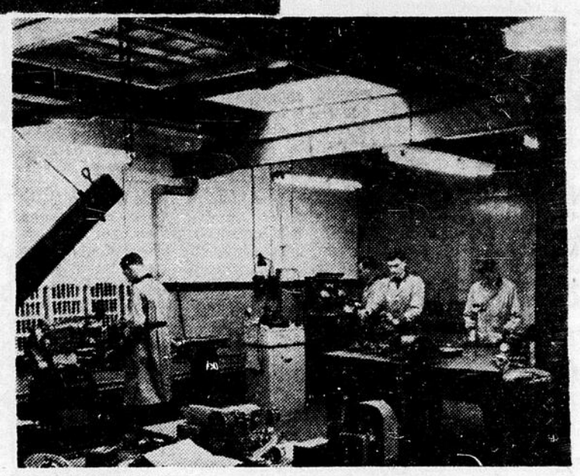


474, RUE BANK, OTTAWA

Vous êtes cordialement invité à visiter les ateliers de Welch & Johnston, de même que les études photographiques de feu M. M. C. Johnston, un des fondateurs de la maison.

Ci-haut le nouvel atelier de réparages de la compagnie Welch & Johnston, à 17, rue Flora.

Ci-contre un des ateliers modernes de la maison Welch & Johnston.



Félicitations
à
WELSH & JOHNSTON LTEE
à l'occasion de plus de
31 ANS
de
Service par Excellence
aux
Automobilistes du Canada
JOSEPH LUCAS (Canada) Ltée
Nouveau siège social: Adresse 11 Ave Davies, Toronto, Ontario. Tél: RI-1188
Succursale: 7035 Ave Grand, MONTREAL, P.Q. Tél: GRavelle 1086
Fabricants d'équipement original d'éclairage, démarrage et ignition sur les autos anglaises.

A
WELCH & JOHNSTON LTD.
A l'occasion de leur nouvelle installation moderne
NOS COMPLIMENTS ET NOS MEILLEURS VOEUX
J. F. CROWLEY Limited
MANUFACTURIERS D'APPAREILS DE CHAUFFAGE DE QUALITE

Nos félicitations
à
Welch & Johnston Limited
pour leur 31 ans de service progressif
THE FEDERAL BELTING & ASBESTOS CO. LTD.
Doublure de freins Mintex et équipement de service d'automobiles Mintex.

NOS FELICITATIONS ET NOS MEILLEURS VOEUX
A l'occasion de l'inauguration de la nouvelle installation
WELCH & JOHNSTON LTD.
VENDEUR AUTORISE
Plasticote
Le poli à automobile parfait qui remet à neuf et protège la peinture.
Ewart-Harris
3835, rue Allen. Verdun, Qué.

Qu'est-ce qui donne à cet homme-ci sa capacité de gain?

ON SE LE DEMANDE... Il n'a pas l'air tellement plus habile que le voisin. Est-ce sa façon d'envisager la vie — de résoudre les problèmes de tous les jours? Il a une maison, une famille... ce sont ses aiguillons, ses "ressorts". Ils le stimulent, mais, surtout ils le portent à s'assurer la sécurité pécuniaire.

Il est fier de son indépendance. Il comprend l'avantage qu'il y a à ne rien redouter des aléas de la vie — grâce aux directives d'un conseiller averti: un agent de la North American Life.

Consultez-nous au sujet de notre mode d'assurance Vie-Série privilégiée. C'est une police destinée spécialement aux pères de famille qui, de jour en jour, doivent faire face aux besoins de l'heure et, avant tout, à la sécurité future de ceux qui leur sont chers.

NORTH AMERICAN LIFE
ETABLIE EN 1887 UNE COMPAGNIE MUTUELLE
W. W. MURRAY, C.L.U.
GERANT DE SUCCURSALE
226, RUE SPARKS — OTTAWA

Félicitations à Welch & Johnston Limited
à l'occasion de 31 ans au service de l'automobile
Distributeurs de service du célèbre
UNITED SERVICE MOTORS
assortiment dans la région d'OTTAWA.

Delco-Remy
Pièces de copte milles et d'indicateurs AC
Amortisseurs Delco
Lampes Guide
Carburateurs Rochester
Chaufferettes et dégivreuses Harrison
Pièces d'installations d'éclairage Delco
Câble Packard
Systèmes d'aqueduc Delco
Freins Delco
Pièces de pompes à essence AC
Bendix
Avertisseurs Klaxon
Horloges Delco

DIVISION UMS SERVICE
GENERAL MOTORS PRODUCTS OF CANADA — OSHAWA — ONTARIO

PRODUITS DE QUALITÉ AC
L'équipement d'automobile AC est employé comme équipement d'origine par des fabricants d'automobiles de partout — Voilà votre garantie que les produits de qualité AC sont les meilleures pièces de rechange que vous puissiez utiliser pour votre auto.
AC tient à féliciter
WELCH & JOHNSTON LIMITED
DISTRIBUTEURS DE LA LIGNE DE QUALITE AC
à l'occasion de leur 31 ans de succès en affaires
Bougies AC — Pompes à essence AC
Filtres à huile et éléments AC — Filtres à essence AC
Câbles et gaines de câbles de compte-milles AC
DIVISION AC - GENERAL MOTORS PRODUCTS OF CANADA LIMITED
OSHAWA — ONTARIO

Faits et Gestes

par

Gérald Renaud

(Rédacteur sportif)

Situation précaire

Que surviendra-t-il au football majeur dans l'Est du pays si les Alouettes de Montréal font banqueroute. Un épais voile noir recouvre le destin de l'équipe de football de Montréal. Le président Léo Dandurand ne veut plus s'associer à Lew Hayman, ce qui signifie que les Canadiens français, initiés au football depuis quelques années seulement, perdront une figure vénérable dans la personne de Dandurand qui s'était toujours fait le défenseur de leurs intérêts et qui avait toujours vu à ce que les Alouettes présentent du fort football. Certains journalistes montréalais nous ont confié qu'il n'y avait qu'une chose qui faisait défaut dans le camp de Montréal: Hayman. Celui-ci s'intéresserait beaucoup plus à compter ses deniers qu'à diriger ses joueurs et son équipe avec la main de fer requise. Récemment, un reporter de la Métropole racontait: "Je suis allé quelquefois aux pratiques des Alouettes. Il manquait invariablement quelques joueurs. Hayman n'y était même pas. Rocco Pirro, qui, soit dit en passant, est un type bien charmant, dirigeait l'entraînement". Mais c'était Hayman qui se réservait le droit de prendre les grandes décisions. Est-ce une manière équitable de guider des joueurs qui reçoivent la somme fabuleuse d'environ $200,000 en traites? Heyman a la manie également de régler ses querelles personnelles avec ses joueurs en envoyant ceux-ci chez le d... Le d..., en l'occurrence, se nommait un club étranger quelconque. Pourquoi Hayman a-t-il libéré Frankie Filchock si ce n'est qu'à cause d'une dispute à deux hommes? Pourtant Filchock était adoré par le public montréalais et l'on en parlait en termes aussi élogieux que Maurice Richard. Ce qui n'est pas peu dire en ce qui concerne rue Sainte-Catherine et ses atours. Pourquoi George Ratterman, considéré comme un des meilleurs joueurs d'arrière-quart au monde n'a-t-il connu que des insuccès à Montréal et qu'il avoue ne pouvoir conduire adéquatement un club au football canadien? C'est parce que Hayman ne s'est jamais dérangé pour l'instruire. C'est parce que Hayman ne lui a jamais bâti un système solide pour lui permettre de tirer ses passes. Au temps où il jouait dans la Ligue nationale professionnelle des Etats-Unis, Ratterman était protégé par six, sept et même huit joueurs. Il ne lui fallait que deux ou trois cibles, tellement ses passes étaient précises. Apparamment, les Alouettes avaient beaucoup de cibles, mais pas assez de bloqueurs devant George.

Les délits de Hayman qui avait si bien travaillé afin d'établir le football dans la Métropole semblent avoir contrebalancé les effets salutaires de l'entreprise. Espérons maintenant que Hayman se rendra compte qu'il ne peut se mesurer aux Clair, Voyles et Crowe comme instructeur de football. Cela pour Montréal. Et pour le reste de la Ligue.

Motes-mioches: — Ronald Labelle et Jacques Limoges de Hull ont signé leurs contrats avec l'équipe des Eclairs de Rouyn où Gaston Lafleur les avait invités à s'entraîner... Labelle et Limoges ont joué presque tout leur hockey avec le Hull-Volant junior... Limoges a cependant fini la dernière saison avec le Saint-Charles-Eastview et les Rockets d'Inkerman...

Lorrain Thibault a sous son aile une équipe excessivement agressive à Buckingham... hier, la nouvelle équipe des Bucks, a damé le pion au Hull-Volant à l'ouverture locale de la Ligue de l'Est... les Volants ont combattu avec acharnement dès le premier son du sifflet, mais ne purent rien accomplir qui vaille au cours du match... le club hullois n'est évidemment pas en bonne condition physique... aussitôt qu'il le sera, il pourra lutter à titre égal avec les autres clubs du circuit McPherson... mais il lui faudra de la pratique...

Terry Sawchuk a "le numéro" des Canadiens... l'agile gardien de buts de Détroit n'a alloué qu'un seul point aux Habitants en 120 minutes de jeu... hier soir, Sawchuk a affiché une tenue spectaculaire en bloquant 45 lancers contre 24 seulement pour son rival, Gerry McNeil... cependant, les Red Wings l'ont quand même emporté, 3-1...

Retour immédiat de Ratterman à New-York?

Il quitterait les Alouettes afin de retourner aux Yanks de New-York

NEW-YORK (P.A.) — George Ratterman, le nomade du football professionnel, ne perd pas ses habitudes.

Le fort joueur de quart-arrière a mis fin à sa brève carrière au football canadien en quittant les Alouettes de Montréal. L'on rapporte maintenant qu'il est en route pour New-York où il se joindra aux Yankees de la Ligue nationale professionnelle.

Ratterman a déclaré à Montréal, hier: "Je crois que je ferais mieux de tout laisser. Le club des Alouettes en profiterait, et je me ferais une faveur à moi-même.

L'ancien joueur-étoile de Notre-Dame avait causé tout un émoi lorsqu'il quitta les Yanks afin d'aller s'aligner pour Montréal, cette année. Il fut l'un des nombreux joueurs américains qui traversèrent la frontière.

Ratterman apposa sa signature à un contrat des Yanks en 1949, cela après l'abolition de l'équipe des Buffalo Bills de la défunte Ligue All-American Conference. Il signa un contrat de trois ans qui lui rapporterait $40,500. Au Canada, l'on fixe la somme payée à Ratterman pour son stage d'un an, de $15,000 à $20,000.

Ted Collins, le propriétaire des Yankees qui intenta une poursuite légale contre Ratterman lorsque ce dernier révéla qu'il irait jouer dans la métropole canadienne, déclara:

"Je n'ai pas vu Ratterman depuis quelque temps déjà. Tout ce que je sais de lui, c'est ce que je lis dans les journaux ou ce que les journalistes m'apprennent."

L'on croit que Collins retirera sa poursuite contre Ratterman si celui-ci décide de retourner aux Yankees.

Ratterman avait déclaré, hier, qu'il n'avait pu s'adapter au jeu canadien et qu'il ne le pourrait probablement pas l'an prochain non plus.

GEORGE RATTERMAN
... où maintenant?

A Montréal, l'on annonce que Ratterman était un type affable et qu'il s'entendait à merveille avec ses coéquipiers et les directeurs de l'équipe. Ratterman, s'il ne retourne pas à Montréal, imitera en ce sens le président du club, Léo Dandurand, qui a démissionné au cours de la dernière fin de semaine.

Ratterman demeure à Englewood, New-Jersey. Sa famille, qui comprend trois enfants, demeure présentement dans la Métropole du Canada. Un de ses enfants y vit le jour au mois d'août dernier. Ratterman n'est âgé que de 24 ans.

Une histoire parue dans le Daily News de New-York révèle que Ratterman s'alignera pour les Yankees, dimanche prochain, alors que ceux-ci rencontreront les Packers de Green Bay dans une joute régulière de leur Ligue.

Logan demeure toujours au premier rang

Il devance Turner et Waggoner, qui sont égaux en deuxième position

TORONTO — (P.C.)— Alors que les différentes équipes du Big Four se livrent une lutte acharnée afin de se mériter une position dans les éliminatoires, les compteurs de cette ligue luttent également avec acharnement pour tenter de capturer la première position. Des statistiques de la Presse canadienne démontrent une différence de 13 points seulement entre les dix premiers joueurs alors qu'il reste encore deux joutes régulières à disputer. Cinq de ces joueurs sont des Canadiens et les cinq autres sont des joueurs américains.

Tip Logan, joueur d'extérieur des Tiger-Cats de Hamilton et un ancien joueur de l'Université Queen, domine les compteurs avec un total de 43 points, dont 33 ont été réussis grâce à des bottés, soit 3 placements, 24 convertis et deux touchés.

Deux joueurs américains sont sur un pied d'égalité en deuxième position avec chacun 40 points —Hal Waggoner, des Tiger-Cats de Hamilton et Howie (Touchdown) Turner, des Rough Riders d'Ottawa. Ces deux joueurs ont réussi chacun huit touchés.

Joe Krol, puissant botteur des Argonauts de Toronto, a quitté la huitième place pour se hisser en quatrième position, alors qu'il accumula un total de 15 points en fin de semaine (deux parties). Présentement, Krol possède un total de 38 points pour la saison. Tous les points de Krol ont été enregistrés à la suite de bottés— trois placements, dix simples et dix-neuf convertis.

Gene (Choo Choo) Roberts, joueur américain avec les Alouettes de Montréal, occupe la 5ème position, avec 36 points. Deux Canadiens, Bob Simpson, des Rough Riders, et Doug Pyzer, des Argonauts, sont sur un pied d'égalité en sixième position avec chacun 35 points. Durant les deux parties de la fin de semaine, Pyzer accumula 20 points, grâce à quatre touchés.

Trois joueurs sont égaux en septième position avec chacun 30 points. Deux de ces joueurs sont des Américains — Spider Gibson, des Tiger-Cats de Hamilton, et Ulysses Curtis, des Argonauts de Toronto. L'autre joueur est un Canadien, Doug Smylie, des Argonauts de Toronto.

Dans l'Union Ontarienne de football, Johnny Chorostecki, du Sarnia, botta huit convertis en deux joutes pour porter son total à 49 points en neuf parties. Il possède une avance de 14 points sur son plus proche rival.

Chorostecki, qui est natif de Sudbury et qui gagna le championnat des compteurs, l'an dernier, accumula tous ses points sur des bottés, excepté 10. Le joueur de défense du Sarnia fut blessé à une jambe dès le début de la saison, mais continua quand même à jouer.

Trois joueurs sont sur un pied d'égalité en deuxième position avec chacun 35 points—M. Hawkrigg, du MacMaster, Corky Duchene, du Sarnia, et Al Ferris, du Sarnia. Hawkrigg a accumulé ses points pendant cinq parties, tandis que tous les autres joueurs participèrent à neuf joutes.

Bob Dale, de l'Université de Toronto, domine les compteurs de la ligue intercollégiale avec un total de 20 points en trois parties. Jimmy Bell, également de l'Université de Toronto, est en deuxième place avec 15 points; Steve Oneschuk, un autre porte-couleur du Varsity, et C. Findlay, du McGill, sont sur un pied d'égalité en troisième place avec chacun 11 points.

Voici la position des meneurs dans les trois ligues de football ci-haut mentionnées:

BIG FOUR

	J.	T.	P.	S.	C.	Pts
Logan, Hamilton	10	2	3	0	24	43
Turner, Ottawa	10	8	0	0	0	40
Waggoner, Hamilton	10	8	0	0	0	40
Krol, Toronto	9	0	3	10	19	38
Roberts, Montréal	10	4	2	0	10	36
Simpson, Ottawa	10	7	0	0	0	35
Pyzer, Toronto	8	7	0	0	0	35
Curtis, Toronto	8	6	0	0	0	30
Gibson, Hamilton	10	6	0	0	0	30
D. Smylie, Toronto	10	6	0	0	0	30
Gain, Ottawa	8	0	2	2	19	27
Baldwin, Ottawa	10	5	0	0	0	25
Custis, Hamilton	10	5	0	0	0	25
Cummings, Ottawa	10	2	0	12	4	22
Pfeifer, Toronto	5	4	0	0	0	20
Yonakor, Montréal	10	4	0	0	0	20
Shinn, Hamilton	5	3	0	0	0	15
Wagner, Montréal	8	3	0	0	0	15
Bartolini, Hamilton	10	3	0	0	0	15
Hatfield, Ottawa	10	2	0	5	0	15
Whaley, Toronto	10	2	0	0	0	10
O'Malley, Ottawa	10	1	0	3	0	8
Ambrose, Montréal	8	0	1	1	4	8
Kijek, Toronto	10	0	0	1	0	6
Stanton, Ottawa	10	1	0	0	0	5
Karpuk, Ottawa	10	1	0	0	0	5
MacDonell, Ottawa	10	1	0	0	0	5
McLarty, Ottawa	10	1	0	0	0	5
Scott, Toronto	5	1	0	0	0	5
Taylor, Montréal	5	1	0	0	0	5
Pal, Montréal	6	1	0	0	0	5
R. Smylie, Toronto	9	1	0	0	0	5
Bass, Toronto	10	1	0	0	0	5
D. Brown, Hamilton	10	1	0	0	0	5
Neuman, Hamilton	10	1	0	0	0	5
Taylor, Hamilton	10	1	0	0	0	5
Thodos, Montréal	10	1	0	0	0	5
Toohy, Montréal	10	1	0	0	0	5
Trawick, Montréal	8	0	0	3	0	3
Pantages, Montréal	9	0	0	3	0	3
Volpe, Toronto	2	0	0	0	2	2
Aschenbrenner, Mont.	4	0	0	1	0	1
S. Karrys, Toronto	10	0	0	1	0	1

U. O. R. F.

	J.	T.	P.	S.	C.	Pts
Chorostecki, Sarnia	9	7	4	2	25	49
Hawkrigg, McMaster	5	7	0	0	0	35
Duchêne, Sarnia	9	7	0	0	0	35
Farris, Sarnia	9	7	0	0	0	35
Pulley, Toronto	9	6	0	0	0	30
McKeever, Sarnia	9	5	0	0	0	25
Gilmour, Toronto	9	5	0	0	0	25
Lee, Toronto	9	5	0	0	0	25
Watson, Toronto	7	1	0	0	19	24
Miller, Sarnia	8	3	0	0	0	15
Johnson, Sarnia	9	3	0	0	0	15
Hendry, Toronto	9	3	0	0	0	15
French, Toronto	9	1	0	6	1	12
Wrigglesworth, McM.	5	2	0	0	0	10
Curtis, Sarnia	9	2	0	0	0	10
McAffer, Sarnia	9	2	0	0	0	10
McKelvie, Sarnia	9	2	0	0	0	10
Thomas, Toronto	9	0	2	1	3	10
Bashak, McMaster	5	0	0	1	6	7
Burr, Sarnia	9	1	0	2	0	7
Sagovac, Windsor	9	1	0	0	2	7
Bear, Windsor	3	1	0	0	0	5
Mapka, McMaster	4	1	0	0	0	5
Oarnie, McMaster	5	1	0	0	0	5
Murphy, Windsor	5	1	0	0	0	5
Bird, Toronto	7	1	0	0	0	5
Haddleton, Toronto	8	1	0	0	0	5
Magee, Toronto	8	1	0	0	0	5
Forster, Windsor	8	1	0	0	0	5
K. Fisher, Sarnia	9	1	0	0	0	5
Florence, Sarnia	9	1	0	0	0	5
Glendenning, Sarnia	9	1	0	0	0	5
Knowles, Sarnia	9	1	0	0	0	5
Hatt, Toronto	9	1	0	0	0	5
Gillan, Toronto	9	1	0	0	0	5
Timmis, McMaster	5	0	0	2	0	2
Wright, Windsor	7	0	0	1	0	1
Dutch Davey, Sarnia	9	0	0	0	1	1

INTERCOLLEGIALE

	J.	T.	P.	S.	C.	Pts
Dale, Varsity	3	4	0	0	0	20
Bell, Varsity	3	0	3	0	6	15
Oneschuk, Varsity	3	2	0	0	1	11
Findlay, McGill	3	2	0	0	1	11
McNicholl, Western	3	2	0	0	1	11
McKelvey, Queen's	3	2	0	0	0	10
Tomlinson, McGill	2	0	1	0	3	6
Ripley, Western	1	1	0	0	0	5
Bewley, Varsity	2	1	0	0	0	5
Tomowski, Varsity	3	1	0	0	0	5
Miller, McGill	3	1	0	0	0	5
Klein, McGill	3	1	0	0	0	5
Robillard, McGill	3	1	0	0	0	5
Sliwka, McGill	3	1	0	0	0	5
Beatty, Western	3	1	0	0	0	5
Bélec, Western	3	1	0	0	0	5
Church, Western	3	1	0	0	0	5
McMurdo, Western	3	1	0	0	0	5
Fleming, Queen's	3	1	0	0	0	5
Obal, Western	2	0	0	3	0	3
Ramsden, Queen's	3	0	0	3	0	3
Pullard, McGill	2	0	0	2	0	2
Fracas, Western	2	0	0	0	2	2
Crain, McGill	3	0	0	2	0	2
Ball, Queen's	3	0	0	2	0	2
Adams, Varsity	1	0	0	1	0	1
Carroll, Western	1	0	0	1	0	1
Smith, Western	1	0	0	0	1	1
Lampman, Queen's	3	0	0	1	0	1
McGill, McGill	3	0	0	1	0	1

Note: Les simples incluent les touchés de sûreté.

Robert, Moquin et Cortez sont très confiants de remporter la victoire

Un combat qui sera certainement spectaculaire, si l'on s'en tient au nombre de combattants, est à l'affiche de la soirée de lutte à l'Auditorium, ce soir. En effet, une équipe composée de trois lutteurs, dont le Masque et son gérant et Les Ryan, affrontera une équipe formée de Larry Moquin, Yvon Robert et Manuel Cortez. Ce combat sera de deux chutes de trois et sera surveillé par deux arbitres.

Jusqu'à présent les deux équipes ne s'entendent pas sur un seul point. Cela, que les lutteurs masqués enlèvent leur masque s'ils sont vaincus. Le trio composé de Robert, Moquin et Manuel, qui est confiant de remporter la victoire a demandé que les lutteurs masqués enlèvent leur masque, s'ils sont vaincus. Il est maintenant évident que le promoteur Eddie Quinn décidera de la demande du trio conduit par Yvon Robert.

Les deux lutteurs masqués s'opposent vivement à ce que leurs adversaires enlèvent leur masque. Ils ajoutent que cette chose n'a lieu que pendant un match régulier. Les lutteurs masqués ont déclaré en plus de cela qu'ils se pourrait que ce soit Ryan qui perde le match et qu'ils seraient alors obligés d'enlever leur masque, ce qui est absurde.

Il est cependant fort probable que Quinn penche du côté de Robert, Moquin et Cortez, car il est désireux de connaître l'identité des athlètes masqués. Pendant ce temps, le trio des deux lutteurs masqués et de Ryan sera certainement favorisé pour remporter la victoire, et cela grâce à leur grande puissance.

Un seul autre match sera au programme, mais ce combat sera également très important, alors que Mike Mazurki, grand athlète de la Californie en viendra aux prises avec l'élégant Billy Darnell un rapide et spectaculaire lutteur. Le vainqueur de ce combat se méritera une position enviable pour un prochain match de championnat contre Yvon Robert.

NOUS ACHETONS

tous genres de véhicules pour

MISE EN PIECES

TELEPHONEZ-NOUS et NOUS IRONS LE CHERCHER

S & S AUTO PARTS

Angle des rues WELLINGTON et PRESTON

Tél.: 8-0310

Le Queen se rallie pour remporter une victoire de 17-7 contre les Carabins

Les Carabins de l'Université d'Ottawa subissaient leur deuxième revers de la Conférence Ottawa-Saint-Laurent, samedi, alors qu'ils furent défaits 17-7 par l'Université Queen. Les Carabins ont disputé trois joutes cette saison, et ils ont été défaits par les Indiens de McGill et le Queen mais ils ont cependant réussi à remporter une victoire contre le collège Saint-Patrice.

Lors de la joute de samedi, les Carabins offrirent une farouche résistance aux visiteurs durant la première moitié de la joute, mais par la suite, ils ne parvenaient pas à arrêter la marche victorieuse des vainqueurs. Aucun point ne fut enregistré durant le premier quart, mais à la fin de la première demie, les visiteurs possédaient une avance de 11-7 et ils dominaient encore après le troisième quart, 11-7. Durant le quatrième et dernier quart, les vainqueurs s'assurèrent de la victoire, alors qu'ils réussirent un touché converti.

Après un premier quart sans point, les Carabins saisirent une avance de 5-0, alors que Jack Brennan enregistra un touché après un plongeon de quelques verges. Ron (Bad News) Burke convertit ce touché et les Carabins possédaient alors une avance de 6-0. Mais avant la fin de ce deuxième quart, les visiteurs se rallièrent et ils enregistrèrent deux touchés, dont seulement un seul converti, pour posséder une avance de 11-7. Clark attrapa une passe du joueur d'arrière-quart Kocman pour le premier touché des visiteurs, qui fut converti par Beakon, et par la suite, Kocman effectua un court plongeon pour le deuxième touché de son équipe. Kocman réussit ce touché lorsque les Carabins ne parvenaient pas à compléter un premier essai pour perdre la balle loin dans leur territoire.

Les vainqueurs continuèrent à attaquer durant le quatrième quart après être demeuré impuissants durant le troisième quart et après avoir intercepté une passe ils se lancèrent à l'offensive pour enregistrer un dernier touché. Surphils réussit ce touché, qui fut converti par Beaton. Le dernier point des Carabins fut réussi par Harry Dunlap, qui botta loin derrière la ligne des visiteurs.

ALIGNEMENTS:

QUEEN'S:— Voltigeur: Beaton; arrières: Koski, Surphlis, Hawkins; arrière-quart: Kocman; centre: Middleton; intérieurs: Uzbalis, Elford; milieux: Labuda, Urynuch; extérieurs: Clark, McKelvey; remplaçants: Sandlos, Locherbie, Gibb, James, Biddell, Hargreaves, Baker, Mazer, Haircock, Haught, Poutanen.

UNIVERSITE D'OTTAWA:— Voltigeur: Dunlap; arrières: Burke, Richard, Cadieux; arrière-quart: Brennan; centre: Brunet; intérieurs: Leduc, Malloy; milieux: Callaghan, Kehoe; extérieurs: O'Connor, Brisebois; remplaçants: Hetnik, Zauher, Vaillancourt, Maingot, Hader, Danis, De-Varennes, Szczeglik, Ségouin, L'Heureux, Charlebois, Boreman.

SOMMAIRE:

Premier quart

Aucun point.

Deuxième quart

1—Université d'Ottawa: touché Brennan).
2—Université d'Ottawa: converti (Burke).
3—Queen's: touché (Clark).
4—Queen's: converti (Beaton).
5—Queen's: touché (Kocman).

Troisième quart

6—Université d'Ottawa: rouge (Dunlap).

Quatrième quart

7—Queen's: touché (Surphlis).
8—Queen's: converti (Beaton).

Les meneurs

Par la P. A.

Classement — Détroit, 4 gagnées, 1 perdue — 8 points.
Points — Gee, Chicago; Olmsead, Richard et Lach, Montréal — 6.
Buts — Richard, Montréal, 4.
Assistances — Olmstead et Lach, Montréal, 5.
Blanchissages — Sawchuk, Détroit, 2.
Punitions: Geoffrion, Montréal, 18 min.

Le club Grenville est le nouveau champion de la ligue Prescott

Le club de baseball Grenville, piloté par l'enthousiaste Hervé Gascon, vient de remporter le championnat de la ligue Prescott, triomphant par le compte de 6 à 2 hier après-midi du club Montebello devant une foule de plusieurs centaines de fervents, à Grenville. Cette victoire finale pour les honneurs de la ligue Prescott marquait le douzième triomphe consécutif des nouveaux champions. Auparavant, ils avaient défait les clubs Plantagenet et Papineauville dans les séries quart et semi-finales.

Le Grenville, comme c'est sa coutume depuis plusieurs semaines, s'est encore assuré de la victoire dans une solide manche. Hier, ce fut la troisième où ils comptèrent quatre points. Le score était alors 0 à 0 quand le club local parvint à placer trois hommes sur les coussins. Le joueur de troisième but A. Pépin cogna alors un solide deux buts par dessus le 2e but pour faire compter ses trois copains. Lui-même compta un moment plus tard quand R. Sauvé tapa un sacrifice.

Les erreurs ont quelque peu nui à la cause des visiteurs. Ils en commirent sept contre une par le Grenville.

Berniquez se distingue

Le lanceur Georges Berniquez a encore été un des principaux artisans de la victoire, faisant mordre la poussière à pas moins de seize cogneurs. Il fut touché pour six coups saufs. Deux lanceurs se partagèrent la besogne pour le Montebello. Alcide Blais débuta au monticule mais fut remplacé à la troisième par Pascal Trudeau, Blais allant jouer au troisième but, remplaçant Roch Trudeau. Le Grenville cogna également six coups saufs sur les deux lanceurs adversaires. Blais et Trudeau réussirent huit retraits au bâton.

Le premier point du Montebello fut réussi à la sixième manche quand Conrad Blais, après avoir obtenu un but sur balles, vola le deuxième et compta à la suite d'un coup de deux-buts d'Alcide Blais, un solide coup au dessus de l'arrêt-court adversaire.

Ce même Alcide Blais a réussi le deuxième et dernier point du Montebello à la huitième manche. Après avoir marché il compta quand le joueur d'arrêt-court J. Forget commit une erreur.

Les deux autres points

Le Grenville compta ses deux autres points de façon identique. A la sixième manche, le joueur Brasseur vola le "home" sur une balle manquée et à la huitième manche R. Sauvé fut également sauf après avoir volé le marbre sur une autre "passed ball".

Les lanceurs Blais et Trudeau ont accordé trois buts sur balles chacun tandis que Berniquez n'a alloué que deux passes gratuites.

Les nouveaux champions, par leur victoire finale, remportent le championnat de leur circuit et méritent le trophée Lessard. Ce trophée leur sera remis lors d'un grand banquet qui sera tenu à Grenville le mardi soir 30 octobre prochain.

Les équipes:

Montebello — Jean Biron, ac; Conrad Blais, cc; G. Hébert, cg; Alcide Blais, lanc., et 3b; A. Quesnel, cd; Germain Périard, 1b; J. M. Périard, 2b; Arsène Hébert, rec; Roch Trudeau, 3b; Pascal Trudeau, lanc. à la 3e manche.

Grenville — Morrison, cc; Rioux, 2b; Giraldeau, cg; R. Michaud, 1b; A. Pépin, 3b; R. Sauvé, cd; L. Brasseur, rec; J. Forget, ac; Georges Berniquez, lanc.

Arbitres: Maurice et Roland Nault.

Scores par manches

Montebello .... 000 010 010—2 6 7
Grenville ..... 004 001 01x—6 6 1

Le bridge

Mardi, le 16 octobre, avait lieu la cinquième joute de bridge de la Ligue Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa. Actuellement 16 équipes en font partie représentant à peu près toutes les parties de la ville. Déjà quelques équipes se disputent les honneurs du premier quart. Jusqu'à maintenant, tout marche dans l'harmonie la plus complète et le comité d'organisation, sous l'habile direction de M. Armand Bertrand, s'en réjouit et souhaite le plus grand succès à la Ligue.

Après cinq rencontres les positions du gros 7 sont les suivantes:

1er, Notre-Dame no 4: G. de Blois, O. Vallée; 2e, Wrightville no 1: L. Duhamel, E. Goderre; 3e, Sacré-Coeur no 1: A. Mineau, O. Lachaîne; 4e Saint-Vincent no 1: O. Lachaine, R. Bourgeois; 5e, Sainte-Anne no 1: O. Boileau, O. Legault; 6e, Notre-Dame no 3: S. Mainville, J. S. Mainville; 7e, Saint-Jean-Baptiste no 2: A. Bertrand, H. Boivin.

PRENEZ LE TEMPS . . .

de regarder dans les deux directions avant de traverser une rue achalandée. Obéissez toujours aux signaux lumineux.

OTTAWA TRANSPORTATION COMMISSION

LUTTE

PAR EQUIPES DE TROIS

Auditorium, CE SOIR 8 h. 45 p.m.

LE MASQUE et LE GERANT du Masque vs LES RYAN

YVON ROBERT, LARRY MOQUIN et MANUEL CORTEZ

2 CHUTES SUR 3

BILLY DARNELL vs MIKE MAZURKI

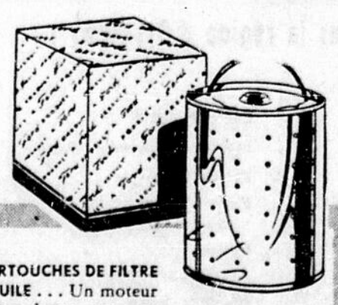
Plus un autre combat enlevant

Prix: 75c, $1.00 et $1.25 — Signalez 3-6292

Fabrication supérieure
Ajustage parfait
Longue durée

ACCESSOIRES Ford D'ORIGINE

ELLES SONT GARANTIES!



CARTOUCHES DE FILTRE d'HUILE . . . Un moteur *propre* donne une performance parfaite et s'use moins vite. Vous pouvez vous procurer une cartouche de filtre d'huile d'origine Ford chez tout vendeur autorisé.

MONARCH 1100 VENDEURS AUTORISÉS D'UN OCÉAN A L'AUTRE MERCURY LINCOLN

POUR LES HOMMES QUI RÉUSSISSENT... LA CRÈME À BARBE PALMOLIVE TOUJOURS!

PIERRE STEIN — ANNONCEUR

Maintenant fabriqué au Canada!

Le splendide

CONGOWALL

Utilisé dans des milliers de foyers

TRANSFORME VOS MURS EN PERMANENCE!

Facile à poser

Vous n'avez qu'à étendre de la colle à linoléum bon marché sur le mur et à y appliquer le Congowall. Le RENFORCEMENT DUPLEX adhère à la colle *rapidement* et *pour de bon.*

Ayez des murs splendides à peu de frais — ON LES CROIRAIT FAITS DE CÉRAMIQUE!

Congowall embellit les murs et les protège. C'est un émail cuit, résistant et satiné — sur un RENFORCEMENT BREVETÉ DUPLEX — dont la surface lavable conserve sa fraîcheur pendant des années. Admirez ses effets magiques, qui rappellent à la fois la céramique et la tuile, chez votre marchand d'ameublement. Congowall est déjà offert en cinq couleurs attrayantes: jaune, bleu, vert, blanc et noir.

CONGOWALL — SATISFACTION GUARANTEED OR YOUR MONEY BACK

CONGOLEUM CANADA LIMITED
MONTRÉAL

Le Congowall porte la célèbre garantie "sceau-or" Congoléum

et le spectacle continue...

par CHARLIE DAOUST

L'IDEE DU SPORT SAIN FAIT SON CHEMIN AN CANADA; LE SCANDALE DU BASKETBALL AUX ETATS-UNIS SERT D'AVERTISSEMENT

La proclamation du Dr Bob McFarlane, interne à l'hôpital général de Montréal, comme deuxième lauréat du Conseil national d'aptitude physique, réjouit tous les amis sincères de l'athlétisme. La mauvaise publicité qui entoure le basketball intercollégial aux Etats-Unis, sans oublier les effluves nauséabondes qui s'échappent périodiquement de la boxe et du turf, avait laissé un goût bien amer dans la bouche du public.

Quand on reconnait officiellement les exploits du Bob McFarlane, d'un Wilfrid Tremblay, d'un Jacques Varaleau ou d'un Claude Richer (ces trois derniers, lauréats du trophée Gil-O. Julien offert annuellement par LE DROIT), on se rend compte que malgré les ombres au tableau, la vue d'ensemble sur le sport est des plus belles.

Le baseball a eu son scandale des Chicago White Sox, qui a abouti à l'avènement du célèbre commissaire Kenesaw Landis. Le basketball saura se relever à son tour après la "purge" de 1950-1951. Mais ces incursions de la pègre et des gamblers dans de nobles jeux intercollégiaux et sports nationaux doivent obliger les autorités à redoubler de vigilance. Au hockey, le président Clarence Campbell a tué le mal dès son embryon. C'est un avertissement. Qu'aucun promoteur, aucun journaliste, qu'aucun gérant de clu bne tolère la présence dans l'entourage de nos clubs de joueurs-gambleurs, de personnages louches. La cause du sport est trop noble pour être souillée dans l'ordure.

En priant le Conseil d'aptitude et son lauréat, le Dr McFarlane, d'agréer nos plus vives félicitations, nous désirons réitérer au ministre Paul Martin de la Santé nationale et du bien-être social nos plus sincères voeux de succès dans la croisade qu'il a lancée depuis quelques années déjà afin d'orienter le sport et les loisirs dans la bonne voie.

C'EST LA RAVISSANTE BARBARA ANN SCOTT d'Ottawa, qui avait mérité la première médaille offerte par le Canada. Cela en 1947. Comme le Dr McFarlane, Barbara Ann avait aussi gagné le trophée Lou Marsh. Agé de 25 ans, Bob McFarlane a non seulement été l'un des grands artisans de l'épopée de Western U. au football intercollégial, mais il s'est couvert de gloire comme coureur puisqu'il détient six records canadiens sur la piste. Après les trophées Marsh, Norton Crowe et J. W. Davies, le jeune médecin reçoit donc la médaille d'excellence. Honneur qu'il apprécie beaucoup plus qu'un chèque de $10,000.

HOWIE MEEKER, étoile des Toronto Maple Leafs de la Nationale et député-élu de Waterloo-Sud aux Communes, portera la parole demain au **Canadian Club** sur un sujet brûlant d'actualité: "Le sport et son effet sur la nation". Samedi dernier, au Régiment de Hull, l'honorable Jean-Paul Sauvé, ministre québecois de la Jeunesse et du bien-être, nous promettait d'assister en juin 1952 à la proclamation du quatrième lauréat du trophée Gil-O. Julien. "Il est bon, nous a-t-il confié, qu'un journal aussi important que le vôtre et qu'une région aussi importante que celle où il rayonne favorise l'éclosion de nos talents athlétiques, en posant comme condition, l'esprit chevaleresque, l'esprit sportif.' Et nous le répétons. Ceux qui gagnent leur vie (pendant quelques années du moins) grâce à leur talent athlétique ne réussissent qu'en proportion de leur idéal sportif, de leur jeu d'équipe, de leur conduite parfaite.

SUR LE BOULEVARD — Le toujours jeune Jos. Tremblay nous a souhaité la bienvenue à son salon de physiothérapie sur la Colline du Parlement... il y a déjà trois ans que Jos Ouellette nous a quitté pour un monde meilleur... René Fortier, ancien arbitre de baseball, passe d'agréables heures avec ses chers vieux journaux dans les catacombes du Parlement... sa jeune fille, le bébé de la famille, a fait fureur cet été à Hull comme étoile de balle molle... Arthur Cadieux a raison d'être fier de son fils Jean, brillant étudiant et athlète à l'Université... Bruno (Golt) Comeau nous a présenté le célèbre acteur français, René Rolland, qui fera les frais du gala de lundi prochain au Little Theatre avec Michèle Gorsse.. M. Rolland fut jadis l'un des champions skieurs de France... les amis Quinn et Kelliher doivent rire jaune depuis lundi... ils prédisaient à New-York que jamais, jamais un Acadien ou un Frenchman ne piloterait un club de Boston au baseball majeur... tch... Lou Boudreau a beau oublier ses antécédents français, le nouveau gérant des Boston Red Sox est reconnu partout comme un digne rejeton de la Nouvelle-France... fera-t-il aussi bien que le petit Canayen de Springfield, l'extraordinaire Léo Durocher, gérant de l'année au baseball?... Jacques (CKCH) Mousette a morigéré Bill Durnan et les Sénateurs hier soir... nos porte-couleurs devront se faire aller jeudi soir au Forum contre les atomiques Royaux, samedi à l'Auditorium contre les Saguenéens de Roland Hébert et dimanche au Palais des As à Québec... Tommy Gorman n'a-t-il pas prédit que Léo Gravelle attellerait Jean Béliveau au cours de l'hiver?... Shawinigan n'a pas réussi dimanche dernier... nos Hull-Volants devraient s'améliorer après leurs deux premières joutes ... l'ouverture de la Ligue de l'Est, hier à l'Auditorium, a régalé les spectateurs trop peu nombreux... nos gars méritent plus d'encouragement... mais pour nous détendre les nerfs, rendons-nous en foule ce soir même au Palais Gorman: le catch, mes loups!... Le Masque, son gérant, Les Ryan, Yvon Robert, Larry Moquin et Manuel Cortez ... cordial merci au président Pete Capello et au trésorier Victor Bélair qui nous invitent au banquet de jeudi soir en l'honneur du club de crosse Eastview... les agapes auront lieu au magnifique hôtel Eastview de notre bon ami Reynaldo Chénier... youm-youm... au fait, le capitaine Marcel Lafrenière se demande si le président René Paquin a retrouvé le couvert avec statuette du trophée commémoratif Bob Asslin!... le désastre des Alouettes favorise les Argos de Toronto pour le championnat du Big Four... et exeunt George Ratterman et Léo Dandurand... mais Lew Hayman reste toujours au gouvernail!

Terry Sawchuk possède l'intention de gagner le trophée Vezina, cette saison

MONTREAL —(P.C.) — Terry Sawchuk, excellent cerbère des Red Wings de Détroit de la ligue de hockey Nationale, a certainement l'intention de gagner le trophée Vézina, cette saison.

En étant à sa deuxième saison avec les Wings, Sawchuk n'a été déjoué qu'à cinq reprises durant cinq joutes, cette saison et il conserve une moyenne de 1.00. Tous les autres cerbères possèdent des moyennes de plus de 2.20. Sawchuk qui, l'année dernière, gagna le trophée Calder pour avoir été choisi la recrue de l'année, a également enregistré deux blanchissages à date, tandis qu'aucun autre cerbère n'en a réussi un. Al Rollins, le vainqueur du trophée Vézina, l'an dernier et d'une somme de $1,000 pour avoir alloué le moins de buts, possède présentement une moyenne de 2.20.

Après une victoire de 3-1, hier soir, contre les Habitants, les Red Wings sont seuls en première position de la ligue de hockey Nationale. Ils ont remporté quatre victoires et n'ont subi qu'un seul revers, pour un total de 8 points, soit deux de plus que les Habitants. Les Maple Leafs de Toronto et les Eperviers de Chicago se partagent la troisième position avec chacun cinq points. Les Rangers de New-York et les Bruins de Boston suivent avec trois points chacun.

Trois joueurs des Canadiens et un joueur des Eperviers sont sur un pied d'égalité en tête des compteurs de la ligue. Maurice Richard et Elmer Lach, des Habitants, complétèrent chacun une assistance, hier soir, pour se hisser en première position sur un pied d'égalité avec leur coéquipier Bert Olmstead et George Gee, des Eperviers de Chicago. Richard a compté le plus de buts, quatre, tandis que Lach et Olmtead, mènent dans les assistances avec chacun 5.

Gordie Howe, des Red Wings de Détroit, compléta également une assistance, hier soir, et présentement, il possède un total de 5 points. Tod Sloan et Marty Pavelich partagent également la deuxième position avec Howe.

Sid Abel, compta deux buts, hier soir, et Fred Glover, l'autre, dans la défaite d'hier des Canadiens. Ces deux joueurs ont présentement chacun un total de 4 points.

La recrue Bernard (Boom Boom) Geoffrion, des Canadiens, est le joueur le plus puni de la ligue Nationale, avec 18 minutes au pénitencier. Milt Schmidt, des Bruins, le suit avec 14 minutes.

Excepté la joute de lundi soir, les Canadiens de Montréal sont les joueurs les plus punis avec un total de 63 minutes, tandis que le Boston vient en deuxième place avec 60 minutes.

LES COMPTEURS

	B	A	Pts	P
Richard, Montréal	4	2	6	8
Gee, Chicago	2	4	6	2
Lach, Montréal	1	5	6	2
Olmstead, Montréal	1	5	6	4
Sloan, Toronto	3	2	5	6
Howe, Détroit	2	3	5	4
Pavelich, Détroit	1	4	5	2
Glover, Détroit	3	1	4	0
Prystai, Détroit	3	1	4	0
Peters, Chicago	2	2	4	0
Lindsay, Détroit	1	3	4	2
Brown, Boston	2	2	4	0
Smith, Toronto	1	3	4	2
Sinclair, New-York	3	0	3	4
Geoffrion, Montréal	3	0	3	18
Peirson, Boston	3	0	3	4
Gardner, Toronto	2	1	3	4
Guidolin, Chicago	2	1	3	8
Kennedy, Toronto	1	2	3	0
Klukay, Toronto	1	2	3	0
Raleigh, New-York	1	2	3	0
Sandford, Boston	1	2	3	8
Schmidt, Boston	0	3	3	14

LES GARDIENS DE BUTS

	P	C	B	Moy
Sawchuk, Détroit	4	4	2	1.00
Rayner, New-York	4	9	0	2.20
Rollins, Toronto	5	11	0	2.20
Henry, Boston	5	11	0	2.20
McNeil, Montréal	5	12	0	2.40
Lumley, Chicago	5	14	0	2.80

Punitions en minutes par équipe—Détroit, 28; New-York, 48; Toronto, 48; Chicago, 50; Boston, 60; Montréal, 68.

Les Italiens avec les Black Hawks de Chicago

Les Black Hawks de Chicago ont plus de joueurs de descendance italienne dans leur alignement que toute autre équipe dans le hockey professionnel. Les Hawks ont trois joueurs dont les parents viennent d'Italie: Lee Fogolin, brillant joueur de défense, et Bep Guidolin et Pete Babando, agressifs joueurs d'avant. Les trois ont porté les couleurs des Red Wings de Détroit à un temps ou à un autre de leur carrière.

Deuxième revers consécutif des Volants

Hervé Parent compte trois buts pour mener Buckingham à un gain de 6-2

(Par Marcel FORTIN)

La nouvelle Ligue de l'Est du Canada présentait sa première joute de la saison à l'Auditorium d'Ottawa, et le Hull-Volant de l'instructeur Bob Guertin ne fut pas très fructueux, alors qu'il subissait son deuxième revers de la saison. Cette fois, les Volants furent défaits par les Lions de Buckingham 6-2. Hervé Parent, un rapide joueur de centre et Raymond Mayer un agressif ailier gauche, furent deux joueurs qui certainement n'aidèrent pas la cause des Volants et qui à l'avenir seront certainement surveillés. En effet, ces deux joueurs menèrent les attaques des Lions et à plusieurs occasions ils furent menaçant aux alentours des filets de Phil Charron, qui se distingua dans les buts des Volants.

Parent, qui est natif de Gatineau, enregistra trois buts et Mayer, un autre joueur de Gatineau, compléta deux assistances en plus de réussir un but. Les autres points des visiteurs furent réussis par Bob Lunny, un ancien junior avec les Rockets d'Inkerman, et Roger Crevier, qui l'année dernière, s'aligna avec les Lumber Kings de Thurso. Gary Ogilvie et Marcel Legris, qui brillèrent pour les Volants durant toute la joute, réussirent chacun un point pour les perdants.

Parent rapide

Dès le début de la joute, les Lions se lancèrent à l'offensive et ils réussissaient à conserver le disque dans le territoire des Volants durant plus de trois minutes sans tout de même enregistrer un point. Pendant ce temps, le diminutif Phil Charron maîtrisa habilement les Lions. Mais, bien que les Lions conservèrent l'avantage du jeu dès le début de la joute, ce furent les Volants qui réussirent le premier point de la joute, lorsque Gary Ogilvie attrapa des passes de George Maguire et Lévis Killeen et compter avec un lancer voilé de la ligne bleue.

Les Volants continuèrent à livrer une chaude lutte aux visiteurs pour conserver l'avance de 1-0 jusqu'à la dixième minute, mais par la suite ce furent les Lions, qui rapidement se lancèrent sur la route de la victoire. A la 11e minute de jeu, Hervé Parent réussit son premier point avec l'aide de Goulet et Fairfield et deux minutes plus tard, Bob lança de derrière les filets et le disque frappa un patin pour ricocher dans les filets. Avant la fin de la période, alors que Maurice Rioux et Ab Renaud étaient au cachot, Roger Crevier enleva le disque à Marshall et lança haut dans le coin gauche pour donner une avance de 3-1 aux visiteurs.

Les Lions continuèrent d'attaquer et profitèrent des nombreuses punitions infligées aux Volants et durant la deuxième session, ils ajoutèrent deux autres points pour porter leur avance à 5-1. Hervé Parent compta son deuxième but avec Gordie Scott au pénitencier et il réussissait son troisième et dernier point de la soirée avec l'aide de Mayer et Fairfield. Durant la troisième session les Volants offrirent une meilleure résistance et les deux équipes détaillèrent sur un pied d'égalité, alors que Marcel Legris compta pour les Panthères noires et que Raymond Mayer réussit le dernier point de son équipe.

Les deux équipes se livrèrent une chaude lutte et la partie fut très rapide et rude, alors que l'arbitre Sparky Nicholson infligea 19 punitions, dont 11 aux Volants et 8 aux Lions. D'Arcy Boucher fut certainement le mauvais garçon de la joute, alors qu'il écopa d'une punition majeure et de trois punitions mineures. A deux reprises il en vint aux coups avec Lorrain Thibeault et Robert Corneau.

ALIGNEMENTS:

BUCKINGHAM:— Buts: Desforges; défenses: Zanick, Labrosse; centre: Goulet; ailes: Parent, Mayer; remplaçants: Dontigny, Menchini, Thibeault, Crevier, Payette, Diguer, Lunny, Kelly, Corneau, Fairfield.

HULL:— Buts: Charron; défenses: Marshall, Ogilvie; centre: O'Brien; ailes: Renaud, Legris; remplaçants: Foster, Boucher, Rioux, Scott, Killeen, Maguire, Rochon.

ARBITRE: S. Nicholson; JUGES DES LIGNES: J. McEvoy, W. Cowley.

SOMMAIRE:

Première période

1—Hull: Ogilvie (Maguire, Killeen) ..... 6', 35"
2—Buckingham: Parent (Goulet, Fairfield) ..... 11', 40"
3—Buckingham: Lunny (Thibeault, Zanick) ..... 13', 40"
4—Buckingham: Crevier (Thibeault, Zanick) ..... 17', 15"
Punitions: Boucher (2), Thibeault, Zanick (majeure), Payette, Foster, Rioux, Renaud, O'Brien.

Deuxième période

5—Buckingham: Parent (Mayer) 6', 26"
6—Buckingham: Parent (Mayer, Fairfield) ..... 16', 25"
Punitions: Scott, Payette, Mayer, Menchini, Maguire, Thibeault, Boucher, Mashall.

Troisième période

7—Hull: Legris (Renaud, O'Brien) 5', 34"
8—Buckingham: Mayer (Labrosse, Parent) ..... 10', 37"
Punitions: Fairfield, Corneau, Boucher (majeure), Diguer.

Le nouveau gérant Lou Boudreau fera tomber des têtes à Boston

Par Bill KING

BOSTON (P.A.) — Chaque membre de l'équipe des Red Sox de Boston est menacé d'être échangé ou vendu depuis que Lou Boudreau a signé un contrat de deux ans pour diriger cette désappointante équipe de baseball de la Ligue américaine, Ted Williams compris.

"Nous avons besoin d'un receveur et d'une bonne combine de double-jeu et j'échangerais n'importe qui dans le but de les obtenir", de déclarer Boudreau après qu'il eut été présenté comme le successeur à Steve O'Neill par le gérant général Joe Cronin.

Cronin a dit que O'Neill, dont l'équipe faiblit lamentablement vers la fin de la saison pour finir en troisième position, occuperait une position dans le système de clubs-fermes des Red Sox.

"Pouvez-vous vous dispenser de Williams?" Telle fut la première question posée à Boudreau après qu'il eut officiellement accepté le poste de pilote.

"Oui, de riposter Boudreau. Je peux me passer de n'importe qui, y compris Ted, afin d'obtenir les joueurs qu'il me faudra. Nous sommes faibles au poste de receveur, au deuxième but et à l'arrêt-court."

Boudreau souligna, cependant, que Williams coûterait très cher à quiconque serait intéressé à se procurer les services du fort cogneur.

"Vous ne donnez pas gratuitement un joueur qui fait compter 126 points dans une saison", d'expliquer Lou.

Boudreau n'a pas voulu se compromettre à la suggestion que Williams irait aux Browns de Saint-Louis en échange pour le lanceur Ned Garver et le receveur Sherm Lollar.

Il demeura également silencieux lorsqu'on lui demanda quel salaire il recevrait.

L'on croit généralement qu'il recevra la même somme de $65,000 qu'il reçut, l'an dernier, après qu'il eut signé un contrat comme joueur avec les Bosox, cela après avoir piloté les Indiens de Cleveland pendant neuf années de suite.

"J'ai refusé deux postes de gérant afin de demeurer avec les Red Sox, de dire Boudreau. Branch Rickey m'offrit la position à Pittsburgh, l'an dernier, et Bill Veeck m'a approché au cours de l'été au sujet de ses Browns."

"Mais je me suis plu à ma première saison avec les Red Sox en dépit de notre mauvaise fin de saison."

Boudreau, qui joua au troisième but, à l'arrêt-court et au premier but pour les Red Sox au cours de la dernière saison, a fini avec une moyenne de .267 bien qu'il ait terminé la saison en jouant avec une main fracturée.

En 1948, il conserva une moyenne de .355 au bâton, conduisant les Indiens de Cleveland à un triomphe sur les Braves de Boston dans la série mondiale. Il n'avait alors que 31 ans.

Boudreau était un ami intime d'O'Neill qu'il remplace comme gérant à Boston. Boudreau et O'Neill sont amis depuis 1949 alors que Boudreau jouait sous O'Neill avec le club de Buffalo de la Ligue internationale.

LOU BOUDREAU
... en demande

Boudreau a loué le travail accompli par O'Neill à Boston au cours de la dernière saison. Boudreau explique la faillite du club aux nombreuses blessures subies par les joueurs vers la fin de l'année.

Hockey

HIER

LIGUE DE L'EST DU CANADA
Buckingham, 6; Hull, 2.
LIGUE NATIONALE
Détroit, 3; Montréal, 1.
LIGUE MAJEURE DES MARITIMES
Saint-Jean, 12; Halifax, 3.
Glace Bay, 2; Sydney, 2.

LIGUE DE L'EST DU CANADA
CLASSEMENT

	J.	G.	P.	P.	C.	Pts
Thurso	1	1	0	8	3	2
Buckingham	1	1	0	6	2	2
Hull	2	0	2	5	14	0
Cornwall	0	0	0	0	0	0
Pembroke	0	0	0	0	0	0
Renfrew	0	0	0	0	0	0
Smiths Falls	0	0	0	0	0	0

JOUTES CETTE SEMAINE
Mercredi — Hull à Thurso; Buckingham à Smiths Falls.
Vendredi — Renfrew à Thurso.
Samedi — Hull à Renfrew, Smiths Falls à Pembroke.
Dimanche — Renfrew à Buckingham, Smiths Falls à Cornwall.

LIGUE NATIONALE
CLASSEMENT

	J.	G.	P.	N.	P.	C.	Pts
Détroit	5	4	1	0	15	5	8
Montréal	6	3	3	0	13	15	6
Toronto	5	2	2	1	11	11	5
Chicago	5	2	2	1	9	15	5
New-York	4	1	2	1	9	8	3
Boston	5	1	3	1	8	11	3

JOUTES CETTE SEMAINE
Mercredi — Boston à New-York.
Jeudi — Montréal à Chicago.
Samedi — Détroit à Toronto.
Dimanche — Montréal à New-York, Boston à Chicago.

Anceins joueurs des Rangers avec le Boston

Les Bruins de Boston alignent cette année cinq anciens porte-couleurs des Rangers de New-York: le gardien de buts Jim Henry, les joueurs de défense Hal Laycoe et Gus Kyle, et les joueurs d'avant Dunc Fisher et Pentti Lund. Tous sont passés aux Bruins depuis que Lynn Patrick, ancien instructeur des Rangers, dirige le club de Boston.

Les 45 arrêts de Terry Sawchuk

Par Jack SULLIVAN
de la P.C.

Personne ne pourrait blâmer les Red Wings de Détroit s'ils considéraient les Canadiens de Montréal comme leurs "cousins". Mais un règlement de la Ligue nationale empêche les joueurs des différentes équipes de fraterniser. Les Wings ne peuvent donc remercier les Canadiens publiquement.

Les Wings ont toutes les raisons au monde pour aimer les Canadiens qui les avaient pourtant éliminés dans les éliminatoires de la coupe Stanley, le printemps dernier, quatre parties à deux. Les choses ont changé, cette saison.

Les deux clubs se sont rencontrés à deux reprises, cette année, et les Canadiens — sans leur Maurice Richard qui avait battu Détroit à lui seul dans le détail de l'an dernier — n'ont pu gagner une seule fois. Les Wings ont blanchi les Canadiens à Détroit, 3-0, samedi soir dernier. Hier soir ils défirent les Canadiens, 3-1, à Montréal.

TERRY SAWCHUK
...combien encore?

De plus, les pauvres Habitants subirent leur défaite d'hier devant 14,666 spectateurs, soit la foule la plus nombreuse à avoir assisté à une partie de la Ligue nationale, cette saison. Aussi, les Wings purent devancer les Montréalais en première position du classement grâce à leur victoire.

Terry Sawchuk, le jeune gardien de buts de Winnipeg, n'a alloué que cinq points en cinq joutes dans les buts du Détroit. Hier, il afficha une tenue spectaculaire dans les filets des vainqueurs alors que les Canadiens l'attaquèrent sans répit du commencement à la fin de l'engagement. Sawchuk eut 45 arrêts à faire contre 24 seulement pour Gerry McNeil qui garde les buts des représentants de la Métropole. Doug Harvey fut le seul joueur des Canadiens à déjouer Sawchuk en deux joutes. Harvey trompa Sawchuk à la suite d'un lancer de la ligne bleue. Le disque dévia sur un des joueurs du Détroit, derrière un Sawchuk consterné.

Le jeune gardien de buts de 21 ans partagea les honneurs de la soirée avec le vétéran Sid Abel, âgé de 33 ans, qui compta deux buts en permettant aux Wings de remporter leur quatrième victoire en cinq engagements.

Fred Glover enfila le dernier but de Détroit à 3.57 de la session finale.

Richard, Bert Olmstead, Elmer Lach et Harvey menacèrent Sawchuk pendant tout le match, mais celui-ci offrit une démonstration d'acrobatie en tenant ces joueurs en échec.

ALIGNEMENTS:

DETROIT:— Buts: Sawchuk; défenses: Goldham, Wolt, Kelly, Pronovost, Zeidel; avants: Abel, Howe, Lindsay, Leswick, Prystai, Pavelich, Skov, L. Wilson, J. Wilson, Glover.

MONTREAL:— Buts: McNeil; défenses: Harvey, McPherson, Bouchard, Lowe, Johnson; avants: Lach, Richard, Olmstead, Mosdell, Meger, Masnick, McCormack, Mackay, Gamble, Curry.

ARBITRE: Red Storey; JUGES DES LIGNES: Sam Babcock et Maurice Walsh.

SOMMAIRE:

Première période

1—Détroit: Abel (Goldham) ..... 0', 43"
Punitions: Mackay, Abel (2), Bouchard, Leswick.

Deuxième période

2—Détroit: Abel (Kelly) ..... 14', 28"
Punition: Zeidel.

Troisième période

3—Montréal: Harvey (Richard, Lach) ..... 0', 14"
4—Détroit: Glover (Howe) ..... 3', 57"
Punitions: Lowe, Harvey, Pronovost, Lach, Leswick.

Arrêts par les gardiens de buts

Sawchuk	15	15	15—45
McNeil	4	13	7—24

Shaw termine en première position

REGINA — (P.C.) — Bob Shaw un excellent botteur de placements et également un brillant receveur de passes, avec les Stampeders de Calgary, est aujourd'hui le détenteur du trophée Dave Dryburgh, emblème du championnat des compteurs de la Ligue de football de l'Ouest.

Shaw, un joueur d'extérieur, botta quatre convertis, samedi dernier, alors que les Stampeders triomphèrent tout juste des Eskimos d'Edmonton 26-26. Shaw termine donc la saison régulière avec un total de 61 points.

Annis Stukus, joueur instructeur, des Eskimos d'Edmonton, et un autre maître des bottés, occupe la deuxième position, trois points en arrière de Shaw. Trois joueurs sont sur un pied d'égalité avec chacun 55 points. Ces joueurs sont Glenn Dobbs, des Roughriders de Saskatchewan, Neil Armstrong, des Blue Bombers de Winnipeg te Jim Chambers, rapide joueur de champ-arrière des Eskimos d'Edmonton.

	T.	C.	P.	S.	Pts
Shaw, Calgary	4	30	3	2	61
A. Stukus, Edmonton	0	42	3	7	58
Armstrong, Winnipeg	11	0	0	0	55
Chambers, Edmonton	11	0	0	0	55
Dobbs, Saskatchekan	7	0	0	20	55
Ettinger, Saskatchewan	0	34	4	1	47
Russell, Saskatchewan	9	0	0	0	45
Jacobs, Winnipeg	1	20	2	12	43
West, Calgary	8	0	0	0	40
Kwong, Edmonton	8	0	0	0	40

Chaude lutte chez les compteurs de l'Américaine

NEW-YORK (P.A.) — Ken Davies et Jack Stoddard, tous deux des Reds de Providence et Rudy Migay, des Hornets de Pittsburgh, sont sur un pied d'égalité en première position des compteurs de la Ligue américaine de hockey. Ces trois joueurs ont réussi chacun trois buts et six assistances.

Ab DeMarco, du Buffalo, Pat Lundy et Cliff Simpson, du Saint-Louis et Bob Solinger, du Pittsburgh, sont sur un pied d'égalité en quatrième place avec chacun un total de sept points. Lundy et Simpson ainsi que Arnie Kullman, du Hershey, et George Armstrong, du Pittsburgh, sont sur un pied dégalité pour les buts avec chacun quatre. Davies, Stoddard et Migay ont réussi le plus d'assistances, six.

Le diminutifs Gilles Mayer, des Hornets, de Pittsburgh, qui termina en tête des cerbères, l'année dernière, domine encore les gardiens de buts. Mayer a été déjoué à sept reprises en cinq joutes pour une moyenne de 1.40. Ralph Almas, des Flyers de Saint-Louis, a réussi l'unique blanchissage de la ligue. Pete Durham, d'Omaha, qui domina l'ancienne Ligue des Etats-Unis pour les punitions, est le mauvais garçon de la ligue avec 21 minutes au cachot.

	B	A	Pts
K. Davies, Providence	3	6	9
J. Stoddard, Providence	3	6	9
Rudy Migay, Pittsburgh	3	6	9
Ab Demarco, Buffalo	3	4	7
Pat Lundy, Saint-Louis	4	3	7
Cliff Simpson, Saint-Louis	4	3	7
Bob Solinger, Pittsburgh	3	4	7
Grant Warwick, Buffalo	1	5	6
A. Kullman, Hershey	4	2	6
J. Hamilton, Saint-Louis	3	3	6
Sam Bettio, Hershey	1	5	6

De son propre chef, Ratterman décide de ne plus retourner

MONTREAL (P.C.) — George Ratterman, qui causa tout un émoi en quittant les Yankees de New-York afin de s'aligner pour les Alouettes de Montréal, ne sera pas de retour dans la Métropole canadienne, l'an prochain.

C'est ce que Joe Ryan, un directeur des Alouettes, a révélé, hier soir. Ryan a déclaré que Ratterman avait lui-même décidé de s'en retourner aux Etats-Unis.

Ratterman se sent coupable de la piètre tenue des Alouettes, cette saison. Il a rencontré les directeurs du club, samedi, et s'est déclaré ouvertement coupable des insuccès du club de Montréal.

Il a ajouté qu'il ne savait pas trop ce qui était survenu, mais qu'apparemment, il n'avait pu s'adapter au style canadien. Il n'était pas certain non plus de s'y remettre, l'an prochain.

Ryan a dit que Ratterman avait terminé par avancer: "Je crois qu'il serait beaucoup mieux que je m'en retourne. Pour le club et pour moi-même."

Les Alouettes n'ont gagné que deux de leurs dix parties, cette saison.

Un club de jeunes à Détroit

Seulement quatre membres des Red Wings de Détroit pour 951-1952 ont plus de 27 ans. Il s'agit de Sid Abel, qui a 33 ans, Bob Goldham, 29 ans, Leo Reise, 29 ans, et Tony Leswick, 28 ans.

Trois joueurs du Brooklyn sont choisis sur le club d'Etoiles de la Presse associée

Par Joe REICHLER, de la P.A.

NEW-YORK — Les Dodgers de Brooklyn, qui ne réussirent jamais à participer à la série mondiale, cette saison, dominent l'équipe d'Etoiles de la Presse associée pour 1951. En effet, les Dodgers se sont assurés de trois des 10 places sur cette équipe.

Huit des 16 grandes équipes, quatre de chaque ligue sont représentées sur la sixième équipe annuelle de la Presse associée. Cette équipe a été choisie, hier par 186 représentants de l'Association des rédacteurs de baseball. Les Yankees de New-York, qui gagnèrent le championnat mondial et les Giants de New-York, champions de la Ligue nationale de baseball ne placèrent qu'un seul joueur sur l'équipe du rêve. Les autres équipes représentées sont, les Red Sox, de Boston; les Tigres, de Détroit; les Athlétiques de Philadelphie; les Cardinaux, de Saint-Louis, et les Pirates de Pittsburgh.

Voici l'équipe d'Etoiles:

Premier but — Ferris Fain, Athlétique
Deuxième but — Jackie Robinson, Dodgers
Troisième but — George Kell, Tigres
Arrêt-court — Phil Rizzuto, Yankees
Champ gauche — Ted Williams, Red Sox
Champ droit — Ralph Kiner, Pirates
Champ centre — Stan Musial, Cardinaux
Receveur — Roy Campanella, Dodgers
Lanceur gaucher — Preacher Roe, Dodgers
Lanceur droitier — Sal Maglie, des Giants

Cinq de ces joueurs sont des anciens de l'année dernière. Ce sont, Robinson, Kell, Rizzuto, Kiner et Musial. Musial, qui n'a été absent qu'une fois depuis le début de cette équipe en 1946, a reçu le plus de votes, 185. Le roi des frappeurs de la Ligue nationale de baseball, manqua un seul choix, pour être choisi unanimement. Seuls Rizzuto et Williams, les joueurs, qui furent choisis comme plus utile en 1950 et 1949, respectivement, durent livrer une chaude lutte et ils reçurent le plus petit nombre de votes pour être choisis. Rizzuto reçu 79 votes et il devança six autres joueurs d'arrêt-court conduits par Chico Carrasquel, des White Sox de Chicago, qui termina en deuxième place avec 43 votes. Williams reçut 102 votes pour devancer Monte Irvin, des Giants de New-York, pour la troisième position au champ-extérieur. Irvin, qui termina en première position pour les points produits, dans la Ligue nationale, reçut 85 votes. Musial et Kiner, les autres voltigeurs de l'équipe d'Etoiles, reçurent chacun 179 et 105 votes.

Jackie Robinson termina facilement en tête des joueurs de deuxième but, alors qu'il se merita un total de 180 votes. Kell fut choisi par 144 rédacteurs de baseball pour s'aligner au troisième but. La recrue Gil McDougald, des Yankees, termina en deuxième place avec seulement 24 votes. Ferrie Fain, champion des frappeurs de la Ligue américaine de baseball, termina en avant de Gil Hodges pour la position de premier but. Fain reçut 11 votes et Hodges 67.

Roy Campanella a remplacé Yogi Berra comme receveur alors qu'il reçut 169 votes contre seulement 19 pour Berra. Ce furent là les deux seuls receveurs mentionnés.

Preacher Roe (23-2) possédant la meilleure moyenne chez tous les lanceurs, fut choisi à 116 reprises pour ainsi devancer Warren Spahn (22-14), des Braves de Boston, comme lanceur gaucher. Sal Maglie (23-6), devança facilement Allie Reynolds comme artilleur droitier. Reynolds conserva un record de 17-6 durant la saison régulière. Spahn reçut 49 votes et Reynolds fut choisi à 37 reprises seulement.

Cette équipe possède sept frappeurs avec chacun une moyenne de .300. En plus de cela, elle aligne les deux champions des frappeurs des deux ligues, cinq joueurs, qui ont fait compter 100 points ou plus et quatre, qui ont réussi 30 circuits ou plus. Kiner frappa 42 circuits pour terminer en tête des deux ligues. Le champ extérieur présente trois frappeurs de longue distance, qui ont réussi un total de 104 circuits et qui ont fait compter 343 points.

Voici queiques notes sur les joueurs de la présente équipe d'Etoiles:

	P.	A.B.	P.	C.S.	C.	P.P.	Moy.
Musial, Cardinaux	152	578	124	205	32	108	.355
Fain, Athlétiques	117	425	63	146	6	57	.344
Robinson, Dodgers	153	548	106	185	19	88	.338
Campanella, Dodgers	143	505	90	164	33	108	.325
Kell, Tigers	147	598	93	191	2	54	.319
Williams, Red Sox	148	531	111	169	30	126	.318
Kiner, Pirates	151	531	125	164	42	109	.309
Rizzuto, Yankees	144	540	87	148	2	43	.274

	P.	M.L.	C.S.	B.B.	R.	G.	P.	Moy.
Roe, Dodgers	34	258	247	64	112	22	3	.880
Maglie, Giants	42	298	253	83	145	23	6	.793

ET DEVANT les enfants encore! Regrettable, n'est-ce pas?

Monsieur Dumollet est pourtant un homme charmant. Il adore sa femme, est admiré par ses enfants, ne ferait pas de mal à

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Perdu-Trouvé (4)

MONTRE "Bertmar" (dame), perdue 21 octobre, de l'hôpital Pavillon, Ottawa, à rue Gagnon, Hull. Récompense. 50 Gagnon, après 5 h. 4-249

PETIT CHIEN Pékinois, perdu rue Saint-Patrice. Récompense. 456 Saint-Patrice. 5-3560. 4-249

PERDUE à Ottawa samedi, le 20 octobre, de la gare au marché, bague en or avec camée brun, sculpté, pour homme; précieux souvenir. Récompense. Charles Labelle, 6797 de Saint-Vallier, Montréal, tél: CR 1924. 4-247

SOULIERS bruns d'enfant, pointure 13, perdus rue Rideau, chez Caplan ou chez Freiman. 8-0167J 4-247

2 CARTONS perdus entre Motorways, rue Preston et rue Mosgrove. Adresse sur cartons: Market Surplus, 3 Mosgrove. Contenu: ferronnerie, appareils électriques. Récompense. Tél: 6-2393. 4-248

On demande (agents) (5)

AGENTS distributeurs demandés: montres-bracelet, bagues, anneaux, chapelets, briquets Ronson et Presto, etc. Faites $50 par semaine et plus. Devenez membre de notre syndicat, nobis, catalogue gratis. Le Syndicat du Bijou Enr., 107 Commerciale, Lévis. 5-15 déc./51

AGENTS demandés pour distribuer nos 250 nécessités domestiques à clientèle établie. Chance de faire de l'argent dans votre propre commerce. Territoires libres dans Hull, Wrightville, Gatineau, Pontiac. Informations à Familex, 1600B Delorimier, Montréal. 5-

On demande (hommes) (6)

AIDE pour cuisine d'hôtel, bonnes références. Ecrire: Case 96, Le Droit. 6-249

APPRENTI boucher, bonne apparence. S'adresser à 32 Marier, app. 4. 3-4005. 6-247

AVEZ-VOUS une bonne position? Si non, j'en ai une pour vous. S'adresser: 136, rue Queen, chambre 6. 6-250

BOUCHER avec références, pour Ottawa-Ouest. 72-3493. 6-247

BOUCHER d'expérience. S'adresser à 32 Marier, app. 4. 3-4005. 6-247

CHAUFFEUR 4e classe, demandé pour petit hôpital. S'adresser 225 Saint-Rédempteur, Hull. 6-247

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

COMPTANT

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.30	66	1.20
11	.33	74	1.32
12	.36	.81	1.44
13	.39	.88	1.56
14	.42	.95	1.68
15	.45	1.01	1.80
16	.48	1.08	1.92
17	.51	1.15	2.04
18	.54	1.22	2.16
19	.57	1.28	2.28
20	.60	1.35	2.40

Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres au moins, chaque initiale, les abréviations, les signes $ c %, etc., comme des mots entiers et l'adresse au casier du DROIT comme 3 mots.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce

DEBITE

Les annonces débitées sont sujettes à une surcharge de 30 sous si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

NOMENCLATURES

Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot, les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers. Naissances, fiançailles mariages, décès, remerciements, messes anniversaires.

Première insertion $1.00
Insertions subséquentes 0.75
In memoriam, 50 mots 1.00
Le mot additionnel 0.03
Annonces legales en 6 points: fédérales, provinciales, municipales ou autres, la ligne 18c
Classées en caractère-étalage, minimum 20 lignes,
Occasionnelle ..... la ligne 8c
25 insertions ..... la ligne 7c
Titre spécial hors liste 20c
Pour faire suivre réponses au casier 10c

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée

Le Droit se réserve le droit de refuser sans avis, toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

HEURES DE FERMETURE

pour les annonces classées

Edition du jour — 10.30 a.m. tous les jours excepté le samedi à 9 heures p.m.

TELEPHONE
entre 8 h. et 8 h. p.m.
appelez
3-4061
3-4066

On demande (hommes) (6)

COMMIS pour boucherie ou commis pour épicerie. 77-2844. 6-248

COMMIS de bureau, bilingue, pour hôtel. Références. Ecrire: Case 95, Le Droit. 6-248

CUISINIER avec expérience, pour le soir. Tél: 3-0514. 6-248

HOUSEHOLD FINANCE

a un nombre limité d'ouvertures pour des jeunes hommes qualifiés et ambitieux.

CELIBATAIRES 22 à 28 ans, — BILINGUES — Au moins, 4 ans d'école supérieure. Bonne apparence, Santé parfaite.

Les candidats choisis débuteront à $165 par mois et commenceront immédiatement leur entrainement pour une position de gérant de succursale. Tous les bénéfices modernes donnés aux employés, comprenant pension, assurance groupe.

S'adresser en personne entre 7 et 9 heures p.m., mardi, le 23 octobre, 106½, rue Rideau OTTAWA.

6-247

GARÇON de livraison demandé; chance d'apprendre un métier. S'adresser: 156, rue Rideau. 6-248

HOMME d'un certain âge pour parc d'autos usagées. Aimant la mécanique et possédant un permis de conduire. Nous avons aussi besoin d'un mécanicien de première classe. S'adresser chez Percy Carrière Automobile, 44 Chemin Montréal. 6-247

JEUNE HOMME pour livraison; bicyclette fournie. Rue Booth, Ottawa. Tél: 8-0014. 6-248

JEUNE APPRENTI pour travailler dans les orgues; de 9 à 6 h. 318 Rideau. 6-249

JEUNE HOMME, 20 à 25 ans, chauffeur de camion de livraison; expérience dans épicerie. Rue Booth, Ottawa, 8-0014. 6-248

JEUNE HOMME pour livraison, pour épicerie. 306 Cumberland, 5-9703. 6-248

JOURNALIER demandé; travail permanent. S'adresser en personne à Ideal Concrete Products, 6 Dumas, Hull. 6-247

MECANICIENS de carrosseries et apprentis demandés; plein temps ou temps partiel. S'adresser Mme Vézina, 560 Rideau. 6-249

ON DEMANDE: Vendeur à salaire et commission; ville et campagne, avec auto de préférence. Casier postal 117, Ottawa. 6-249

OUVERTURE — Vendeur Fuller Brush. Moyenne de salaire $100 par semaine. Signaler 2-6570. 6-250

PATISSIER expérimenté, bons gages, y compris plans de maladie et pension. Ecrire: Case 98, Le Droit. 6-249

VENDEURS à commission pour accessoires électriques. Case postale 1, Hull. 6-249

MECANICIENS

Nous avons besoin de deux mécaniciens de première classe. Excellentes conditions de travail dans un garage moderne, bien chauffé.

Vacances payées, plus congés statutaires payés; plan d'assurance groupe, assurance vie et assurance hôpital et autres privilèges.

CABELDU MOTORS (Hull) Ltd.
90, rue Wellington, Hull
Tél: 77-1684
6-248

Homme ou femme (6A)

RELEVEURS de quilles, garçons ou filles; doivent être âgés de plus de 17 ans; heures: 5h.30 à 11h.30 p.m., tous les jours; peuvent gagner de $3.50 à $6.00 par jour. S'adresser: Roll-O-Bowl, 1045 Wellington. 6A-300

COMMIS DE BUREAU

Département de crédit, position permanente, semaine de 5 jours, assurance groupe, plan d'hospitalisation.

S'adresser à:
MME P. LEVESQUE
C. CAPLAN LTEE
6A-249

Hommes et femmes (6B)

COUPLE demandé pour faire nettoyage et prendre charge de la cuisine à l'hôtel Stirling, Ottawa. S'adresser: Lucien Viau, Hôtel Stirling, 8-2031. 6B-248

POUR nouvelle boulangerie, jeune homme avec un peu d'expérience. Jeune fille pour servir au comptoir et aider en général. S'adresser Roman Bakery, 50 Rose, coin Saint-Patrice, Ottawa. 6B-247

On demande (femmes) (7)

CUISINIERE avec expérience, pour le soir. Tél: 3-0514. 7-249

GARDE-MALADE bilingue pour dentiste. Case 92 Le Droit. 7-248

On demande (femmes) (7)

OPERATRICE de machine à coudre expérimentée; temps partiel, après-midis ou avant-midis. S'adresser à 80, rue Ottawa. 7-247

On demande (servantes) (8)

FILLE de chambre. S'adresser en personne, Hôtel Windsor, Hull. 8-248

FILLE ou femme pour ouvrage général, 2 adultes. 27 D'Aiguillon, Hull. 8-249

JEUNE FILLE d'expérience, bilingue, pour restaurant. 53 Laurier-est, Varsity Tea Room. 4-1305. 8-248

JEUNE FILLE de campagne pour maison privée. S'adresser: 337 Somerset-est, Côte-de-Sable. 8-249

JEUNE FILLE pour travaux domestiques, petit appartement; parlant anglais; couchera ici. — 3-5866. 8-248

MENAGERE demandée pour prendre charge de résidence sur chemin Aylmer, près de Hull. Devra coucher à la maison où elle aura appartement privé. Salaire très intéressant. Ecrire Case 93 Le Droit. 8-247

SERVANTE aimant les enfants; légers travaux; bon salaire. Tél: 8-4459. 8-247

SERVANTE dans foyer moderne; bon salaire. S'adresser: M. Bilodeau, 33 York. 8-248

SERVANTE, pas de cuisson, pas de lavage, pas d'enfant; couchera ici. 470 Besserer. 4-2874. 8-252

SERVEUSES (waitresses) demandées. S'adresser en personne au restaurant Karson, angle Bank et Sparks. 8-249

On demande (instituteurs) (9)

INSTITUTRICE anglaise demandée pour 1ère et 2e années. Si intéressée, télégraphier G. Duchesneau, sec.-trés. Commission Scolaire catholique, Bourlamaque, Qué. 9-248

On demande (logements) (10)

LOGIS pour couple avec un enfant, 3 pièces et chambre de bain; entrée privée. Après 4 h., 77-9376. 10-249

On demande (emplois) (11)

ACCEPTERAIS emploi, deux jours par semaine, mardi et samedi. 3-7851. 11-248

NOUS FAISONS réparations en couture; ouvrage garanti. Signaler 77-9110. 11-252

PRENDRAIS ouvrage à la journée ou de bureau. 5-0567. 11-247

PRENDRAIS travail environ deux jours par semaine; garderais enfants. 8-6487J. 11-249

On demande (chambres) (12)

JEUNE FILLE distinguée, catholique, désire chambre et pension, Côte-de-Sable de préférence. — Ecrire: Case 97, Le Droit. 12-252

On demande (divers) (13A)

DESIRERAIS acheter cours d'espagnol français sur disques. 77-1295. 13A-23, 25, 27

MEUBLES, poêles de tous genres peu importe le prix 4-4788 13A-300

A vendre (propriétés) (14)

AURELE J. HOULE
Assurance et immeuble
265, chemin de Montréal — 2-9459

EASTVIEW — $2,000 comptant, $50 par mois achètent joli bungalow sur terrain double.
RUE COBOURG — Maison double en bois. Revenu $792. Seulement $5,500.
EASTVIEW — Triplex moderne, air climatisé à l'huile, très bien situé, près de la nouvelle chapelle; possession immédiate d'un logis. $16,000.
EASTVIEW, près du chemin de Montréal: double en brique; 6 grandes pièces par logis; en bon état. $8,800.
RUE BOLTON — Double en bois, avec revenu de $180 par mois, plus possession d'un logis de 3 chambres à coucher, vivoir, salle à manger, cuisine et chambre de bain. $11,500. 14-300

DUPLEX, 7 pièces chaque côté; logis libre pour acheteur. $5,500. 90 Nicolet. 14-249

A vendre (propriétés) (14)

Aucune offre raisonnable refusée . . .

Bonne maison avec lambris de papier dans le centre de Wrightville. 7 pièces, chambre de bain 4 morceaux. 3 grandes chambres à coucher et cuisine moderne.

POSSESSION IMMEDIATE
VENTE CAUSE MORTALITE

Signalez
77-7040 entre 6 et 7 heures

MAISON ROMEO PIGEON
(Courtiers), 127, rue George
s.v.p. s'adresser à l'agent
ADELARD GENIER
2-7384 le soir: 3-7831

MAISON de bonne qualité avec 10 terrains de 50 x 100, rue Archambault, Wrightville. Moderne et confortable, finie stuc, imitation pierre; construite en 1950. Se paiera en grande partie par la vente des terrains. Ses 5 pièces, dont 2 chambres à coucher, sont spacieuses. Planchers de bois franc, salon avec foyer et fenêtres en saillie; cuisine et chambre de bain modernes; cave profonde; chauffage central; espace pour 2 grandes chambres au 2e étage. Aubaine à $10,000; $4,800 comptant.
MAISON neuve, très jolie, facile d'entretien avec grandes fenêtres, face au sud; économique de chauffage; située à quelques minutes de l'école, de l'église, des magasins. Voulez-vous réduire vos taxes et faire du jardinage? Jouir de la beauté de la campagne et de l'accès rapide à la ville? Semi-bungalow, chemin de Montréal, près d'Orléans, $6,000; $2,500 comptant. Photo au bureau.
L'AMBITION est une qualité. Le revenu de ce commerce florissant d'épicerie et de viandes, rue Montfort, Eastview, au chiffre d'affaires de $50,000, mérite considération. Vente, raison de santé, à $4,500 ou valeur d'inventaire à date de vente. Ce commerce complètement équipé, comprend logis de 2 chambres à coucher. 14-248

BUNALOW, 3 chambres, cuisine, pompe à eau électrique, jardin, garage, clôture peinturée; petit paiement comptant. 9, rue Saint-Jean-Baptiste, Deschênes, Qué. 14-248

BUNGALOW 5 pièces, bel emplacement pour commerce, Hull-Sud, rue Saint-Raymond. 77-5041 14-251

LOUIS TITLEY
3-1168 18 Rideau 3-1547

RUE SCOTT, Hull — Maison bois de 4 pièces, toilettes, sur grand lot. $3,500; moitié comptant.
WRIGHTVILLE — Bonne grande maison 6 pièces et salle de bain, filage lourd, garage; possession immédiate. Prix: $6,200; $1,800 comptant.
CALEDONIA SPRINGS, Ont. — Excellente maison, 2 étages, 28 x 30, contenant résidence et restaurant, ainsi que garage en blocs de ciment 30 x 40 et autres dépendances. $5,800; conditions faciles.
BASSE-VILLE — Commerce d'épicerie, genre groceteria, comprenant bâtisses, outillage et stock; excellent chiffre d'affaires. Vente cause de santé. $26,000; $10,000 comptant.
ROCKLAND — Maison neuve de 6 pièces, dont 2 chambres à coucher en haut, grand salon, cuisine, salle à manger, salle de bain et une chambre en bas. Chauffée air chaud. $7,200; $3,000 comptant. Voir M. J. C. Ryan, tél. 9, Rockland.
MAGASIN GENERAL de campagne, sur grande route, environ $50,000 d'affaires par année; résidence attenante; vente pour cause de décès. $22,000; $10,000 comptant. 14-300

COTE DE SABLE

près rue Cobourg

Lambrissée en brique, maison de treize pièces, située sur lot de 66 x 99 pieds, comprenant vivoir 32 x 13, salle à manger 17'8" x 13'9". Avec cheminée, cuisine et dépense, salle de réception, grand vestibule, tous des planchers de bois dur. Deuxième étage: quatre chambres à coucher et vivoir, porche solarium, chambre de bain et cabinet séparés. Tous des planchers de bois dur. Troisième étage: appartement de cinq pièces privé, revenue de $960.00 par année. Planchers de bois dur, chambre de bain complète, échelle de sauvetage, entrée de côté séparée, spacieux sous-sol, divisé par des murs de brique. Eau chaude, chauffage à l'huile, remise à froid, cuves à buanderie.

Prix demandé: $23,500.00
Appelez
GUARANTY TRUST
COMPANY OF CANADA
Courtiers en immeubles, 2-2691
14-247

A vendre (propriétés) (14)

Propriétaire transféré, offre en vente un

semi-bungalow

Chemin McArthur, près du chemin Russell

Comprenant vivoir avec cheminée à combustible, salle à manger, cuisine moderne, une chambre à coucher au rez-de-chaussée. Premier étage, deux chambres à coucher, planchers de bois dur, air chaud, huile, air climatisé, paysage, lot de bonne grandeur. Possession immédiate.

Prix $11,500.00
à peu près $5,000.00 à compte
Appelez
GUARANTY TRUST
COMPANY OF CANADA
Courtiers en immeubles, 2-2691
14-247

BUNGALOW duplex, système eau chaude, brûleur. 169 Durocher Wrightville. 77 6158 — 77-4474. 14-300

BUNGALOWS modernes, 2 chambres à coucher, $10,500 et $9,500. Possession immédiate; termes faciles. 259 Saint-Denis, Eastview, 5-2661. 14-247

CARRE DE MAISON en billes (logs) écarries, 5 pouces d'épaisseur, 20 x 25. 77-5373. 14-249

SAINT-ALBERT — Grange 36 x 48 en très bonne condition, carré en pin de 1 pied carré. Aussi petit poulailler. S'adresser Gérard Lafrance, Saint-Albert, Ont., tél. Casselman 69R2. 14-250

RENE LALANDE
Assurance — Immeuble
45 Rideau Tél: 3-4985

RUE ARTHUR, paroisse Saint-Jean-Baptiste: Bon double en brique; 7 pièces chaque côté. — Possession. $14,500.
RUE RIDEAU — Bon triplex en brique, centre commercial, excellente aubaine. Possibilité de bureaux. $25,000.
WESTBORO — 2 maison, $7,000 et $7,500. Termes.
OUVERT de 9 h. 30 à 5 h. 30. 14-300

NE MANQUEZ PAS

MAISON neuve, moderne, 3 grandes chambres à coucher, garage attenant; possession immédiate. Signaler: Mme Hawkins, 4-3493, R. A. Reid, courtier. 14-300

A vendre (terrains) 14B

GATINEAU MILLS, lot de choix, très belle localité; cave creusée; services installés. 229, 1ère Avenue. Tél: 365. 14B-251

LOT, cave creusée, sur la rue Saint-Jacques au coin de la rue Vaudreuil, Hull. Tél: 421 Gatineau Mills. 14B-255

LOT 40 x 90, eau, égout, cave creusée; très bien situé, près église et école. S'adresser: G. Matte, 205A chemin Marier, Eastview, de 6 h. à 7 h. 30 p.m. 14B-249

TERRAIN 50 x 90 à vendre à Wrightville. Tél: 77-1513. 14B-255

TERRAIN sur coin, $400. 12 Saint-Jean-Baptiste, Hull, après 5 h. 14B

A vendre (commerces) (15)

FASSETT — Commerce de marchandises général établi depuis 40 ans. Aussi logis spacieux. Abandon des affaires. Case postale 28, Fasset, Québec. 15-252

SALON DE BEAUTE, site central, bien équipé, bonne clientèle. Signaler après 6 h. p.m., 2-5466. 15-247

A vendre (fermes) (16)

50 ACRES de terre sablonneuse, dont 35 défrichées et 15 en bois; bonne pour culture générale ou jardinage. Puits neuf en ciment. Située à ½ mille de la gare de Pendleton, Ont. S'adresser: 108 Strathcona, Ottawa, 3-6622 soir. 16-251

A vendre (automobiles) (17)

CHEVROLET 1947, en bon état, bien équipé. 100 Jeanne d'Arc, Wrightville, Après 6 heures. 17-247

1934 CHEVROLET, coach, standard, $190, en bon état. 40 Papineau, Hull. 77-4736. 17-250

A vendre (automobiles) (17)

REUBEN'S AUTO SALES
450½, rue Rideau — Tél: 5-2055
Termes faciles — Ouvert le soir

IL SE FAIT DES VENTES par toute la ville, mais personne ne peut calquer nos prix et notre marchandise. Plus de 30 autos à choisir, modèles 1934 à 1938.
1938 CHEVROLET, club coupé, 2 teintes, entièrement équipée; état de neuf. $1,295
1948 PLYMOUTH coach, entièrement équipée; il n'y en a pas de plus propre. $1,195
1941 PLYMOUTH coach, carrosserie et moteur en parfait état. $549.
1940 OLDSMOBILE sedan, 6 cylin-
1939 CHEVROLET ½ tonne, panneaux; a l'apparence d'une voiture neuve.
dres; très propre. $449
1937 FORD convertible, toit et capitonnage neufs, $369
1937 FORD sedan, bon état de roulement, $249
1936 PONTIAC coach, moteur et carrosserie en bon état, $169
1937 FORD sedan; cette voiture est bon marché à $119.
CONDITIONS faciles; ouvert le soir. 17-300

MAURICE MOTORS
470 Rideau — 832 Bank
4-1834 5-9567
20 automobiles doivent être vendues cette semaine

1947 PLYMOUTH sedan, propriété privée, $925
1947 PONTIAC coach, comme neuve, équipée, $975
1941 CHEVROLET 5 places, coupé, $695
1939 WILLYS sedan, 4 cylindres, $150
1938 OLDSMOBILE 6 cylindres, sedan, bon état, $200
1937 FORD, parfait état sur toute la ligne, $200
1935 FORD, bon état, $150
1934 BUICK, 5 places coupé, (petite), $200
1947 FORD sedan, propriété privée, $795
1938 CHRYSLER coach; aubaine à $200
1936 OLDSMOBILE 6 cylindres, moteur remis à neuf, $175
1935 CHEVROLET sedan; carrosserie et moteur parfaits. $175
1932 CHEVROLET coach, $99
1931 FORD convertible, $99
1936 à 1949 coachs, coupés et sedans de toutes marques, à prix convenant à vos bourses.
OUVERT le soir jusqu'à 10 heures. 2 Succursales pour vous servir. Comptant, échange ou termes. 17-300

FINANCES et assurances des automobiles ROMEO PIGEON 127 rue George, 2-7384. le soir: 2-0107 17-300

ACHETEZ AVES ASSURANCE

NOTRE SYSTEME D'ECLAIRAGE MODERNE vous permet de voir l'auto de votre choix aussi parfaitement que durant une inspection le jour.

VOYEZ CE QUE VOTRE DOLLAR ACHETE CHEZ

MYERS MOTORS

Vente d'autos usagées marquées O.K. et à des rabais draconiens

Chaque auto O.K. a été remise au point et examinée dans tous ses détails en prévision du temps froid et de la conduite plus difficile des mois à venir.

!VALEURS!

en bas du prix coûtant

Quelques-uns de nos spéciaux

1950 CHEVROLET, sedan Styline, chaufferette $1,675
1950 PONTIAC 8, Silver Streak, sedan, climatisé, radio, conduite hydramatic $2,495
1950 STUDEBAKER, coupé Starlight, climatisé $1,775
1949 OLDSMOBILE 6 sedan, climatisé $2,095
1949 MONARCH sedan, radio, climatisé, visière $1,750
1947 STUDEBAKER sedan Commander, climatisateur, overdrive, freins de pentes $1,450
1948 CHEVROLET, coach, chaufferette, radio $1,295
1947 CHRYSLER Windsor, sedan, radio, chaufferette $1,495
1947 MERCURY, 114, sedan, chaufferette $1,075
1947 CADILLAC, série 62, sedan, radio, chaufferette, hydramatic $2,375

SPECIAUX A TRES BAS PRIX
(ne portent pas la garantie OK)

1946 OLDSMOBILE 6, sedanette, radio et chaufferette $975
1937 BUICK sedan $475
1941 OLDSMOBILE 6, sedan $550
1935 PLYMOUTH, coach $275

Plus hauts prix pour échanges
Venez les voir le soir sous une clarté de jour

Votre vendeur O.K. pour Ottawa, Hull et le district

MYERS MOTORS Limited

Vendeur de Chevrolet, Oldsmobile et Cadillac

PARC D'AUTOS USAGEES
AVE. LAURIER OUEST,
Entre les rues Bank et Kent
Le jour 3-8411
Le jour et le soir 3-9046
17

A vendre (automobiles) (17)

ALLEZ CHEZ CABELDU A HULL

pour

PROFITER D'ALLECHANTES OCCASIONS

sur le reste des

1,000 CAMIONS USAGES DE LA VENTE DE CELEBRATION

1948 MERCURY, 3 tonnes C. & C., empattement 158". Ce camion a un essieu 2 vitesses, 6 excellents pneus 10 plis 825 x 20 et nouvellement peint vert commercial.

Prix du marché $1,095.00
Prix de vente 1,045.00
Moins 10% 104.50
Prix de célébration 940.50

1948 MAPLE LEAF, 3 tonnes, cabine et châssis, avec essieu deux vitesses et 6 très bons pneus. Nouvellement peint rouge commercial.

Prix du marché $750.00
Prix de vente 650.00
Moins 10% 65.00
Prix de célébration 585.00

Un certain nombre d'autres au choix. Bons pneus, appréciables aubaines.

Téléphone: 77-1684

CABELDU MOTORS (Hull) Ltd.
90, rue Wellington, Hull, P.Q.
17

MODEL CAR MARKET
905, rue Bank 3-7673
Un coin du terrain d'Exposition

PROFITEZ de notre vente sensationnelle de fin de semaine.
NOTRE perte est votre gain.
VENEZ discuter des paiements à termes, comptant ou échange.
1948 OLDSMOBILE sedanette, originale sur toute la ligne; petite 6 cylindres.
1947 CHEVROLET coach d'un beau marron. C'est une beauté, à $1,095.
1946 CHEVROLET coach, verte, équipée avec radio et chaufferette, $925.
1942 PLYMOUTH coupé, entièrement équipée; propriétaire unique; très bas millage. $750
1938-1942 OLDSMOBILE, Chevrolet, Plymouth, Dodge, Ford, coachs et sedans. Faites votre choix de ces autos entièrement remises à neuf; de $395 en montant.
1938 PONTIAC club coupé. C'est la plus belle voiture de la province.
NOUS avons 10 autos de $50 à $200
CAMIONS, camions, camions.
1946 DODGE, ½ tonne, livraison, état de neuf, $695.
1946 FORD ½ tonne, à panneaux. Cette voiture se paiera d'elle-même en un clin d'oeil. $495.
TERMES faciles. Ouvert le soir. 17-300

BUDGET MOTOR SALES
684 Bank Tél: 5-6895

Nous avons en main toutes sortes de modèles neufs et usagés. Aussi camions neufs et usagés.
1941 AUSTIN coach, $200.
1941 FARGO ½ tonne, livraison, $325.
1940 CHEVROLET coach, moteur parfait, $600.
1939 PLYMOUTH sedan, avec licence Québec, $395
1939 PONTIAC sedan, comme flambant neuve; pneus Lifeguard, avec licence Québec, $850.
1937 GRAHAM sedan, comme neuve, $225
1937 CHEVROLET coach, $190
1936 PLYMOUTH sedan, avec licence Québec, $95.
1935 FORD coach, avec licence de Québec, $90
1934 CHEVROLET sedan, $75
1931 CHEVROLET sedan, $80.

La théorie de Darwin était fausse. L'avis de MAX FELLER est vrai. Il est temps de changer. Articles faits par "Penman", dans une manufacture sanitaire, avec l'étiquette "Union".
"95" Combinaison, $7.95
"96" Corps et caleçons, $4.95
"Preferred" combinaisons, $6.95
"71" Combinaisons, $3.99
"8059" Combinaisons, mérino, $2.99
"8059" Corps et caleçons, $1.99
"6006" Combinaisons, $3.49
"6006" Corps et caleçons, $1.99
"8534" Cordé épais, corps et caleçons, $2.99
"328" Cordé épais, combinaison, $5.95
Nous avons 1,001 articles à votre service tous les jours excepté le dimanche et les jours de fêtes religieuses.
MAX FELLER, 262 Dalhousie. 18-249

1939 PLYMOUTH coupé, $495
AROCQUE Automobile, d'Alfred, Ontario, est maintenant avec Budget Motor Sales. 17-300

1950 FORD de luxe, sedan, 4 portes, chaufferette, radio, batterie neuve; fut toujours conduite par propriétaire, qui doit vendre pour cause de départ à l'étranger. — $1,550. — 4-1998. 17-248

CAMION Ford 1949, 3 tonnes, bon état, moteur neuf, pneus neufs. $1,600. Tél: Gatineau 684. 17-251

A vendre (divers) (18)

LA VENTE DE 19ième ANNIVERSAIRE SE CONTINUE!

Voici quelques-unes des valeurs que nous avons à offrir!

Canapés studio homespun épais, couleurs assorties $49.00
Lits pliants, matelas à ressorts $23.95
Coussins de canapés $12.95
Lampes de table $5.95
Tables de cuisine $28.95

Et Beaucoup d'autres valeurs exceptionnelles

COLONIAL FURNITURE COMPANY
403, rue Bank (près Waverley)
Tél.: 6-2371
18

A LOUER: piano, option d'achat. Wilfrid Lanthier, 2-1581; soir: 77-9024. 18-300

Cartes professionnelles (79)

PAUL RAYMOND, avocat, 129, rue Principale, Hull. Tél: 77-2012 — Résidence: 77-9300. 79-300

GEORGES LESSARD, notaire. Edifice Farley. 119 Hôtel-de-Ville, Hull. 77-3426.

Médecins (80)

Dr PIERRE BEGIN, 93, rue Maisonneuve, Hull. Médecine générale. Spécialité Poumons, coeur, rayons-X. Tél: 77-9566.

Dr PHILIPPE BELANGER, 74, rue Laurier-est. Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 4-0117.

Dr J. E. BELANGER, maladie de coeur, pression de sang. 200 Metcalfe. Tél: 3-1353.

Dr HENRI BOURQUE. Edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe. Tél: 6-2624. Spécialité: Maladie des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste. Yeux, oreilles, nez gorge. 150 Metcalfe. Medico-Dental Bldg. Tél: 5-4407.

Dr PAUL de BELLEFEUILLE: Médecine des enfants. 274, rue Friel. Tél: 6-1333 ou 4-3362.

Dr De HAITRE, 161 Stewart. Spécialités: chirurgie, maladies de femmes. Voies urinaires, sang. Rendez-vous: 2-4, 7-8. 4-1244.

Dr FRANCOIS COTE. Spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe. Tél: 5-1284.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél: 77-3543.

Dr A. DROUIN, 318-319 édifice Transportation. 48, rue Rideau Spécialités: yeux, oreilles, nez, gorge. Consultations, 2 à 5 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 3-9162.

Dr ROLAND GAGNE, L.M.C.C. Médecine Gastro-entérologie. Consultations sur rendez-vous. 222 Daly. Tél: 4-1611.

Dr EUGENE GAULIN: Urologie Consultations 1 à 2 h. et 7 à 8 h. p.m. 545 ave King-Edward Tél: 4-2938

Dr LUCILE JULIEN. Médecine interne. 150, rue Metcalfe, Ottawa. Téléphone 2-2721. — Heures de bureau: 3 p.m. à 6 p.m. 80

Dr A. LACOURCIERE. Spécialités: maladie des enfants et allergie (asthme, fièvre des foins, eczéma). 126 Hôtel-de-Ville. Hull. 77-6433.

Dr BENOIT LAMBERT. Spécialités: yeux, nez gorge, oreilles. Bureau: 2 à 6, 8 à 9. Pour rendez-vous appeler 77-7517 après 2 h. — 192 Principale. Edifice Dr Perras, Hull.

Dr J. ANTONIO LECOURS. 538 King Edward — Tél: 4-1622. Spécialité: chirurgie. Consultations sur rendez-vous.

Dr J. C. A. MARCHAND, édifice Medico-Dental. 150 Metcalfe. Spécialités: chirurgie osseuse, fractures. Tél: 5-3488.

Dr E. PERRAS, 192, rue Principale, Hull. Tél: 77-5344. Spécialité: Rayons-X au bureau privé. Diagnostic et traitements. Consultations: 1 à 4 h. p.m. et de 7 à 8 h. p.m.

Dr ARTHUR POWERS, 135, rue Gloucester. Médecine générale. Spécialité: maladies et radiographie pulmonaires. — Pour rendez-vous, téléphonez 3-3614

Dr HENRI RACINE, B.A., L.M. O.C. Médecine maternité et coeur. 10-12 a.m. sur rendez-vous; 1 à 3 p.m. et 7 à 9 p.m. 99, rue Montcalm, Hull. Tél: 77-6616.

Dr J. L. ROSSIGNOL, 178 ave Laurier-est. Spécialités: chirurgie osseuse, fractures. Consultations sur rendez-vous. — Tél: 4-0705.

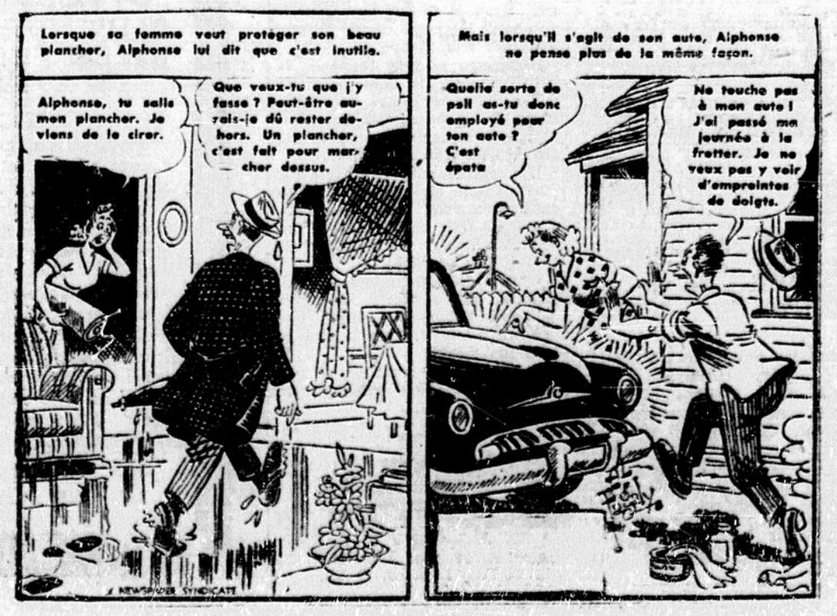
Dr V. SABETTA, 188, rue Cooper. Spécialité: maladies de la peau. Consultations: 11 à 12 a.m., 2 à 5 et 7 à 8 p.m. sur rendez-vous. Tél: 2-5537.

Dr DAMIEN SAINT-PIERRE, 495, rue Clarence, angle Charlotte. Spécialité: Médecine-Physiothérapie —sur rendez-vous. Tél: 3-4101.

Dr R. E. VALIN, 165 ave Laurier-est. Spécialité: chirurgie exclusivement. Consultations: 1 à 3 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél: 4-0337.

Dr HORACE VIAU, 467, rue Rideau. Spécialité: maladies des enfants exclusivement. Consultations: 1 à 4 h. et sur rendez-vous. Tél: 4-2240.

L'envers de la médaille . . .



Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (divers) (18)

AUVENTS, toile, drapeaux, grosse toile. Lawrence Mfg. 12, rue York. Tél: 4-2081. 18-300

BAIGNOIRES, eviers et toilettes neufs et usagés. 89 Clarence, Ottawa. 18-300

ARTICLES et linge de bébé et de jeunes filles, ainsi que radio. S'adresser: 154 Hôtel-de-Ville, Hull. 18-248

BEAU PETIT PIANO automatique, banc, rouleaux .Ecrire: Case 94, Le Droit. 18-251

BRULEUR à mèche double pour poêle. Petite fournaise avec brûleur à mèche. 77-7117. 18-248

CARROSSE pliant, en bon état; 6 mois de service. 296 Bruyère. 18-249

CONSULTEZ-NOUS pour sable, gravier, terre à remplissage, et creusage avec pelle mécanique. Tél: 77-7534. 18-300

DEMOLITION, 390-392 Sparks, angle Bay, grande quantité de bois de construction à partir de $40 le mille pieds; planchers de bois dur; madriers de pin 3 x 12 x 15; 10,000 briques à $15 le mille; portes; châssis. 18-249

ECHANGEZ vos vieux vêtements pour des neufs. Généreuses allocations. Bilodeau, 33 York. 18-300

ECHANGEZ vos vieux meubles pour des neufs. Vos vieux meubles sont acceptés comme paiement partiel sur des neufs. — G. H. Johnson's Furniture Ltd., 381 Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank). Bas loyer, bas prix. 5-5147. 18-300

EQUIPEMENT DE RESTAURANT Caisses enregistreuses remises au point, balances, broyeurs électriques à viande, trancheurs à viande à la main, poêles à frire françaises électriques, grils électriques, urnes à café, tables à vapeur, peleurs à patates, vaste assortiment de marmites d'aluminium, vaisselle-rie et coutellerie. Ottawa Store and Kitchen Equipment Co., 240 Bank, Ottawa. Tél: 2-0121. 18-300

FILIERES en acier, grandeur de lettres et format légal. Powis Brothers. 2-9407. 18-300

FOURNAISE circulateur, bois et charbon. 121, Boul. Saint-Joseph, Hull. 18-249

FOURNAISES de caves Beach air chaud ou sans tuyau (pipeless) 276, boul. Saint-Joseph. 77-4023; après 6 h., 77-6516. 18-300

FOURNAISE à charbon, $15; divan studio, $29; poêle à l'huile, $35; fournaise à l'huile, $50. — H. R. Paquin, 80 Dupont, Hull. 77-9113. 18-300

GLACIERE "Paris" en parfait état. 45 Augusta. Tél: 4-1039. 18-249

LESSIVEUSE "Beatty", en bonne condition, $50; 2 lits doubles avec sommiers. 22 Charlevoix, Hull. 18-249

LESSIVEUSE Beatty, en bon état. Machine et équipement pour faire la brique; 145 moules. 84 Est, Gatineau Mills. 18-252

LE WOMEN'S GUILD de l'église anglicane St. James de Hull, organise une vente de bric-à-brac pour vendredi, le 26 octobre, à 2 h. p.m., à la salle paroissiale. 18-249

LITS JUMEAUX, buffet, motocyclette. 14 Selkirk, Eastview. 18-249

LIT, sommier et matelas Marshall, table de toilette, bureau de monsieur, grille de foyer, 2 paires de skis, cage d'oiseaux. Tél: 3-6812. 18-247

MACHINERIE International Harvester, système à pression Beatty, articles de plomberie, clôture Frost, toiture. Modern Farm Supply, 23, rue Murray. Tél: 2-3943. 18-300

MACHINES à écrire "Underwood" portatives et régulières à vendre, louer ou réparer toutes marques. Eug. Roy, 97 Principale, Hull. Tél: 77-3012. 18-300

MANTEAU hiver, parka garçon, 12 ans, très bon état. 132 Saint-Laurent, Hull. 18-249

MANTEAU de chat, en très bonne condition, 12 ans. 2-3448. 18-252

MANTEAU d'hiver, taille 14 ans, bon marché. 77-2093. 18-248

MOBILIER chambre à coucher, en noyer; malaxeur Sunbeam; rangette; buffet chromé; table d'utilité; cause de départ. 42 Saint-Jacques, 77-6837. 18-248

MOBILIER chesterfield, bas prix. 8-7266W. 18-248

AUBAINE

MOTEUR 15 chevaux-vapeur, 550 volts, avec démarreur; arbre de commande de 60 pieds par 1¾ po.; supports de poulies, embrayeur et courroie. Le tout en bon état, $180. Tél: 3-5478. 18-252

NOUS ACHETONS le linge usagé de l'Armée. Bilodeau, 33 York. 18-300

PARURE de 6 martres de montagne. Tél: 3-6998. 18-247

PATINS de fantaisie, pointure 7½; 2 robes 16 ans. 77-7680. 18-249

POELE à l'huile "Gurney", 2 brûleurs, 6 ronds, mèches neuves, accessoires au charbon. Fournaise Coleman, en bon état. Voyez-les, 300 Cathcart, app. 1, 5-0566. 18-249

POELE-FOURNAISE noir et blanc, $25; lit d'enfant, en métal, $10. 77-5189. 18-247

REFRIGERATEUR "Beach" à l'état neuf. 2 tollettes complètes, neuves. Bassin chambre de bain 98 Bruyère, après 6 heures. 18-247

REFRIGERATEUR électrique à viande, 8 pieds. Tél: 3-0773. 18-249

ROULEUSES à cigarettes "La Française", "V-Master" et "Correct", en vente chez Irvine, angle Rideau et Sussex. 18-300

SCIE RONDE, "jig-saw,", tour à bois, moteur une force. 39 Brodeur, Wrightville. 18-251

SCIES à dents profondes pour le bois; 48 po. de diamètre ou plus grandes. W. D. Williams, Gatineau, Québec. 18-255

STOKER en parfait état, $90. — 79 Laval, Hull, 77-7533. 18-252

A vendre (divers) (18)

Réservoirs à eau chaude

No 30, galvanisés et de cuivre

M. ZAGERMAN & CO. LIMITED

100, chemin Bayview, Ottawa.

8-5204

18

SUR ACHAT d'un habit chez Bilodeau, $10 vous seront remis pour votre vieil habit. 33 York. 18-300

TABLE de cuisine, 4 chaises jaune pâle, en parfait état. 176 Dollard, Hull. 18-248

TOURNE-DISQUES, changeur automatique, tapis pour passage. Après 6 heures, 46 Bruyère. 18-248

TUYAUX de ciment, 6, 12, 15, 24 po.; tuyaux d'égout vitrifié: 4, 6, 8 et 10 po., maintenant en stock; T, Y, et autres raccordements. Tuiles de cheminées de toutes grandeurs. Blocs de cheminée "inter-locking" solides ou ventilés. — Ideal Concrete Products, 6 Dumas, Hull. 77-8686. 18-300

VISITEZ le plus grand magasin d'échange à Ottawa. Vous trouverez toujours ce qu'il vous faut. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 381, rue Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank). 5-5147. 18-300

2 MANTEAUX de fourrure pour dames. Aucune offre raisonnable refusée. De 7 à 9 h., le soir, 285 Savard, Eastview. 18-248

VOYEZ notre bel étalage de toutes sortes d'équipement de boucherie et restaurant. Vous pouvez épargner de l'argent en achetant directement de nous. Tout équipement entièrement garanti. Conditions et échanges. York Butcher and Restaurant Supply, 278, rue Dalhousie, 4-4517. 18-300

2 BARILS d'huile, un fourche à empocher patates, autres articles. Marcel Lefebvre, Billings' Bridge. 18-248

3 MANTEAUX hiver, garçons, 14 ans. Tél: 77-2165. 18-249

A vendre (ou à échanger) (19)

MAISON avec restaurant à vendre ou à échanger. Bonne clientèle. 77-2072. 19-248

A VENDRE ou à échanger pour automobile, maison de 4 pièces avec eau, à Deschênes, Qué., coin Champlain et Sacré-Coeur. S'adresser à Elzéar Leclair, Alfred, Ont. Tél: 18J., ou à l'adresse de Deschênes. 19-251

A vendre ou à louer (20)

ATTENTION: robes, voiles, mantes, sandales, pour mariées et filles d'honneur, etc. Salon Martin. 163 Bolton, Ottawa. 5-5505. 20-300

ROBES DE MARIEES et de soirées à louer. Tél: 77-7980. 20-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, pour soirées, etc. 37 Saint-Henri, Hull. 77-1186 ou 77-9967. 20-300

A louer (bureaux) (21)

1,000 PIEDS carrés d'espace de bureau moderne, sur la rue Principale, Hull, pour tous genres d'affaires. S'adresser à M. Châteauvert, 85, rue Principale, Hull. 21-300

A louer (logements) (22)

CHAMBRE et cuisine privées, propres, avec toilettes et vestibule. $17 par mois. 238 Oak, Gatineau. Tél: 570. A. Larose. 22-251

LOGIS 3 grandes pièces, chambre de bain, chauffé, éclairé. $50 par mois. Basse-Ville. 6-5013. 22-249

LOGIS pour couple avec un enfant, 3 pièces et chambre de bain; entrée privée. Après 4 h., 77-9376. 22-248

LOGIS 3 pièces, électricité, téléphone, avec garage. S'adresser: Donat Cléroux, Cyrville, Ont. 3-2713. 22-247

PETIT LOGIS. Pas d'enfant. 33 Lavigne, Hull. 22-248

A louer (chambres) (23)

BRUYERE, eau chaude, privilèges, entrée privée. Tél: 4-2385. 23-252

CHAMBRE meublée, eau chaude. 93 Victoria, Hull, après 7 h., 77-3337. 23-249

CHAMBRE à 144 Clarence. Demander Rita Simard, 2-5666. 23-247

CHAMBRE, permis de cuisine, bon chez-soi. 106 Leduc, Hull. 23-249

CHAMBRE et cuisinette chauffées, éclairées, eau chaude; pas d'enfant. 52 Brodeur, Wrightville. — 77-7609. 23-248

CHAMBRE et cuisinette chauffées, éclairées; entrée privée. 14 Charlevoix, Hull. 23-248

DEUX CHAMBRES non meublées, chauffées, éclairées, pour couple bilingue, un jeune enfant; prix raisonnable. 108 Sainte - Marie, 77-6024. 23-249

3 CHAMBRES, 2 Creekside, Hull. 23-247

2 CHAMBRES non meublées; privilèges. 55 Saint-André. 23-247

2 GRANDES chambres. Tél: 77-8720. 23-249

2 CHAMBRES chauffées, éclairées, privilège de cuisine. Tél: 77-9037 23-249

A louer (divers) (24)

LITS d'hôpital à louer. Signaler: 77-9113. 24-300

PETIT CHIEN noir et fauve, 3 livres, perdu rue Dollard. 77-8139 24-248

ROBES DE MARIEES à louer, ainsi que toilettes pour filles d'honneur bouquetières, etc. Aussi "blazers" pour hommes. — Salon Martin, 163 Bolton, Ottawa. — 5-5505. 24-300

A louer (commerce) (24A)

A LOUER

Salon de beauté ou grand bureau nouvellement décoré

Face à la rue Rideau, directement au-dessus de Ritt's Limited, ci-devant occupé par

JUNE'S BEAUTY PARLOR

S'adresser à Mlle Parent

RITT'S LTD.

101, RUE RIDEAU

Aussi petit bureau à louer, nouvellement décoré.

Téléphone: 3-1119

24A

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension dans Hull, pour 2 hommes (amis); usage du téléphone; autobus à la porte. 77-1758. 26-248

CHAMBRE chauffée, éclairée et pension. 88½ Saint-Rédempteur, Hull. 26-248

CHAMBRE et pension, 2 hommes ou jeune couple qui travaille. 77-9271. 26-251

CHAMBRE et pension, eau chaude. 51½ Hôtel-de-Ville. 77-2359. 26-249

Occasions d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété. L. Titley. Tél: 3-1547. 27-300

Amusements (28)

CLUB GAIETES CANADIENNES Soirées comme à l'ordinaire tous les samedis soirs, au Centre récréatif d'Eastview. Soirée spéciale Halloween, samedi, 27 octobre. 28-249

Automobiles et accessoires (29)

AUTOMOTIVE AND ELECTRIC SERVICE de jour et de nuit, charge lente de batteries et louage $1.75, charge rapide $1, remorquage, gazoline et huile et parties, entreposage. 101, rue Kent, 2-0892 et 5-1303. 29-mar., jeu.

BAKER BROS CO. LTD AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos, batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins, 2-7393. 29-300

S & S AUTO PARTS PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 614, rue Wellington. Tél: 8-0310. 29-300

Motocyclettes (29A)

V. CLOST Indian BSA Sales-Service. 392 Chemin Richmond. 72-4940. 29A-300

Transfert-camionnage (30)

ENTREPOSAGE de meubles, empaquetage, envois, déménagement local et longue distance Jackson Moving & Storage Ltd. — Tél: 77-8944. 30-300

Radios et accessoires (31)

COTTON RADIO CLINIC, 432, rue Rideau, 5-4044. Service très moderne; ouvrage garanti. 31-300

REPARATIONS DE RADIO à domicile, par expert. C. Tremblay, 4-3840. 31-300

RADIOS, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales, 271, rue Bank, 4-6292. 31-300

SPECIALISTES en radio, 17 ans d'expérience. — Monarch Radio, 331 Dalhousie. 5-4113. 31-300

Combustibles (32)

A.B.C. WOODYARD — Slabs mélangées: corde $9; ½ corde coupée, $6; gros voyage $3.50. Tél: 77-9972. 32-300

ALARY, Maurice — Bois de chauffage de toutes sortes. 77-5722. 32-300

ARVISAIS, Wilfrid, bois franc et bois mou. 258 Maisonneuve, Hull. Tél: 77-4887. 32-300

Combustible (32)

LAMBERT: Tél: 77-1143. Bois sec coupé, le voyage $3, $4.50, $5.50. Bois franc 4 pieds, bois mou. 32-300

JEAN-PAUL LAFONTAINE SLABS de pin sec, $9 la corde; bois franc, en quartiers et mélangé. 113 Saint-Laurent, Hull. 77-3713. 32-300

Brûleurs à l'huile (33)

BRULEURS à l'huile installés ou nettoyés. Estimation gratuite. — Ouvrage garanti. 2-5219. 33-300

BRULEURS à l'huile "mèche" silent glow automatic — aussi fournaise. Service garanti. R. Henri, 219 John, Eastview. 6-7773. 33-300

Brûleurs à l'huile (33)

INSTALLATION et nettoyage de fournaises à l'huile; ouvrage garanti. 77-8622. 8½ Mance, Hull. 33-251

Matériaux de construction (35)

BLOCS DE CHEMINEES EMPLOYEZ les blocs "Inter-locking" pour vos cheminées. Moins coûteux, moins d'ouvrage. Aussi autres genres de blocs de cheminées et de blocs de construction de toutes grandeurs. Blocs de réservoir septique (septic tank) et puits de surface. Tuiles de cheminée et tuiles "farm-tile" de 4 pouces.
HULL CONCRETE PRODUCT Tél: 77-5221 35-300

Argent à prêter (37)

PRETS

pour financer l'achat d'une automobile ou un camion

Tout prêt protégé par une assurance-vie sans frais additionnels.

TRANS-CANADA CREDIT CORP'N Limited

Chambre 101 — Ed. Plaza

45, rue Rideau, Ottawa

5-7180

No 1

Personnel (39)

JEUNES FILLES qui désirent profiter des avantages du "Club du Trousseau", signaler 5-8754. 39-300 mar. ven.

Cours privé (40)

LEÇONS musique, piano, accordéon; prix raisonnable. 350 Montgomery, Eastview. 6-2277. 40-257

LECONS de piano, violon, mandoline, guitare, accordéon. Conservatoire Dominion. 2-0132. 40-257

Cartes d'affaires (41)

CHASSIS DOUBLES, armoires de cuisine, maisons préfabriquées, garages, nouvel emplacement, rue Bank, près chemin Heron. Mike Ozarko Ltd. 4-2008. 41-300

ED WEINER, prêteur sur articles; aubaines de tous genres en articles non réclamés. 55½ Williams. 41-300

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières aubaines. Machines reconstruites. Aussi machines à additionner. Sunstrad à vendre et à louer — Underwood Limited, 203, rue Queen. 2-3531. 41A-300

Photographes (42)

CHAMPLAIN MARCIL — Mariages, banquets, enfants, etc. 296 Crichton, tél: 6-2569. 42-300

RICHARD THIBAULT photographe

MARIAGES, banquets, portraits, enfants, photographiés à domicile. 76 Eddy. Tél: 77-8051. 42-300

Imprimeurs (43)

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariages, gaufrage, gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël. — 242, rue Albert. Tél: 2-2335. 43-296

Graveurs (44)

BOMAC ELECTROTYPE Company Artistes en photogravures, électrogravures, flan par pression directe et stéréotypie. 118, rue Slater. 6-2355. 44-300

Brûleurs à l'huile (33)

C. TREMBLAY. Pour vos décorations et peintures à prix raisonnable signalez 2-5693. 51-300

Electriciens (55)

DOMPIERRE ELECTRIC — entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres, 5, rue Fontaine et 56, rue Eddy, Hull. Tél: 77-2347. 55-300

GASTON DOMPIERRE — Entrepreneur électricien, installation et réparations de tous genres. 81 rue Wright. Tél: 77-5755. 55-300

LEONARD ELECTRIC, entrepreneur électricien. 51 Saint-Raymond, Hull. Tél: 77-8574. 55-300

MOTEURS électriques neufs ou usagés, réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. C.C.B. Electric Works, 378 Bank. Signaler 2-5706. 55-300

Couvreurs (62)

BARDEAUX d'asphalte, goudron; réparations, imitation de brique. J.-O. Gervais. 77-8473. 62-300

Réparations (63)

LAVEUSES et REPASSEUSES réparées par représentants autorisés de Coffield, Easy, Simplicity. Ouvrage garanti — Hammond's Service, 184 Murray. 4-3379. 63-300

LE DEPARTEMENT de réparations des machines à coudre Singer garantit l'ouvrage sur toutes les machines à coudre. Véritables pièces Singer. Estimations gratuites. 126 Sparks. 3-1129. 63-300

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY

205, rue Rideau Tél: 3-6234

REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et repasseuses. — Aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poêles neufs et reconditionnés. 63-300

REPARATION DE MACHINES A LAVER

SERVICE CONNOR directement de la manufacture. Préposés habiles, véritables parties Connor. Nous allons chercher et livrons les machines. J. H. Connors & Son Ltd, 119 Queen-ouest — Tél: 5-1826. 63-300

Animaux (65A)

CULTIVATEURS ATTENTION!— Nous allons chercher gratuitement les animaux de ferme infirmes ou morts. Téléphoner en renversant les charges: 3-7102, Ottawa. 65A-300

SELLE de l'Ouest pour poney, carrosse-panier, comme neuf. $275. Tél: 2-7606. 65A-258

Chiens — Animaux choyés (65B)

PERRUCHES parlantes (budgeries) canaris. Votre choix parmi 500 oiseaux. 2-0132. 65B-257

Avis divers (66)

A PARTIR de cette date, je ne serai pas responsable des dettes contractées en mon nom par mon épouse, dans n'importe quel magasin. (Signé): Patrick McJarry, Poltimore, Qué. 66-249

Monuments (69)

GRANDES REDUCTIONS sur les monuments de cette année qu'il nous reste. Catalogue sur demande. Ouvert le soir sur rendez-vous. — R. Saint-Martin et Fils, 359, rue Maisonneuve, Hull, 77-5822. 69-300

Décès (70)

ALLEN — Décédée vendredi, le 19 octobre 1951, dans un hôpital de Montréal, après une courte maladie, Olivina Chénier, épouse de William Allen, à l'âge de 68 ans et 2 mois. La dépouille mortelle repose à la demeure de M. Yvon Morin, rue Saint-Alphonse, Masson, Qué. Funérailles mardi, le 23 octobre, à 10 h. a.m., en l'église Notre-Dame-des-Neiges, de Masson. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: maison H. Cadieux, 87 Principale-nord, Buckingham. 70-247

Peintres-décorateurs (51)

C. TREMBLAY. Pour vos décorations et peintures à prix raisonnable signalez 2-5693. 51-300

Electriciens (55)

DOMPIERRE ELECTRIC — entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres, 5, rue Fontaine et 56, rue Eddy, Hull. Tél: 77-2347. 55-300

GASTON DOMPIERRE — Entrepreneur électricien, installation et réparations de tous genres. 81 rue Wright. Tél: 77-5755. 55-300

LEONARD ELECTRIC, entrepreneur électricien. 51 Saint-Raymond, Hull. Tél: 77-8574. 55-300

MOTEURS électriques neufs ou usagés, réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. C.C.B. Electric Works, 378 Bank. Signaler 2-5706. 55-300

Couvreurs (62)

BARDEAUX d'asphalte, goudron; réparations, imitation de brique. J.-O. Gervais. 77-8473. 62-300

Réparations (63)

LAVEUSES et REPASSEUSES réparées par représentants autorisés de Coffield, Easy, Simplicity. Ouvrage garanti — Hammond's Service, 184 Murray. 4-3379. 63-300

LE DEPARTEMENT de réparations des machines à coudre Singer garantit l'ouvrage sur toutes les machines à coudre. Véritables pièces Singer. Estimations gratuites. 126 Sparks. 3-1129. 63-300

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY

205, rue Rideau Tél: 3-6234

REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et repasseuses. — Aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poêles neufs et reconditionnés. 63-300

REPARATION DE MACHINES A LAVER

SERVICE CONNOR directement de la manufacture. Préposés habiles, véritables parties Connor. Nous allons chercher et livrons les machines. J. H. Connors & Son Ltd, 119 Queen-ouest — Tél: 5-1826. 63-300

Animaux (65A)

CULTIVATEURS ATTENTION!— Nous allons chercher gratuitement les animaux de ferme infirmes ou morts. Téléphoner en renversant les charges: 3-7102, Ottawa. 65A-300

SELLE de l'Ouest pour poney, carrosse-panier, comme neuf. $275. Tél: 2-7606. 65A-258

Chiens — Animaux choyés (65B)

PERRUCHES parlantes (budgeries) canaris. Votre choix parmi 500 oiseaux. 2-0132. 65B-257

Avis divers (66)

A PARTIR de cette date, je ne serai pas responsable des dettes contractées en mon nom par mon épouse, dans n'importe quel magasin. (Signé): Patrick McJarry, Poltimore, Qué. 66-249

Monuments (69)

GRANDES REDUCTIONS sur les monuments de cette année qu'il nous reste. Catalogue sur demande. Ouvert le soir sur rendez-vous. — R. Saint-Martin et Fils, 359, rue Maisonneuve, Hull, 77-5822. 69-300

Décès (70)

CHARLEBOIS—A Wendover, Ont., lundi, le 22 octobre 1951, à l'âge de 64 ans, est décédée Alexina Fortier, épouse de Wilfrid Charlebois. La dépouille mortelle repose à sa demeure. Funérailles vendredi, le 26 courant, à 9 h. 30 a.m., en l'église Saint-Benoit-Labre de Wendover. Inhumation au cimetière du même endroit. Direction Brazeau et Quesnel, de Casselman. 70-249

LACELLE — A l'hôpital Saint-Michel de Buckingham, dimanche, le 21 octobre 1951, est décédé Philias Lacelle, époux de Donalda Blais, à l'âge de 72 ans. Funérailles jeudi, le 25 octobre, à 9 h. 20 a.m., des salons funéraires Vincent Brunet, 20, rue Denis, Buckingham, pour service en l'église Saint-Grégoire de Nazianze à 9 h. 30. Inhumation au cimetière du même endroit. 70-248

LALIBERTE — A la résidence de sa fille Mme Lionel Pharand, 360, rue Maisonneuve, lundi, le 22 octobre 1951, est décédée Angélina Morin, épouse de feu Joseph Laliberté, à l'âge de 80 ans et 2 mois. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, angle Kent et Saint-Laurent. Funérailles mercredi, le 24 octobre, à 7 h. 45 a.m., pour service en l'église Notre-Dame de Hull à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-247

LAPOINTE — A l'hôpital Saint-Michel de Buckingham, samedi, le 20 octobre 1951, est décédé accidentellement, Jean-Baptiste Lapointe, époux de Fidélia Marleau, à l'âge de 71 ans. Funérailles mercredi, le 24 octobre, de la demeure du défunt, à 9 h. 15 a.m., pour service en l'église Notre-Dame-des-Neiges de Masson à 9 h. 30. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: maison Vincent Brunet, 20, rue Denis, Buckingham. 70-247

Remerciements (74)

DUMAIS — Les familles Dumais, Lanthier et I. Sicard désirent remercier tous les parents et amis qui, à l'occasion de la mort de leur mère Mme Alexina Dumais, survenue le 11 octobre dernier, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. 74-247

GAUTHIER — Nous remercions sincèrement tous les parents et amis qui, à l'occasion de notre deuil, causé par la mort de notre bien-aimé père, M. J.-E. Gauthier, survenue le 14 octobre, nous ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. — Familles Gauthier et Pelot. 74-247

PARADIS — M. Alfred Paradis et sa famille désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion de la mort de Mme Alfred Paradis, survenue le 6 octobre dernier, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. 74-247

PINARD — Les frères et soeurs de Mlle Alma Pinard désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, à l'occasion de sa mort survenue le 13 octobre dernier, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. 74-247

Annonces Classées Rubriques

Naissances (1)
Fiançailles (2)
Mariages (3)
Perdu-Trouvé (4)
Taxi (4A)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (homme ou femme) (6A)
On demande (homme et femme) (6B)
On demande (femmes) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (foyers) (9A)
On demande (commerces) (9B)
On demande (logements) (10)
On demande (logement à échanger) (10A)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
On demande (maison) (13B)
On demande (ferme) (13C)
A vendre (propriétés) (14)
Agents d'immeubles (14A)
A vendre (commerces) (15)
A vendre (hôtel) (15A)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre ou à louer (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (divers) (24)
A louer (commerces) (24A)
A louer ou à échanger (25)
A échanger (25A)
Chambre et pension (26)
Villégiature (26A)
Occasion d'affaires (27)
Amusements (28)
Automobiles et accessoires (29)
Motocyclettes (29A)
Transfert-camionnage (30)
Radios et accessoires (31)
Brûleurs à l'huile (33)
Fourrures (34)
Matériaux de construction (35)
Assurance (36)
Argent à prêter (37)
Argent demandé (37A)
Auvents (38)
Personnel (39)
Cours privé (40)
Cartes d'affaires (41)
Dactylotypes (41A)
Photographes (42)
Imprimeurs (43)
Graveurs (44)
Philatélistes (45)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-Chiropraticiens (47)
Naturopathes (48)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Peintres-décorateurs (51)
Enseignes (52)
Nettoyeurs (53)
Serruriers (54)
Menuisiers (55)
Electriciens (56)
Ferblantiers (57)
Plombiers (58)
Plâtriers (59)
Briqueteurs (60)
Machinistes (61)
Entrepreneurs (62)
Couvreurs (62A)
Réfrigération (63)
Réparations (64)
Tue-Vermine (65)
Poussins (65A)
Animaux (65B)
Chiens — Animaux choyés (66)
Avis divers (66A)
Inventions (67)
Direction de funérailles (68)
Fleuristes (69)
Monuments (70)
Décès (70A)
Services anniversaires (71)
Messe anniversaire (72)
In Memoriam (73)
Remerciements (74)
Dentistes (75)
Cartes professionelles (76)
Médecins (77)

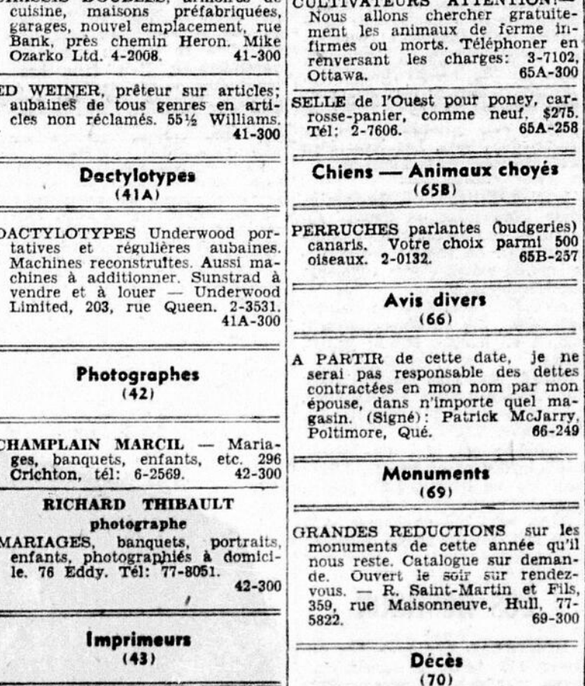
Déménagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi — W. Sparks & Son — Tél: 8-0301.

Souvenirs mortuaires (70A)

J. P. LAURIN vous offre un choix de monuments et de souvenirs mortuaires que vous pourrez difficilement trouver ailleurs à des prix aussi avantageux. Catalogue sur demande. 103, rue Georges. Tél: 4-6417. 70A-300

JOSEPHINE



"Bénissez tout le monde et continuez d'essayer de me rendre bonne fille."

Les Sénateurs se préparent pour leur prochaine joute contre les Royaux

Alors que plusieurs joutes importantes seront disputées cette semaine par les Sénateurs, ces derniers retournèrent immédiatement à l'oeuvre, hier après-midi, après avoir subi deux revers consécutifs en fin de semaine. Les Sénateurs disputeront leur prochaine partie à Montréal, jeudi soir, contre les Royaux de l'instructeur Frank Carlin. On se souvient que lors de la dernière rencontre entre ces deux équipes, les Sénateurs furent défaits 9-5.

Après cette partie contre les puissants Royaux, les Sénateurs recevront la visite des Saguenéens de Chicoutimi, samedi soir, à l'Auditorium. Cette saison, les Saguenéens présentent à nouveau une autre puissante équipe sous la direction de l'instructeur Roland Hébert. Présentement, les Saguenéens sont en deuxième position, sur un pied d'égalité avec les Saints de Sherbrooke, ces deux équipes ayant remporté deux victoires et annulé à une reprise. A la suite de cette joute contre les Saguenéens, les Sénateurs se rendront à l'étranger pour y disputer une partie contre les As de Québec, dimanche après-midi. Présentement, les As devancent les Sénateurs par seulement un point, mais les joueurs de Punch Imlach disputent deux parties cette semaine et il se peut qu'ils augmentent leur avance.

Hier après-midi, tous les joueurs étaient à l'oeuvre et par la suite, plusieurs retournèrent à l'oeuvre, à six heures. Lors de la pratique de l'après-midi, Vic Grigg et Bobby Robertson formèrent un duo défensif, tandis que le vétéran Butch Stahan alterna avec Fritz Fraser et Gordie Hudson. Deux lignes d'attaque demeurèrent les mêmes, alors que Eddie Emberg s'aligna au centre entre Léo Gravelle et Billy Robinson et que Emile Dagenais joua au centre avec Jackie Giesebrecht et Allan Kuntz. Une troisième ligne d'attaque se composait de Blondin au centre avec George Robinson et Bruce Giesebrecht sur les ailes.

Une quatrième ligne d'attaque se composait de Larry Regan au centre et Bill Johnson et Buddy Hellyer sur les ailes. Vers la fin de la pratique, le cerbère Legs Fraser fut blessé au front par le bâton d'Eddie Emberg, mais ce ne fut rien de sérieux et Fraser sera prêt pour la joute de jeudi soir à Montréal.

Quilles

LIGUE MYRAND
Résultats des joutes disputées mardi le 16 octobre 1951

F. Bélanger, 5 points, gagne 2 joutes contre A. Proulx, 2 points.
L. Lemieux, 5 points, gagne 2 joutes contre Jos. Béchard, 2 points.
E. Lepage, 7 points, gagne 3 joutes contre Geo. Pelletier, 0 point.
P. Crevier, 7 points, gagne 3 joutes contre E. Brazeau, 0 point.
E. Jetté, 5 points, gagne 2 joutes, contre S. Langelier, 2 points.
H. Mazure, 7 points, gagne 3 joutes contre H. Tousignant, 0 point.

Les meilleurs de la soirée
Hautes cordes

Jos. Béchard	359
S. Langelier	325
R. Paquette	318

Hautes séries

Jos. Béchard	**764**
L. Leblanc	748
S. Langelier	746

Les meilleures moyennes
Classe AA

F. Bélanger	249
R. Lépine	250

Classe A

B. Bourret	235
R. Sabourin	219

Classe B

J. Charette	221
Gérald Mongeon	208

Classe C

R. Desbiens	202
R. Clouthier	196

Classement
Section du président

Equipe	Pts
P. Crevier	37
H. Mazure	34
E. Jetté	26
E. Brazeau	24
H. Racine	16
S. Langelier	16
H. Tousignant	16

Section du vice-président

Equipe	Pts
F. Bélanger	30
L. Lemieux	29
J. Lepage	26
J.-A. Proulx	24
G. Pelletier	22
Ed. Lepage	21
J. Béchard	16

LES DIABLOTINS
Résultats des joutes de samedi le 13 octobre 1951

L. Bériault a gagné 3 joutes sur A. Laviolette.
Y. Lauzon a gagné 2 joutes sur L. Blouin.
R. Jolicoeur a gagné 2 joutes sur G. Plante.

Le classement à date

Equipe	G.	P.	Pts
1—R. Jolicoeur	14	4	19
2—G. Plante	9	9	12
3—L. Bérlault	8	10	12
4—Y. Lauzon	9	9	11
5—L. Blouin	7	11	10
6—A. Laviolette	7	11	8

Les meilleurs de la soirée
Hommes

Nom	Série	Corde
V. Champagne	722	299
L. Blouin	652	294
R. Denommé	640	254
L. Périard	618	213
R. Jolicoeur	614	243

Dames

Nom	Série	Corde
Mme R. Jolicoeur	797	307
Mme L. Bériault	608	266
Mlle L. Laframboise	588	217
Mme R. Plante	582	218
Mme A. Charlebois	541	276

Les hautes moyennes
Hommes

G. Leblanc	211
V. Champagne	211
L. Blouin	209
R. Jolicoeur	201
A. Laviolette	200

Dames

Mme R. Plante	188
Mme R. Jolicoeur	182
Mme L. Bériault	172
Mme L. Blouin	168
Mme J. Hurtubise	165

LIGUE "WRIGHTVILLE" DUCKS
Résultats des joutes de mercredi le 10 octobre 1951

Cie de Const. de Hull a gagné 3 joutes sur Marché Montcalm.
Plomberie de Hull a gagné 3 joutes s

Cotes de la Bourse

par la Presse Canadienne

Bourse de Montréal

Ventes	Stock	Haut	Bas	11.30
65	Aluminum	106	105	105
975	Abitibi	18¼	17½	18
115	Acadia A	18½	18½	18½
475	Algoma	48½	47⅞	48¼
2243	Do Rts	3.95	3.90	3.90
100	Argus	14⅝	14⅝	14⅝
100	Asbestos	65½	65½	65½
125	Atlas	21¼	21¼	21¼
318	Bell	38¾	38⅜	38⅜
456	Brazil	26½	26¼	26¼
215	Bell	38⅜	38⅜	38⅜
456	Brazil	26½	26¼	26¼
240	Ba Oil	21	20½	21
185	Bc Pow	30½	30½	30½
25	Bruck A	20⅜	20⅜	20⅜
75	Can Cem	83	83	83
60	C Iron	20¼	20	20¼
40	Cn Pow	10½	10½	10½
5	Can SS	43½	43½	43½
60	C Brew	19½	19½	19½
50	Cdn Brnz	35	35	35
25	Do A	17	17	17
15	Cdn Car	15	15	15
245	Cel	54	54	54
50	Do $1.75P	46	36	36
15	Cdn Cott	83½	83½	83½
50	Cdn Oil	26½	26½	26½
495	CPR	33	32¾	32⅞
100	Cdn Vick	17½	17½	17½
100	Coghlin	13½	13½	13½
230	C Smelt	179	179	179
100	Con Tex	21	21	21
100	Con Glass	22	22	22
125	Dom Fnd	13⅝	13⅝	13⅝
46	Dom Bridge	70	70	70
185	Seagram	28¾	28½	28¾
800	Dome	11⅝	11½	11⅝
1052	Dom Steel	19½	19¼	19½
140	Dom Tar	45¼	45¼	45¼
400	Dom Textile	13	13	13
25	Electrx	14½	14½	14½
50	Donohue	39	39	39
50	Fam Play	16½	1x6½	16½
155	Fraser	63½	62¼	63½
535	H Smith	24½	24	24½
110	Hudson Bay	64½	64½	64½
477	Imp Oil	40	39⅝	40
35	Imp Tob	10	10	10
245	Ind Accp	33⅜	33½	33½
565	Int Nickel	42¾	42⅝	41⅝
125	Int Pap	53	52½	53
25	Int Pete	20½	20½	20½
25	Int Util	27	27	27
50	Labatt	19½	19½	19½
75	Lewis	11⅝	11⅝	11⅝
300	MacMillan B	27½	27⅜	27⅜
1600	Massey	14⅝	14⅝	14½
55	McColl	38½	38½	38½
20	Morgan	100	100	100
50	N Stl Car	28¾	28¾	28¾
185	Noranda	81½	81½	81½
100	Placer	48	48	48
60	Pow Riv	28	28	28
125	Price	31¼	31¼	31¼
175	Que Pow	18½	18	18
126	Royalite	17	17	17
50	Stl Corp	43½	43½	43½
50	Stl Flour	23½	23½	23½
875	Shawinigan	37½	37	37½
25	Sherwin	27	27	27
210	Sicks	20	20	20
400	Southamp	17¾	17¾	17¾
5	S Can Pow	24½	24½	24½
25	Tooke	6	6	6
100	Un Steel	10¼	10¼	10¼
10	Walker	56½	56½	56½

BANQUES

10	Montreal	27	27	27
96	Royal	27½	27½	27½

CURB

2260	Ang Nfld	13⅛	12½	13⅛
100	Bc Pak	20	20	20
225	Do B	19	19	19
1226	Brown	14½	14¼	14½
206	Can Sug	20½	20½	20½
125	Cdn Ind	42	42	42
700	Cw Lumb	12½	12½	12½
100	Com Al	6	6	6
501	Con Pap	39¼	39	39
25	Do P	8½	8½	8½
501	Con Pap	39¼	39	39
10	Dom Eng	118	118	118
25	Dom Oil	39	39	39
25	Donn	28	28	28
200	Fleet	1.95	1.95	1.95
250	Ford A	51	51	51
2325	Gt Lakes	23⅝	23¼	23½
10	Halifa	7½	7½	7½
285	Minn Ont	31½	31	31½
50	Pauls	9.00	9.00	9.00
200	Reitmans	30	30	30
1000	Trans Tv	17	17	17
20	Wind Hot	21	21	21

MINES

6000	Ankeno	.68	.68	.68
7000	Arnora	.30	.28	.30
2100	Beus Cad	.10	.10	.10
1000	Base Met	.60	.60	.60
1500	Centrema	.15	.15	.15
1000	G Rochette	.19	.19	.19
200	Dome	.18⅛	.18⅛	.18¼
200	Falconbrid	.10⅜	.10⅜	.10⅜
2500	Fontana	.06	.06	.06
434	Hollinger	15½	15½	15½
2000	J Lake	.05	.05	.05
1100	N Pac Coal	1.05	1.03	1.03
1300	Normet	5.00	5.00	5.00
800	Que Copper	2.35	2.25	2.35
2700	Rix Atha	1.35	1.30	1.32
100	Sherritt	3.65	3.65	3.65
1500	Tungsten	1.35	1.33	1.35
3700	U Asbestos	5.40	5.30	5.35
1400	Yukeno	1.25	1.25	1.25
4800	Anacon	3.35	3.30	3.35
200	E Sulliv	9.25	9.25	9.25
1900	Carnegie	1.60	1.50	1.60
4500	Pershcourt	.66	.66	.66
2000	Royran	.11	.11	.11
200	Que Labra	.22	.22	.22
4100	Weedon	.68	.67	.68
500	Torbrit	.45	.45	.45
100	Stada	.38	.38	.38
5000	Wendell	.50	.49	.50
1100	Ang Cdn	7.85	7.75	7.80

HUILES

500	W Ashley	.34	.34	.34
100	Gaspe	2.44	2.44	2.44
200	Del Rio	1.55	1.55	1.55
2500	Pan West	1.50	1.30	1.50
900	Pan Pete	3.95	3.95	3.95
600	Phillips	1.50	1.50	1.50
750	W Homest	1.45	1.45	1.45

Ventes approximatives — 11 h. 30 a.m.: Industrielles, 24,800; Mines, 137,200

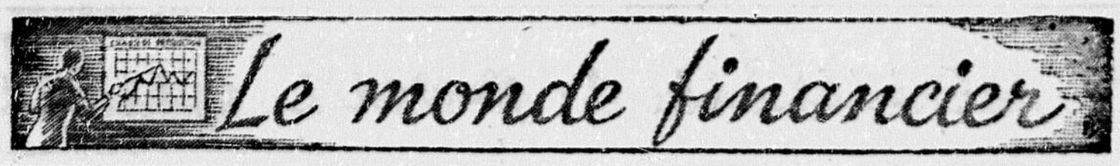
Bourse de Toronto

Ventes		Haut	Bas	11h. 30 a.m.
665	Abitibi	18	17¾	18
120	Abitibi P.	25¼	25¼	25¼
100	Acadia A	18½	18½	18½
5	Acadia P.	97½	97½	97½
1000	Acme	.17⅝	.17	.17
7150	Ajax	1.90	1.90	1.90
500	Ap. Con.	.49	.49	.49
475	Algoma	48½	48	48½
190	Aluminium	105⅝	105	105
2020	Alum. Rts.	4.00	3.90	3.95
1000	Am. Neph.	1.00	1.00	1.00
40200	Am. Yknife.	.43	.41	.42½
3000	Anacon	3.35	3.3	3.35
2500	Anchor	.25	.23	.23
2595	Anglo Cdn.	7.85	7.65	7.80
2000	Ang. Rouny	.14	.13	.14
10384	Ankeoh	.68	.67½	.68
5000	Apex	.08	.08	.08
4500	Aquarius	.14	.14	.14
100	Argus	14½	14½	14½
2000	Arjon	.18	.18	.18
14800	Ascot	2.80	2.75	2.77
170	Atlas Steel	21½	21½	21½
2400	Aumaque	.29	.26	.29
100	Aunor	3.10	3.10	3.10
25	Bank of Tor.	38½	38½	38½
675	Barvue	7.00	6.80	6.80
1000	Base Metals	.62	.62	.62
2500	Bellekeno	.43	.41	.43
242	Bell	38⅞	38⅝	38⅝
1000	Bevcourt	.61	.61	.61
5109	Bonetal	.70	.70	.70
1000	Bonville	.05	.05	.05
100	Bralorne	6.25	6.25	6.25
515	Brazilian	26½	26½	26½
6300	Brewis	.22¼	.22	.22
1095	B-A Oil	21¼	20⅝	21
275	B. C. Pow. A	30½	30⅝	30½
500	B. C. Pow. B	5⅞	5⅞	5⅞
2000	Buff. Cdn.	.29	.28	.29
20	Bur. Steel	20	20	20
1000	Calder	.11	.10½	.10½
1050	Cal. Edm.	13¾	13½	13½
5500	Callinan	.40	.39¾	.39¾
550	Calmont	1.52	1.51	1.52
3600	Calvan	6.60	6.45	6.55
500	Campbell	3.70	3.70	3.70
20	Can. Cement	85	85	85
200	C. Cement P.	27½	27½	27½
50	C. Cr. Stone New	6	6	6
80	C. Machinery	7⅛	7	7
40	Can. Malting	51	50¼	50¼
23	C. Packer B	34	34	34
55	C. Perm. Mtg.	47½	47½	47½
300	C. Atlan. Oil	6.50	6.25	6.50
320	Bk. of Com.	25	25	25
100	C. Breweries	19½	19½	19½
50	Canners	32¼	32¼	32¼
305	Cdn. Cel.	54	53¼	53⅝
20	C. Dredge	51½	51½	51½
10	Cdn. Food P.	57	57	57
5	Cdn. Loco.	33	33	33
25	Cdn. Oil 5P.	100	100	100
1235	C. P. R.	33	32¾	33
330	C. Vickers	17½	17½	17½
700	Cassier	3.10	3.05	3.05
500	Castle Treth.	2.10	2.10	2.10
2500	Cent. Expl.	3.80	3.65	3.75
1700	Cent. Leduc	2.60	2.50	2.60
500	Cent. Pat.	.60	.9	.60
800	Charter Oil	1.12	1.10	1.10
1500	Cheskirk	.06½	.06½	.06½
1000	Chesterville	.26	.26	.26
1500	Citra Lartic	.15	.15	.15
600	Cobalt	.90	.90	.90
100	Cochenour	1.52	1.52	1.52
5	Cockshutt	39	39	39
2500	Con. Astoria	.17	.16	.17
2157	Con. Beattie	.31	.30	.30
1000	C. Cordansun	.88	.88	.88
1000	Con. Lebel	.13½	.13½	.13½
30	Con. Smelters	180	180	180
667	Con. Nichol	.16	.16	.16
500	C. Rochette	.17	.17	.17
30	Con. Gas	140	140	140
50	Cosmos	28	28	28
500	Crestaurum	.11½	.11½	.11½
3200	Davies Pete	.40	.40	.40
8000	Decalta	.39	.37½	.38
4106	Del Rio	1.60	1.58	1.58
500	Detta	.14	.14	.14
6200	Devon	3.10	3.00	3.00
28500	Discovery	.34	.32¼	.34
130	Dist. Seag.	28⅝	28⅝	28⅝
30	Dome	18⅛	18⅛	18⅛
5	D. Dairies P.	17½	17½	17½
200	Dom. Foundry	13½	13½	13½
100	D. Magnesium	12¼	12¼	12¼
160	Dom. Steel	19½	19½	19½
50	Dom. Stores	12	12	12
100	Dom. Tar	45¼	45¼	45¼
550	Dom. Tex.	13	13	13
100	Dom. Wool	8½	8½	8½
500	Duvay	.09	.09	.09
19500	East Crest	.26	.24	.25
1700	E. Malartic	1.02	1.00	1.01
300	E. Sullivan	9.35	9.35	9.35
500	Elder	.56	.56	.56
13500	El Pen Rey	.22	.20	.21
2700	Estella	1.95	1.90	1.95
1250	Falconbridge	10¾	10½	10½
190	Famous Play.	16⅝	16½	16⅝
60	Fanny Farmer	28½	28½	28½
125	Fed. Grain	15½	15½	15½
500	Fed. Pete	7.55	7.50	7.50
2350	Fenimore	1.36	1.28	1.29
3200	Flank Pete	.59	.58	.58
840	Fleet	1.95	1.95	1.95
10	Ford A	52	52	52
400	Frobisher	3.95	3.95	3.95
55	Gatineau Pow.	18	18	18
21	Gat. Pow. P.	103½	102½	102½
10	G. Pow. 5½P.	109	109	109
315	Gen. Pete A	7.00	7.00	7.00
15	G. S. Wares	16⅞	16⅞	16⅞
500	Geneva	.16	.16	.16
500	Gillies	.06⅝	.06⅝	.06⅝
600	Goldale	.17	.17	.17
4000	Golderest	.13	.10½	.13
500	Golden Arrow	.17	.17	.17
1100	Gold Manitou	7.65	7.65	7.65
35	Goodyear P.	48⅜	48⅝	48⅝
1000	Goldhawk	.05	.05	.05
1000	Grah. Bousq.	.21	.21	.21
3460	G. L. Paper	23¾	23¼	23½
425	G. L. Pap. P.	50	50	50
50	G. W. Coal A	7½	7½	7½
200	Gridoil	.14	.13½	.13½
10	Hom. Bridge	15½	15½	15½
2000	Harricana	.09	.09	.09
1000	Headway	.08½	.08½	.08½
4000	Highwood	.23	.21	.23
300	Hollinger	15⅝	15⅝	15⅝
25	Home Oil	17	17	17
3500	Homer	.08	.07½	.07½
45	Hud. Bay	64	64	64
100	Hunts A	6¼	6	6
623	Imp. Oil	40	40	40
160	Imp. Tob.	10	10	10
500	Indian Lake	.04⅞	.04⅞	.04⅞
50	Ind. Ac. $1.60P.	36	36	36
19000	Int. Coal	1.10	.93	1.00
740	Int. Nickel	41¾	41⅝	41⅝
1600	Int. Pete	20½	20½	20½
3000	Jacknife	.07½	.07½	.07½
5375	Jupiter	2.44	2.35	2.40
2500	Kenville	.28½	.27	.28½
200	Kerr. Add.	17¾	17¾	17¾
2000	Klondyke	.51	.49	.49
7500	Kroy	1.70	1.70	1.70
175	Labrador	8.20	8.20	8.20
1000	L. Dufault	.69	69	.69
100	L. Wasa	.35	.35	.35
100	Laura Sec.	13¼	13¼	13¼
3500	Lavalie	.17	.17	.17
2500	Leduc	.44	.42	.42
1000	Little L. L.	.80	.80	.80
2500	Lt. Lt. Pete	.59	.57	.58
43000	Louvicourt	.56	.49	.54
1000	Lynx	.14	.14	.14
1013	Macassa	1.85	1.80	1.85
1500	Macfie	.11	.11	.11
1700	Mackeno	1.60	1.55	1.57
2400	MacLeod	2.85	2.80	2.85
400	MacMillan B	27½	27½	27½
2400	Madsen	2.25	2.25	2.25
2000	Magnet	.42½	.41	.41
4400	Mal. G. F.	1.97	1.90	1.95
1702	Massey	14½	14⅜	14⅜
4427	Mayo	.35	.35	.35
220	McColl	38⅝	38¼	38½
1205	McIntyre	74	72	74
1500	McKenzie	.49	.49	.49
1200	McMarmac	.08	.08	.08
1000	Merrill	.56	.55	.55
9700	Mid. Cont.	.50	.48	.48
2000	Minda	.93	.92	.93
2400	Model	2.10	2.00	2.10
30	Mtl. Loco.	16½	16½	16½
50	Moore	27	27	27
30	Nat. Drug	8¾	8¾	8¾
1306	Nat. Pete	4.00	3.90	3.90
20	N. Steel Car	29	29	29
3300	New Brit. D.	2.50	2.44	2.46
100	New Calumet	3.10	3.10	3.10
1100	N. Dickenson	1.36	1.35	1.35
700	New Jason	.11	.11	.11
10000	N. Laguerre	.22	.21	.22
300	New Lund	1.35	1.35	1.35
5500	N. Morrison	.65	.64	.65
1500	N. Mosher	.59	.55	.59
700	New Norse	.11	.11	.11
4000	New Norzone	.16	.16	.16
500	New Pacalta	.13	.13	.13
1000	New Ryan	.33	.33	.33
1000	New Thurbois	.08	.08	.08
1000	Nib	.06½	.06½	.06½
135	Nippissing	2.05	2.05	2.05
8600	Nisto	.20	.17½	.19
194	Noranda	81½	81	81½
1850	Normetal	5.00	4.95	4.95
9300	Nor. Cdn. Oil	1.86	1.70	1.86
2500	Nor. Denison	.14½	.14	.14½
3000	Nor. Can.	.78	.78	.78
2100	North Exten	.29	.28	.29
1500	Northland	.06¼	.06	.06¼
600	Obaska	.36	.36	.36
1100	O'Brien	1.35	1.32	1.35
5090	Oil Select	.16	.15	.15
300	Okalta	2.75	2.75	2.75
1000	Omnitrans	.05	.05	.05
100	Orange Crush	3.75	3.75	3.75
300	Pac. Coyle	1.00	1.00	1.00
200	Pac. Pete	9.80	9.80	9.80
5000	Pamour	.85	.85	.85
10100	Pan Western	1.32	1.29	1.30
9600	Paymaster	.63	.62	.63
7700	Penn Cobalt	.65	.64	.65
500	Perron	.52	.52	.52
3000	Petrol	.63	.60	.60
300	Pickle Crow	1.56	1.56	1.56
2500	Porc. Pen	.07	.06½	.07
225	Placer	48⅞	48	48
100	Powell River	28	28	28
600	Que. Copper	2.35	2.35	2.35
4500	Que. Lab.	.21	.21	.21
200	Que. Manitou	3.45	3.45	3.45
2268	Queenston	.45	.45	.45
1000	Quesabe	.42	.41	.41
4100	Red Polar	.15	.15	.15
28450	Red Pic	.63	.60	.61
3100	Richfield	.33	.32½	.33
25	Rob Little	13	13	13
2000	Roche	.07½	.07½	.07½
2000	Rowan	.22	.22	.22
50	S. Law. Corp.	43½	43½	43½
600	San Antonio	2.60	2.60	.60
1450	Sapphire	2.45	2.45	2.45
200	Scurry	1.48	1.48	1.48
2300	Sec. Freehd.	2.34	2.25	2.25
100	Selburn	3.70	3.70	3.70
4000	Senator	.20	.19	.20
1757	Sherritt	3.75	3.65	3.75
50	Sicks Vt.	19¾	19¾	19¾
2000	Silanco	.25½	.25½	.25½
200	Silv. Miller	1.40	1.38	1.38
100	Silv. Stand	2.55	2.55	2.55
120	Silv. Dai. A	9⅞	9⅞	9⅞
25	Simpsons B	33⅝	33⅝	33⅝
35	Simpsons F.	94½	94½	94½
500	Siscoe	.67	.67	.67
1500	Sladen	.72½	.72	.72½
1000	Spooner	.45	.45	.45
60	Stand. Pav.	13⅝	13⅝	13¾
1000	Starrat	.55	.55	.55
350	Steel of Can.	34	34	34
125	Steel of C. P.	35½	35½	35½
100	Steep Rock	7.60	7.60	7.60
1700	Superior Oil	1.40	1.36	1.40
205	Suptest. Ord.	16¾	16⅝	16¾
1000	Surf. Inlet	.08	.08	.08
40	Teck Hughes	2.10	2.10	2.10
1500	Tombil	.31	.30	.30
300	Torbrit	1.90	1.90	1.90
60	Tor. Elev.	14½	14½	14½
30	Tor. Iron	16½	16½	16½
25	Tor. Iron A	16½	16½	16½
3000	Tower Pete	.39½	.39	.39
300	Trans Emp.	4.05	4.00	4.05
1800	Tr. Resources	.60	.60	.60
200	Trend Pete	.53	.53	.53
3300	Tungsten	1.36	1.35	1.36
6	Union Gas	20	18	20
11250	U. Asbestos	5.50	5.35	5.35
1125	Un. Keno	14	13⅝	13⅝
1000	United Oil	.80	.80	.80
100	United Steel	10¼	10¼	10¼
1260	Upper Can.	1.76	1.68	1.68
610	Van Roi	.92	.92	.92
1700	United Lead	.75	.74	.74
225	Venturus	12¾	12⅝	12⅝
1000	Villbona	.06	.06	.06
500	Violamac	1.00	1.00	1.00
500	Vulcan	.74⅝	.74⅝	.74⅝
200	Waite	12¾	12¾	12¾
100	Walker	56⅜	56⅛	56⅜
2500	West Ashley	.35	.34	.35
77	W. C. Brew.	17	17	17
12489	W. Homestead	1.47	1.42	1.42
5	Weston	24	22	24
10	Weston P.	91¼	91¼	91¼
1500	Winward	.50	.50	.50
5	G. H. Wood P.	99	99	99
2900	Yale	.94½	.93	.93
700	Yknife. Bear	1.75	1.70	1.70
15366	Yuekno	1.30	1.21	1.25

CURB

20	Brown 1P.	112	112	112
25	C. & D. Sug.	20¼	20¼	20¼
400	Cdn. Collier	4.25	4.25	4.25
35	C. I. L.	42½	42½	42½
14	C. I. L. P.	165	165	165
900	C. W. Lumber	12¾	12½	12⅝
50	C. Westingh.	80½	80½	80½
825	Con. Paper	39½	39	39½
506	Dalhousie	.42	.42	.42
50	Dom. Bridge	68½	68½	68½
25	Hayes	35	35	35
50	Int. Paper	52½	52½	52½
3	Int. Util.	26	26	26
265	M. & O. Pap.	31⅜	31	31⅜
25	Pend'Ore.	10	10	10

Total des ventes: 764,000.



Marché d'Ottawa

VIANDES

Boeuf	44c-48c
Veau	50c-54c
Porc	34c-38c
Mouton	32c-38c
Agneau	62c

VOLAILLES VIVANTES

Poulets	$2-$2.50
Poulettes	$1.50-$2
Coqs	$2.25
Canards	$2.00
Cochons de lait	$14-$15 chacun

VOLAILLES APPRETEES

Coqs	60c
Poulets	63c
Poules	60c
A rôtir	60c
A griller	58c
Chapons	70c

OEUFS

A-gros	80c-85c
A-moyens	75c
A-poulettes	60c

FLEURS

Pensées. Le paq	25c
Asters. Le paq	35c
Glaïeuls. Le paq	50c
Zenias (petits). Le paq	25c
(gros). Le paq	35c
Oeillets, le paq.	75c
Pois de senteurs	25c
Plants de zenias (petits)	35c
(gros)	50c

LEGUMES

Asperges	20c
Oignons	05c
Epinards	20c
Petits pois (le sac)	20c
Fèves	3 liv. 20c
Haricots:	25c pinte
Courges:	5-10-15-20c
Brocoli	20c
Betteraves	le paquet 5c
Carottes	le sac 15c
Choux	15c
Concombres	2 p. 5c
Laitue	5c-10c
Navets	10c
Panais	2 p. 05c
Poireau	le paq. 15c
Radis	3 p. 10c
Persil (le paquet)	10c
Pommes de terre	6 pin. 30c
Choux-fleurs	20c-35c
Tomates	2 pintes 40c
	6 pintes 60c
	11 pintes 90c
Tomates roses	6 pintes 75c
	2 pintes 45c
Piments: rouge et vert	05c
Poivrons: rouges	6 p. 25c
verts	l'unité 10c
Choux de Bruxelles	25c pinte
Céleri (primeur)	20c
Maïs	35c-40c
Cornichons	2 pintes 75c
Pommes	50c — 6 pintes
McIntosh	55c — 6 pintes

FRUITS

Pommettes	6 pintes 75c
Melba	50c — Beauty 55c

Sommaire de la Bourse

TORONTO (P.C.) — On note un nombre croissant de fluctuations dans les deux sens. Les valeurs de papiers et de construction (domiciliaire et autres) se raffermissent. Dans les compartiments des services publics, des pétroles raffinés et dans le compartiment "divers" des industrielles alternent les hausses et les baisses. Les boissons alcooliques, les valeurs sidérurgiques et les manufactures fléchissent. Les métaux vils sont calmes sur un marché peu actif. Les pétroles de l'Ouest sont quasiment calmes et les matières d'or montent en flèche.

MONTREAL (P.C.) — Les cotes poursuivent leur avance après le fléchissement général à la séance d'ouverture hier. Le marché de la Bourse est progressif. Consolidated Smelters, qui avait perdu 5 au cours de la séance d'hier, regagne 1 pour se coter à 179. International Paper regagne 1¼ à 52¾. La plupart des cotes s'inscrivent en hausse.

Le monde financier

Les réserves monétaires de la zone sterling

Carnet d'un économiste londonien

Il n'y a rien de surprenant que la Zone sterling ait dû prendre sur ses réserves d'or et de dollars pendant le précédent trimestre. Les circonstances de ces derniers temps rendaient la chose inévitable. Le fait nouveau est que, comme on vient de l'annoncer, le déficit se monte à 638 millions de dollars. Et compte tenu des rentrées de l'Aide Marshall, soit 40 millions de dollars, la diminution nette est de 598 millions de dollars sur une réserve totale de 3,269 millions de dollars.

De quelque côté qu'on le considère, ce déficit est sérieux et d'une importance générale considérable, d'autant plus qu'il vient après les excédents des 6 trimestres précédents. En plus des raisons principales qui ont amené le changement de fait, le nouvel état de choses implique la réapparition, pour plusieurs pays, du problème du dollar.

Quelques chiffres indiquent l'étendue du changement dans le cas de la Zone sterling. A la suite de la dévaluation du sterling, les réserves ont augmenté de 2,442 millions de dollars entre septembre 1949 et fin juin 1951. Cela comprenait toutefois des rentrées au titre de l'Aide Marshall et les crédits en dollars accordés par le Canada à la Grande-Bretagne (1,254 millions de dollars). Les gains nets de la Zone sterling étaient donc de 1,188 millions de dollars, composés d'un déficit de 31 millions de dollars pendant le 4e trimestre de 1949 et d'excédents de 805 millions de dollars en 1950, de 360 millions pour le 1er trimestre de 1951 et de 54 millions pour le deuxième trimestre de la même année.

Il y a deux facteurs à considérer en général. D'abord, la Zone sterling englobe une vaste fraction du commerce mondial; elle comprend: l'Australie, Ceylan, l'Inde, la Nouvelle-Zélande, le Pakistan, l'Afrique du Sud, la Rhodésie du Sud, la Birmanie, l'Irlande, l'Islande, l'Irak et la Jordanie, ainsi que la Grande-Bretagne et ses colonies. Deuxièmement, avant la dévaluation, il n'y avait pas eu d'excédents depuis la dernière guerre.

Un certain nombre d'influences expliquent le déficit du 3e trimestre de 1951. La moitié environ du total était probablement représentée par des facteurs anormaux et saisonniers, comprenant: des conversions de sterling par des possesseurs américains et canadiens dont les comptes créditeurs avaient été exceptionnellement élevés au début de l'année de faibles gains en dollars provenant des exportations de laine et de cacao et de lourds paiements saisonniers de tabac et de coton américains; et de grosses dépenses saisonnières en Europe. L'étendue de ce dernier facteur ressort du fait que le déficit en sterling, réglé par l'intermédiaire de l'Union européenne de paiements, a entraîné le versement de tout l'or gagné par le fort excédent en sterling à l'Union européenne de paiements jusqu'au milieu de 1951, et a coûté 106 millions de dollars de remboursements pendant le 3e trimestre. Parmi les autres facteurs ayant influé, mentionnons les dépenses en dollars pour remplacer le pétrole de Perse, la constitution des stocks de quelques produits et la remise à flot de stocks commerciaux.

Si on regarde assez loin, il est in

Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

L'aventure du musicien

(Suite et fin)

Cependant le broc continuait à circuler et Schwanda ne manquait pas d'y boire au passage, mais, chose étrange, il gardait toujours le même niveau bien que personne ne le remplit. Chaque fois que le ménétrier avait terminé un air, c'étaient des applaudissements, et dans son bonnet une pluie d'or qu'il empochait en disant:

— Bonne chance, frères!

Après plusieurs heures passées ainsi, Schwanda commença une farandole; elle émoustilla si bien les joueurs qu'ils plantèrent là les cartes, s'élancèrent de leurs sièges et se mirent à exécuter des gambades et des sauts désordonnés.

Le ménétrier ayant alors cessé de jouer, sa cornemuse se vida avec un sifflement aigu, tandis que les danseurs exécutaient une série de culbutes. Puis l'un d'eux, prenant le bonnet du musicien, y versa tout l'or resté sur la table et le lui rendit en disant:

— Voilà pour nous avoir si bien amusés.

Schwanda n'en pouvait croire ses yeux.

Ebloui par tant de richesses, il oublia, dans le trouble de sa joie, la formule de remerciement qu'on lui avait tant recommandée.

— Dieu vous bénisse et vous le rende! s'écria-t-il.

Il n'avait pas achevé ces mots qu'un brouillard épais l'aveugla: salie, cartes, joueurs, tout disparut.

Le lendemain matin, un paysan se rendant aux champs crut entendre, en arrivant au carrefour, des sons lointains. Il prêta l'oreille, et reconnaissant l'air qu'on jouait, il s'écria:

— Ce doit être Schwanda!

Parvenu près du gibet, les notes lui parurent venir du ciel. Il leva la tête et vit Schwanda, perché en haut de la potence et soufflant dans sa cornemuse tandis que la brise balançait les malheureux pendus.

— Ohé, compère Schwanda! cria le paysan, que diable faites-vous là-haut?

A cet appel, le ménétrier tressaillit, il laissa tomber son instrument, se frotta les yeux et parut seulement alors se rendre compte du lieu où il se trouvait.

Pris d'horreur, il s'empressa de descendre, et, interrogé par le paysan, lui raconta son aventure de la nuit. Mais en vain chercha-t-il les ducats; son bonnet était vide comme ses poches, il n'avait pas un sou.

Le paysan se signa.

— C'est Dieu, lui dit-il, qui vous a envoyé les démons de l'enfer, juste châtiment de votre passion pour le vin et pour les cartes.

— Vous avez raison, répondit le ménétrier en tremblant de tous ses membres, je renonce au jeu et à la boisson pour toujours.

Schwanda tint parole. Remerciant Dieu de l'avoir sauvé d'un si grand danger, il suspendit en guise d'ex-voto, dans l'église de Stratosik, sa ville natale, la cornemuse avec laquelle il avait fait danser les démons

(D'après l'allemand)

Section Maria Goretti

Verner, Ontario,
le 28 septembre 1951

Devise: "Excelsior!" Toujours plus haut!"

Cher Oncle Jean,

C'est avec grand plaisir que nous vous revenons! Après avoir passé deux mois de vacance, nous sommes prêts à continuer notre beau travail d'écolier: "Servir".

Nous travaillerons bien fort, tout en offrant à Dieu nos actions afin que cette nouvelle année scolaire soit "Pleine" devant Notre Seigneur et "Pure" tout en imitant la petite Maria, notre nouvelle patronne.

Vendredi le 14 septembre a eu lieu notre première réunion. Nous avons décidé de changer le nom de notre section. Maintenant elle portera le nom de "Sainte Maria Goretti" et aura pour devise "Excelsior!" (Toujours plus haut).

Avant, notre section juvénile portait le nom de "Saint-Louis de Montfort" et avait comme devise "Tout à Jésus par Marie".

Voici les noms des nouveaux membres du conseil:

Président: André Ducharme.
Vice-président: Marius Lachance.
Conseillers: Yvonne Marleau, Simonne Ducharme et Clément Tourigny.
Secrétaire: Gilberte Levac.

A bientôt notre première réunion.

Vos neveux et nièces,
André Ducharme, prés.
Gilberte Levac, sec.

Bonne fête

23 OCTOBRE 1951

Brideau, Marina, 8 ans, Strickland.
Emond, J.-Claude, 11 ans, Windsor.
Durocher, Pauline, 15 ans, Belle-Rivière.
Groulx, Hélène, 13 ans, Hull.
Grégoire, Lise, 11 ans, Embrun.
Kingsley, Régent, 13 ans, Caledonia.
Lamadeleine, Robert, 11 ans, Embrun.
Rousselle, Annette, 14 ans, Ottawa.
Taillon, Rachelle, 9 ans, Ottawa.
Thibert, Nicole, 14 ans, Buckingham.

24 OCTOBRE 1951

Bourgeois, Paulino, 10 ans, Marionville.
Caron, Marguerite, 15 ans, Pain-Court.
Cyr, Rita, 14 ans, Cyrville.
Forget, Aline, 14 ans, Casselman.
Forget, Aline, 14 ans, Limoges.
Leroux, Monique, 14 ans, Verdun.
Ladouceur, Nicole, 5 ans, Pembroke.
Paquette, Léonard, 15 ans, Blue Water.
Presseau, Michel, 13 ans, Wrightville.
Rivest, Maurice, 13 ans, Espanola.

25 OCTOBRE 1951

Bertrand, Normand, 12 ans, Saint-Charles.
Bourgeois, Monique, 6 ans, Saint-Albert.
Cardinal, André, 14 ans, Clarence Creek.
Dauphinais, Georges, 12 ans, Verner.
Dubé, Noëlla, 13 ans, Blue Water.
Gendron, Viger, 15 ans, Bourget.
Marchand, Rita, 15 ans, Cyrville.
Ménard, Yvette, 11 ans, Glen-Robertson.
Raymond, Pauline, 10 ans, Wrightville.
Roy, Gérald, 8 ans, Cumberland.
Saint-Pierre, Nicole, 4 ans, Moose Creek.
Tellier, Shirley, 15 ans, Belle-Rivière.
Vachon, Gisèle, 12 ans, Ottawa.

Le Père de Foucauld à Nazareth

Pourquoi le Père de Foucauld s'est-il rendu en Terre Sainte, et pourquoi voulut-il y demeurer?

C'était dix ans après sa conversion, il avait 40 ans. Frère chez les Trappistes, il s'y trouve trop bien logé, trop bien nourri. Il sent un besoin de souffrir davantage.

Un jour, il visite un voisin mourant de misère; il n'y tient plus. "Quelle différence, dit-il, entre cette maison et nos habitations! Je soupire après Nazareth!"

Comme vous avez pu le voir sur des cartes de l'exposition, celle de ses voyages, il part pour la Palestine. Après avoir visité Jérusalem, Nazareth, il arrive à Bethléem le jour de Noël 1888. Il est vêtu comme un mendiant et se présente au Couvent des Soeurs Clarisses pour balayer et faire les commissions, lui qui a une bonne instruction, de l'argent et un nom recommandable.

Sa demeure, vous l'avez vue aussi, c'est la cabane de planches qui est au jardin. Regardez-la et je vous laisse à juger de l'incommodité qu'elle offrait pour dormir.

Pourquoi toutes ces pénitences? Pour briser son orgueil passé. Non seulement il voulait mais il aimait être pauvre, méconnu et méprisé. Il raconte qu'un jour, il rougit de lui-même jusqu'aux oreilles tellement sa situation était changée, par comparaison à ce qu'il aurait pu devenir, soit dans le monde, soit dans la vie religieuse. Il avait choisi la pauvreté et la misère.

Mais il était heureux, parce qu'il imitait Jésus. Celui qui aurait facilement été le plus riche et le plus puissant avait vécu à Nazareth, sans tapage, faisant son travail d'ouvrier. Comme lui, il renonça à tout ce que le monde peut donner.

Devenu prêtre, il quittera Nazareth pour le désert, mais il apportera avec lui l'esprit de pauvreté et d'humilité qu'il avait dans l'imitation de Jésus à Nazareth même.

Sur un autre grand tableau, vous pourrez voir ou vous avez déjà vu des dessins que fit le Père de Foucauld alors qu'il vivait au désert. Remarquez celui de la Sainte Famille à Nazareth. Nazareth, c'est sa vie, la semence pour la mission future en terre musulmane.

Une leçon peut en être tirée pour vous aujourd'hui. Toutes vos actions: travaux, études, prières, si cela est bien fait et offert à Jésus, est une préparation pour votre avenir en même temps qu'un trésor pour le ciel.

Oncle JEAN

Invitation générale à l'exposition

Plusieurs fois je vous ai parlé du Père de Foucauld. Voilà un homme que j'aurais aimé vous faire rencontrer, mais il y a 35 ans que cet homme est mort martyr, au Sahara.

Alors, est-ce possible de vous le montrer quand même? Une exposition a été organisée pour faire connaître et aimer le Père de Foucauld. Elle se tiendra du 18 au 24 de ce mois, à la salle académique du Collège Rideau, à Ottawa.

Je vous encourage fortement d'y aller faire plusieurs visites. Avant de partir, ayez soi d'ouvrir votre géographie et de chercher la carte de l'Afrique. Au nord-ouest, il y a un grand désert ayant pour nom Sahara. Tout le nord de l'Afrique est un pays du musulmans, pauvres païens fanatiques, ignorants de notre belle et sainte religion.

C'est dans ce pays qu'a vécu Charles de Foucauld, et c'est là, à Tamanrasset, qu'il fut assassiné à bout portant par des Touaregs.

A l'exposition, il y a beaucoup de paroles que le P. de Foucauld écrivit de sa main, vous pourrez les lire en gros caractère, vous verrez comme il aimait le bon Dieu.

Vous verrez de nombreuses cartes indiquant les voyages qu'il a faits, les récits de sa conversion et de sa vie.

Tous les jours, durant l'exposition, on vous signalera des coins intéressants à visiter, avec un petit mot d'explication.

Chacun de vous, d'ailleurs, retirera grand profit de ces regards sur la vie d'un héros de l'amour du bon Dieu.

Il vous portera à faire plus soigneusement vos devoirs, à être plus attentif en classe, à la docilité envers vos parents et vos maîtres.

Oncle JEAN

L'Eglise est la divine société de ceux qui communient dans l'amour du même Christ, unis par le don conscient qu'ils font d'eux-mêmes à un Dieu qui ne s'est penché jusqu'à eux que pour les élever vers Lui.

* * *

L'univers n'existe que pour produire les saints.

Père E. Pichery, O.S.B.

Qu'elle est belle! qu'elle est ravissante cette fontaine incorruptible d'un coeur pur! Dieu s'y imprime lui-même dans toute sa beauté.

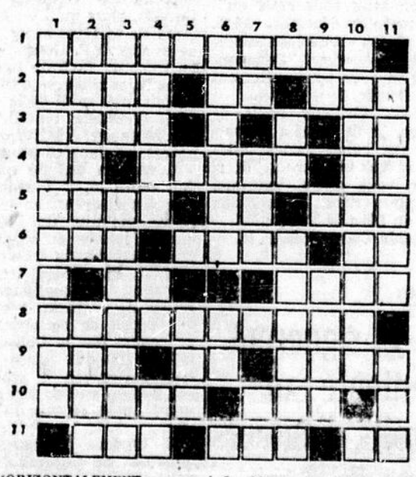
Bossuet.

* * *

Nous servons un Maître qui est toujours bienfaiteur, mais surtout quand il reçoit.

Mgr D'Hulst

Les Mots Croisés du 'Droit'



HORIZONTALEMENT

1 — Enfoncement.
2 — Exister — Possédé — Rôti.
3 — Qui est à lui — Marque la répétition.
4 — Conjugaison — Mitre à trois couronnes — Article simple.
5 — Masse de neige durcie — Sans ornement — Grande étendue d'eau salée.
6 — Colère — Enlever — Pronom personnel.
7 — Deux consonnes consécutives — Déjà, présentement.
8 — Rachat.
9 — Saison — Partie dure du corps humain — Susdit.
10 — Réa d'une poulie — Possessif.
11 — Eclat de voix — Venus au monde — Ancienne note.

VERTICALEMENT

1 — Faire passer l'ivresse.
2 — Allonger — Tête de rocher.
3 — Petite prairie — Etat du bois qui n'est pas encore sec.
4 — Revenu annuel — Pronom personnel — Deux voyelles.
5 — Réunion de sons correspondant à une idée.
6 — Qui coupe une surface — Postscriptum.
7 — Connu — Chemin bordé de maisons — Equerre.
8 — Article simple — Raides.
9 — Métal jaune — Souverains.
10 — Avec noblesse.
11 — Mitres à trois couronnes — Camp, armée.

SOLUTION DU PROBLEME D'HIER

D	O	R	E	N	A	V	A	N	T	■
O	R	I	N	■	C	■	N	O	E	L
R	E	A	■	O	H	M	■	D	R	U
E	E	■	O	S	E	■	L	U	■	P
L	■	I	T	■	M	A	■	L	E	U
O	M	B	I	L	I	C	■	A	I	L
T	U	■	T	O	N	■	R	I	■	I
I	R	■	E	T	E	■	O	R	A	N
E	E	■	■	■	R	■	T	E	T	E
R	■	R	■	L	■	L	I	■	R	■
S	A	U	V	E	G	A	R	D	E	R

Section T. Roy

Opasatika, Ont.,
le 2 octobre 1951.

Cher Oncle Jean,

Après avoir tenu nos élections le 14 septembre, les élèves des sections juvéniles se sont réunis à la fête des Saints Martyrs canadiens.

Les membres choisis pour l'année 1951 sont les suivants:

Section des GRANDS:

Président: Guimond Roy; vice-président: Jean-Louis Sigouin; secrétaire: Huguette Vachon; trésorière: Florent Bélair; conseillers: 1ère, Agathe Blier — 2e, Paule-Annette Hachez — 3e Fernand Guindon.

Devise: **Grandir pour servir.**

Section des MOYENS:

Présidente: Florence Hachez; vice-président: Steve Matko; secrétaire: Claire Guindon; conseillers: 1er, Jean-Paul Guindon — 2e, Lucile Bouffard — 3e, Jeanne d'Arc Dumais.

Devise: **Sourire au devoir.**

Après avoir rendu hommage à nos saints patrons, par des chants un sketch, une récitation, nous avons promis le de prendre les moyens nécessaires pour aviver notre foi; 2e de soigner notre langage et 3e de mieux observer les règlements scolaires.

Mère Supérieure nous encouragea par de bons conseils que nous nous efforcerons de mettre en pratique. Méritons-nous de voir paraître notre rapport dans "Le Droit"? Nous l'espérons car, cher Oncle Jean, nous travaillons fort dans notre petit coin du "Grand Nord" ontarien.

Vos neveux et nièces qui se disent heureux de vous avoir connu l'an dernier.

par Guimond Roy, prés.
Huguette Vachon, sec.
Soeur Florence-Marie, S.G.C., principale.
Sr Marie du Mont-Carmel, S.G.C., Institutrice.

Section Mgr Papineau

Joliette, le 14 oct. 1951

Il me fait plaisir de vous faire savoir que la section juvénile Mgr Papineau a repris ses activités pour l'année scolaire courante. Nos élections ont eu lieu le dimanche 30 septembre. Le bureau de direction se compose comme suit:

Président: Viateur Aumond, Joliette.
Vice-président: Laurent Laporte, Joliette.
Secrétaire: Claude Trudel, Chertsey.
1er conseiller: Raymond Mainville, Joliette.
2e conseiller: Gilles Mantha, Dorion.
Président du Comité d'action (F.I.D.): Claude Tremblay, Fermeneuve.
Président du comité du bon parler: Claude Faubert, Montréal.

J'aime à vous dire que tous les membres de la section se proposent de faire une fructueuse année. La première séance solennelle aura lieu le dimanche 21 octobre en la fête de Saint-Viateur, patron de nos professeurs.

Nous serions très heureux si vous pouviez y assister. Nous nous souvenons de votre passage parmi nous l'an passé. Si vous avez l'occasion de venir à Joliette cette année encore, j'espère que vous viendrez nous voir.

Vos petits amis de l'Orphelinat Saint-Georges.

Par Claude Trudel

P.S. — Ci-inclus veuillez trouver un chèque de $9. en paiement de l'abonnement de votre Section au journal Le Droit.

BRICK BRADFORD — Par WILLIAM RITT et CLARENCE GRAY

LOUISE et LOUIS — par SEEG

MANDRAKE, le magicien — par LEE FALK et RAY MOIRE

MARISE DUCLAUS et sa famille — par McEVOY et STRIEV

LE SURHOMME — par WAYNE BORING

ANNIE ROONEY, la petite orpheline — par BRANDON WALSH

LE CHEVALIER MASQUE — par FRANK STRIKER

LE FANTOME — par LEE et PHIL DAVIS

Lundi, au Parlement

Importantes déclarations sur la politique étrangère du Canada, la défense nationale, la canalisation du Saint-Laurent

Par Jean-Charles DAOUST
Courriériste parlementaire

La presse n'a pas manqué de copie, hier, quand la Chambre des communes a mis son nouvel horaire à l'essai. Après quelques précisions du premier ministre Saint-Laurent et une mise au point au sujet du général nazi Kurt Meyer, l'hon. L. B. Pearson, ministre des Affaires extérieures, a fait un lumineux exposé de la politique étrangère du Canada. Au nom des conservateurs-progressistes et de la C.C.F., respectivement, MM. Graydon et Coldwell ont participé au débat de l'après-midi. Hier soir, c'était au tour de l'hon. Brooke Claxton, ministre de la Défense, de faire connaître à ses collègues les mesures prises par le Canada pour remplir ses engagements au sein des Nations Unies et de la nouvelle coalition des nations du nord de l'Atlantique. Le général Pearkes, V.C., porte-parole conservateur en matière militaire, a surtout reproché au gouvernement de n'avoir pu prévoir les événements de 1950 et de 1951.

La canalisation du Saint-Laurent, projet d'importance capitale, est revenu sur le tapis au cours du débat sur les Affaires extérieures. M. Pearson déclarait, en effet, que le gouvernement "demandera bientôt au gouvernement des Etats-Unis, et compte obtenir de lui, la coopération nécessaire qui permettra au Canada d'entreprendre seul l'aménagement du fleuve Saint-Laurent."

Vu le manque de coopération du Congrès des Etats-Unis, le Canada ne peut réaliser le projet sur une base internationale. "Nous sommes prêts à recommander la réalisation du projet par le Canada seul, ajoute M. Pearson. Nous demanderons sous peu au gouvernement américain la coopération nécessaire qui permettra au Canada d'aller de l'avant, et nous croyons pouvoir l'obtenir." Cela entraînera des dépenses de 700 millions de dollars.

Conservateurs-progressistes et créditistes ont aussitôt appuyé M. Pearson mais les socialistes se sont abstenus de commentaires pour le moment. La collaboration de Washington est nécessaire à cause du traité des eaux limitrophes. La Commission internationale conjointe sera saisie du projet canadien, de même que les gouvernements d'Ontario et de Québec. La Chambre votera dès la présente session la création d'une agence gouvernementale pour les travaux du Saint-Laurent. Ce sera probablement une compagnie de la Couronne, responsable au Parlement. L'Etat de New-York devra également être consulté en matière d'aménagement hydroélectrique.

L'ours soviétique

Si la situation internationale, créée par le péril communiste, s'est améliorée depuis six mois, M. Pearson entrevoit que les nations libres ont encore beaucoup de besogne à abattre. Citant Karl Marx au sujet des habitudes de l'ours russe, le ministre des Affaires extérieures avise la Chambre que la Russie peut fort bien avoir décidé d'éviter la guerre contre la puissance grandissante de l'Ouest, mais la menace planera encore pendant plusieurs années sur les pays libres.

Dans son exposé de 75 minutes, M. Pearson a fait une revue complète des événements internationaux. Les porte-parole des quatre partis politiques ont tous appuyé la continuation des efforts militaires du Canada en Corée et en ce qui concerne le Pacte de l'Atlantique.

M. Pearson affirme que les Nations Unies sont à la croisée des chemins et qu'elles pourraient bien disparaître si certaines nations continuent à tenir ses résolutions en mépris.

Avec l'énergie débordante d'un Tommy Gorman, le ministre a rejeté le principe d'un pacte général du Pacifique de même que toute tentative pour la formation d'une autorité centrale du Commonwealth visant à faire de la communauté des nations britanniques une "troisième puissance mondiale". (Voir chronique du jour.) M. Gordon Graydon, député conservateur de Peel, a soutenu qu'un pacte du Pacifique mérite d'être étudié.

Le premier ministre parle

C'est le premier ministre Saint-Laurent qui a ouvert le débat sur la politique étrangère en invitant la Chambre à approuver à l'unanimité une motion en vue de la continuation des efforts du Canada au sein des Nations Unies de même que dans le domaine militaire. Non seulement cette approbation encouragera-t-elle nos combattants en Corée, mais elle raffermira la détermination des troupes que nous envoyons en Europe et la position des délégués du Canada aux nombreuses réunions internationales par delà les mers.

MM. Graydon, Coldwell et Solon Low ont promis l'entier appui de l'Opposition à la politique étrangère du Ministère.

Retenons la déclaration suivante de M. Pearson au sujet des relations canado-américaines: "Nous redoutons parfois que les Etats-Unis jugent nécessaire de suivre, au sein de notre coalition, certaines lignes de conduite que les autres membres ne sauraient appuyer sans réserve, ou qu'une collaboration insuffisante de la part de ces mêmes membres décourage les Américains au point que Washington en vienne jusqu'à décider, un de ces jours malheureux, d'y aller seul." Le Canada s'efforce donc d'éviter l'une et l'autre éventualité. Ses interventions doivent être modérées, réfléchies et positives.

Un pacte du Pacifique ?

Avant l'exposé de l'aspect militaire des questions à l'étude par l'hon. Brooke Claxton, ministre de la Défense, (il a réitéré tout ce qui a déjà été dit au sujet des effectifs de nos troupes, du rôle héroïque de nos combattants en Corée, de la précieuse collaboration de la Marine et de l'Aviation), M. Graydon avait soutenu que "Il semblerait propice de commencer l'étude d'un plan pour le Pacifique", maintenant qu'on a ratifié le traité avec le Japon. Le Canada ne saurait laisser grande ouverte sa porte d'arrière alors qu'il barricade solidement la porte d'avant grâce au Pacte de l'Atlantique.

Les vues de M. Pearson sur ces questions sont les suivantes:

1. Le traité de paix japonais laisse le Japon infiniment plus faible qu'avant la guerre, mais permet d'espérer que sa substance ne comporte pas les germes de guerres futures.

2. Le temps n'est pas propice à la conclusion d'un pacte général du Pacifique. Les arrangements que les Etats-Unis ont conclus pour fins de défense avec divers pays (Nouvelle-Zélande, Philippines, etc.) ne constituent pas un pacte du Pacifique. On peut conclure que les Etats-Unis ne veulent pas d'un tel pacte pour le moment.

M. Graydon, comme on le lira ailleurs, veut également la création d'une Commission pour prendre l'inventaire des ressources du Canada en regard de nos engagements internationaux.

M. Coldwell prêche la prudence

Le chef socialiste, M. Coldwell, opine que le succès de la défense de l'hémisphère occidental contre le communisme "comporte beaucoup plus que les forces armées".

"Nous devons être prudents en ce qui concerne le programme de réarmement des nations qui font partie du traité de l'Atlantique afin que cela ne soit pas la cause de malaises internes chez certaines nations qui sont associées avec nous, dit-il.

"Il y a déjà des signes que l'inflation mondiale et l'augmentation du coût du réarmement menacent l'économie de certaines nations membres du traité de l'Atlantique.

"Le Canada devrait faire pression auprès du Conseil de l'organisation du Pacte de l'Atlantique pour l'adoption d'une politique d'économie en vue de prévenir la détresse et l'effondrement parmi nos alliés."

Le chef du parti C.C.F. est d'avis que le Canada devrait renforcer ses relations économiques et politiques avec les nouvelles républiques asiatiques telles que la Birmanie et l'Indonésie, et devrait accorder toute l'aide possible à la Grande-Bretagne dans la crise par laquelle elle passe en Iran et en Egypte.

MacArthur avait raison ?

M. Low a dit que le général MacArthur était "absolument dans la note" quand il a exprimé l'avis que les Nations Unies devraient pousser leurs opérations militaires jusqu'aux bases dont se servaient les forces chinoises. L'ennemi devrait être attaqué à la source même de ses propres attaques. "Si les négociations d'armistice échouent, dit-il, les Nations Unies devraient déjà avoir une politique établie pour gagner cette guerre."

M. Pearson a terminé son long discours en résumant la situation mondiale.

"Il y a eu une petite, très petite amélioration générale au cours des derniers six mois, mais je ne crois pas qu'il se soit produit de relâchement dans la tension universelle", a-t-il dit. Le moral de l'Europe de l'Ouest est beaucoup meilleur, et les craintes d'une agression immédiate ont diminué.

"Cependant, il existe des dangers graves et grandissants au Moyen-Orient de même qu'en Extrême-Orient parce que le communisme est toujours aussi militant et défiant. Nous devons craindre deux genres d'agression, soit l'agression militaire et l'agression économique. Le problème que doit résoudre le monde libre est de maintenir une balance raisonnable entre ces deux graves dangers."

La Russie peut ne pas avoir décidé d'entrer en guerre, mais ce sera un marathon qui peut durer de nombreuses années et l'Ouest ne peut pas se permettre de ralentir ses préparatifs.

Le R. P. André Guay, O.M.I., donnait hier soir à l'Institut Jeanne d'Arc, une intéressante conférence intitulée "Ressources secrètes", ceci à l'occasion du centenaire de fondation de la J.I.C.F. La soirée était sous la présidence d'honneur de Son Exc. Mgr Maxime Tessier, évêque auxiliaire d'Ottawa. Sur la photo, de gauche à droite, on voit le R. P. Guay; S. Exc. Mgr Tessier; M. l'abbé Gérard Charette, aumônier de la J.I.C.F.; Mlles Gisèle Soucy, trésorière; Marguerite LaBrèche, responsable de la pré-J.I.C.; Madeleine Bouchard, secrétaire; Laurette Boudreault, vice-présidente; Jacqueline Laverdure, propagandiste; Agathe Payer, présidente diocésaine; et Denise Lanoix, responsable du service de la préparation au mariage.

(Photo "Le Droit"—par Pierre Normandin)

Les cours de Cité chrétienne

Les cours de CITE CHRETIENNE commencent mercredi soir, le 24, à huit heures et auront lieu dans la grande salle de la Centrale diocésaine de l'Action Catholique, 447 rue Sussex. Ils auront lieu une fois par semaine et dureront une heure chaque fois.

Tel qu'annoncé, ces cours sont offerts spécialement aux fonctionnaires et seront donnés par le R.P. B. M. Lambert, O.P., professeur au Collège Dominicain d'Ottawa et aumônier diocésain de la Ligue Indépendante Catholique.

Le sujet général de cette année sera L'EGLISE. La première partie des cours présentera les aspects généraux de la CITE CHRETIENNE, et la seconde traitera de l'Eglise en elle-même.

Protestations de la United Church

REGINA—(P.C.)— La United Church of Canada s'oppose officiellement à la nomination d'un représentant canadien auprès du Vatican, a déclaré hier le révérend J. R. Mutchmor, de Toronto, secrétaire du comité du Service social de la United Church.

Le Dr Mutchmor a dit dans une entrevue, qu'un tel geste impliquerait la reconnaissance de l'Eglise catholique comme un Etat.

"Notre Eglise croit qu'une telle nomination créerait une sérieuse désunion au Canada," a-t-il dit.

Il a précisé qu'en vertu du statut du Dominion de 1851, toutes les Eglises canadiennes avaient été proclamées sur un pied d'égalité.

La J.I.C.F. fête son 15e anniversaire de fondation à l'Institut Jeanne d'Arc

La Jeunesse Indépendante Catholique d'Ottawa commémorait hier soir, son 15e anniversaire de fondation, en présentant comme conférencier, le R. P. André Guay, O. M. I. Le R. P. Guay, directeur des J.-E.-C. et du Centre Catholique de l'Université, avait intitulé sa thèse, "Ressources Secrètes".

Des trésors de beauté, d'action, de renovation chez la jeunesse, voilà ce que le R. P. Guay qualifia de "Ressources Secrètes", en faisant distinction: **DES CALOMNIES des moins jeunes, envers la jeunesse.**

Qui soutiennent que la jeunesse est indépendante, que celle-ci entend se diriger elle-même. Que la jeunesse d'aujourd'hui est révolutionnaire, qu'elle tend à changer les cadres déjà existants, au moyen de théories, d'idées, de pensées nouvelles. L'on prétend dit-il que les jeunes d'aujourd'hui manquent d'idéal, qu'ils reculent devant le devoir, etc. C'est un tableau déprimant, continua-t-il, mais existe-t-il réellement, **EST-IL VRAI CE TABLEAU?**

Peut-on l'interpréter différemment? Oui, mais il faut pour cela, connaître la jeunesse; l'aimer! d'ajouter le conférencier, si on veut bien la comprendre. Tout cela n'est en somme que coutumes, variant d'un endroit à un autre. Il faut donc connaître les fait inchangeables.

Si la jeunesse est indépendante, dit-il, comment se fait-il alors, qu'elle ait tant recours à l'orientation? La jeunesse qui ne doit pas être une réplique, mais un renouveau; peut-on qualifier de révolutionnaire, ce qui devrait en quelque sorte, être considéré comme un effort vers le progrès? D'un autre côté, on soutient que la jeunesse de notre siècle manque d'idéal. Or le Canada n'a jamais envoyé autant de missionnaires à l'étranger qu'actuellement. Nos Universités sont remplies de jeunes gens ambitieux. Il est vrai continua-t-il que nos jeunes gens sont moins préparés au point de vue intellectuel, qu'ils sont plutôt inclinés du côté technique. Mais à qui la faute, sinon aux premiers éducateurs, les parents, qui, sous prétexte de leur donner un idéal, les entraîneront plutôt vers l'égoïsme. On montre trop souvent, un idéal restreint aux jeunes. Nos jeunes gens dit-on encore, ont peur de l'effort et nous comptons plus que jamais, parmi leurs rangs, des sportifs, des artistes. Tout cela demande de l'effort, à ce que je sache, d'ajouter le R. P. Guay.

Toutes ces choses, nous dit en concluant le R. P. Guay, sont une question de mauvaise interprétation. Les ressources chez nos jeunes sont belle et bien existantes, mais ignorées. A preuve, tout le profit que les dirigeants communistes tirent de la jeunesse russe et des pays satellites.

Mlle Lanoie présenta le conférencier, en faisant un bref mais élogieux curiculum vitae du distingué religieux. Le R. P. Guay fut remercié par M. l'abbé Rollin, curé de la paroisse Sainte-Bernadette, de Hull. Monseigneur Maxime Tessier adressa également la parole; signalant le développement considérable du mouvement des Jeunesses Indépendantes Féminines Catholiques. Il termina en mentionnant jusqu'à quel point, la jeunesse d'Ottawa a été privilégiée de pouvoir bénificier des oeuvres et de l'apostolat du R. P. Guay.

J. D.

Pas un mot des Russes au sujet d'une 3e bombe

MOSCOU—(P.A.)— La presse russe ne mentionne rien au sujet de l'annonce faite par la Maison Blanche au sujet d'une autre explosion atomique des Russes.

Mais des observateurs étrangers ont déclaré que lors des deux autres annonces faites à Washington des explosions russes, Moscou n'avait pas tardé à en faire quelques commentaires. Il se pourrait donc que les Soviets commentent bientôt cette dernière annonce.

Une série de secousses en Grande-Bretagne

LONDRES (A.F.P.) — Plusieurs secousses telluriques ont été enregistrées au cours des dernières 24 heures par un sismologue de Dorking (Surrey).

La première s'est produite dimanche soir et son épicentre se trouvait à environ 5,000 milles. La deuxième a été ressentie lundi matin à 3 h. 45 et deux autres plus faibles ont été enregistrées peu après.

5 arrestations pour port illégal d'armes

MONTREAL—(P.C.)— Cinq individus à la barbe très longue (ils avaient été arrêtés jeudi dernier), ont comparu aujourd'hui devant le juge René Théberge, sous l'accusation d'avoir été trouvés en possession d'un couteau et d'une baïonnette dans une maison du boulevard Saint-Laurent.

Les accusés, Frank Perreault, 19 ans, G. Larocque, 25 ans, Roland Belleville, 27 ans, Jean-Paul Servant, 25 ans, et Marcel Servant, 23 ans, ont aussi été accusés d'avoir dissimulé les deux armes offensives sur leur personne.

Société d'Etude et de Conférences

21 ans en Papouasie

Un autre mythe de Hollywood s'estompait hier soir devant la fresque présentée avec un réalisme saisissant par un missionnaire-explorateur d'un pays à peine effleuré par la civilisation, dont les habitants vivent encore à l'âge jeune de la pierre, dominés par la crainte des esprits, où meurent 82 pour 100 des enfants en bas âge.

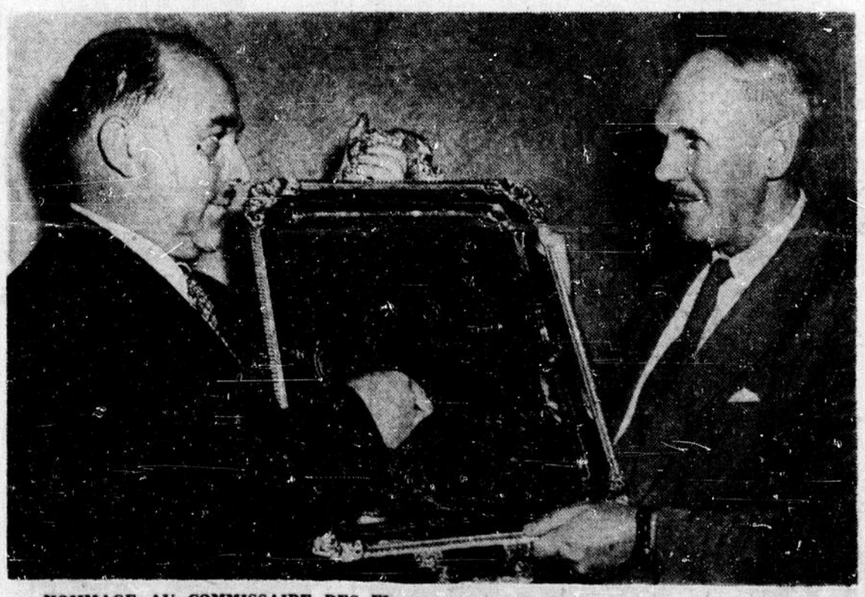
"Il n'y a pas que la beauté des Tropiques, il y a surtout leur horreur", déclarait hier soir le R. P. André Dupeyrat, Missionnaire du Sacré-Coeur, conférencier invité à la première séance de la Société d'Etude et de Conférences, à la Salle académique de l'Université. Sa causerie, accompagnée de projections en couleur était la somme de ses expériences de 21 ans en Papouasie, qui forme la partie sud-est de la Nouvelle-Guinée.

Ce furent d'abord les visions mirifiques de Hollywood: ces gens des îles et de la terre ferme qui vivent dans la grande douceur de leur primitivisme, sur des plages inondées de soleil, auprès de forêts d'un vert intense où les oiseaux de feu jettent un éclair fulgurant, d'une mer corallienne aux eaux translucides.

Mais dans cette mer, peuplée de requins et d'oursins vénéneux on ne peut se baigner; cette forêt est peuplée de bêtes féroces et de chasseurs de têtes et elle hérisse un pays de montagnes farouches; les femmes y sont des bêtes de somme, déjà vieilles à 35 ans; la vie des hommes est dominée par la maladie, la sorcellerie et la terreur des esprits des morts et de la brousse, qui s'incarnent dans des pratiques sanguinaires. De l'image filmée, il ne reste que le sens merveilleux de ces gens pour la décoration du corps en harmonie avec le paysage.

"L'Eglise de Dieu est bien plantée dans ce pays, mais la tâche qui reste à faire est écrasante." De leur mission, établie sur l'île d'Yule en 1884, les M. S. C. venus de France et du Canada ont rayonné vers la périphérie de la grande île. Mais leurs postes furent ravagés par l'invasion japonaise en direction de Port Moresby. Et ils n'ont encore touché que 6 pour 100 de la superficie d'un pays encore inexploré.

Mme J.-A. Rocheleau, présidente, présenta le conférencier, dont deux volumes ont été couronnés par l'Académie française: "Papouasie", et "Le sanglier de Kouri". Accompagné au piano par Mlle Gabrielle Bourque, le baryton Paul Lamoureux interpréta avec beaucoup d'art une chanson de Lulli et un lied de Schumann. La réunion était sous la présidence d'honneur de Mme Thibodeau Rinfret. La France était représentée par M. le professeur Henri Gouhier; MM. François de Laboulaye et Jean Mouton, de l'ambassade, et leurs épouses.



HOMMAGE AU COMMISSAIRE DES FINANCES — M. Leonard L. Coulter a présenté hier soir, au nom du Conseil de ville, un magnifique plateau d'argent à M. J. P. Gordon, qui prend sa retraite mercredi à la suite de 21 ans de service à titre de commissaire des finances de la cité d'Ottawa. M. Gordon continuera cependant à rendre service aux citoyens d'Ottawa, en s'occupant de l'administration de l'Hôpital municipal.

(Photo "Le Droit"—par Pierre Normandin)

Le communisme menace les pays du Moyen-Orient

Le nationalisme de l'Iran et de l'Egypte peut dégénérer en xénophobie, dit Pearson

L'essence des remarques de M. Lester Pearson sur les Nations Unies et la crise au Moyen-Orient est comme suit.

NATIONS UNIES . . . Les Natoins Unies sont à la croisée des chemins ou presque. L'une des causes de cet état de choses réside dans la division entre l'Est et l'Ouest qui menace de saper les fondements mêmes des Nations Unies et risque de transformer l'organisme en un banal outil de la guerre froide.

Si les intérêts nationaux devaient toujours primer sur les buts des Nations Unies il ne faudrait pas beaucoup de temps pour que les Nations Unies prennent le même chemin que la Société des Nations.

La guerre de Corée a raffermi les Nations Unies et le principe de la sécurité collective. Toutefois, il existe un dilemme dans la sécurité collective lorsqu'on doit l'appliquer dans une crise car l'Ouest risque de tant dissiper ses forces qu'il n'y aura plus de sécurité nulle part. Chaque crise doit être étudiée à la lueur de ce dilemme.

MOYEN-ORIENT . . . L'Iran et l'Egypte sont les exemples du réveil national "qui a souvent dégénéré du nationalisme légitime en une xénophobie militante qui menace maintenant de détruire par la violence toute la stabilité du Moyen-Orient et peut-être aussi celle de l'Afrique du Nord."

Ces pays ne voient pas un grave danger. Ils s'exposent, par leur attitude, à être envahis et absorbés par le Communisme. Cette région est trop importante pour que les puissances de l'Ouest la laissent tomber entre des mains hostiles. Il est de la plus haute importance que la situation y soit stabilisée et régie par la loi de la sécurité collective.

L'Exposition Charles de Foucauld

Oeuvre d'amour, fruit d'un dévouement caché... oeuvre de pauvreté, faite avec les moyens du bord... ces cartes, où plusieurs verront des maladresses, je leur trouve une puissance d'évocation extraordinaire.

Elles me forcent à oublier les oeuvres de grandeur humaine, les merveilleuses réalisations coloniales (le nom de Casablanca, un village de 3,000 habitants en 1910, devenu depuis la conquête une ville de 800,000 habitants, n'y figure même pas!).

Ces cartes s'imposent à moi comme **la présence d'une âme.** La présence d'un héros, d'un précurseur de son pays, qui durant un an chaque jour risqua sa vie pour la science et la France. — Bien plus, **la présence d'un saint.** Le viveur de Sétif, l'explorateur du Maroc ayant retrouvé la foi de son enfance, s'est fait **le précurseur du Christ.** Dans le désert du Sahara comme Jean-Baptiste dans le désert de Palestine. Charles de Foucault, pauvrement vêtu et misérablement nourri, se fait le héraut du Christ: par sa pénitence, sa prière, son exemple de charité il annonce le Sauveur, "par toute sa vie il crie l'Evangile" et à tous, aux Nomades comme aux habitants des oasis, il montre l'Agneau de Dieu, dont il multiplie les tabernacles.

Avec émotion je le vois ermite à Beni-Abbès, y fondant la première Fraternité (1901-1904); je le vois partir sur les pistes doublement ardentes, ambassadeur du Maître et Pèlerin du Désert (1904-1905); au sommet du Sahara de pierre il découvre le Hoggar et ses hommes voilés: ils sont les plus éloignés de tout prêtre, il se fixe donc parmi eux et vit 11 ans à Tamanrasset. C'est là qu'il donnera la plus grande marque d'amour en versant son sang pour ceux qu'il aime, le premier décembre 1916. Comment ne pas croire les témoins qui se laissent égorger? Comment douter qu'un jour spirituellement le Désert fleurira?

Avec vous, visiteurs émus de l'Exposition, je dis merci à l'auteur caché de ces belles cartes: elles nous ont révélé une âme... Et si cette âme vous attire, pourquoi ne pas entrer dans l'Association des Amis du Père de Foucauld?

Antonin Cornuéjols, P. B.

Club Rotary

Les E.-U. signeront une entente sur les droits d'auteurs

Me W. P. J. O'Meara, C. R., sous-secrétaire d'Etat adjoint, a déclaré hier midi que tout laisse croire que les Etats-Unis signeront bientôt une entente internationale sur les droits d'auteurs.

Il apporta cette précision au déjeuner hebdomadaire du club Rotary, dont il est membre, alors qu'il fut invité à traiter de son voyage à Paris, le printemps dernier, où il prit part à la sixième conférence générale de l'U. N. E. S. C. O.

Paris est toujours "jeune et gaie", selon Me O'Meara. Il ajouta qu'il trouva en France certaines caractéristiques que l'on trouve ici chez les Canadiens français.

Le conférencier fit aussi un bref séjour à Berne et relata quelques impressions de la Suisse.

Me O'Meara fut présenté par M. David Sim et remercié par M. J. P. Kenney.

Le président E. H. Charleson occupait le fauteuil.

CKCA
OTTAWA HULL
710 KILOCYCLES 1000 WATTS

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics:
NUAGEUX, PLUVIEUX

MINIMUM (cette nuit) 42
MAXIMUM (demain) 48

Ottawa et la région: Temps nuageux avec pluie intermittente; plus froid et vents légers.

Dawson 4, —8; Prince-George 16, 31; Prince-Rupert 37, 41; Vancouver 38, 45; Jasper 21, 35; Edmonton 11, 26; Calgary 9, 27; Lethbridge 10, ...; Yellowknife 1, 16; Prince-Albert 24, ...; Saskatoon 25, 28; Régina 26, 35; Winnipeg 22, 39; Port-Churchill 15, 22; Port-Arthur 27, 40; White River 25, ...; Kapuskasing 28, 58; North Bay 42, 58; Sudbury 40, 61; Sault-Sainte-Marie 36, 62; Muskoka-Airport 49, 64; Windsor 50, 72; London 50, 66; Toronto 55, 65; OTTAWA 58, 69; Montréal 56, 66; Québec 48, 60; Saint-Jean ..., 55; Moncton 34, 58; Halifax 41, 61; Charlottetown 35, 55; Sydney 35, 53; Yarmouth 44, 57; Saint-Jean, Terre-Neuve, 33, 42.

"LE DROIT", SERVICE DU SOIR

(5 h. à 8 h. p.m. — Le samedi 1 h. à 4 h.)

ABONNEMENTS .....
DISTRIBUTION (à domicile) 3-4067

A. Roger est élu échevin de Rideau

A la suite d'un caucus secret mais bruyant, dont plusieurs échevins canadiens-français sont sortis mécontents. M. Alexander Roger a été élu hier soir au poste de conseiller municipal du quartier Rideau, Il remplace M. John Powers, récemment élu commissaire.

Le nouvel échevin de Rideau ne réside pas dans le quartier qu'il représente. En fait, il en est éloigné de trois milles et demi, au bas mot (à vol d'oiseau), puisqu'il habite Billings Bridge!

Mais ce facteur d'importance (comment fera-t-il pour s'occuper de ses électeurs?) n'a pas empêché la majorité du Conseil de ville de se rallier derrière Roger, de préférence au candidat J.-Clément Leblanc, au deuxième tour de scrutin entre les deux adversaires; au premier, le vote avait été également partagé; au deuxième, à la suite d'un changement d'opinion, Leblanc perdit aux mains d'Alexander Roger par deux voix.

Les neuf autres candidats en lice avaient été auparavant éliminés. C'étaient MM. William E. Balcomb, H. Gibson Caldwell, Kenneth McClymont, John R. Daley, P. Howard Ferguson, Fred J. Goodhouse, Oswald Parent, Sam McLean, Austin H. Short.

Comme l'affirma un échevin après l'élection de Roger, "le résultat aurait été tout différent, si le vote s'était fait ouvertement et non pas à bulletin secret, dans un caucus sans valeur juridique."

Dès le début de la séance spéciale du Conseil, l'échevin Grant Shaw se leva prestement pour avancer la proposition suivante: "Que les onze personnes ayant soumis des pétitions au greffier municipal soient présentées comme candidats par la présente".

Le Conseil endossa.

Après un discours très décousu de l'échevin H. G. L. Avery sur son impartialité, dans le choix du nouveau représentant, l'échevin Charles Parker, secondé par M. David McMillan proposèrent un ajournement de 45 minutes pour discuter du choix d'un candidat, parmi les onze. Le Conseil approuva.

Caucus

Après une séance secrète, ayant durée jusqu'à 8h. 05, les échevins vinrent reprendre leur place autour du "fer-à-cheval". Le caucus s'était prouvé assez bruyant, surtout à ses débuts, alors que des cris "A l'ordre, à l'ordre" franchirent avec aisance la lourde porte de chêne, séparant la salle d'assemblée de l'antichambre. Seule la mairesse Whitton n'assista pas au caucus.

L'échevin Noël Ogilvie, secondé par F. M. Journeaux proposèrent alors l'élection de M. Alexander Roger, afin de "remplir la vacance, causée par la nomination de M. John Powers, au poste de commissaire". La proposition reçut un vote unanime, sinon spontané.

A la suite de cette élection, la représentatoin canadienne-française se au sein du Conseil de ville, demeure à sept sur 33, en comprenant les commissaires et le maire. En 1953, à la suite de la réduction du nombre des quartiers de 14 à 9, le Conseil de ville ne comptera plus probablement que 3 ou 4 membres canadiens-français sur 23, soit moins du cinquième et peut-être un septième! M. Leblanc, le candidat malheureux, hier soir encore, avait été le troisième pour le vote populaire, lors des dernières élections dans Rideau.

Le nouvel échevin Roger dispose d'une assez bonne expérience dans les affaires cantonales. Il a été en effet préfet du canton de Gloucester pendant quelques années, avant de devenir échevin pendant l'année 1950 dans notre ville, à la suite de l'annexion. Il représentait le quartier Gloucester, dont la fusion avec Rideau est prévue pour l'année prochaine.

Dans ce nouvel arrondissement, connu sous le nom du "No 1", la lutte sera donc vive aux prochaines élections.

J. P. Gordon est honoré de la part des conseillers

Après 21 ans et demi de service scrupuleusement honnête, M. J. P. Gordon, commissaire des finances d'Ottawa a enfin reçu hier soir des conseillers municipaux, des témoignages spontanés de leur reconnaissance.

Après la présentation d'un magnifique cabaret d'argent au grand argentier . . . plusieurs conseillers se joignirent à la mairesse, aux commissaires pour clore une série impressionnante d'éloges.

Le commissaire L. L. Coulter fit la présentation du cabaret, après avoir prononcé l'allocution principale.

Il souligna qu'il avait rarement entendu de critiques contre M. Gordon, alors qu'il en allait autrement de certains autres directeurs de service: "M. Gordon s'est avéré un trésorier hors de ligne, en renflouant les finances d'Ottawa, compromises au seuil de la crise. Il a joint l'hostilité, l'intelligence d'un bon financier, à la fermeté de roc, nécessaire dans ce poste."

Il rappela ensuite que M. Gordon continuerait à aider au bien-être des citoyens, en travaillant à la comptabilité de l'Hôpital municipal, laissée en suspens par la grave maladie du trésorier Moffat.

M. J. P. Gordon remercia longuement, en soulignant que le succès de sa tâche avait dépendu de l'esprit de collaboration, mise de l'avant par le Conseil de ville. Il souligna que pendant toute sa longue carrière, il avait travaillé non pas en vue de son succès personnel, mais en vue du bien de la cité.

Il termina en remerciant les membres du Conseil du beau cadeau fait.

M. Gordon doit prendre sa retraite mercredi de cette semaine. M. A. H. Ritchie le remplacera.

Ont également loué le trésorier: les échevins Eric Quéry, Henri Rhéaume, George Sloan, Roland Wall, Howard Henry et les commissaires Paul Tardif, Dan McCann et John Powers ainsi que la mairesse.

R.-J. BASTIEN, R.O.
OPTOMETRISTE
9, rue Nicholas. Tél: 4-3220
HEURES DE BUREAU
9 h. a.m. à 5 h. p.m.
LE SAMEDI
9 h. a.m. à 1 h. p.m.

CE SOIR A 8 H. 30
ASSEMBLEE LIBERALE
ECOLE GARNEAU
613, rue Cumberland
VENEZ EN FOULE